





# Territorialidad y gobernanza

---

## Tejiendo Retos en los Territorios Indígenas de la RAAN, Nicaragua

*Compiladoras*

Anne M. Larson  
Fernanda Soto



URACCAN  
Universidad de las Regiones Autónomas  
de la Costa Caribe Nicaragüense

*Compiladoras*  
Anne M. Larson  
Fernanda Soto

*Traducción y revisión del texto*  
Lillian Levy

*Coordinación de publicación*  
Eileen Mairena  
Gema Lorío

*Diagramación*  
Kathy Sevilla Z.  
Centro Editorial de la Mujer

ISBN:

Copyright © Instituto Nitlapan de la Universidad Centroamericana (UCA)

Impreso en Managua, Nicaragua  
Julio 2012

# Contenido

---

<i>Lista de Figuras, Cuadros y Recuadros</i>	<i>v</i>
<i>Prólogo</i>	<i>vii</i>
<i>Prefacio</i>	<i>x</i>
<i>Agradecimientos</i>	<i>xi</i>

## Parte 1 Síntesis

1	La construcción de territorios indígenas: Sistematización de experiencias en la RAAN	3
	<i>Anne M. Larson, Fernanda Soto, Jadder Mendoza-Lewis, Edda Moreno Blanco, Dennis Mairena y Eileen Mairena Cunningham</i>	

## Parte 2 Estudios de Caso

2	Estudio de caso del territorio indígena Mayangna Sauni Arungka (MATUNGBAK)	67
	<i>Eileen Mairena, Xochilt Hernández, Ceferino Wilson y Steve Bushey</i>	
3	Estudio de caso del territorio Tasba Pri	119
	<i>Edda Moreno Blanco, Ralph Müller Lacayo, Kisller Chow Serapio, Scarleth Llezeth Moreno, Eneyda Avellán Rivera, Dennis Mairena A. y Karla Müller</i>	
4	Estudio de caso del territorio miskitu Tawira	177
	<i>Jadder Mendoza-Lewis, Marlon Dalvez y Keith Narváez</i>	
	<i>Referencias</i>	<i>223</i>
	<i>Lista de acrónimos</i>	<i>227</i>

# Lista de Figuras, Cuadros y Recuadros

---

## Figuras

1.1	Mapa de los territorios indígenas de la Costa Caribe	4
1.2	Mapa de los territorios del estudio	18
2.1	Mapa de ubicación del territorio Matungabak	68
2.2	Mapa de conflicto con terceros Territorio Matungbak	97
3.1	Mapa de ubicación de Tasba Pri	120
3.2	Mapa de ubicación de las comunidades indígenas y mestizas del territorio Tasba Pri	124
3.3	Mapa de ubicación de los territorios titulados y en proceso de titulación	128
4.1	Mapa de ubicación del territorio Tawira	178
4.2	Ruta metodológica	182
4.3	Mapa poligonal de territorio Tawira	189
4.4	Organigrama del GTI Tawira	192
4.5	Mapa parlante de visión de futuro del territorio Tawira	209

## Cuadros

1.1	Características de los tres territorios	19
1.2	Uso de la tierra en tres territorios	20
1.3	Proceso de demarcación	24
1.4	Principales conflictos en los territorios	26
1.5	Definiciones y propuestas sobre terceros y colonos	33
1.6	Amenazas y acciones para un mejor futuro	53
2.1	Actividades económicas en comunidades del territorio Mayangna Sauni Arungka	84
2.2	Recursos naturales y áreas de influencia identificados por los y las comunitarias	88

2.3	Elementos territoriales identificados en los mapas por los GF en cada comunidad	90
2.4	Prácticas y actividades económicas	92
2.5	Opiniones comunitarias sobre la obtención del título territorial	95
2.6	Visión de futuro de mujeres, comunitarios y líderes (hombres y mujeres).	106
2.7	Visión de futuro de los GF de mujeres indígenas de 5 comunidades (Ispayul Ilna, Wiunakwas, Ibanwas, Mukuswas y Mahalwas), por grupo etario.	108
2.8	Visión de futuro de los GF de comunitarios (varones y mujeres) de 5 comunidades indígenas, por grupo etario	110
2.9	Visión de futuro de los GF de líderes en 5 comunidades indígenas, por grupo etario	111
2.10	Criterios para el establecimiento de una empresa en el territorio	113
3.1	Desafíos y oportunidades en el proceso de investigación	122
3.2	Composición de las comunidades y sectores de Tasba Pri	127
3.3	Documentos que respaldan la ocupación de las tierras	131
3.4	Divergencias acerca de la territorialidad	133
3.3	Cambios en las actividades económicas	145
3.4	Recursos naturales y biodiversidad visualizados por los GF	146
3.5	Empresas y programas del Estado en el territorio	147
3.6	Apreciaciones sobre el espacio territorial	150
3.7	Amenazas y conflictos internos y externos	159
3.8	Funciones del gobierno territorial y comunal	163
3.9	Elementos esenciales de la identidad miskitu	165
3.10	Visión a futuro, por comunidades y actores	168
3.11	Convivencia a futuro con mestizos	171
3.12	Pasos para hacer uso de los recursos maderables, actores internos y externos	173
4.1	Dinámica del proceso de investigación en el terreno	183
4.2	Extensión territorial de las comunidades	189
4.3	Comunidades: población y vivienda	191
4.4	Actividades económicas en las seis comunidades	197
4.5	Dinámica de los recursos naturales	200
4.6	Usos de los recursos naturales, antes y ahora	201
4.7	Visión a futuro - Krukira	210
4.8	Visión a futuro - Dakura	211
4.9	Visión a futuro - Tawasakia	211

4.10	Visión a futuro - Waitna Tingni	212
4.11	Visión a futuro - Bihmuna	213
4.12	Visión a futuro - Tuapi	214

## **Recuadros**

1.1	Consentimiento libre, previo e informado y compensación individual: Contradicciones delicadas	42
3.1	El caso de Kukalaya	129
3.2	El síndico como figura de gobernanza en Tasba Pri	143
3.3	Permisología	172



# Prólogo

---

Frente a la ocupación creciente de los territorios históricos de los indígenas y afrodescendientes de la Costa Caribe por ganaderos y campesinos de otros lados y el notable peso del narcotráfico en las zonas costeras, resulta imperante mejorar la capacidad de las comunidades de defender y gestionar esos territorios de forma eficaz y democrática. Existe una oportunidad de hacerlo, pero no será fácil.

Las regiones caribeñas de Nicaragua, que abarcan más o menos la mitad del territorio nacional, tienen historias, tradiciones, culturas y economías muy distintas que las del Pacífico. Durante muchos años las comunidades indígenas, creoles y garífunas de estas regiones ocuparon la gran mayoría del espacio terrestre y costero. Vivían de sus cultivos y frutales, la pesca, la caza y los productos forestales, y de empleos eventuales en empresas cercanas. Eran dueños de los espacios que ocupaban, aunque pocas tenían títulos formales. La tierra era de propiedad colectiva —con uso familiar de una parte— y las decisiones fueron tomadas por las asambleas comunales y las autoridades tradicionales.

La identidad de los comunitarios estaba muy ligada a los lugares donde vivían, a sus formas de producir, gobernar, comer y hablar, y a sus familias extendidas. Se relacionaban con mestizos y extranjeros, pero su vida cotidiana transcurría en sus comunidades, entre familias conocidas.

La Revolución Sandinista trastocó todo eso. Los nuevos dirigentes del Pacífico llegaron a la Costa con buenas intenciones pero escaso entendimiento o respeto por sus tradiciones, lo que detonó un levantamiento indígena.

Frente a la fuerza de la rebelión miskitu, el gobierno dio pie atrás, rectificó, reformó la Constitución, reconociendo el carácter pluriétnico y multilingüe del país y los derechos de las comunidades indígenas, y aprobó una Ley de Autonomía para las regiones de la Costa Caribe. Sin embargo, antes de que la autonomía se implementara, los sandinistas perdieron y siguieron varios gobiernos que no sentían ningún compromiso con la autonomía. Más bien alentaron la migración de ganaderos, campesinos, madereros, y ex combatientes del Pacífico y la expansión de las empresas de palma africana para explotar las tierras y los bosques de la Costa, a expensas de los indígenas; poniendo en jaque la vida tradicional de muchas comunidades.

A pesar de esas posiciones anti-indígenas, gracias a distintas presiones domésticas e internacionales, en 2003 la Asamblea Nacional aprobó la Ley 445, que regula la propiedad comunal de los pueblos indígenas y afros de la

Costa Caribe y el proceso de demarcación, titulación, saneamiento y gestión de los territorios comunales. Tres aspectos relevantes de la Ley 445 son: (1) la posibilidad de titular territorios multicomunales y no sólo comunidades individuales; (2) establece una nueva figura de gobierno territorial indígena como la máxima autoridad de esos nuevos territorios; y (3) deja la parte difícil de definir qué derechos tiene cada familia dentro del territorio hasta después de otorgar el título, sin dejar muy claro el procedimiento.

La verdadera implementación de la Ley 445 inició tres años más tarde, con el gobierno de Daniel Ortega en alianza con el partido indígena Yatama, quienes empezaron a titular muchos más territorios. En estos últimos años se han titulado 15 territorios y se espera titular unos ocho más, abarcando un área total de casi el 30% del territorio nacional.

En principio, eso parecería una medida bastante audaz y radical. Redefinir los derechos de propiedad sobre casi un tercio del país, y hacerlo de tal forma que sea difícil de cambiar en el futuro. (La ley estipula que las tierras comunales son inalienables, inembargables e imprescriptibles.) Aceptar que algunos de los grupos más pobres y marginados del país sean los dueños de algunas de las riquezas más valiosas. Crear nuevos espacios de identidad y gobernanza y nuevas instancias de gobierno para administrarlos. Garantizar los derechos de las minorías a gobernarse según sus propias tradiciones.

De hecho puede que sea así. Si las comunidades indígenas y afros logran consolidar sus derechos sobre sus recursos naturales y establecer gobiernos territoriales viables y representativos que gestionan los territorios, podrán mejorar sus niveles de vida, reafirmar sus identidades y tradiciones y reducir el avance de la frontera de colonización.

Pero aún falta mucho para eso. Si bien, el Gobierno Sandinista ha demostrado una voluntad encomiable de titular los nuevos territorios, queda por ver si está dispuesto a aceptar los costos políticos de avanzar con el saneamiento y definir exactamente quién tiene cuáles derechos y quién no, así como redefinir y remarcar las competencias respectivas de las distintas instancias de gobierno. Los territorios multicomunales son estructuras nuevas e incipientes, que aún no han calado fuerte en la cultura popular. Hay muchos conflictos internos y grupos externos interesados en manipular a las nuevas autoridades locales. Los gobiernos territoriales carecen de experiencia, presupuesto, mecanismos administrativos y apoyo de las otras instancias de gobierno. Hay problemas de corrupción, machismo y falta de rendición de cuentas y comunicación con las bases.

Lo peor es que queda poco tiempo para actuar. Cada año avanza más la frontera de colonización, la migración del Pacífico y el lastre del narcotráfico, y eso hace cada vez más difícil sanear los territorios y construir mecanismos eficaces de gobernanza. Lo que no se logre en estos próximos cinco o diez años quizás no se logre nunca.

Así que resulta urgente entender bien qué pasa en estos nuevos territorios desde la visión de los actores y plantear propuestas viables para fortalecer su gobernanza. Este libro hace un aporte importante en ese sentido. Describe los principales hallazgos de estudios realizados en tres de los nuevos territorios

de la Región Autónoma Atlántica Norte (RAAN) entre junio y julio de 2011: Mayangna Sauni Arungka, Tasba Pri y Tawira. Analiza sus recursos y economía, la conformación de los territorios, los procesos de demarcación, titulación y saneamiento, los gobiernos territoriales, las relaciones interétnicas y con grupos externos, la participación de las mujeres y los jóvenes, entre otros. Demuestra que cada caso es distinto; enfrenta retos diferentes y requiere de soluciones adaptadas al contexto. Pero también tienen mucho en común y hay mucho que cada uno podría aprender del otro.

El trabajo fue producto de una colaboración muy fructífera entre cuatro equipos de investigación que trabajan en la RAAN: el Centro para la Autonomía y Desarrollo de los Pueblos Indígenas (CADPI), el Instituto de Recursos Naturales, Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible de la Universidad de las Regiones Autónomas de la Costa Caribe de Nicaragua (IREMADES-URACCAN), el Instituto Nitlapan de la Universidad Centroamericana (UCA), y del Centro Internacional de Investigaciones Forestales (CIFOR). Más importante aún, contó con la participación de los propios Gobiernos Territoriales de los tres territorios, quienes serían los primeros beneficiarios del análisis.

Cualquier persona interesada en la dinámica política, productiva, institucional o cultural de la Costa Caribe de Nicaragua podría aprovechar mucho de leer este trabajo. Para los compañeros de las instancias relacionadas con los territorios indígenas y sus gobiernos, debería de ser una lectura obligada, que puede contribuir a su toma de decisiones.

*David Kaimowitz  
Fundación Ford*

# Prefacio

---

El presente libro cuenta con dos partes. La primera parte consiste en la síntesis y comparación de los tres estudios de caso elaborados por las tres organizaciones participantes en la investigación. En ésta los autores presentan cuáles son los principales retos y fortalezas en común que los procesos de titulación han generado para los tres territorios. De igual forma se exploran las particularidades que presenta cada territorio y que demandan especial atención para comprender las implicaciones del proceso de conformación territorial para las realidades comunitarias.

La segunda parte comprende cada uno de los estudios de caso, iniciando por el Territorio Mayangna Sauni Arungka-Matungbak, estudiado por el Instituto de Investigación y Desarrollo, Nitlapan. Seguidamente se presenta el territorio Tasba Pri, estudiado por el Centro para la Autonomía y Desarrollo de los Pueblos Indígenas (CADPI). Finalmente, se presenta el territorio Tawira, cuyo proceso de conformación territorial fue realizado por el Instituto de Recursos Naturales, Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible (IREMADES).

# Agradecimientos

---

Este estudio fue posible gracias a la subvención de la Iniciativa por los Derechos y los Recursos (RRI). Fue coordinado por el Centro de Investigación internacional Forestal (CIFOR) y el Instituto de Investigación y Desarrollo–Nitlapan y ejecutado por el Centro para la Autonomía y Desarrollo de los Pueblos Indígenas (CADPI), el Instituto de los Recursos Naturales, Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible–IREMADES de la Universidad de las Regiones Autónomas de la Costa Caribe de Nicaragua (URACCAN) y el Instituto de Investigación y Desarrollo Nitlapan de la Universidad Centro Americana (UCA).

Las compiladoras quieren agradecer a las tres instituciones y a sus equipos de investigación. No habría sido posible este libro sin su compromiso a la colaboración y su dedicación a los temas y objetivos del estudio.

El Centro para la Autonomía y Desarrollo de los Pueblos Indígenas, CADPI, agradece profundamente la colaboración de las personas que aceptaron participar en los grupos focales y en las entrevistas y aportaron sus conocimientos y comentarios. Se agradece también a Waldo Müller Lacayo, presidente territorial de Tasba Pri, y a las demás autoridades territoriales y comunales, por su apoyo incondicional.

El Instituto de Investigación y Desarrollo Nitlapan agradece la plena y abierta colaboración de los comunitarios y comunitarias de las 5 comunidades del territorio Mayangna Sauni Arungka (Matungbak) que participaron en los grupos focales y las entrevistas. De igual forma, le agradece a las autoridades territoriales, quienes facilitaron el proceso de concertación y consulta con las comunidades para la realización de la investigación, además de proveer acompañamiento y traducción (español-Mayangna) para el equipo investigador. Finalmente se agradece a todas las personas que fueron entrevistadas para el estudio por su disponibilidad y apoyo.

El Instituto de Recursos Naturales, Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible de URACCAN (IREMADES-URACCAN) considera que el presente estudio ha sido posible gracias al trabajo colaborativo de RRI, Nitlapan, IREMADES, CADPI y el CIFOR, donde se hilvana la experiencia de investigadores y de extensión social comunitaria de las organizaciones locales con el compromiso de fortalecer el ejercicio de los derechos colectivos de los Pueblos Indígenas. En este particular se destaca el empuje y paciencia de Anne M. Larson, los retos de Fernanda Soto y el entusiasmo colaborativo de Eileen Mairena, Ceferino Wilson, Edda Moreno y Denis Mairena. Se agradece la confianza de los wihtas,

síndicos y líderes de cada una de las comunidades participantes, en particular la confianza de Gerald Ocano, Javier Green y Gilberto Dionisio James, este último quien acompañó toda la gira de campo con decisión y permanente proceso de concertación con las autoridades comunales. Finalmente, agradece las importantes contribuciones al proceso de investigación de Lizbeth Howard, Lenin Green y Jorge Fedricks, miembros del equipo IREMADES.

# Parte 1

## Síntesis





# 1

## La construcción de territorios indígenas: Sistematización de experiencias en la RAAN

---

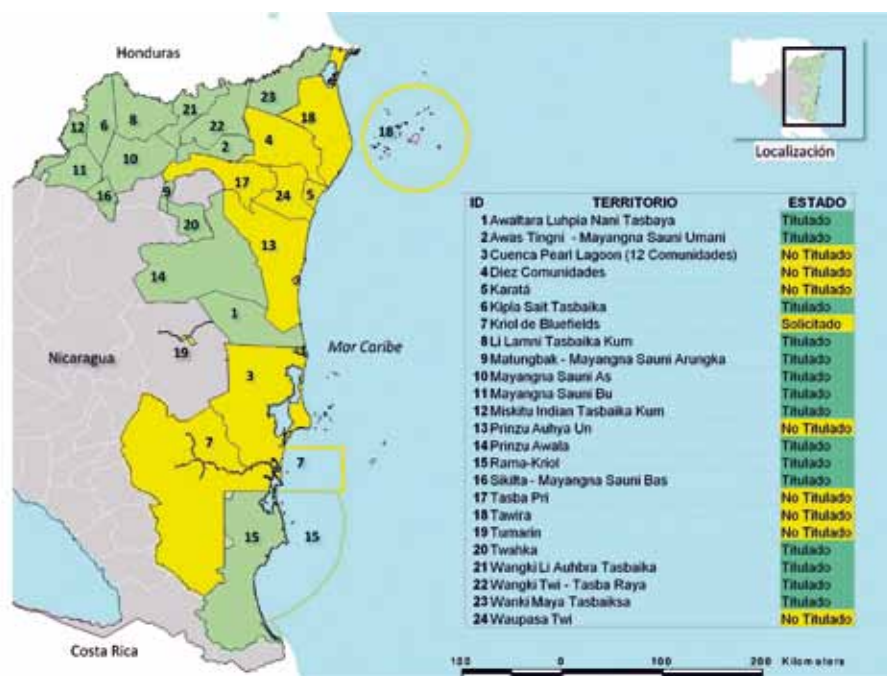
*Anne M. Larson, Fernanda Soto, Jadder Mendoza-Lewis, Edda Moreno Blanco, Dennis Mairena y Eileen Mairena Cunningham*

### 1. Introducción

En los últimos dos años, los pueblos indígenas y las comunidades étnicas de la Costa Caribe de Nicaragua han avanzado sustancialmente en la titulación de sus territorios, en el marco de la Ley 445, que institucionaliza el reconocimiento de los derechos históricos colectivos para las comunidades de las Regiones Autónomas. En gran parte esto fue propiciado por una alianza política entre los líderes del partido Yatama y del actual gobierno del Frente Sandinista. En el año 2011 han recibido títulos 15 territorios (once en la RAAN, dos en la RAAS, y dos en Jinotega). Los territorios de la RAAN ya titulados abarcan 216 comunidades, lo cual implica cerca de 2.25 millones de hectáreas (ha); y ocho títulos más están en proceso o proyectados (informes de la Comisión Nacional de Demarcación y Titulación, Conadeti 2010-2011). Si la titulación avanza tal como se proyecta, el porcentaje de los territorios indígenas dentro de las tierras del país sumará el 30%.

Sin embargo, un título no es garantía de seguridad ni de mejoras en los medios de vida. Para lograr la seguridad de la propiedad —y una gestión del territorio y de los recursos naturales que sea justa, efectiva y equitativa, que contribuya a disminuir la pobreza y haga frente a las amenazas— es necesario construir instituciones de gobernanza efectivas en el nivel territorial y sujetos políticos en el ejercicio de la territorialidad.

Figura 1.1 Mapa de los territorios indígenas de la Costa Caribe



Fuente: Elaborado por Edwin Matamoros Chávez, en base a varias fuentes oficiales y no oficiales.

Este documento sintetiza los resultados de un estudio dirigido a apoyar los procesos para la consolidación del territorio, a fin de construir colectivamente el proyecto político y económico territorial. La construcción de las instituciones territoriales —la restauración del control y la apropiación local de este nuevo espacio— empieza por conocer el territorio: la población, sus actividades e intereses económicos internos y externos, sus formas de organización tradicional, las acciones colectivas e individuales de gestión de recursos, el liderazgo, los conflictos, las instituciones de resolución de conflictos, las amenazas.

Este estudio tiene el propósito de generar una mayor comprensión e información concreta y actualizada sobre las dinámicas vinculadas a los procesos de construcción territorial y la gestión colectiva de la territorialidad. Busca apoyar el fortalecimiento de las instituciones territoriales sistematizando la información y las percepciones en el nivel territorial en tres territorios indígenas, recién titulados o por titular, en la RAAN. También pretende apoyar la formulación de una agenda política de los pueblos indígenas en el tema de la gobernanza. Los tres territorios son: Tasba Pri, Mayangna Sauni Arungka (Matungbak) y Tawira.

El estudio se llevó a cabo con una metodología común a través de tres organizaciones colaboradoras —Instituto Nitlapan de la Universidad Centroamericana (UCA), Centro para la Autonomía y Desarrollo de los Pueblos Indígenas (CADPI) e Instituto

de Recursos Naturales, Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible de la Universidad de las Regiones Autónomas de la Costa Caribe de Nicaragua (IREMADES-URACCAN)— y fue coordinado por el Centro de Investigación Internacional Forestal (CIFOR). Ha sido financiado por el Rights and Resources Initiative (RRI) y la Fundación Ford.

El estudio se implementó en coordinación paralela con el diplomado Territorialidad y gobernanza: Derechos territoriales y económicos de los pueblos indígenas en las regiones autónomas de Nicaragua. El diplomado, también financiado por RRI y la Fundación Ford, tuvo como propósito “fortalecer las capacidades del liderazgo de las autoridades y miembros de las instituciones de gobernanza territorial y comunitaria de los pueblos indígenas y afrodescendientes, en la gestión del buen vivir, las dinámicas económicas, la planificación y ordenamiento del uso territorial, el derecho colectivo y la continuidad histórica y cultural”. El diplomado se llevó a cabo entre enero y junio de 2011, con la participación de 40 estudiantes líderes de ocho territorios de la RAAN.<sup>1</sup> El trabajo de campo se hizo en junio-agosto, simultáneamente en los tres territorios.

Este estudio identifica una serie de características de los territorios a fin de construir conocimiento e institucionalidad; facilita la comparación entre sitios para mejor identificar el potencial y los obstáculos para la construcción de la gestión territorial; y sienta las bases para el seguimiento futuro. El vínculo del estudio con el diplomado y con la formación de líderes propicia un impacto amplio y directo. El análisis y la comparación entre tres territorios permiten una reflexión más allá de un solo contexto y una sola experiencia y ayudan a definir lecciones, obstáculos y oportunidades relevantes en otros territorios dentro y fuera de Nicaragua.

## Los territorios indígenas de la RAAN

La demarcación y titulación de los territorios indígenas y comunidades étnicas de la Costa Caribe de Nicaragua ha sido un hito histórico en el desarrollo de la autonomía y el ejercicio de la libre determinación para estos pueblos, que además de haber sido marginados por los gobiernos centrales desde mediados del siglo XIX, han sufrido el saqueo de sus recursos naturales y culturales y la erosión de las bases de la gestión de las instituciones políticas. Sin embargo, el reconocimiento de los derechos de propiedad y la construcción de estos territorios ha sido un proceso conflictivo en algunos casos. Desde el punto de vista de algunos líderes de la región, los territorios tienen que seguir un diseño políticamente factible que facilite la futura disolución —o por lo menos el rediseño de la concepción geopolítica del Estado nicaragüense<sup>2</sup>— de las municipalidades y su reemplazo por una nueva estructura político-administrativa basada en circunscripciones territoriales diseñadas desde los territorios indígenas. También es probable que en el diseño influyan otros intereses, como sería la preferencia por territorios de una sola etnia (Hooker 2010) y el poder relativo de los diferentes partidos políticos y de los grupos étnicos, además de intereses económicos concernientes a los bosques, la minería, el petróleo y otros recursos naturales de la región.

De parte de las comunidades, su territorio —la membresía o no de diferentes comunidades— debe reflejar sus intereses y necesidades a partir de las relaciones históricas, socioculturales y económicas con sus comunidades vecinas y/o comunidades hijas. Estas dos visiones no siempre han coincidido. En algunos casos los líderes comunitarios no lograron cambiar el diseño, por lo menos no como lo deseaban en consenso colectivo, y terminaron por aceptar el título tal como fue demarcado y titulado con mayor interés exógeno (Conadeti y partidos políticos); éste fue el caso, por ejemplo, de Tasba Raya y Tawira, este último en proceso de titulación. Asimismo, algunas comunidades defienden la opción de tener títulos como comunidades por separado, cosa que ofrece la Ley 445, pero no han logrado avanzar. Por ejemplo, en el caso de Tuara<sup>3</sup> las autoridades del Estado han exigido que se asocie con Diez Comunidades o bien con Tawira.

Todas estas comunidades —las que querían y las que no querían ser parte de ciertos territorios— ahora tienen que desarrollar instituciones y sistemas de gobernanza en función de su territorio y de los recursos naturales. Los nuevos territorios constituyen una verdadera oportunidad para la autonomía y la autodeterminación basadas en el control y la gestión local de los recursos. Pero los retos son muchos. En contraste con la titulación de territorios indígenas en otros países, como por ejemplo Bolivia, el saneamiento del territorio (es decir, la aclaración de derechos y resolución de conflictos) no precede a la titulación, sino que comprende otro proceso que sigue a la demarcación y entrega de los títulos colectivos. En la actualidad hay muchas comunidades mestizas dentro de los territorios titulados, y hay conflictos dentro de los mismos sobre los linderos entre comunidades, tanto mestizas como indígenas. Asimismo existen serios conflictos por derechos de uso entre comunidades que forman parte de un mismo territorio, y por el control de los recursos provenientes de la explotación de los recursos naturales; este último ha llevado a disputas entre síndicos de la comunidad y las autoridades del territorio.

Otro reto es la representatividad territorial (empezando con las elecciones de autoridades territoriales), puesto que las cifras poblacionales de los territorios son muy variables. Por consiguiente, predomina la elección de líderes de comunidades más numerosas y con mayor acceso a capital financiero y político. A esto se suman los intereses de los partidos con mayor poder en las estructuras autonómicas regionales, mismos que pueden inducir e inclusive condicionar la elección de personas que militen en sus estructuras partidarias. Las comunidades son distantes entre sí, y no hay una infraestructura que facilite la comunicación entre ellas, ni fondos para la movilización de personas a fin de celebrar reuniones y coordinaciones entre las autoridades territoriales y las comunales. Las experiencias del pasado con algunos líderes, incluso en el nivel comunitario, sugieren que en muchos casos hay poca transparencia, poca capacidad para exigir rendición de cuentas y escasa sanción por incumplimiento. Además, los líderes son vulnerables a manipulaciones externas.

En los nuevos territorios, los representantes del gobierno territorial tienen mucho poder de decisión sobre los recursos del territorio. Si no hay transparencia y rendición de cuentas, este poder puede poner en riesgo dichos recursos—tierras, bosques y otros. Ni el Estado ni los gobiernos autónomos regionales han

institucionalizado sistemas de consentimiento libre, previo e informado (CLPI) (tampoco lo han hecho los territorios). Hay muy poco apoyo de estos gobiernos para que los territorios hagan frente a retos como la invasión de colonos y el saneamiento, así como para lograr una gestión económica que permita mayor apropiación y beneficios de la propiedad. Si no se mejoran las capacidades y las instituciones de gobernanza, en todos los niveles, el mero reconocimiento de los derechos territoriales y la titulación no conducirán ni a más seguridad de la tenencia ni a mejores niveles de vida de los comunitarios. Pero si se logra superar estos retos, la nueva territorialidad ofrece una oportunidad inédita para la autodeterminación de los pueblos indígenas y comunidades nativas de la Costa Caribe de Nicaragua, así como el fortalecimiento real de la autonomía regional.

Este estudio busca fortalecer la construcción de la institucionalidad territorial en pro de la autonomía, en particular pretende apoyar a que se entienda mejor qué es territorio, qué se necesita para construirlo, y cuáles son los retos que hay que enfrentar en este proceso. Esta síntesis permite aprovechar la perspectiva comparativa entre los tres territorios y la experiencia de otros países en América Latina.

Este capítulo está organizado en seis secciones. La segunda sección analiza el tema de la territorialidad indígena en su contexto global y en el ámbito de América Latina. La sección 3 describe la metodología del estudio. La sección 4 presenta los tres territorios del estudio y se enfoca en analizar sus retos y principales conflictos. La sección 5 se organiza según seis temas transversales que se discutieron en grupos focales y entrevistas conducidas en 5-6 comunidades de los tres territorios: concepción y conocimiento del territorio; gobierno territorial y gobernanza; participación de las mujeres; identidad indígena; economía y recursos; visión del futuro. La última sección (6) presenta las conclusiones y recomendaciones.

## 2. La construcción y consolidación de territorios indígenas: El contexto de América Latina

*“El ejercicio del derecho a la autodeterminación de los pueblos indígenas ha sido condicionado, por una parte, por los límites que el Estado establece a las autonomías en los respectivos marcos institucionales y legales; por la existencia de poderes fácticos (como el narcotráfico) que desafían la autoridad y legitimidad de los entes autonómicos; y finalmente, por los embates del neoliberalismo multicultural, que circunscribe el marco de la acción transformadora que proponen las autonomías.”* Miguel González y Araceli Burguete Cal y Mayor (2010)

Para entender mejor la construcción de los territorios indígenas en la Costa Caribe de Nicaragua, su significado y sus retos, conviene hacer una reflexión más amplia sobre la lucha indígena por los derechos, la territorialidad y la autonomía. Esta sección presenta un breve panorama de la lucha por los derechos territoriales en América Latina y el significado de territorio y territorialidad.

Luego examina el establecimiento de territorios en la región y en particular los retos que se enfrentan en el control de la tierra y los recursos.

A finales del siglo XX, la lucha indígena por los derechos territoriales llegó a ser uno de los más importantes y exitosos movimientos sociales internacionales del siglo. El concepto de territorio surgió en un contexto de grandes desafíos para el modelo democrático liberal, que incluían reivindicaciones en pro de la autodeterminación y de una mayor participación política. Hoy los movimientos indígenas están desafiando las nociones prevalecientes de la democracia liberal acerca de la ciudadanía y el Estado-nación: promueven múltiples formas de ciudadanía y la formación de Estados sobre la base de la diversidad y el pluralismo, como por ejemplo, a través de “dominios autónomos de la soberanía que maximicen la participación efectiva de los diversos grupos” (Van Cott 2000: 10; véase también Jelin y Hershberg 1998, Yashar 1999) y la garantía de la representación nacional (Yashar 1998).

La demanda de autonomía es una reivindicación política colectiva por un nuevo pacto entre los grupos indígenas y el resto de la sociedad y el Estado (Díaz Polanco, citado en Sánchez 1999). Es decir, son muy pocos los grupos indígenas en América Latina que están demandando soberanía política, más bien exigen vivir bajo sus propias tradiciones socioculturales en el contexto del Estado-Nación (Yashar 1999). Para la mayoría de las organizaciones indígenas, la libre determinación se refiere a “aumentar drásticamente su representación en el sistema político y su participación en la toma de decisiones que afectan su propio desarrollo” (Van Cott 1994: 13), así como la promoción de futuros alternativos tales como el “desarrollo con identidad” (Laurie et al. 2005) y el “buen vivir” (Constitución de la República del Ecuador 2008, o “vivir bien” en la Constitución del Estado de Bolivia 2009). La autonomía y la autodeterminación se conciben como necesarias para la inclusión.

El término *territorio* se refiere a un espacio geográfico, pero es mucho más que eso. En cuanto a su significado jurídico para los pueblos indígenas, un territorio representa una jurisdicción, protegida en cierta medida por la ley (según cada país), en el que se pueden ejercer legalmente las normas tradicionales, la reproducción cultural y el autogobierno. “La autonomía territorial indígena tiene como criterio fundamental el ejercicio del derecho de autodeterminación y control de las instituciones políticas desde la visión de los pueblos indígenas” (Ortiz-T. 2010: 41).

## **De la tierra al territorio**

Hacia finales del siglo XX, la mayoría de los gobiernos que reconocían los derechos indígenas a la tierra lo hacían a través de políticas de reforma agraria, con la excepción de Brasil (Aylwin 2002). Ese fue el caso, por ejemplo, de Bolivia, Guatemala, México y Chile. Davis y Wali (1994) señalan que Bolivia, Ecuador y Perú utilizaban los modelos campesinos, tanto en lo que atañe a la cantidad de tierras tituladas como en lo que se refiere a la organización social, y exigían que los grupos indígenas constituyeran sindicatos o cooperativas. Argentina, Chile y Honduras continúan usando el modelo de reforma agraria (Barragán 2007,

Oviedo 2002). Brasil fue una excepción temprana, pues mantuvo un marco político diferente para los pueblos indígenas (Aylwin 2002), así como Panamá, con la creación de la primera comarca indígena (Kuna Yala, o San Blas) en 1938 (Ortiz-T. 2010).

Davis y Wali (1994) describen cuatro modelos de tenencia de la tierra indígena que se estaban aplicando a finales de la década de 1980. Las reservas indígenas de Brasil, creadas a comienzos del siglo XX, son legalmente propiedad del Estado y se diseñaron según políticas proteccionistas. En Bolivia, Ecuador y Perú se designaron comunidades nativas para asentar a pueblos indígenas en comunidades nucleadas y assimilarlos en la economía de mercado rural. En áreas protegidas, como las que hay en Brasil, Venezuela, Perú y Bolivia, se permite que permanezcan los pueblos indígenas siempre y cuando mantengan prácticas tradicionales de subsistencia. Finalmente, el modelo de territorio indígena fue el que surgió de los propios movimientos sociales indígenas (Davis y Wali 1994).

Hvalkof (2002: 93) considera que la organización indígena Coordinadora Indígena de la Cuenca Amazónica (COICA) inició el cabildeo por los derechos indígenas en las décadas de 1970 y 1980, y promovió “un cambio significativo en la formulación de las reivindicaciones territoriales”. En la estrategia por la autodeterminación, COICA se centró en los derechos territoriales “marcando un cambio conceptual en la concepción liberal de la tierra como un medio de producción, al territorio como un concepto espacial con connotaciones culturales y políticas mucho más amplias”.

El concepto tenía sustento en la Comisión de Derechos Humanos (CDH) de las Naciones Unidas. El Relator Especial designado para llevar a cabo el primer estudio de la CDH sobre los pueblos indígenas había escrito en 1987:

*“Las comunidades, pueblos y naciones indígenas son aquellas que, teniendo una continuidad histórica con las sociedades anteriores a la invasión y precoloniales que se desarrollaron en sus territorios, se consideran distintas de otros sectores de las sociedades que ahora prevalecen en esos territorios, o partes de ellas. Constituyen ahora sectores no dominantes de la sociedad y están decididas a preservar, desarrollar y transmitir a las futuras generaciones sus territorios ancestrales y su identidad étnica, como base de su existencia continuada como pueblos, de conformidad con sus propios patrones culturales, instituciones sociales y sistemas jurídicos”.* (Cobo, citado en Lam 2004: 130).

Según Lam (2004: 130) “La descripción de Cobo capta simultáneamente el mensaje fundamental e invariable que han transmitido las delegaciones indígenas de todo el mundo: [...] Su capacidad de sobrevivir como pueblos está indisolublemente ligada a su derecho a ocupar sus territorios tradicionales y a controlar sus recursos”. Y el uso del término territorio “abrió la posibilidad de utilizar la única legislación internacional específica de que se disponía en aquel momento”, la versión de 1957 del Convenio de la OIT, que menciona los derechos de los aborígenes a los territorios dentro de un Estado-Nación (Hvalkof 2002: 94).

Lam (2004) acredita el caso de Awas Tingni en Nicaragua ante la Corte Interamericana de Derechos Humanos (véase también Anaya y Grossman 2002) de ser uno de los tres casos de la Corte Internacional que condujo a un cambio radical en el concepto de los derechos territoriales indígenas. También señala que los movimientos indígenas “reivindican la territorialidad”, algo que normalmente se asocia, por lo menos en el derecho internacional, a los Estados soberanos (Lam 2004: 130).

La territorialidad se refiere al control del espacio y el control de la población. Vandergeest y Peluso (1995: 387-88) describen la territorialización como el proceso de dividir el territorio y de crear “normas que definen cómo se pueden utilizar esas áreas y quiénes pueden utilizarlas”, lo que incluye el uso de los recursos naturales dentro de sus confines. Sack (1986: 19) define la territorialidad como “el intento de un individuo o de un grupo de afectar, influir o controlar personas, fenómenos y relaciones al delimitar y reafirmar el control sobre un área geográfica” llamada territorio.

La definición de Sack hace hincapié en la creación dinámica de un territorio. Argumenta que un territorio es el resultado de estrategias humanas deliberadas, y requiere de “constantes esfuerzos para establecerlo y mantenerlo” (Sack 1986: 19). Por tanto, la demarcación de límites no constituye, en sí misma, la creación de un territorio; antes bien, sólo “se convierte en un territorio [...] cuando sus límites se utilizan para afectar el comportamiento mediante el control de su acceso.” Por tanto, los territorios indígenas de Nicaragua, aquellos que están titulados y aquellos que están en proceso de demarcación, resolución de conflictos y titulación, no serán propiamente territorios en tanto no hayan sido plenamente contruidos, mantenidos y defendidos mediante procedimientos locales.

Hvalkof (2002) considera que la noción de territorio indígena tiene cuatro aspectos: (1) el territorio se refiere a la nación y la nacionalidad; en derecho internacional, el territorio connota la integridad espacial y los derechos colectivos de la población que vive allí, lo que incluye el derecho a la autodeterminación y al autogobierno; (2) control del territorio implica control social, lo que incluye el control sobre los recursos y el desarrollo; (3) el territorio se refiere a “la configuración simbólica del espacio, lo que conlleva identidad cultural, organización social, economía, salud y educación”; (4) connota responsabilidad colectiva en la formación de grupos o naciones, así como rendición de cuentas ante la colectividad.

## **Territorios indígenas en América Latina: las oportunidades y los límites a los derechos**

Un problema importante en cuanto a los derechos territoriales indígenas, incluso donde han ocurrido cambios jurídicos positivos, es la implementación conjunta de los programas de demarcación, titulación, saneamiento y regularización. Por ejemplo, la legislación de las tierras comunitarias de Nicaragua entró en vigor en enero de 2003, pero los primeros títulos se entregaron cuatro años más tarde, y ha habido muy poco apoyo estatal para el proceso de saneamiento de tierras. Aylwin (2002) atribuye estos retrasos a la falta de fondos, pero en muchos



casos también hay una clara falta de voluntad política para implementar estos programas, así como conflictos de interés sobre los recursos naturales ubicados en los territorios indígenas. Hyun, et al. (s.f.) mencionan además los obstáculos institucionales y jurídicos y las discrepancias que limitan la conformación de los territorios, tales como los modelos que no reconocen jurídicamente el estatus de las autoridades de la comunidad, además de la oposición, a veces violenta, por parte de ocupantes no indígenas. Roldán (2004) menciona como problemas procedimientos de demarcación y titulación sumamente complejos o mal concebidos, y el no consultar debidamente a las propias comunidades indígenas.

En 2004, los marcos jurídicos más avanzados para la tenencia de la tierra y los derechos indígenas fueron los de Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Panamá, Paraguay y Perú (Roldán 2004). En 2007, Barragán (2007) incluía Ecuador y Nicaragua, países que han reconocido dominio colectivo a perpetuidad y el uso de sus propias formas de autogobierno. Roldán analizó Colombia, Costa Rica, Panamá y Perú en materia de derechos indígenas para la gestión de los recursos naturales —un análisis basado no sólo en los títulos de la tierra, sino en el reconocimiento de la tierra como territorio, la naturaleza del régimen de tenencia de la tierra y de los derechos sobre los recursos naturales, la seguridad de la tenencia, la autonomía de gestión y los recursos jurídicos. En los tres primeros países, los pueblos indígenas tienen plenos derechos de propiedad sobre sus tierras desde la década de 1970, así como garantías sobre los derechos y poderes concernientes a los recursos naturales, con la posible excepción de Panamá. La seguridad de título se refiere a seguir los procedimientos jurídicos establecidos y a la falta de conflicto entre esta legislación y otras leyes o reglamentos. La autonomía se define por la capacidad de incorporar legalmente, para uso de los sistemas jurídicos tradicionales, el autogobierno y la participación en asuntos que afectan a los intereses del grupo. De los cuatro países, los tres primeros tienen títulos relativamente seguros, y los cuatro tienen legislación que respeta la autonomía, aunque en la práctica esto no se acata en Perú. El Estado peruano se reserva la propiedad sobre todos los recursos naturales, lo que incluye todos los bosques.

En la mayoría de los casos, sin embargo, parece que a las comunidades indígenas se les han concedido derechos para administrar, de forma autónoma o en conjunto con el Estado, los recursos renovables como la flora, la fauna y el agua. Los derechos varían según si los recursos se encuentran en territorios que han sido plenamente reconocidos, si se encuentran en áreas tradicionalmente ocupadas que no han sido reconocidas, o si están dentro de áreas protegidas. Esto último es particularmente común en América Central: pueden concederse derechos por la propiedad, por la gestión o sólo por el uso de los recursos (Tresierra 2000). Los derechos tienden a ser más limitados, o sujetos a las normativas estatales, si el uso es comercial y no para la subsistencia. Hay un grave déficit de legislación en cuanto a la protección de los conocimientos locales sobre los recursos genéticos (Tresierra 2000).

En contraste con los recursos que están encima del suelo, según Tresierra (2000) en toda América Latina el Estado se reserva los derechos sobre los recursos del subsuelo. Lo más probable es que esto incluya plenos poderes de

decisión sobre la extracción de recursos, aunque esto a veces se comparte con las autoridades regionales (como en las regiones autónomas de Nicaragua). Las comunidades indígenas a veces tienen derecho a que se les consulte y/o a recibir una porción de los ingresos de los contratos de extracción. En Colombia, las comunidades indígenas pueden participar en los contratos mineros, y por razones sociales o religiosas algunas áreas se pueden declarar fuera de los límites. Hyun, Bae y Uquillas (s.f.) señalan que las Constituciones de Argentina, Brasil, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Guyana, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú y Venezuela, todas permiten que el gobierno central anule los títulos indígenas “en nombre del progreso nacional”.

Las incursiones en territorios indígenas por los recursos del subsuelo son cosa común. En Brasil, por ejemplo, un estudio citado por Aylwin (2002) encontró más de 7,000 procesos de requerimientos mineros que afectan a 126 territorios indígenas. Otro caso citado por Tresierra (2000) indica que el 70% de las tierras indígenas de Brasil fueron objeto de concesiones mineras, y el 29% estaban bajo exploración desde 1990. En Colombia y Ecuador los conflictos entre compañías petroleras y grupos indígenas o étnicos se multiplicaron en la década de 1990. Diversos estudios documentan contaminación y efectos graves para la salud debido a las actividades de la Chevron en Ecuador, mientras que el descubrimiento de petróleo en Colombia cerca de la frontera con Venezuela y la consiguiente construcción del gasoducto tuvieron como principal efecto desorden social y un grave aumento de la violencia a lo largo de la ruta (Fontaine 2003). Fontaine afirma que estos conflictos no pueden resolverse a través de los mecanismos tradicionales de resolución de conflictos, ya que no se trata simplemente de negociar compensaciones para una u otra parte. Lo que está en juego es más bien una reivindicación para participar en la construcción de un modelo diferente de desarrollo.

Otras incursiones en los territorios indígenas son los proyectos de colonización, de forestería, hidroeléctricos y de carreteras. La colonización espontánea con frecuencia ha sido acompañada por proyectos oficiales que buscaban ocupar el territorio. En Nicaragua, por ejemplo, el Estado ha tenido una política de colonización de la Costa Caribe a partir de la salida del gobierno británico; se inició con el envío de personeros del Ministerio de Hacienda y de Aduana a la Costa Caribe, en abierta violación al tratado internacional que habían firmado. Esta política sigue hoy en día, por ejemplo, a través de programas de desarrollo basadas en la ganadería y la palma africana (Cunningham 2008).

Una misión de estudio de la FIDH sobre los pueblos indígenas de México expresó su preocupación por los efectos para los derechos humanos resultantes de los megaproyectos asociados con el Plan Puebla-Panamá (FIDH 2002). La misión encontró que los proyectos no prevén una consulta adecuada con las comunidades indígenas que se verían afectadas, a quienes en algunos casos ni siquiera se les había informado. En otros casos, se había recurrido a amenazas e intimidación contra quienes se oponían a los proyectos previstos. La construcción de carreteras, especialmente en relación con las inversiones brasileñas en América del Sur, es una fuente de tensión y conflicto, como el ocurrido recientemente acerca de la carretera propuesta para el Territorio Indígena Parque Nacional Isiboro Sécore

(Tipnis) en Bolivia (*Los Tiempos*, 17 de junio de 2011<sup>4</sup>) y la protesta por la presa de Belo Monte en Brasil (*Indian Country*, 10 de noviembre de 2011<sup>5</sup>).

No todos los problemas son externos, por supuesto. En su revisión de las experiencias sobre la legalización de los territorios indígenas en cuatro países de América del Sur, Stocks (2005: 98) sostiene que “la debilidad de las instituciones indígenas de gobierno”, y en particular la falta de representación democrática en la escala territorial “es un aspecto sumamente vulnerable de los movimientos indígenas”.

## Hacia la autodeterminación

Ortiz-T. (2010) sostiene que todos los Estados se han resistido a reconocer el derecho a la autodeterminación. Estos han tratado de separar los derechos territoriales y sus correspondientes derechos sociales y económicos, por un lado, de la autodeterminación o autonomía y sus consiguientes derechos políticos y culturales por el otro. Aunque “casi todas las Constituciones latinoamericanas en los últimos 20 años [han reconocido] los derechos colectivos de los pueblos indígenas” a través de subvenciones a “las tierras comunales y a la propiedad”, el derecho “menos conocido” es el derecho a la autonomía o autodeterminación. No obstante, el territorio representa no sólo un espacio físico, sino también un proceso “para asegurar la reproducción material y simbólica” (Ortiz-T. 2010: 104-5), algo inseparable del ejercicio de la autodeterminación.

Los movimientos indígenas han suscitado un cambio radical en la legislación internacional y nacional, en el caso de varios países de América Latina, al obtener el reconocimiento de los derechos a los territorios ancestrales. Con o sin apoyo del gobierno, organizaciones indígenas y ONG de apoyo han desempeñado un papel importante en la promoción de la gestión local y de las estrategias de gobierno autónomo. Estas incluyen el uso de los Planes de Vida, que van desde “declaraciones de visión” hasta planes detallados para el futuro. Las organizaciones regionales indígenas en las tierras bajas de Bolivia y Ecuador están desarrollando una variedad de planes de manejo, pero su impacto en la práctica aún no se ha comprobado (Wentzel 2006). En Colombia, las organizaciones indígenas se han estado preparando para la autonomía (autogobierno), asumiendo poco a poco las funciones del gobierno local (en salud, educación y otros aspectos de la administración pública) con el apoyo de las ONG, lo que incluye la participación en el diseño de estrategias para el desarrollo departamental (Wentzel 2006).

Paulatinamente, el término “desarrollo” se ha ido sustituyendo en favor de una cosmovisión indígena de Buen Vivir. Esos conceptos tienen en común lo siguiente:

- Una ética sobre valores que no depende de bienes materiales, sino de “la felicidad y el buen vivir espiritual”.
- La diversidad de los saberes sin jerarquías.
- Un concepto de la Naturaleza que no es externa a las personas y a la sociedad ni un objeto de valor.
- Una “comunidad” que incluye a la naturaleza y a los espíritus.
- El respeto, también, para la ciencia y tecnología, y no “un regreso al pasado”.<sup>6</sup>

Hvalkof (2002) argumenta que el proceso de obtención de los derechos es más importante que el título de propiedad en sí. Dicha afirmación es compatible con la definición que Sack hace del territorio: lo que constituye un territorio no es el documento que define su demarcación, sino más bien los procesos sociales y políticos que establecen el control sobre el mismo. No se trata solamente de atender las reivindicaciones en conflicto y las amenazas a la integridad del territorio y sus recursos, sino también de definir su futuro. Este es el gran desafío que se avecina.

### 3. Metodología

Tanto el diseño de la metodología como de los instrumentos de investigación fueron definidos participativamente entre las organizaciones participantes en el estudio. Se realizaron dos reuniones preparativas en Managua donde las instituciones discutieron los objetivos del estudio, la metodología y los temas a analizar. En estas reuniones se definieron también los criterios de selección de los territorios a incluir. Se decidió utilizar tres diferentes tipos de herramientas: grupos focales, entrevistas a actores clave y “pláticas en el camino” (explicadas más adelante). Cada institución tuvo bajo su responsabilidad la elaboración del borrador de una de estas herramientas. El proceso culminó en Bilwi, con un taller metodológico impartido a los equipos de investigación de campo. Al finalizar el taller se realizó un ejercicio práctico en Tuapi, comunidad cercana a Bilwi y parte del territorio Tawira, con el objetivo de familiarizar al equipo investigador con las herramientas de investigación y, a la vez, identificar problemas/retos que pudieran entorpecer su aplicación.

#### Criterio de selección de los territorios

Durante las reuniones preparativas se definieron cinco criterios para seleccionar los territorios: (1) un territorio étnicamente mayangna; (2) al menos un territorio que no hubiese sido titulado; (3) al menos un territorio con fuerte presencia de colonos-mestizos; (4) territorios donde estas instituciones estuvieran ya coordinando actividades, a fin de combinar esfuerzos, reducir costos y contar con una base social que permitiera realizar la investigación en el plazo estipulado (un mes); (5) territorios que participaran en el diplomado sobre territorialidad y gobernanza. A partir de esos criterios se decidió trabajar en Mayangna Sauni Arungka (Matungbak), Tawira y Tasba Pri. Se acordó que Nitlapan-UCA realizaría el estudio en Matungbak; IREMADES-URACCAN en Tawira y CADPI en Tasba Pri, territorios donde cada institución había desarrollado trabajo local y/o tenía el compromiso de seguir trabajando a futuro.

Durante las reuniones preparatorias se discutió la importancia de elaborar un convenio con los gobiernos territoriales indígenas (GTI) a fin de contar con el consentimiento previo, libre e informado (CPLI) de los mismos. En este convenio se describieron los objetivos del estudio, las responsabilidades de las partes involucradas y las áreas de colaboración. Se definieron acuerdos sobre uso/distribución de los resultados. Antes de emprender el trabajo de campo, las y los

coordinadores de los equipos de investigación se reunieron con los respectivos GTI de los territorios para presentar la investigación y obtener su aprobación.

### **Criterio de selección de las comunidades**

Habida cuenta del plazo para realizar el trabajo de campo (un mes) y de los fondos disponibles, se decidió incluir seis comunidades por territorio. Dos de los equipos (CADPI e IREMADES-URACCAN) visitaron seis comunidades cada uno, y Nitlapan visitó cinco.

Los criterios de selección de las comunidades fueron definidos por las instituciones en conjunto con los GTI. En Tawira primaron criterios geográficos (trabajar en comunidades pertenecientes a los cuatro bloques “naturales” del territorio), incluyendo además comunidades que cuestionan su membresía al mismo. Las comunidades fueron: Tuapi, Krukira, Dakura, Tawasakia, Waitna Tingni y Bihmuna.

En Tasba Pri, por ser territorio multiétnico, se decidió trabajar en dos comunidades mestizas. Las comunidades (indígenas y mestizas) se eligieron también por su accesibilidad (sobre la carretera) y su participación en el diplomado sobre cambio climático impartido por CADPI en el territorio. Para la coordinadora del equipo CADPI, la inclusión de estas comunidades permitiría monitorear los resultados del diplomado. Las comunidades fueron: Kukalaya Puente, Sahsa, Empalme Columbus (mestiza), San Pablo (mestiza), Altamira, Sumubila.

En Matungbak las comunidades fueron escogidas por su ubicación geográfica, a fin de incluir comunidades pertenecientes a los dos municipios en que se ubica el territorio y ver si la distancia a la cabecera territorial incidía en la opinión de los comunitarios. Las comunidades fueron: Ispayul Ilna, Wiunakwas, Mukuswas, Mahalwas e Ibanwas.

### **Los equipos de investigación**

Los equipos de investigación fueron conformados por miembros de las instituciones participantes. Los investigadores de CADPI e IREMADES-URACCAN eran miskitu en su totalidad, algunos de ellos originarios de los territorios incluidos en el estudio. El equipo Nitlapan estuvo constituido por una investigadora mestiza de la zona del Pacífico, un investigador miskitu y una investigadora mayangna. En su mayoría los investigadores eran jóvenes de uno y otro sexo, excepto en el caso de IREMADES-URACCAN, en que todos fueron hombres. Dos equipos incorporaron investigadores que eran también estudiantes del diplomado territorial (Nitlapan e IREMADES-URACCAN), cumpliendo así con uno de los objetivos del estudio: aportar a la formación de los estudiantes del diplomado. Una vez en el territorio, todos los equipos contaron con el apoyo de otros estudiantes del diplomado. Por ejemplo, en el caso de Nitlapan, dos estudiantes apoyaron en la coordinación de los grupos focales; en el caso de CADPI, se contó con la ayuda de estudiantes del diplomado sobre territorio y cambio climático. Durante una semana, cada uno de los equipos fue acompañado por una investigadora (mestiza del Pacífico) que apoyó en la implementación de la metodología.

## Los instrumentos de investigación

Se definieron tres instrumentos de investigación: grupos focales (GF), entrevistas y “pláticas en el camino”, además de la revisión bibliográfica. Se realizaron tres grupos focales por comunidad: líderes comunales, miembros de la comunidad (hombres y mujeres) y mujeres. Los grupos debían constar de 10-15 participantes. Los GF se desagregaron por grupo etario: jóvenes (15-30 años) y adultos (30-60 años).

A los GF se les pidió que dibujasen su territorio y respondiesen preguntas estructuradas para explorar cómo perciben el territorio, así como su conocimiento de las actividades económicas que allí se desarrollan, el proceso de titulación, y la presencia de actores externos. Se aplicaron también preguntas sobre identidad, significado del término terceros y, en los GF de mujeres, sobre la participación de las mujeres en la gobernanza. Finalmente, se les pidió que dibujasen un mapa de futuro, a fin de captar sus visiones de buen vivir en el nivel local y sus percepciones sobre la gobernanza territorial y regional.

Las entrevistas a actores clave siguieron un formato semiestructurado, con una serie de preguntas como guía. Se hizo un mínimo de seis entrevistas por territorio. Se definieron como actores clave: miembros del gobierno territorial, municipal y regional, y representantes de ONG, instituciones y empresas que trabajan en el territorio. Se abordaron los siguientes temas: relación entre los diferentes niveles de gobernanza en la región; situación del proceso de titulación/saneamiento; presencia de empresas y proyectos externos; visiones de futuro de estos actores.

Finalmente, se hicieron de 2 a 4 pláticas en el camino por comunidad. Estas fueron entrevistas informales a miembros de la comunidad que, por una razón u otra, no participaron en los GF. Si bien se elaboró una guía para estas entrevistas, se buscaba más bien que fueran conversaciones no estructuradas. Casi todas ocurrieron al finalizar el trabajo de investigación. Con excepción de las pláticas en el camino, todas las demás actividades fueron grabadas.

## Organización y conducción de los grupos focales

Los grupos focales fueron organizados por los líderes comunales. Si bien inicialmente se planificó conformar un grupo focal sólo de jóvenes, los costos y el tiempo lo impidieron. Se decidió incluir a jóvenes en todos los grupos, sin embargo, se observó que en presencia de los adultos tienden a cohibirse. En general las mujeres se mostraron tímidas, lo que evidenció la necesidad de aplicar técnicas de relajamiento y juegos a fin de generar confianza sin comprometer el tiempo.

Si bien se habían definido tres GF en cada comunidad, hubo variaciones por territorio. En Matungbak, por ejemplo, líderes comunales participaron en GF de miembros de la comunidad, o bien, no participaron en ninguno por estar ocupados en otros compromisos. En Tawira, en tres comunidades el GF de comunitarios estaba compuesto mayoritariamente por mujeres, debido a que la investigación coincidió con el fin de la veda de pesca, y los hombres se encontraban casi todos en el mar. En Tasba Pri, el equipo prefirió que el GF de comunitarios fuera sólo de hombres. Los GF tuvieron una duración promedio de tres horas, a veces más, lo que resultaba fatigoso para algunos

comunitarios, aunque se prolongaron debido al debate y la interacción que se suscitó, particularmente en los GF de líderes.

### **Retos de la investigación-acción**

Una prioridad de la investigación fue contar con el CPLI de los GTI y con la participación de las autoridades a lo largo del trabajo de campo. Esto constituyó un reto, puesto que la investigación abarcaba temas tales como autoridad, transparencia y comunicación de las autoridades con la población. Notamos que en el territorio donde el GTI estaba más cohesionado y gozaba de mayor autoridad (o legitimidad) entre los pobladores hubo mayor recelo acerca de la investigación y las preguntas que se harían. Sin embargo, durante el proceso se logró mostrar que la información recabada no constituía un cuestionamiento de la labor del GTI, sino un factor para fortalecerla. En otro caso observamos desde el comienzo el pleno apoyo del GTI a la investigación, pues la consideraron como herramienta para mejorar su labor y fortalecer su legitimidad en el territorio. Parte del proceso de madurez y consolidación de los GTI consiste precisamente en no ver las investigaciones como una amenaza.

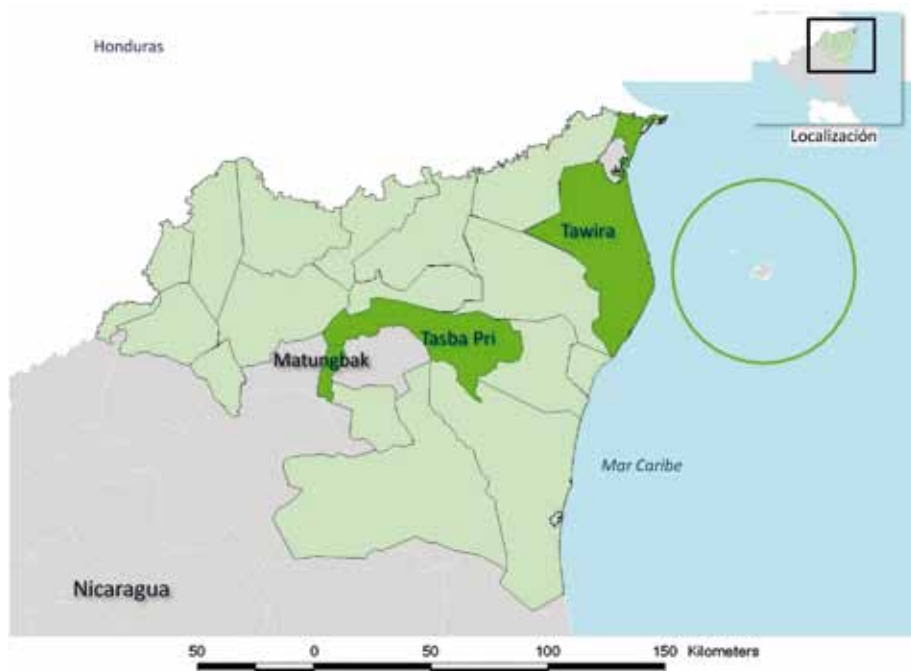
La presencia de miembros del GTI en algunos GF fue algo que no logramos controlar y que pudo haber afectado las respuestas de los comunitarios. En un caso los comunitarios comentaron que sólo en ausencia del representante del GTI podían expresar sus críticas. En contraste, en otro territorio se observó que cuando participaban miembros del GTI los pobladores aprovechaban para hacerles preguntas e incluso cuestionar su labor. En tales casos, el GF se convertía en una especie de asamblea comunal.

## **4. Los tres territorios: retos principales**

Los tres territorios seleccionados tienen similitudes y diferencias significativas (véase cuadro 1.1). Los tres forman parte de la RAAN y están constituidos por múltiples comunidades; los tres están en alguna etapa del proceso de demarcación y titulación que se inició con la promulgación de la Ley 445<sup>7</sup> y la creación del marco institucional para su implementación. En estos territorios actualmente están funcionando los GTI electos, pero en algunos casos ellos habían constituidos organizaciones territoriales mediante iniciativas anteriores a la ley. En esta sección se presenta un resumen de cada uno de los tres territorios y los principales retos que confrontan para la construcción del territorio. Se concluye con un breve análisis comparativo.

Los territorios se encuentran en tres diferentes etapas del proceso de titulación. Matungbak recibió su título el 5 de junio de 2010 y es el único territorio ya titulado. Tasba Pri ya fue demarcado, está en la etapa final de negociación de linderos, y al momento de este estudio esperaba tener su titulación antes de finalizar 2011. Tawira está demarcado y en proceso de acuerdos con territorios vecinos, pese a que en el año 2000 se formó la Asociación del Territorio Tawira y desde el año 2004 conformaron su primera junta directiva conforme a la Ley 445.

Figura 1.2 Mapa de los territorios del estudio



Fuente: Elaborado por Edwin Matamoros Chávez, en base a varias fuentes oficiales y no oficiales.

Tasba Pri tiene la mayor población, unos 20,000 habitantes en 2009, en una superficie total de casi 1,500 km<sup>2</sup>. Posee una gran área forestal, aunque la mayor parte fue arrasada por el huracán Félix (véase el cuadro 1.2 sobre uso de la tierra). La población está distribuida en 29 comunidades, de las cuales sólo cinco se consideran a sí mismas netamente indígenas (miskitu): Kuakuil II, Sumubila, Altamira, Sahsa y Kukalaya. El 83% del territorio es mestizo y el 17% es indígena.

Tasba Pri yace principalmente en el municipio de Puerto Cabezas, pero también abarca partes de Rosita hacia el oeste. La agricultura ha sido y sigue siendo el principal medio de subsistencia. La deforestación, la degradación de los bosques y la contaminación del agua son los principales problemas ambientales.

Matungbak es un territorio pequeño, de sólo ocho comunidades y menos de 500 km<sup>2</sup>. También allí había una gran zona forestal que fue afectada por el huracán Félix. La población total se estima en poco menos de 4,750 habitantes, mayangna en su mayoría. Se calcula que unos 8,000 colonos mestizos invadieron el territorio y se asentaron allí. Se encuentra casi en su totalidad en el municipio de Bonanza y, entre los territorios del estudio, es el más alejado de la sede del gobierno regional autónomo en Bilwi, Puerto Cabezas. La agricultura es actualmente el principal medio de subsistencia, aunque en el pasado también hubo actividades extractivas (caucho y tuno), además de labores de minería. Los problemas ambientales son similares a los de Tasba Pri.



**Cuadro 1.1** *Características de los tres territorios*

Características	Tasba Pri	Tawira*	Matungbak
Situación de demarcación y titulación	En proceso final (negociación de último conflicto de fronteras antes de titulación).	Proceso de titulación	Titulado
Tamaño	1,469 km <sup>2</sup> (1,405 km <sup>2</sup> según mapa de Mendoza y Williamson 2011).	2,340 km <sup>2</sup> (2,044 km <sup>2</sup> según mapa de Mendoza y Williamson 2011).	487 km <sup>2</sup> (informe Conadeti 2011).
Población	19,874 (2009)	16,258 (estimada)	4,743 (est) + 8,000 colonos (est) (Bonilla 2010)
Número de comunidades	29	17	8
Etnia	83% mestiza, 17% indígena (por comunidades: 24 mestiza, 5 miskitu).	Miskitu	Mayangna
Municipalidades	Principalmente Puerto Cabezas y Rosita.	Puerto Cabezas y Waspam (comunidades Bihmona y Kip).	Principalmente Bonanza y Rosita.
Formas de tenencia de la tierra	Privada, Comunal Cooperativa	Comunal (unas 19 familias más adineradas tienen fincas privadas con ganado).	Comunal
Áreas protegidas	Cerro Miramar	Cayos Miskitos dentro de un círculo de 40 km de radio; franja costera de 20 km. Zona declarada sitio Ramsar <sup>8</sup> en 1999.	Áreas núcleo de Bosawas: cerros Banacruz y Cola Blanca.
Desplazamiento durante los años ochenta	Desplazados de guerra del río Coco hacia la zona Tasba Pri.	Las comunidades permanecieron habitadas, con excepción de Kip y Bismuna.	Algunas familias fueron desplazadas a Honduras, otras permanecen en el territorio.
Principales actividades económicas en el pasado	Agricultura, caza.	Agricultura, pesca artesanal, caza, remesas familiares.	Agricultura, caza y actividades de extracción de caucho (chicle), tuno y cuero de tigre; trabajo asalariado en minería.
Actividad económica principal en el presente	Agricultura	Pesca (langosta, camarón, peces de escama, tortuga verde); actualmente se ha expandido a caracol y pepino de mar.	Agricultura.
Otras actividades económicas	Ganadería, madera	Agricultura, madera y ganadería de subsistencia (en pocas comunidades); extracción de material de construcción; remesas (Tuapi); tráfico de drogas.	Madera, minería (oro).
Principales inversiones externas	Empresas madereras (Nica Timber, Alba-Forestal, Madensa, Fenix Lumber).	Empresas compradoras de pesca y mariscos (Promarnic, Carodi, Mar Azul, Copescharly); petróleo (exploración).	No se identifican empresas en el territorio.
Comunidades estudiadas	4 miskitu 2 mestizas	6 miskitu	5 mayangna (lingüísticamente panamahka).

Fuente: Estudios territoriales, salvo donde se especifica otra fuente.

\* El área del territorio no toma en cuenta el mar.

**Cuadro 1.2** *Uso de la tierra en tres territorios*

Uso de la tierra	Tasba Pri		Tawira		Matungbak*	
	Área en ha	Área en %	Área en ha	Área en %	Área en ha	Área en %
Agua	63.5	0.0	6,839.1	3.3	0.0	0.0
Bosque de pino abierto	118.1	0.1	40,057.0	19.6	0.0	0.0
Bosque de pino cerrado	9.5	0.0	7,601.7	3.7	0.0	0.0
Bosque latifoliado abierto	1,916.0	1.4	797.0	0.4	2933.7	6.0
Bosque latifoliado cerrado	1,161.7	0.8	11,007.1	5.4	7,012.2	14.5
Bosque tumbado	88,994.9	63.3	9,557.3	4.7	24,634.2	50.8
Cultivos/pastos	9,416.4	6.7	4,77.5	0.2	3,793.4	7.8
Manglar	21.5	0.0	11,758.8	5.8	0.0	0.0
Sabanas de pastos naturales	171.2	0.1	81,974.6	40.1	0.0	0.0
Tacotal	9,438.9	6.7	1,212.0	0.6	2,096.7	4.3
Tierra sujeta a inundación	372.9	0.3	23,511.5	11.5	0.0	0.0
Vegetación arbustiva/herbácea	28,824.7	20.5	9,315.2	4.6	8,028.6	16.6
Palma	0.0	0.0	0.0	0.0	1.0	0.0
No hay datos	10.0	0.0	253.4	0.1	0.0	0.0
Total	14,0519.3	99.9	204,362.2	100	48,499.8	100

\* El total es ligeramente menor que la cifra oficial de Conadeti.

Fuente: Mendoza y Williamson 2011 (mapa), en base a Plan de Ordenamiento Forestal de la RAAN 2010.

Tawira es el territorio de mayor extensión geográfica, con una superficie de 2,340 km<sup>2</sup>; abarca también 25 millas en el océano en las que se encuentran los Cayos Miskitos. Su superficie está constituida por humedales, sabanas naturales y bosques de pino. Tiene poco más de 16,000 habitantes, miskitu casi en su totalidad. En la actualidad cuenta con 17 comunidades distribuidas en cuatro bloques, de las cuales las más grandes y poderosas son las diez comunidades agrupadas en Sandy Bay.

Tawira está ubicada mayoritariamente en el municipio de Puerto Cabezas, pero la parte norte se encuentra dentro del municipio de Waspam. En el pasado los principales medios de subsistencia eran la agricultura y la pesca artesanal; hoy en día la actividad primordial es la pesca artesanal y comercial. Históricamente, Tawira se ha visto afectada por la deforestación. Los problemas ambientales actuales están asociados a la deforestación en los bordes de ríos, lagunas y manglares (Urbina et al. 2006) y el decremento en los recursos pesqueros, especialmente por el deterioro de los sistemas de arrecifes coralinos por efectos de la sedimentación y, desde el 2007, por el impacto del huracán Félix.

## Tasba Pri

Tasba Pri es probablemente el más complejo de los tres territorios estudiados. Con una población indígena minoritaria y un área muy extensa, sus principales problemas tienen que ver con la relación entre esa minoría y la mayoría mestiza. Tales problemas incluyen la dinámica asociada con la colonización —conflictos por tierras, ventas ilegales de tierras, cambios en el uso de la tierra, cambio cultural— y la naturaleza y el papel de los GTI.

El asentamiento de Tasba Pri fue un proyecto del gobierno sandinista a comienzos de los años ochenta. Consistió en la movilización forzosa de unos 10,000 indígenas de varias comunidades miskitu a lo largo del río Coco en la frontera con Honduras —donde las incipientes fuerzas de la contrarrevolución estaban llevando a cabo ataques— hacia cinco nuevas comunidades a lo largo de la carretera de Rosita a Bilwi. A los residentes se les dieron viviendas, terrenos y servicios sociales básicos. Cuando la guerra terminó a finales de los años ochenta, muchas personas regresaron a reconstruir sus comunidades de origen, mientras que otras permanecieron donde estaban, y en algunas comunidades se les unieron nuevos residentes, algunos miskitu y otros mestizos,<sup>9</sup> así como en las áreas circundantes.

La idea de establecer el *territorio* de Tasba Pri surgió a principios de los años noventa y llevó a la creación de la Unión de Comunidades del Territorio de Tasba Pri (Ucottap) en 1997 (véase el cuadro 1.3). Al finalizar la guerra, la frontera de colonización volvió a abrirse de manera oficial. El cambio de gobierno y la aplicación de políticas económicas de ajuste estructural en 1990 reforzaron esta tendencia: se desmovilizaron miles de soldados de ambos ejércitos, y el gobierno de turno les entregó tierras; los despidos masivos de empleados públicos dejaron a miles de trabajadores sin empleo; y una combinación de políticas macroeconómicas hizo que descendieran los precios de los productos agrícolas, dejando a la población rural endeudada y sin empleo ni crédito (Maldidier 1993, Larson 2001). En el territorio que ahora se conoce como Tasba Pri el gobierno entregó tierras a ex miembros del Ejército Nacional y de la Policía, así como a los desmovilizados de la resistencia de Yatama.

A las comunidades indígenas establecidas en los asentamientos originales (Sumubila, Sahsa) se les entregaron títulos de reforma agraria colectivos, mientras que la Ley 445 les concede derechos a las áreas complementarias en función de su uso consuetudinario o tradicional de la tierra. Si bien los ancestros de los actuales residentes miskitu no habitaban esa localidad en particular, sus usos de la tierra (así como su residencia ancestral en la región) se siguen considerando de índole tradicional, y por tanto están protegidos por la ley. En las comunidades mestizas es muy probable que los residentes tengan escrituras públicas emitidas por notarios, o actas de compraventa. Otros tienen títulos de la reforma agraria, muchas veces comprados a primeros o segundos propietarios. Y otros no tienen papeles de ningún tipo.

La visión original de Ucottap era crear un territorio aún mayor que el que actualmente está bajo consideración, pero los linderos de todas las partes se han reducido un poco durante el proceso de demarcación, mediante negociaciones con las comunidades y territorios vecinos. Los conflictos limítrofes se han resuelto, con la excepción de la linde sur con Diez Comunidades, cuyas negociaciones

están en proceso. Sin embargo, cuando la Conadeti examinó por primera vez la propuesta, recomendó que se titulase sólo el área indígena, dejando fuera la mayoría de las comunidades mestizas. En septiembre del 2010, cuando se eligió la directiva del GTI (dejó de ser Ucottap y pasó a ser GTI), la Conadeti aceptó la propuesta de incluir a las comunidades mestizas. Las áreas otorgadas a los excombatientes se han incorporado, con sus propias lindes, en el territorio de Tasba Pri, por mutuo acuerdo y sin conflictos.

En lo que atañe a derechos territoriales, hoy en día son tres los problemas principales. Primero, la ley establece límites al período para que las reclamaciones de tierras no indígenas se consideren válidas: son las tierras que fueron adquiridas con anterioridad a la Constitución de 1987, que garantizaba los derechos indígenas sobre la tierra. Sin embargo, hay muchos mestizos dentro de las fronteras de Tasba Pri que han llegado y obtenido tierras después de 1987 (al mismo tiempo, los líderes y comunitarios miskitu reconocen que hay miskitu que les han vendido la tierra). Por ley, el gobierno comunal (si está dentro del área de una comunidad) y el gobierno territorial (si está dentro de los linderos territoriales) tienen derecho a cobrar una tasa por arrendamiento a estos habitantes.

Segundo, no obstante estas disposiciones jurídicas y pese a que el territorio está a punto de recibir su título, siguen llegando nuevos colonos, y ninguna entidad del gobierno —central, regional o municipal— ha tomado medidas significativas para detener esto. Algunos mestizos también mencionaron su preocupación por esto y su incapacidad de parar —sin apoyo del gobierno— el flujo de inmigrantes. Tercero, existen traslapes y conflictos limítrofes entre las comunidades dentro del territorio. De las seis comunidades estudiadas, cuatro mencionaron conflictos limítrofes. Al parecer, la tensión es mucho mayor si los conflictos son entre comunidades de diferentes grupos étnicos (véase cuadro 1.4).

Hay muchos otros problemas en lo que concierne a la tierra. En el imaginario indígena, si no precisamente en la práctica, la tierra no es una mercancía que se vende, y eso forma parte de un concepto colectivo de las relaciones culturales y espirituales. Esto difiere mucho de la visión individualista que tienen los mestizos, que no sólo ven la tierra como una mercancía, sino que además ven la posibilidad de vender y desarrollar la tierra como una fuente de acumulación de capital. Esta diferencia también se refleja en el uso de la tierra, puesto que los mestizos despejan áreas forestales mucho mayores que los miskitu (véase la comparación de Stocks et al. 2007) y son mucho más propensos a convertir las tierras en pastizales permanentes, cosa que ven como una inversión, sea que posean ganado o no, en lugar de dejarla en barbecho para que se regenere. Sin embargo, estas caracterizaciones son estereotípicas hasta cierto punto. Por ejemplo, es interesante notar que una de las comunidades mestizas en el estudio tiene una área reforestada de gran tamaño (500 ha), y también, que algunos miskitu sí tienen parcelas individuales y/o han vendido tierra.

La llegada constante de nuevos colonos va a la par con la constante e ilegal venta de tierras. El tema genera acalorados debates en Tasba Pri. Por ley, las tierras indígenas son inalienables. Tanto los residentes indígenas como los mestizos parecen admitir que la apropiación de tierras (tierra “*agarrada*”) es inaceptable, pero la mayoría de los mestizos defienden férreamente su derecho a

comprar y vender tierras. Los mestizos argumentan que alguien les vendió a ellos la tierra, lo que les da derecho a ocuparla, y que fueron autorizados por la Policía y el municipio para establecerse allí. “*Si uno tiene papel, tiene derecho.*”<sup>10</sup> Las tensiones se hicieron más evidentes recientemente, cuando un grupo de mestizos puso tranques en la carretera para exigir títulos de propiedad individuales. No está claro mediante qué acuerdos se resolvió este problema.

Los miskitu de Tasba Pri parecen tener opiniones contradictorias. Aunque alguna gente cree que la compra de tierras “*está bien*”, ellos mismos critican que: (1) las personas las compran y luego las venden, y “*carrilean*” las tierras (se las apropian) en otra localidad; (2) hay una “*mafia*” de tomatierres profesionales del Pacífico, conocida por las autoridades nacionales y por la RAAN, que se apodera de tierras (o las compra) y luego las vende como negocio. El presidente del GTI dijo a estos investigadores que recientemente se ha llegado a un entendimiento, de tal manera que la compra de tierras dentro del territorio no es aceptable, y que “*el que compra tierras en el territorio, pues compró mal*”.

Las diferencias entre los mestizos y los miskitu se hacen más evidentes cuando se trata de definir el término terceros.<sup>11</sup> En las comunidades miskitu, los líderes y miembros de la comunidad coinciden en que “*tercero es la persona que llega a la comunidad, que no ha nacido en la comunidad, y sus familias tampoco son de allí, sean éstas miskitu o no*” —aunque no todos concuerdan en que los miskitu puedan ser terceros. Esto es motivo de tensión, incluso con pobladores miskitu que llegaron a la zona en los años ochenta y luego, al finalizar la guerra, optaron por regresar al río Coco o asentarse en la cabecera regional (Bilwi). Hoy, algunos de ellos reclaman derechos territoriales en Tasba Pri, sin embargo, existe discusión entre los líderes comunales en cuanto a la factibilidad de esto. Acerca de los colonos, la población miskitu en esta región opina que son peores que los terceros: son forasteros que vienen con sus familias, destruyen los recursos naturales del territorio y “*son maleantes que [...] roban las cosechas*”.

Las dos comunidades mestizas también definieron a los terceros como personas que vienen de fuera de las comunidades para vivir o trabajar, pero afirman: “*En el territorio nadie es tercero porque todos tenemos derecho a trabajar la tierra*”. Los mestizos se quejan de que incluso a los que llevan 25 años viviendo allí los tratan como si fueran extranjeros, como si estuvieran en otro país. Una persona dijo: “*No podemos ser colonos en nuestro propio país*”.

Estos puntos de vista sobre los derechos territoriales representan un desafío importante para el futuro del territorio. A esto se vincula el papel y la composición del GTI, que está estipulada que sea 80% indígena y 20% mestiza, en un territorio multiétnico donde el 85% son mestizos. Algunos mestizos manifiestan su disposición a acatar las reglas establecidas por el nuevo marco institucional; uno de ellos dijo: “*Los que estamos aquí sabemos las reglas del juego*”. Otro dijo estar de acuerdo en que solamente las comunidades indígenas participen en las elecciones, pero que los indígenas no pueden gobernar el territorio por sí solos, y que deben tomar en cuenta a los mestizos. En este estudio vimos que las comunidades mestizas más grandes son más confrontativas, mientras las más pequeñas prefieren hablar de colaboración. Las comunidades multiétnicas y miskitu hablan de convivencia, entendida como “*vivir en armonía*” y en paz.

Cuadro 1.3 Proceso de demarcación

	Tasba Pri	Tawira	Matungbak
Primeras iniciativas de organización territorial	Idea inicia en 1992 como forma de frenar la frontera agrícola. En 1997 Acción Médica Cristiana apoya a gobiernos comunales y la formación de Ucottap, que da origen al actual GTI.	En el 2000 se conforma la Asociación del Territorio Tawira, donde se hace la primera propuesta territorial formal, retomando propuestas de inicios de los 90, cuando conformaron la organización Mismakat.	En 1997 comienza fuerte llegada de colonos a la zona. La intensidad de este proceso a partir del 2000, sumado al ejemplo organizativo de Masaku, llevó a las comunidades indígenas de ese territorio a organizarse. Primera organización es de sindicatos territoriales.
Propuesta inicial territorial	Se propuso un territorio más amplio (oeste, Las Breñas; este, Truhlaya; norte, Masmaslaya; sur, Awas Tigni y Diez Comunidades).	Inicialmente el territorio estaba compuesto por 13 comunidades.	Se organizan inicialmente 6 comunidades que compartían linderos, la mayoría dentro del municipio de Bonanza. Comunidades se han independizado (Pansuhwas y Wassah) pero siguen siendo parte del territorio. En algún momento querían incluir a Betania y Kalmata.
Títulos de propiedad previos	Comunidades indígenas desplazadas de guerra tienen título (colectivo) de la reforma agraria. Desmovilizados reciben título del gobierno Chamorro. Algunos comunitarios mestizos tienen títulos individuales de la reforma agraria. Documentos de compraventa emitidos por notario a mestizos dentro del territorio.	Título otorgado por gobierno de Somoza a Sandy Bay en 1962 (Urbina et al. 2006).	Título de reforma agraria, aunque no reconocía áreas complementarias.
Año en que inicia proceso de diagnóstico y demarcación territorial con Conadeti	2007	2005	2009 El título se obtiene el 5 de junio de 2010.
Cambios posteriores a la primera propuesta	Tras varias discusiones, Conadeti acepta incluir comunidades mestizas en el reclamo territorial y conformar un territorio multiétnico.	El número de comunidades que pertenecerían al territorio se incrementó de 13 a 17.	Reducción de la propuesta inicial.
Nombre del territorio	Nombre que da el gobierno sandinista en los años ochenta al conjunto de asentamientos de comunidades desplazadas del río Coco.	Tawira es el nombre de uno de los dos grupos miskitu que históricamente habitaron la región (García 2010).	Nombre basado en nomenclatura utilizada por territorio mayangna
Linderos actuales	Norte: Amasau (Awas Tigni) y Diez Comunidades. Sur: Prinzu Awala, Prinzu Auhya Un y Tuahka. Este: Llano Sur. Oeste: Mayagna Sauni As.	Norte, Honduras. Sur, Diez Comunidades. Este, océano Atlántico. Oeste, Wangki Maya.	Norte, Awas Tigni y Mayangna Sauni As. Sur, Tuahka. Este, Tasba Pri. Oeste, Mayangna Sauni Bas.

Motivos que retrasaron la demarcación	Traslapes con otros territorios (Twi-Waupasa, Prinzu Auhya Un y Diez Comunidades). Divergencia con Conadeti en cuanto a la extensión del territorio y su composición étnica (un territorio más pequeño mayoritariamente indígena o un territorio multiétnico más extenso). Divergencia con comunidades mestizas en cuanto a la conformación del territorio.	Algunas comunidades todavía no han decidido si quieren ser parte del territorio.	Negociación de linderos con territorio Tuahka y Tasba Pri. Definición de áreas complementarias: municipalidad de Bonanza cuestionó en cierto momento la extensión del territorio (basado en entrevista de F. Soto a Carlos Alemán, 2010).
Problemas en etapa actual	Resolución de traslape con Diez Comunidades. Continúa el avance de la frontera agrícola. Diferencias con comunidades mestizas en cuanto a la gobernanza.	Krukira y Tuapi no han definido si serán parte del territorio o no. Descontento de algunas comunidades en cuanto a la centralidad de Sandy Bay, lo cual lleva a propuestas de separación, el caso de Blhmona y Kip.	Existe un vacío administrativo y jurídico sobre etapa de saneamiento. Esto genera confusión sobre cómo conducir el proceso. Los conflictos interétnicos se han agudizado. Falta de apoyo del gobierno municipal y regional. Carencia de habilidades de negociación o de estrategias equitativas para discusión intercultural. Falta de instancias que brinden información a colonos sobre el régimen de propiedad comunal. Dificultad para controlar la entrada de colonos.
Acciones para finalizar el proceso de demarcación/titulación (o iniciar saneamiento)	Llegar a acuerdo con el territorio de Diez Comunidades	Se ha logrado un acuerdo inicial con Blhmona y Kip; la mayoría ha aceptado ser parte del territorio.	En febrero de 2011 se trató de levantar un registro de propiedad para conocer la cantidad y tipo de colonos en el territorio. La iniciativa fue rechazada por la alcaldía de Bonanza. Se propuso una mesa de diálogo entre GTI y colonos con las autoridades municipales como facilitadores. La propuesta fue rechazada por los colonos.
Amenazas que perciben a futuro	Posibles conflictos con comunidades mestizas cuando haya que definir: (1) arreglos sobre situación legal; (2) pago de impuestos; (3) decisión sobre quiénes pueden permanecer en el territorio y quiénes deben salir.	No poder llegar a acuerdos con comunidades sobre la conformación de un solo territorio.	Incremento de violencia interétnica. No poder realizar el saneamiento.
Pasos para confrontar esas amenazas	Iniciar negociación sobre linderos con el territorio de Diez Comunidades. Elaborar una política de tierra en el territorio para definir normativas internas sobre el tema.	Negociaciones entre comunidades. El GTI ha pedido apoyo de políticos locales y del gobierno regional.	Capacitar a líderes territoriales en negociación de conflictos y mediación sobre derechos. Elaborar estrategia de manejo de los recursos naturales, con indicadores de monitoreo que sean de utilidad en el proceso de saneamiento.

Cuadro 1.4 Principales conflictos en los territorios

Conflictos	Tasba Pri	Tawira	Matungbak
Conflictos internos identificados en las comunidades	Traslapes con otras comunidades (entre comunidades indígenas y entre indígenas y mestizas). Pobladores indígenas que dejaron la zona y hoy reclaman derecho a propiedad en el territorio. Diferentes visiones sobre la propiedad entre indígenas y mestizos que habitan en la comunidad. Diferencias políticas entre miembros de la comunidad.	Miembros de una comunidad utilizan los recursos de otra. Inseguridad ciudadana: robo, narcotráfico y consumo de drogas y alcohol incrementan violencia. Limitado acceso a las estructuras de poder territorial por comunidades del extremo norte (Bismuna y Kip).	Mayoría de las comunidades no señalan conflictos internos. Sólo en una comunidad se afirmó que las diferencias políticas traen problemas dentro de la comunidad.
Soluciones propuestas en el nivel interno	Elaborar una política de tierra que defina normas acerca de la tierra de mestizos (en qué casos amerita expulsión o reconocimiento de propiedad) y el reconocimiento de derechos a indígenas que dejaron el territorio. El presidente del GTI considera que en ciertos casos los gobiernos comunales deben elaborar sus propias normas para trabajar con los habitantes mestizos, bajo control del síndico. Líderes mestizos consideran que se les debe incluir en junta directiva de GTI y que se deben elaborar títulos comunales.	En comunidades como Sandy Bay y Bihmona existe ley seca para disminuir violencia. Conformación de comisiones de vigilancia y policías voluntarios. Normar los cargos de las autoridades rotativas entre las diferentes comunidades.	No se mencionan.
Conflictos externos identificados en las comunidades	Continúa entrada de colonos mestizos al territorio.	Conflictos con otros territorios sobre linderos y uso de recursos naturales.	Invasión y asentamiento de mestizos conlleva violencia y degradación ambiental.
Soluciones propuestas para conflictos externos	Obtención del título y elaboración de una política de tierra.	Titulación del territorio. Negociación entre comunidades y territorios (al parecer no se ha tenido mucho éxito).	Iniciativas para emprender el saneamiento (expulsar a colonos).



Las cuestiones planteadas aquí son importantes. ¿Estarán los mestizos dispuestos a aceptar la coordinación y la legitimidad del liderazgo indígena? Si no lo están, ¿estará el Estado dispuesto a intervenir para garantizar el estado de derecho bajo el marco jurídico establecido por la autonomía y las leyes de las tierras comunales? Por su parte, ¿qué significa el territorio en su conjunto para los miskitu, siendo ellos una minoría tan importante? Mientras las dos culturas siguen influyéndose y mezclándose, ¿la cultura miskitu se perderá o sólo cambiará?

## Matungbak

Matungbak tiene algunos problemas similares a los de Tasba Pri, pero su situación y su estrategia son diferentes. Si bien la presencia de muchas comunidades mestizas en Tasba Pri tiene cierta legitimidad, debido a que los gobiernos centrales les entregaron títulos y debido al tiempo que llevan algunos mestizos en el lugar, los habitantes mayangna en el territorio de Matungbak no consideran a los colonos como integrantes del territorio. No hay ninguna negociación con las comunidades mestizas para crear un territorio multiétnico. Las comunidades mayangna (antes conocidas como sumo)<sup>12</sup> que conforman Matungbak han vivido por siglos en estas tierras; los colonos se asentaron primeramente en un área que corresponde al núcleo de la reserva de biósfera de Bosawás, en los cerros Cola Blanca y Banacruz (Bonilla 2010).

La población sumo-mayangna fue durante centurias una de las más aisladas que hubo en Nicaragua, y en los siglos XVIII y XIX fueron los residentes primarios de los municipios de Rosita y Bonanza. Según los historiadores, los sumo que vivían principalmente en la frontera norte de Nicaragua —el río Coco— huyeron de estas áreas en los siglos XVII y XVIII, debido a las presiones de piratas, españoles y miskitu, y buscaron zonas más remotas y ocultas en el sur. Debido a su aislamiento, lograron eludir el tráfico de esclavos que a mediados del siglo XVIII llevaron a cabo los miskitu, por entonces la población dominante. Estos últimos contaban con el apoyo de los británicos en la Costa Atlántica de Nicaragua, y atacaron a cientos de comunidades indígenas para capturar mujeres y niños a fin de venderlos (Romero 1995).

Este aislamiento, aunque no fue total, continuó hasta finales de la década de 1970. En el período anterior a la revolución, por ejemplo, los sumo-mayangna, en lo que hoy es Bonanza, participaban en las relaciones comerciales con los comerciantes locales, en particular con familias chinas que se trasladaron a Bonanza después de la Segunda Guerra Mundial. Desde la década de 1940 hasta 1960, los hombres sumo-mayangna desempeñaron un papel importante en la extracción de caucho y en su comercialización para textiles y otros productos, con aquellos mismos comerciantes chinos o con las plantas de procesamiento en otras partes de la región costera (Mendoza 2002). Asimismo, en lo que hoy es Rosita los sumo-mayangna negociaban con los propietarios de minas y trabajaban para ellos transportando maquinaria y otros materiales por vía fluvial (entrevista, anciano de la comunidad en Wasakin, 2005).<sup>13</sup>

En la historia reciente, la transformación más importante en la cultura sumo-mayangna ocurrió con la revolución. El gobierno sandinista nacionalizó las minas, confiscó las tierras de importantes colaboradores de la dictadura de Somoza y remplazó a la Guardia Nacional con su propia Policía. Algunos sumo-mayangna se unieron a los sandinistas y se integraron al Ejército revolucionario; otros se afiliaron con la contrarrevolución. Comunidades enteras huyeron hacia Honduras, mientras que otras fueron reasentadas en diversas comunidades de Rosita y Bonanza (Mendoza 2002). La comunidad de Mukuswas, por ejemplo, fue reubicada; muchos huyeron a Honduras, y otros se unieron a la contrarrevolución. A mediados de la década de 1980 se les dio el título de propiedad de su ubicación actual, después de que algunos desertaran de la contrarrevolución y se integraran al Ejército sandinista.

La primera organización territorial que se formó fue una asociación de síndicos de la comunidad, denominada “Unidad de Comunidades del río Tungki y Bambana”. Esta después se convirtió en Matungbak, como organización oficial del territorio Mayangna Sauni Arungka. En parte las comunidades decidieron organizarse para responder a la constante invasión de colonos. Se sintieron alentados por el éxito de Masaku, la organización territorial mayangna de la cercana Mayangna Sauni As. Matungbak se formó porque vieron que Masaku funcionaba —vieron que “[...] *hacer reivindicaciones como grupo les daba más fuerza*”. Los líderes de Matungbak fueron elegidos en una asamblea general de todos los miembros del territorio. La preocupación más urgente de la organización era la invasión de un creciente número de familias de campesinos mestizos en la comunidad de Mukuswas —aunque al principio no se consideraba necesario que obtuvieran un título de propiedad nuevo, porque ya tenían títulos de reforma agraria del gobierno sandinista. Esos títulos, no obstante, reconocían las tierras comunales, pero no todas las áreas de uso complementario tradicional (áreas complementarias, según la Ley 445).

Con la demarcación y titulación de Mayangna Sauni As y de otros territorios dentro de la reserva de Bosawas, Matungbak decidió presionar por un título territorial. La configuración exacta ha cambiado un poco con el tiempo, debido a la superposición de Tasba Pri y Tuahka y a las diferencias entre las comunidades mayangna. En un momento, el municipio de Bonanza cuestionó la extensión del territorio que se estaba solicitando. Algunos de estos cambios han causado confusión entre los miembros de la comunidad en cuanto a los límites exactos del territorio: muchas veces se ha informado que está compuesto por 8, 9 ó 10 comunidades (Bonilla 2010, Soto 2010). Con su título obtenido en junio de 2010, el siguiente paso es el saneamiento, que es uno de los mayores desafíos que confronta el territorio, pues se calcula que hay 8,000 colonos en el territorio, y el marco jurídico y regulatorio es deficiente (véase Bonilla 2010).

¿En qué consiste el saneamiento? El abogado Alejandro Bonilla (2010) explica que el saneamiento es la etapa quinta y final del proceso de demarcación y titulación, “lo que permitiría a las comunidades ordenar sus territorios a lo interno y obtener un real control y administración de los mismos”. Sin embargo, en el sistema jurídico de Nicaragua no existe “un concepto que explique lo que debemos entender como saneamiento en los territorios indígenas y étnicos.

Esta ausencia conceptual implica un vacío jurídico y administrativo que genera confusión y expectativas equivocadas en los destinatarios de estas políticas [...] lo que a su vez agudiza los conflictos entre los actores” (Bonilla 2010: 25).

Los dos primeros intentos de iniciar el saneamiento en Matungbak fracasaron. El primero implicaba que el GTI contratase un abogado (Bonilla) para llevar a cabo una encuesta jurídica de los colonos, cosa que incluía documentar la cantidad de personas y revisar los documentos jurídicos que tienen sobre la tierra. Sin embargo, la alcaldía de Bonanza detuvo el proceso, afirmando que el GTI no tenía jurisdicción. El segundo intento consistió en establecer una mesa de diálogo con los colonos, facilitado por la alcaldía. Los negociadores indígenas trataron de convencer a los colonos para que aceptasen la autoridad del GTI, conviniesen en establecer normas ecológicas y firmasen contratos de alquiler de la tierra, pero los colonos se rehusaron. Las actividades actuales incluyen la capacitación de líderes de la comunidad en el manejo de normas ecológicas, a fin de establecer un plan estratégico para la gestión de los recursos en coordinación con las entidades del gobierno central.

Una de las quejas más frecuentes que expresan las entidades territoriales es que no han tenido suficiente apoyo de los gobiernos municipales o regionales en este proceso. Además, siguen llegando más colonos, y no hay intermediarios que informen a la población sobre la ilegalidad de su compra de tierras o sobre la gestión ambiental. Algunos miembros de la comunidad todavía creen que el título les ayudará a resolver el problema de la colonización, pero otros se sienten defraudados.

La presencia de colonos en el territorio ha sido conflictiva y tensa. Hay diferencias entre los mayangna acerca de cuándo llegaron los primeros colonos, pero todos coinciden en que, si bien los primeros residentes no fueron vistos como un problema o una amenaza, la cantidad que hay actualmente, mucho mayor, es inaceptable. Como era evidente que en algún momento hubo venta de tierras cuando esto ya era ilegal, ambas partes afirman haber sido engañadas. Hoy en día, los miembros de la comunidad temen no sólo perder territorio a manos de los colonos —en particular sus territorios de caza tradicionales— y la degradación de los bosques (y su conversión a pastizales), sino que temen también por su cultura (el ejercicio de prácticas tradicionales como la caza, en particular), sus cultivos (que a veces son saqueados) y su seguridad personal.

Una vez más, para comparar, veamos el término tercero. En Matungbak, la mayoría de la gente conviene en que mestizo es equivalente a tercero. En otras palabras, los mestizos, los colonos y los terceros son la misma cosa. Un indígena no puede ser un tercero. Sólo en una comunidad un grupo expresó que los mestizos no son necesariamente colonos si tienen el consentimiento de los pueblos indígenas para vivir en su territorio y si acatan las normas internas de la comunidad y del territorio.

Así, no es de extrañar que la propuesta principal entre los entrevistados cuando se habló de saneamiento haya sido expulsar a los colonos del territorio, afirmando que sólo entonces se sentirían seguros y capaces de ejercer pleno control sobre sus áreas tradicionales. ¿Pero es esto realmente una opción? ¿Y acaso no es más probable que esta posición extrema sólo genere oposición

extrema? Bonilla (2010: 27) hace hincapié en la importancia de desarrollar un concepto apropiado *“que refleja la realidad que se observa en las comunidades indígenas y étnicas, lo que incluso podría traducirse o interpretarse como un paso más en la construcción de una visión de consenso entre todas las partes involucradas y afectadas.”*

## Tawira

Tawira es muy diferente de los otros dos territorios. Es un territorio costero lejos de la frontera de colonización, por tanto, su invasión por campesinos mestizos es prácticamente irrelevante. Es territorio miskitu, y como en Matungbak, las comunidades han estado allí por lo menos 300 años. A pesar de esta homogeneidad aparente, y la formación de una organización territorial en el año 2000, Tawira ha sido el último de los tres en llegar a un acuerdo sobre la configuración del territorio. Esto se debe al cuestionamiento en las comunidades de Tuapi y Krukira de la decisión de ser parte de Tawira, cuando desde 1906 han formado parte del bloque vecino de Diez Comunidades. Sus problemas principales no tienen tanto que ver con la titulación, sino más bien con la seguridad personal, especialmente en lo que atañe al narcotráfico, el abuso de drogas y alcohol y la violencia que eso conlleva.

Según entrevistas relacionadas con el diagnóstico territorial de Conadeti, las comunidades miskitu del territorio histórico de Tawira se extendían desde la frontera norte del río Coco hacia el sur, en lo que hoy es el municipio de Prinzapolka, aunque históricamente representaban dos grupos diferentes: los tawira y los zambo (Offen 2002, García 2010). Desafortunadamente, gran parte de la historia genealógica específica se ha perdido debido a cambios de nombre ocurridos en los últimos años. Algunos acontecimientos históricos memorables del siglo pasado son: *“la entrega de grandes extensiones de tierras a los generales de la dinastía Somoza, asimismo a la familia Somoza y a ciudadanos norteamericanos, también [...] las grandes concesiones que fueron otorgadas a empresas forestales norteamericanas para la explotación de madera preciosa y de pino, y por último las concesiones de tierras para establecer plantaciones bananeras por empresas norteamericanas”* (Urbina et al. 2006: 7).

Durante la guerra en la década de los ochenta, muchos miembros de las comunidades de esta región se sumaron a las fuerzas de Yatama. Igualmente se dio una migración masiva hacia la isla Caimán y hacia Puerto Arturo en Texas, donde reside una comunidad miskitu conformada en su mayoría por descendientes de Bismuna, Kip y las comunidades de Sandy Bay.

Las comunidades costeras se han dedicado históricamente a la pesca de autoconsumo y, más recientemente, a la pesca comercial. Como territorio, Tawira en su conjunto es probablemente más próspera que Tasba Pri o Matungbak, debido por un lado a la industria pesquera, y por otro, al narcotráfico. Sin embargo, esta riqueza no se distribuye uniformemente, y uno de los conflictos internos más importantes relacionados con la demarcación y gobernanza territorial es la concentración de la riqueza y los servicios en las comunidades de Sandy Bay.

Tawira se fundó en el año 2000 con 17 comunidades miembro y con el nombre de Asociación del Territorio Tawira. El gobierno territorial tenía su sede en Sandy Bay, a fin de tener el control de los recursos pesqueros, administrar los Cayos Miskitos, negociar con la fuerza naval, entre otros. Por la necesidad de obtener recursos de la cooperación, el gobierno territorial se formó inicialmente como una ONG<sup>14</sup> con el apoyo del gobierno regional, el Fondo de Inversión Social (FISE), la Organización para la Agricultura y la Alimentación (FAO) y el Instituto de Recursos Naturales, Medioambiente y Desarrollo (IREMADES) de URACCAN. Estas organizaciones siguen brindando formación a fin de desarrollar capacidades para la gestión territorial y la gobernanza.

Aunque Conadeti llevó a cabo el diagnóstico inicial del territorio, el proceso de demarcación y titulación se ha estancado debido a diferencias entre las comunidades. En particular, hay cuatro bloques “naturales” en el territorio: el bloque Sandy Bay (con diez comunidades); bloque Dakura, Awastara; bloque Krukira, Tuapi, Pahra; y bloque Bihmuna, Kip. Los dos bloques más alejados de Sandy Bay (Krukira-Tuapi-Pahra y Bihmuna, Kip), expresan resentimiento hacia este bloque, por su mejor situación económica. Se argumenta que todos los fondos para el territorio se quedan en Sandy Bay, lo que incluye, por ejemplo, ingresos tributarios por el uso de los recursos naturales recibidos por el gobierno territorial y por los síndicos comunitarios.<sup>15</sup> Sin embargo, la elección de una nueva directiva del GTI donde el presidente es de Bihmona es interpretado por estas comunidades como un paso positivo.

En 2006, Conadeti señaló cuatro principales conflictos externos. Uno de ellos consecuencia de haberse separado Tuapi del territorio conocido como Diez Comunidades para unirse a Tawira, lo que generó un conflicto con su vecino, Kamla, mismo que permaneció en Diez Comunidades. Krukira, también originalmente perteneciente a Diez Comunidades, tiene problemas similares con Boom Sirpi y Tuara. Ambos grupos afirman tener derechos de uso de los recursos, tales como la tala de pinos en las áreas donde la propiedad de ambas comunidades se superpone. Sin embargo, Tuapi y Krukira aún están indecisas en cuanto a cuál es el territorio que prefieren. Sandy Bay estuvo en conflicto con Koom y Wasla, por un área que el gobierno central declaró territorio nacional para uso de las empresas transnacionales y sobre el cual ninguno de los bloques tiene pruebas por escrito de su uso en el pasado. Esta área estuvo administrada por el gobierno central desde la década de 1940 (Urbina et al. 2006).

Con respecto al uso de los recursos, parece que la formación del territorio ha creado otro tipo de conflictos. Todas las comunidades han tenido y respetado las áreas de uso común dentro de los límites comunitarios. Hoy en día, una parte de la población cree que por ser del mismo territorio, estos límites comunitarios ya no cuentan, y todos los miembros el territorio tienen derecho a todas las áreas comunes, sin pedir permiso ni pagar impuestos. Esto incluye, en particular, las zonas de pesca que siempre han sido asignadas por comunidad. Al inicio de la gestión territorial había una distribución del territorio marítimo de los Cayos Miskitos donde se definió que las comunidades de Dakura y Awastara se concentrarían en los Cayos Witties, Ned Thomas y Nasa, en tanto que Sandy Bay controlaría el sector de Miskuta Ki y Morrison Dennis. Así llegaron a

establecer tasas de explotación que aún mantienen con las empresas pesqueras, y en algunos casos con pescadores de otras comunidades que no son parte de las 17 que hoy conforman el territorio. En algunos casos, es claro que en la decisión de algunas comunidades sobre ser o no ser miembro de Tawira influye el derecho que estas consideran pueden obtener sobre los cayos, sin tener que pedir permiso a los líderes de Tawira.

El problema actual más urgente en Tawira, sin embargo, es la inseguridad: el narcotráfico, el abuso de drogas y los delitos violentos. Según informó Conadeti, *“la falta de empleo para los jóvenes y adultos [y] la falta del mercado laboral [...] ha creado los expendios de drogas como búsqueda de un ingreso para la familia”*. El consumo de drogas está muy extendido, especialmente entre los adultos jóvenes, y va directamente vinculado al crimen y la violencia. Sandy Bay y Pahra tiene menos problemas de asalto y robo, aunque todavía hay un nivel muy alto de tensión, mientras que comunidades como Awastara, Krukira, Bihmuna, entre otras, tienen actividades delictivas graves. En una comunidad dijeron que no valía la pena sembrar productos agrícolas, porque los jóvenes robaban las cosechas para comprar drogas.

Sandy Bay ha prohibido la venta de alcohol. En Bihmuna, una nueva administración del gobierno comunal ha prohibido la venta de drogas y alcohol, y poco antes de que esta investigación se llevara a cabo, había confiscado esos productos. Miembros de la comunidad dijeron que después de esas medidas, el cambio en la comunidad fue notable. El Ejército, la Policía y la Marina tienen una fuerte presencia en razón del narcotráfico, y al respecto los líderes se quejan mucho de la falta de respeto a su autoridad y de que se les acuse de ser narcotraficantes.

Si bien la colonización no es un problema en Tawira, formulamos preguntas al respecto para establecer puntos de comparación entre los tres territorios. Aunque algunos mestizos trabajan en Tawira, la mayoría de ellos están asociados con la industria pesquera o el comercio; el trabajo es temporal y no llegan para quedarse. Los terceros fueron definidos como personas que no son miskitu y se asentaron en tierra miskitu. Los miskitu no son vistos como terceros, aunque no sean del territorio; los que viven en el territorio desde hace varios años y respetan las normas locales incluso pueden ocupar cargos en la comunidad. Al igual que en Tasba Pri, los colonos son considerados más problemáticos que los terceros. Son personas del Pacífico que quieren tomar la tierra de los miskitu, gente que quiere *“[...] destruir los miskitu”* y *“[...] personas invasoras, que se dedican a la actividad ganadera de una forma extensiva, y también destruyen los bosques.”*

¿Qué podrá unir a estas 17 comunidades a fin de que la demarcación y la titulación puedan avanzar? En el caso de Tawira, el acuerdo sobre los límites físicos y el control del espacio dentro de ellos no parecen ser los obstáculos más importantes para construir un territorio en su sentido más completo de reproducción cultural indígena y autodeterminación —si bien resulta pertinente saber cuáles de esas comunidades están dentro o fuera de ese proceso. Más bien, la pregunta más apremiante puede ser cómo construir un territorio fundamentado en las tradiciones culturales y los valores miskitu en un entorno de actividad

delincuencial peligrosa y destructiva y donde la percepción de la distribución de beneficios es muy desigual.

## Desafíos para la construcción de territorios

En la sección 2 afirmamos que un territorio se establece mediante la construcción de un control social sobre un espacio geográfico concreto y con el mantenimiento y la defensa de ese espacio; y que un territorio indígena, si ha de cumplir los objetivos de los movimientos indígenas, garantiza la reproducción cultural, y asimismo, la autodeterminación. Cada uno de los tres territorios estudiados tiene diferentes tipos de obstáculos y diversos grados de amenazas externas e internas que afectan el proceso de construcción territorial indígena.

Para Tasba Pri y Matungbak, el mayor obstáculo inmediato es resolver la relación con los colonos que viven en el interior del territorio, pues la naturaleza de la reproducción cultural y la libre determinación y el potencial para ello dependerán en gran medida de cómo se resuelva eso. Para Tawira, sin embargo, si bien no ha definido cuáles son sus límites y sus comunidades miembro, el mayor obstáculo, según parece, son las amenazas internas a la integridad cultural y social.

Las diferencias entre el significado de terceros y colonos y las formas en que la colonización se está abordando sugieren diferentes historias y trayectorias territoriales (cuadro 1.5). Tanto en Tawira como en Matungbak, miembros de la comunidad definen a los terceros según criterios étnicos, y eximen a los indígenas de la posibilidad de ser terceros. Sin embargo, en Tasba Pri, para mucha gente un tercero es cualquier persona de fuera de la comunidad, lo que incluye a los miskitu. Por otro lado, en Tasba Pri, los miembros de la comunidad están más dispuestos a negociar con terceros y a aceptar su presencia en el interior del territorio, mientras que en Matungbak el sentimiento predominante es que hay que desalojarlos. ¿Cómo se explican estas diferencias?

**Cuadro 1.5** *Definiciones y propuestas sobre terceros y colonos*

	Tasba Pri	Tawira	Matungbak
Definición de tercero	Cualquier persona que no haya nacido en la comunidad, que no guarda relación con los ancestros de la comunidad.	Mestizos que se asientan en tierras miskitu (en una comunidad incluyeron a los mayangna)	Mestizos
Definición de colono	Gente externa que destruye recursos naturales.	Invasores que destruyen el bosque, siembran pasto extensivo, quieren la tierra de los miskitu.	Mestizos
Propuesta para hacer frente a la colonización	Negociación/ convivencia	N/A	Desalojo

Los mayangna de Matungbak constituyen una minoría étnica que tiene lazos históricos muy sólidos con la tierra y que han sufrido recientes invasiones de colonos a gran escala. Están en la frontera de la colonización, en una zona

conflictiva donde existe una amenaza directa de los colonos a su integridad física, territorial y personal. Los mayangna tienen una historia de mayor aislamiento que los miskitu, en parte debido a la persecución que sufrieron a lo largo de su historia. Su actitud es de férrea oposición a la presencia de colonos-mestizos-terceros, e insisten en que el proceso de saneamiento debe incluir su expulsión. No pueden concebir la construcción de un territorio con gente a la que consideran sus enemigos.

La historia de Tasba Pri es diferente. Estas comunidades indígenas no tienen vínculos ancestrales con ese territorio como los que tienen los mayangna, ya que fueron trasladados allí a comienzos de la década de 1980. Como dijo un líder, no se imaginaban que luego entrarían en un proceso territorial más amplio. Están en clara minoría, y muchas de las comunidades mestizas en el territorio se establecieron con una cierta legalidad, mediante concesiones de tierras y títulos del gobierno. Otros tienen legitimidad por haber comprado de los mismos miskitu. Incluso las comunidades miskitu son a menudo comunidades mixtas, y algunos de los que se identifican como miskitu tienen progenitores de ambos grupos étnicos. La cultura miskitu en este territorio es más multiétnica por haber interactuado y convivido con la cultura mestiza mucho más que los otros dos territorios. Para algunos, la reivindicación de sus derechos territoriales es de índole étnica, pero para otros es más bien por tener bienestar y derechos de propiedad seguros. Esto está implícito en su definición de tercero, que incluye a forasteros que son miskitu, los cuales también son vistos como competidores por la tierra. Queda bien claro que sin los mestizos no es posible la construcción y la defensa de un territorio en el sentido sociopolítico, en un espacio geográfico que en un 85% no es indígena.

Tawira constituye una región con importante presencia histórica de los miskitu, lejos de la frontera de la colonización, y con una economía que no está basada en la tierra —por tanto, los terceros no son una amenaza. Por un lado, tal vez por esta razón se han tomado menos medidas —o al menos han tenido menos éxito— para negociar, demarcar y titular el territorio: no hay tanta urgencia de establecer linderos para el control del territorio. Por otro lado, es posible que tales medidas hayan tenido menos éxito precisamente por las actividades económicas lucrativas que hay en este territorio —y por los intereses subyacentes, por ejemplo, de líderes políticos.

## 5. Temas y observaciones transversales

*“La gobernanza [debe ser] entendida como ‘arte de gobernar’ [y...] no se reduce (solo) a la creación de instituciones, ni al cumplimiento o apego estricto a las reglas del derecho, ni al funcionamiento del escenario político.”* Pablo Ortiz-T. (2011: 14)

Esta sección presenta una visión comparativa entre los tres territorios con respecto a seis temas principales de la investigación: la concepción y el conocimiento del territorio; el gobierno y la gobernanza; la participación de las mujeres; la



identidad; la economía y los recursos; las metas para el futuro. En conjunto, el análisis de estos temas a la luz de las diversas historias y contextos de los territorios tiene como propósito comprender las variables clave que afectan el futuro de la gobernanza territorial.

## **Concepción y conocimiento del territorio**

El análisis de lo que se entiende por territorio y territorialidad abarca varios aspectos. Uno de los objetivos de la investigación era entender el concepto de territorio entre los miembros y líderes de la comunidad, pero la tónica de las preguntas y respuestas terminó siendo más práctica que conceptual o teórica. Esto probablemente se debió al énfasis general de las preguntas sobre el territorio, que concernían a los problemas prácticos de la titulación, el saneamiento, etc. Otros métodos de investigación de índole más antropológica han puesto de manifiesto el significado simbólico de territorio con más eficacia que este estudio (por ejemplo, véase Mairena 2011).

Al mismo tiempo, hubo diferencias claras en la forma en que los grupos hablaron de la titulación. Matungbak fue el único territorio que mencionó la defensa de la autonomía en la gestión de recursos y las decisiones y los derechos ancestrales, por ejemplo, lo que concuerda más con un concepto político-social del territorio. Esto coincide con las observaciones en la sección anterior, donde Tasba Pri está involucrado en un complejo proceso de cambio cultural, mientras que Tawira tiene otras prioridades más urgentes. Esto no quiere decir que no comparten estas concepciones territoriales más simbólicas y políticas. Por ejemplo, uno de los líderes miskitu de Tasba Pri expresó su preocupación por que la idea general de la demarcación y la titulación podría tener un impacto negativo en la cultura indígena: la tierra nunca se ha visto de ese modo (con los límites indicados por los títulos), y temían que esto aumentase la percepción de la tierra como mercancía, cuando tradicionalmente la tierra no se percibe de esa manera.

En cuanto a la composición de cada territorio, en los tres casos ha habido negociación entre los diferentes actores. Una de las influencias más importantes ha sido el liderazgo de la organización política de los miskitu, Yatama. Hooker (2010) explica la historia del concepto de autonomía en Nicaragua como una negociación entre dos visiones diferentes: una concepción multiétnica de espacios compartidos, promovido principalmente por afrocaribeños, mayangna y otros grupos étnicos minoritarios, y otra “federalista” que concibe distintos grupos que controlan territorios separados, impulsada principalmente por los miskitu organizados en Yatama. La ley de autonomía representó la hegemonía de la primera visión. Hoy en día, la titulación de los distintos territorios ha dado nuevo impulso a la segunda. Por tanto, el diseño de los territorios promovido por dirigentes de Yatama contemplaba, al menos en parte, divisiones espaciales por grupo étnico. La propuesta de Yatama para Tasba Pri, por ejemplo, era un territorio miskitu que incorporaba a las comunidades miskitu en Llano Sur, en lugar de la concepción multiétnica que surgió del territorio mismo, y que a la larga fue la que prevaleció.

Aunque no todos están de acuerdo con la composición específica de los territorios en Matungbak (donde esperaban incluir a otras comunidades) o en Tawira (donde hay divisiones por bloques internos), nadie parece repudiar la idea de formar un territorio, ni siente que esto se haya impuesto desde el exterior, teniendo presente que la conformación de territorios implica una ardua agenda de trabajo de los GTI para definir acuerdos internos.<sup>16</sup>

En todos los casos la titulación se percibe como algo que traerá beneficios, pero la importancia del título y de los beneficios esperados varía en función del contexto. En Tasba Pri, el principal interés en el título es defender los derechos sobre la tierra y poner fin a los conflictos por tierras. Más aún, las dos comunidades mestizas estudiadas sugirieron que la titulación serviría para esclarecer los derechos. Ambos grupos creen esto ya que esperan que cuando se lleve a efecto el título general, lo siguiente será la titulación de las comunidades dentro del territorio, esperanza que se refleja en muchas comunidades estudiadas. Tanto las comunidades miskitu como las mestizas creían además que el título facilitaría la obtención de recursos y proyectos para el desarrollo, así como préstamos. Para los miskitu, uno de los principales problemas es determinar la legitimidad de la autoridad territorial para enfrentar el problema de colonización. Para los mestizos, sin embargo, ser “*excluidos del GTI*” y “*tratados como extranjeros*” son sus mayores preocupaciones. Por lo tanto, para los mestizos la titulación no es del todo positiva.

En Matungbak, el título también se considera ante todo como una manera de defender los derechos de propiedad, aunque en este caso se hizo mención más explícita de facilitar el desalojo de los colonos. También se considera importante para el reconocimiento y la defensa de los derechos históricos y la tenencia comunal, para la obtención de apoyo de proyectos y como respaldo a la autonomía local para la gestión y administración de proyectos y recursos. Líderes de Matungbak mencionaron específicamente que el título ha facilitado su capacidad para negociar directamente, y con éxito, con las autoridades gubernamentales, por encima del nivel del municipio (nivel del gobierno que, según afirman, les ha dado poco apoyo). No obstante, al mismo tiempo es evidente la decepción entre algunos miembros de la comunidad, pues el título no ha traído los resultados esperados en términos de asegurar el control sobre el territorio mayangna o aportar otros beneficios. Este escepticismo se ve más en las comunidades más alejadas de la carretera y de la oficina del GTI. Un líder de Mukuswas dijo que “[...] *el gobierno, tanto central como regional, [debe apoyar] para el cumplimiento; que no venga sólo a entregar el título, sino también nos apoye para que se cumplan las normas establecidas.*”

En Tawira el problema no era defender el territorio de la invasión de los colonos, aunque garantizar mayor control en cuanto al uso y abuso de los recursos naturales por personas externas al territorio —en este caso por la pesca y por la presencia militar en una base naval establecida en Cayos Miskitos— sí se mencionó como una ventaja que el título otorga. Como en el caso de Tasba Pri, en Tawira se espera que la titulación resuelva los conflictos con los territorios vecinos y dentro del territorio. Miembros y líderes de la comunidad creen que el título les permitirá obtener préstamos bancarios y negociar con el gobierno y

las ONG para realizar proyectos, organizar empresas y conformar cooperativas. Al igual que en los otros dos territorios, se espera que la titulación establezca la legitimidad de las autoridades comunales y territoriales para gobernar el territorio, cosa que se mencionó como un problema, en particular con respecto a la presencia del Ejército en los Cayos. Sin embargo, en contraste con los otros dos territorios, en la mayoría de las comunidades los líderes no ven la obtención del título territorial como una prioridad para el desarrollo y el buen vivir de las comunidades.

Es interesante que los miembros de dos de los territorios mencionasen que el título les ayudará a obtener préstamos bancarios. No está claro si esto es verdad o por qué la gente cree que así será. Por ley, los títulos de propiedad de los territorios indígenas no pueden utilizarse como garantía para préstamos (Ley 445). Si bien la Constitución de Nicaragua reconoce la propiedad comunal como un modelo de la economía nacional, el sistema financiero nacional carece de mecanismos para facilitar el desarrollo económico de esta población, que posee grandes extensiones de tierra y recursos claves para la economía nacional.

Otro de los aspectos del territorio que se abordó en la investigación fue el grado en que los comunitarios están familiarizados con el territorio del que ahora son miembros, por ejemplo, si conocen cuáles son los linderos, las comunidades que lo componen, los recursos naturales y las actividades de sus vecinos. Esto se hizo a través de la observación y discusión en los ejercicios de mapeo. En todos los territorios se observó que líderes y hombres conocen mejor los linderos del territorio y la ubicación de otras comunidades, comparado con las mujeres y con los jóvenes de ambos sexos. Además, en general, los grupos entrevistados en Matungbak tenían un mejor conocimiento del área que en los otros dos territorios. Se observó un sólido sentido de pertenencia al territorio y una relación estrecha entre comunidades: parentela, caza, actividades recreativas (hay una liga deportiva dentro del territorio). Este es, por supuesto, el más pequeño de los tres territorios.

En Tawira se observó conocimiento del territorio como un todo, aunque hay mayor conocimiento de los bloques. Por ejemplo, la población en el bloque Bihmona y Kip conoce muy bien su espacio, pero mostró menos conocimiento sobre el sur del territorio (Krukira y Tuapi). Curiosamente, en la mayoría de los mapas no se incluyó el territorio marítimo como parte del mismo, pero sí fue claramente incluido en las pláticas sobre el territorio. Esto puede ser una cuestión de idioma, porque en miskitu se usa la misma palabra para territorio y tierra, y el carácter marino de la costa limitó su abordaje.

En Tasba Pri las comunidades indígenas conocen bien los linderos del territorio y la ubicación de otras comunidades indígenas, pero desconocen la ubicación de comunidades mestizas que no están sobre la carretera. Las mujeres adultas indígenas conocen más que las mujeres jóvenes los recursos ubicados en el territorio. Las comunidades mestizas conocen menos la ubicación de linderos territoriales. Las mujeres mestizas son las que mostraron menos conocimientos sobre el territorio.

## Gobierno y gobernanza

El término gobierno hace referencia a las instituciones formales a diferentes escalas, pero gobernanza abarca más que eso, como indica la cita que encabeza esta sección. En esta subsección nos referiremos a la naturaleza de los GTI, la relación de los GTI con otros niveles de gobierno, cómo las autoridades de los GTI ven su papel en el territorio y cómo los líderes comunitarios y miembros evalúan su desempeño hasta ahora.

Algunos gobiernos territoriales de la RAAN existen desde hace más de un siglo, como los de Diez Comunidades y Karata.<sup>17</sup> En otros casos se empezaron a formar antes de que existiese la ley de tierras comunales y antes de la demarcación territorial y la titulación de tierras. Antes de esta ley, sin embargo, no existía una figura jurídica para los gobiernos territoriales, por tanto, se formaron como asociaciones o como ONG.<sup>18</sup> Como se dijo antes, Matungbak se constituyó como una asociación de síndicos antes de convertirse en gobierno territorial. La mayoría de los gobiernos se conformaron con el apoyo externo de donantes o de ONG.

En las entrevistas en estos territorios se obtuvo poca información específica sobre los problemas en la conformación de los GTI,<sup>19</sup> pero sabemos que, por lo menos en algunos casos, los primeros gobiernos territoriales no siempre fueron los elegidos por las comunidades, o que las elecciones no fueron del todo libres y justas. El caso de conflicto más público (y más violento) ocurrió recientemente en el territorio de Awaltara en la RAAS, donde los comunitarios afirman que el GTI que fue oficialmente reconocido por el gobierno no es el que fue elegido; entre el 23 y el 25 de septiembre de 2011 diversos comunicados a los medios informativos nacionales informaron que se habían producido dos muertes en dos meses debido a los conflictos de poder, y adjudicaban la responsabilidad a la “junta directiva de facto” por el asesinato de personas que habían manifestado su protesta. El Nuevo Diario informó que el problema “*es la manipulación política que se da en los momentos que debe elegir la junta directiva [de] la autoridad territorial*” (END, 25 sept 2011).

En el caso de Tasba Pri, los líderes expresaron resentimiento por el hecho de que la figura del síndico, que no existía en estas comunidades, fuera impuesta por el gobierno regional a mediados de la primera década de este siglo: “*El gobierno regional dijo que si no se creaba el cargo de síndico, las comunidades de la zona no serían reconocidas*”. Los líderes ven esto como un atropello a los derechos de la comunidad. Actualmente reportan que: “[...] *el que manda en la comunidad es el síndico, cuya responsabilidad es velar por los recursos de la comunidad*”. En toda la RAAN los síndicos tienden a ser figuras de poder a causa de su papel en la gestión de los recursos naturales. En particular, porque esta es la autoridad que puede autorizar el derecho a los recursos por parte de entidades externas, cosa que puede ser muy lucrativa, y hay en la comunidad muchas historias de corrupción, enriquecimiento personal y frustración (véase, por ejemplo, Larson y Mendoza-Lewis 2009).

Hoy en día el GTI es la figura principal en la escala territorial para la gestión de los recursos y los fondos, de ahí la importancia de desarrollar instituciones y procesos de gobernanza territorial eficaces, transparentes y responsables. Los GTI de los tres territorios tienen 6-7 miembros (presidente, vicepresidente, secretario,

tesorero, y uno o dos fiscales y vocales). Matungbak y Tasba Pri mencionaron cinco comisiones de trabajo, y los tres dijeron tener una rama de apoyo técnico. En Matungbak y Tasba Pri el apoyo técnico es específico para la formulación de proyectos, mientras que en Tawira el personal técnico incluye un biólogo marino y un técnico agroforestal. Los tres GTI tienen sus estatutos por escrito, pero en Tasba Pri estos aún deben discutirse en todo el territorio, proceso que se tiene previsto para poco después de que se les haya entregado el título.

Los GTI y los territorios en su conjunto tienen apoyo o proyectos de numerosas ONG, donantes y entidades gubernamentales. Por ejemplo, en Tasba Pri, el FISE promueve proyectos de infraestructura; KFW contribuye a mejorar las relaciones con el gobierno municipal; el programa Pana Laka (gobierno regional y PNUD) apoya la elaboración de los estatutos; y la Unión Europea ha apoyado varios proyectos para hacer frente a las secuelas del huracán Félix. Matungbak mencionó tener apoyo de IBIS Dinamarca y de GIZ, CARE, FAO, Acicafoc, ICCO-Holanda y otras entidades. Tawira mencionó el apoyo de la FAO y programas para mitigar las secuelas del huracán, así como de IREMADES-URACCAN, FISE y el gobierno regional. Sólo Matungbak dijo recibir fondos del Ministerio de Hacienda y Crédito Público específicamente para financiar el GTI.

La relación entre los GTI y otras entidades gubernamentales es diversa, y en general los miembros de la comunidad son mucho más críticos que los propios GTI. En Tasba Pri, el GTI considera que los ministerios concernientes, las delegaciones ministeriales, la alcaldía y la cooperación no siempre reconocen las funciones del GTI; se quejan en particular de la relación con la alcaldía: “*Cuando llega uno a la alcaldía no nos atienden*”. El presidente del territorio afirma tener una buena relación con el gobierno regional por ser concejal. En Tawira el GTI se queja de que el Ejército no reconoce a las autoridades territoriales ni la autonomía del territorio; señalan que tal vez esto se deba a que carecen de título. En ese mismo territorio, hay descontento en Bihmuna y Kip por la pérdida de su relación con la alcaldía de Waspam al convertirse en parte de Tawira, que en su mayor parte está en el municipio de Puerto Cabezas. En Matungbak, los líderes están bastante satisfechos de su relación con las autoridades regionales y centrales. En general, parecía haber más quejas dirigidas a la alcaldía, afirmando que es poco lo que ésta hace por el territorio, aunque el vicealcalde, expresidente líder del territorio, dice que la alcaldía ha referido gestiones y proyectos al GTI. Miembros de la comunidad se quejaron del fracaso de los gobiernos regionales y municipales para apoyar el proceso de saneamiento y de que los tres niveles de gobierno sólo visitan el territorio en época de elecciones.

La relación en general con las alcaldías sugiere que existe tensión entre los territorios y los municipios. En algunos casos parece que los gobiernos municipales ven los territorios como una carga o, primordialmente, como una fuente de ingresos fiscales. ¿Son los gobiernos municipales una fuente de apoyo para los territorios, o son fuente de rivalidad por los ingresos y el poder? Si la alcaldía tiene un enfoque de no intervención, ¿es porque se da por contenta con que se le releve de la carga, o porque respeta el poder y la autoridad del GTI? Donde la colonización es un problema, la falta de apoyo de los municipios para hacer frente a esto —y la sugerencia de que algunos municipios

apoyan directamente a los colonos— hace la relación entre las dos entidades particularmente problemática.

¿Cómo ven los miembros del GTI su papel en el territorio? En Tasba Pri, el GTI considera que actualmente su papel principal es impulsar el proceso de titulación y conciliar conflictos entre mestizos y comunidades indígenas. En Tawira, los miembros del GTI son vistos como gestores, administradores, vigilantes de los recursos marítimos y ejecutores de programas de desarrollo. En Matungbak, el secretario del GTI enfatizó el aspecto de la gestión —apoyar la gestión de programas financieros y sociales, emitir diagnósticos y hacer gestiones ante la municipalidad— aunque también reconoció la importancia de resolver conflictos. Pocos mencionaron el apoyo o vigilancia para que las normativas se cumplan, aunque este elemento generalmente forma parte de los estatutos.

Los GTI señalaron problemas y prioridades diferentes. En Tasba Pri y Tawira, los líderes mencionaron la escasez de fondos operativos. En Tasba Pri se señala específicamente la escasez de fondos para la movilización de las diferentes comunidades y para mejorar la comunicación; entre sus prioridades está desarrollar una “política de tierra”. El GTI de Matungbak enfatizó la posibilidad de que el GTI se convierta en una entidad que facilite el acceso a crédito en el territorio; y considera una de sus prioridades lograr autofinanciarse a través de diferentes proyectos, uno de ellos turístico.

¿Cómo ven los miembros de la comunidad a los GTI? ¿Cuánto saben acerca de lo que hacen los GTI? La investigación sugiere que todos los gobiernos territoriales tienen un margen para mejorar “el arte de gobernar”. La investigación examinó de dos maneras la relación entre los GTI y las comunidades: primero, explorando qué tantos participantes del grupo focal conocen el papel de los GTI y las tareas que realizan o asumen (por ejemplo, los procesos de titulación y saneamiento, o el conocimiento del propio territorio, como se analizó anteriormente) y segundo, pidiendo comentarios directos sobre el desempeño de los GTI.

Una pregunta se refería en concreto al conocimiento sobre las funciones del GTI y del gobierno comunal (GC) y la diferenciación de las mismas por parte de los comunitarios. En Tasba Pri, los comunitarios indígenas conocen las funciones del GTI y del GC y las diferencian. Los miembros de las comunidades indígenas de Kukalaya, Altamira y Sumubila mostraron mayor conocimiento, mientras las comunidades mestizas desconocen cómo está estructurado el GTI. En Matungbak la mayoría de los habitantes del territorio diferencian en términos básicos las funciones de estos gobiernos. En contraste, en Tawira, con excepción de los líderes comunales, los comunitarios desconocían cuáles eran las funciones del GTI y quiénes conformaban la junta directiva.

En lo que atañe al conocimiento de los procesos de titulación y saneamiento, las autoridades territoriales son evidentemente las mejor informadas sobre el proceso, seguidas de los líderes comunales. Además, los miembros de la comunidad donde el GTI tiene su sede tienden a estar mejor informados que otros comunitarios. En Tasba Pri, los comunitarios (hombres y mujeres de diferentes edades) conocen poco sobre el proceso de titulación y los arreglos con respecto a la tierra. Los líderes mestizos tienen poco conocimiento sobre

cómo va el proceso de titulación. En Matungbak, los comunitarios tienen cierto conocimiento sobre los procesos de diálogo que se emprenden, y reconocen los esfuerzos del GTI para encontrar soluciones. Sin embargo, se posee poca información específica; no existe un canal claro de comunicación para dar a conocer avances; en la mayoría de los casos los líderes comunales son quienes mejor conocen la información. En Tawira, parece que en Bihmona y Kip la población desconoce cómo va el proceso de titulación. En el caso de Krukira, una pequeña porción de la población que opta por seguir en el bloque de Diez Comunidades maneja información diferente de la de aquellos que prefieren formar parte de Tawira.

Miembros de la comunidad identificaron una serie de ámbitos en los que los GTI podrían mejorar su capacidad de gobernanza y su desempeño. Dos temas en particular se destacaron en los tres territorios: la falta de comunicación y la falta de transparencia en la gestión de los fondos. El principal mecanismo de comunicación entre las autoridades territoriales y las comunidades es la asamblea territorial, que sólo ocurre una vez al año. En Matungbak, las autoridades comunales que participan en el GTI realizan a veces reuniones en su propia comunidad, pero esto no ocurre siempre. Desde el 2005 Tawira estableció una oficina de coordinación en Bilwi, lo cual ha alejado la coordinación programada con las comunidades (sólo a través de visitas ocasionales); sin embargo, ha facilitado las negociaciones con las empresas interesadas en aprovechar los recursos del territorio.

Es evidente que la movilización a través de grandes territorios es costosa y puede ser difícil. Pero al menos algunos miembros del GTI viven en las propias comunidades o en las cercanías y podrían informar periódicamente sobre las actividades del GTI. Tasba Pri y Matungbak mencionaron que se han utilizado programas de radio como medio de comunicación, pero en Tasba Pri esto sólo funciona “[...] *cuando hay fondos*”.

La falta de comunicación incrementa la desconfianza y las acusaciones de abuso de poder y falta de transparencia. Informar de manera clara y precisa sobre los ingresos y el uso de los fondos no es una habilidad difícil de adquirir. No lograr administrar los fondos de manera transparente ha sido un problema muy polémico en las comunidades de todo el mundo, pero es una dificultad relativamente fácil de resolver cuando existe la voluntad de hacerlo.

A este respecto las críticas formuladas por los miembros de la comunidad incluyen la tendencia a concentrar los fondos y los beneficios en algunas comunidades y no en otras; la falta de respeto a la asamblea territorial como máxima autoridad del territorio, según estipula la ley; y la falta de capacidad y experiencia, especialmente en incidencia y gestión de los recursos. De parte de los mestizos en Tasba Pri la principal crítica es que los excluyen.

Un informe territorial de Conadeti señaló la pérdida de poder y autonomía en el nivel de la comunidad para tomar decisiones, y el miedo de contradecir a los líderes del territorio y sufrir por ello sanciones económicas. Aunque “[...] *la mayoría de población no se encuentre de acuerdo con el manejo de sus fondos, estos no tienen mucha injerencia*” sobre el tema. Estos comentarios son válidos para muchos territorios.

### **Recuadro1.1 CONSENTIMIENTO LIBRE, PREVIO E INFORMADO Y COMPENSACIÓN INDIVIDUAL: CONTRADICCIONES DELICADAS**

No sería apropiado omitir uno de los temas más delicados para las organizaciones que trabajan con las comunidades mayangna en la actualidad. Las autoridades mayangna siempre procuran que cualquier persona que vaya a trabajar en sus comunidades obtenga de éstas el consentimiento libre, previo e informado (CLPI). Esta medida debe aplaudirse. Asimismo, los líderes mayangna suelen exigir que las organizaciones externas que quieran trabajar en sus comunidades contraten mano de obra local, al menos para algunos aspectos de la obra. Esta es una petición sensata y apropiada, al menos cuando las habilidades disponibles coinciden con las habilidades requeridas.

Sin embargo, el monto y la distribución de esa compensación es un tema delicado para todas las partes. En la investigación quedó claro que dentro de las comunidades de los tres territorios todo lo que concierne a la distribución de fondos genera celos y tensiones, debido a las diferencias entre quienes se benefician de los arreglos privados —y a veces ocultos— y quienes no se benefician. Es decir, si bien el propósito del CLPI es defender los derechos de la comunidad, tales acuerdos se ven como una forma privada de ganancia y no como un esfuerzo que se hace a favor de la colectividad. Las personas cercanas a la dirigencia ven un gran sacrificio personal con poca o ninguna compensación, pero otros cuestionan el acceso de los líderes a los fondos y el uso que hacen de ellos. Una solución obvia sería establecer una política clara basada en el consenso en el nivel de territorio, y rendir cuentas financieras transparentes de todos esos acuerdos.

## **Participación de las mujeres**

Es importante que en las decisiones concernientes al futuro de los territorios indígenas se tomen en cuenta los intereses de mujeres y hombres. Comprender la participación de las mujeres, sin embargo, puede ser difícil, pues si bien algunos aspectos son visibles y se pueden medir o verbalizar, otros tienen su origen en complejas relaciones interpersonales que sobrepasan los límites de este estudio. Este informe analiza sólo aquellos aspectos más visibles de la participación directa en la toma de decisiones o en las entidades decisorias —tales como las asambleas comunitarias o las entidades gubernamentales— y las opiniones de mujeres y hombres en lo que concierne a esa participación. No cabe suponer que los obstáculos a este tipo de participación significan que “*las mujeres no participan*” de muchas otras formas importantes y significativas en sus comunidades y en la toma de decisiones.

En los tres territorios hay mujeres que ocupan cargos en los GTI. En Tasba Pri las primeras y segundas vocales son mujeres; en Tawira hay una tesorera y una asesora electa en la asamblea, y para el periodo 2006-2008 hubo una presidenta interina; en Matungbak son mujeres la secretaria y la fiscal. En Tasba Pri las mujeres ocupan cargos importantes en el nivel de gobierno comunitario en dos



de las comunidades estudiadas: en una comunidad indígena, una mujer ocupaba el cargo de síndico, y en otra, hay una wihta (jueza). En los tres territorios las mujeres de las comunidades indígenas dijeron que las invitaban a asistir a las asambleas comunitarias.

En cuanto a las preguntas de la investigación concernientes a la demarcación, el territorio y la gobernanza, las mujeres en general tenían menos conocimiento que los hombres sobre los límites del territorio o los procesos en curso (demarcación, titulación, saneamiento). Al igual que otros miembros de la comunidad, ellas conocían mejor las comunidades cercanas y los recursos naturales con los que estas cuentan. En Tawira las mujeres conocen poco las funciones y responsabilidades de los GTI (cosa que sólo unos cuantos hombres de la comunidad conocen), pero las mujeres indígenas en los otros dos territorios mostraron conocimientos sobre estos temas (en las comunidades no indígenas en Tasba Pri, sólo los líderes mestizos conocen el papel de los GTI). En Tawira, en general, las mujeres tenían poco que comentar sobre los asuntos de gobierno y gobernanza.

En contraste, en Matungbak las mujeres eran las que más abiertamente manifestaban sus críticas acerca del gobierno en todos sus niveles. Uno de los grupos focales de mujeres afirmó: *“La mayor amenaza...es la mala gestión de los líderes políticos en todos los niveles [municipal, territorial, comunal]”; “[...] si los líderes realizan gestiones, sólo ellos se benefician y nada nos llega a nosotros [los comunitarios].”*

En los tres territorios los hombres argumentan que se han abierto espacios para que las mujeres participen, pero que ellas deciden no participar. En Matungbak reconocieron que la apertura de espacio se ha logrado a partir de un proceso de concientización entre los líderes, pero el espacio al que se referían era la creación de una organización de mujeres. Dijeron además que las mujeres no estaban calificadas para ocupar cargos (pero no sugirieron que es necesario facilitar más educación para las mujeres a fin de cambiar eso). En Tawira los hombres dijeron que si las mujeres asistían a las asambleas comunitarias *“[...] se quedan sentadas y no opinan”*. En la comunidad de Sahsa en Tasba Pri, sin embargo, perciben que las mujeres son las que más manifiestan su opinión en las asambleas comunitarias. Tanto los hombres como las mujeres señalan que las mujeres siguen eligiendo a los hombres para ocupar cargos de autoridad.

En general, en las comunidades miskitu de Tasba Pri las mujeres consideran que existe espacio para su participación. Ellas argumentan que para cargos de autoridad eligen a hombres debido a lo difícil que resulta tener dos trabajos: ocuparse de lo doméstico y al mismo tiempo tener responsabilidades en el nivel comunitario o territorial. En una de las comunidades mestizas, sin embargo, las mujeres informaron que ni siquiera las invitan a las reuniones, excepto a las reuniones de la escuela. A la hora de hablar en los grupos focales, las mujeres mestizas se mostraron bastante más tímidas.

Las mujeres miskitu y las mestizas informaron que las decisiones del hogar se toman en conjunto, y las que conciernen a animales pequeños están bajo la autoridad autónoma de ellas. Las mujeres miskitu participan en la agricultura con sus maridos, mientras que las mestizas dijeron que había una estricta separación entre el trabajo de los hombres en el campo y el de las mujeres en el hogar, por

consiguiente, ellas tienen menos influencia en las decisiones sobre cuestiones agrícolas. Las mestizas además dijeron tener más miedo de ser “*regañadas*” por tomar decisiones sin consultar a sus maridos, y enfatizaron que uno de sus principales problemas es la violencia doméstica. En las comunidades miskitu, por otra parte, las mujeres se fijan en los problemas del ámbito comunitario, y manifestaron sus críticas por el abuso de poder y los privilegios que observan entre algunos líderes de la comunidad.

En Matungbak, las mujeres fueron mucho más críticas acerca de la falta de apoyo para su participación. Las líderes de la organización de mujeres del territorio (Mayakat) consideran que no se les han abierto o facilitado espacios para que fortalezcan sus capacidades y puedan comenzar a ocupar cargos o funciones de mayor liderazgo comunitario y territorial. Ellas afirman además que la inclusión de las mujeres se obtuvo por presiones e influencias externas (de organismos de cooperación). En una comunidad, las mujeres dijeron no querer cargos altos, como los de *wihta* o presidente de gobierno territorial. Todo esto va asociado con falta de confianza, temor a participar y falta de iniciativa. En un caso, en una comunidad donde se eligió a una vicesíndica, ella dijo ante el grupo: *“Los varones no me invitan cuando se van a hacer ese tipo de reuniones. Ellos sólo se reúnen entre ellos. El cargo que me dieron sólo es de nombre, pero sí me necesitan para tener mi firma; prácticamente yo no opino, sólo escucho, y según ellos mi deber es de aprobar lo que ellos han dicho.”*

Las mujeres en Tawira dijeron que no participaban en las reuniones porque los hombres y otras mujeres se burlaban de ellas. Las mujeres más jóvenes afirmaron que las mayores son las que más se burlan, y las censuran cuando hablan. En una comunidad, jóvenes madres solteras dijeron que sus padres (varones) decidían por ellas en las asambleas de la comunidad. En otra comunidad, las mujeres dijeron que preferían quedarse en casa en vez de asistir a las asambleas. Las mujeres que se han postulado para asumir más responsabilidades no siempre han sido bien recibidas. En un caso, una mujer policía voluntaria afirmó que su capacidad para desempeñar ese cargo fue muy cuestionada por otros miembros de la comunidad. No obstante, en Dakura han resultado electas mujeres para el Consejo de Ancianos y para la Junta de *Wihtas*; esas mujeres habían participado en un proyecto de mujeres en la comunidad. Las mujeres de Dakura fueron las que más abiertamente manifestaron su cuestionamiento sobre el GTI y la centralidad de Sandy Bay.

En general, es claro que todavía hay grandes obstáculos para la participación de las mujeres, y eso atañe a emitir sus opiniones y que se les escuche en las asambleas, y asimismo, a la posibilidad de que asuman cargos de autoridad. Según las mujeres, uno de los obstáculos para su participación en asambleas y debates es su propia inseguridad al hablar en público; dicha inseguridad está relacionada con la cantidad de información que manejan sobre los temas discutidos y con las reacciones de otras personas. Otro obstáculo para ocupar puestos es la excesiva carga de trabajo adicional que eso conlleva aparte de las tareas del hogar, habida cuenta de la falta de voluntad de los hombres para compartir esa carga (en Tasba Pri, la única mujer que es síndico es una viuda de 63 años cuyos hijos son independientes). Incluso los hombres que piensan

que el espacio para las mujeres existe, y que debe existir, no perciben esos otros obstáculos ni proponen modos de superarlos. Ellos concluyen que las mujeres no quieren participar, pero no analizan que las mujeres no quieren —o no pueden— participar en esas circunstancias.

## Identidad indígena

El tema de la identidad indígena es esencial para la construcción del territorio, y se exploró en tres aspectos: cómo la gente percibe su identidad (qué es lo que hace que alguien sea indígena); la relación de la tierra y el territorio con la identidad; y la relación de la identidad con la comunidad o con los derechos dentro del territorio. El tema de la identidad se relaciona con el análisis sobre los terceros en la sección anterior (cuadro 1.5).

La identidad miskitu es compleja, y varía según la región en que las personas se encuentran, aunque existen importantes puntos en común. En Tasba Pri, mujeres y hombres de todas las edades señalaron como elementos que definen la identidad indígena la alimentación, el idioma, la vivienda, la tradición, la lengua, la cultura y los ancestros. En Tawira, enfatizan la cultura, la alimentación, la forma de organización, las leyes comunales y el idioma. En Matungbak mencionan la forma de vida, la alimentación, la relación con el medio ambiente, el idioma y el espacio físico de interacción (territorio); mencionan también el fenotipo indígena como forma para diferenciarse de los mestizos nacidos en el territorio. En comparación, los mestizos de Tasba Pri también mencionaron la lengua, los ancestros, las tradiciones y los alimentos, pero afirmaron que ser mestizo es ser “*nicaragüense*” —algo que no fue mencionado por ningún indígena como parte de su identidad étnica.

La comparación entre los indígenas de distintos territorios demuestra que la tenencia de la tierra (comunal) es vista como un elemento que define la identidad indígena en Matungbak y Tasba Pri, pero no en Tawira, donde enfatizaron más bien las formas de organización (también comunal). Los mestizos de Tasba Pri también vincularon la tenencia de la tierra —en este caso la propiedad privada— con la identidad; ellos más bien consideran que un ámbito comunal es un espacio donde no existen normas de uso y donde algunos se aprovechan del trabajo de otros. Entre los indígenas de Tasba Pri hubo mucha discusión sobre el tema de la propiedad en relación con la identidad indígena, y mencionaron que en algunas comunidades indígenas las formas de tenencia han cambiado (privatización y ventas de tierra) y son semejantes a las de los mestizos. Algunas personas (comunitarios y líderes miskitu) dijeron que la propiedad privada y la identidad indígena no son compatibles; identificaron estos cambios culturales como una amenaza a futuro. En contraste, sin embargo, los varones jóvenes miskitu consideran que la tenencia de propiedad privada no se contradice con la identidad indígena (no se recogió la opinión de las mujeres jóvenes sobre este tema).

Esto es una preocupación para los líderes y los mayores. Un líder en Sahsa, Tasba Pri, afirmó: “*Nosotros hemos arruinado nuestra identidad porque hemos vendido tierras dentro del título. ¿Cómo vamos a presentarnos ante la comunidad? Esa persona que compró le vende a otra, y esa a otra [...]; los hijos de nosotros van a ver eso como algo normal.*”

Los comunitarios en Matungbak, tanto jóvenes como adultos, asocian la identidad indígena con la tenencia colectiva de la tierra. Consideran que los pobladores indígenas pueden tener propiedad privada en las ciudades, pero no dentro del territorio. Estos comunitarios no consideran que el cambio cultural sea una amenaza, porque no perciben que eso esté ocurriendo.

En Matungbak y Tawira la identidad está definida por la sangre y por los ancestros. Sin embargo, los habitantes de los dos territorios tenían diferentes opiniones sobre los hijos de parejas interétnicas. En Tawira todos estaban de acuerdo en que los hijos de una pareja mixta ya no son miskitu. En Matungbak, los hijos todavía son mayangna si los padres los crían en una comunidad mayangna, bajo las normas y la cultura indígenas.

Tasba Pri fue el único territorio donde la gran mayoría de comunitarios, en particular los jóvenes, consideran que la identidad es autodefinida. Esto podría estar relacionado con el mayor número de matrimonios interétnicos que hay en este territorio. Además, hay una comunidad donde tres miembros mestizos de la junta directiva se identificaron como miskitu. Uno de ellos afirmó: “*Me siento miskitu porque convivo con una miskitu.*” Otro dijo: “*Me siento miskitu porque soy de la Costa y vivo la tradición miskitu.*” El mayor de ellos dijo: “*Me siento miskitu porque vine joven y aquí [en esa comunidad] me hice viejo.*” Estas autodefiniciones también demuestran estrategias locales para ser incluidos dentro de espacios definidos como indígenas.

Al mismo tiempo, sólo en Tasba Pri se considera que son terceros las personas indígenas que no nacieron en la comunidad. Las personas indígenas que tienen derechos son las que nacieron en el territorio o tienen familiares ahí. Asimismo, algunas personas argumentaron que los que tenían derechos pero se fueron deben ahora “[...] *comprar el derecho a la tierra*” si desean regresar. En contraste, en la gran mayoría de las comunidades indígenas se les reconocen derechos a los nietos de la comunidad que regresan, siempre y cuando estos respeten las normas comunales. Por ejemplo, en los otros dos territorios, por generaciones los hijos, tengan o no sangre “*mixta*”, mantienen su derecho a ser miembros de la comunidad. Asimismo en Tawira una persona indígena nunca pierde su derecho dentro de la comunidad, aunque se case con un no indígena; y como se mencionó antes, una persona indígena sin vínculos históricos con el territorio se puede mudar allí y, al cabo de unos años, podrá participar en el gobierno local, siempre y cuando demuestre que respeta las normas.

## **Economía y recursos**

Los tres territorios dependen de los recursos naturales para la subsistencia y como fuente de ingresos. Sus economías han cambiado con el tiempo, pero de diferentes maneras, y parece evidente que, en el futuro, la economía y la cultura seguirán basadas en los recursos naturales. Sin embargo, ese futuro enfrenta numerosos retos, habida cuenta de la competencia por los recursos naturales y la degradación y pérdida de los mismos, así como por los efectos del cambio climático. Los tres territorios están conscientes de los problemas del cambio climático, tras haber sufrido las secuelas del huracán Félix. En seguida examinaremos brevemente la economía y los recursos naturales en los territorios.

Los medios de vida en los tres territorios se han basado, históricamente, en la agricultura de subsistencia, aunque en Tawira esto se combinó con la pesca de subsistencia, y en Matungbak, con actividades tales como la caza y la extracción de caucho (chicle) y tuno, así como las labores de minería (véase cuadro 1.1). En Tasba Pri la agricultura sigue siendo predominante, pero la ganadería y, en menor medida, la explotación forestal también tienen peso. Las ventas de tierra son igualmente una actividad económica significativa en el territorio, aunque casi siempre las hacen los mestizos. En Matungbak la agricultura también es la actividad más relevante, seguida por la explotación forestal y la minería; las ventas de tierras son importantes entre los mestizos. En Tawira, gran parte de la actividad agrícola ha sido abandonada en favor de la pesca comercial (langosta, camarón, pescado, pepino de mar), donde se desempeñan como trabajadores asalariados, subcontratistas o pescadores artesanales que venden sus productos a otros. Una comunidad, Tuapi, mencionó además que la emigración y las remesas son de mucho importancia; hay miembros de la comunidad que viven actualmente en España, Costa Rica y EE.UU. Por último, aunque poca gente lo comentó, el tráfico de drogas es también una actividad económica de mucho peso en el territorio.

Las empresas foráneas más importantes en Tawira son las que invierten en la pesca y compran pescado y mariscos, así como las que ofrecen empleos para la pesca industrial, especialmente para la práctica del buceo (Promarnic, Carodi, Mar Azul, Copescharly). En Tasba Pri son importantes las empresas madereras (Nica Timber, Alba-Forestal, Madensa, Fenix Lumber). En Matungbak las únicas empresas foráneas de peso han sido de minería de oro, pero actualmente no hay ninguna. El acceso al crédito es limitado. Sólo en Tasba Pri la gente mencionó la obtención de crédito para las cooperativas a través de programas del gobierno central de la Caja Rural Nacional (Caruna), implementados por Enabas, Alba-Forestal y Hambre Cero.

Con el fin de proteger los recursos para el futuro, las comunidades y territorios necesitarán tener varios tipos de normas y reglamentos: normas para uso de los recursos internos, normas para los colonos que permanecen en el territorio, y normas para las empresas foráneas. Vamos a examinar la experiencia respectiva con cada una de ellas.

**Normas para uso interno de los recursos.** En Tasba Pri los pobladores indígenas consideran que hay cambios ambientales en el territorio, debidos a la falta de seguimiento de las normas, y en particular, por la presencia de mestizos que usan los recursos de manera diferente. Consideran que las autoridades (GTI y GC) deben tomar acciones. Al mismo tiempo, CADPI ha documentado la existencia de normas en algunas comunidades de Tasba Pri, y ha trabajado con varias comunidades mediante un diplomado sobre cambio climático, a fin de elaborar un borrador de normas y reglamentos para la gestión de los recursos (Mairena 2011).

En Matungbak los comunitarios explicaron que hay reglamentos para los propios miembros de la comunidad concernientes a la tala, la caza y la pesca. A la gente del territorio no se le exige un permiso para la caza, la pesca o el lavado de oro, aunque hay especificaciones en cuanto a las locaciones y las cuotas de captura para la caza. La pesca con productos químicos está prohibida. El uso de cualquier recurso forestal requiere la aprobación del síndico.

En Tawira las normas atañen sobre todo a la pesca. Hay vedas impuestas por el gobierno, así como reglamentos comunitarios ancestrales, además de los acordados entre 1992 y 2004 bajo la figura de la Reserva Cayos Miskitos. La falta de aplicación de las normas, sin embargo, ha ocasionado pesca excesiva, como ha ocurrido en la laguna cercana a Krukira, y ha causado conflictos entre las comunidades. En las entrevistas, por ejemplo, otras comunidades se quejaron de que ahora Krukira utiliza áreas de pesca que no le pertenecen. Los líderes de Krukira admiten que así es, pero agregan que ellos siempre han buscado los permisos necesarios para ello. Dijeron también que algunos líderes trataron de establecer normas para limitar la extracción, pero nadie las respetó. Un anciano de Tawira lamentaba que por buscar dinero rápido, los hombres han dejado la agricultura para dedicarse al mar, pero han ignorado las normas y las vedas establecidas por los líderes comunales, lo que ha ocasionado escasez del recurso. Otros líderes concuerdan en que la gente respeta las vedas impuestas por el gobierno, pero no las que se estipulan localmente.

**Normas para los colonos.** Como se dijo, el comportamiento de los colonos es de particular preocupación en Tasba Pri y Matungbak. El principal problema es la tala de los bosques y su conversión en pastizales, pero los colonos además usan pesticidas para pescar y tienen otras prácticas culturales que afectan los recursos utilizados tradicionalmente por los pueblos indígenas. Por ejemplo, los mestizos han introducido cerdos que andan a la caza de huevos de iguana en las orillas de los arroyos, lo que ha diezmado la población de iguanas. Matungbak está desarrollando un plan estratégico para la gestión y el monitoreo de los recursos naturales, en coordinación con entidades del gobierno central —el Marena y el Inafor— como parte del proceso de saneamiento de tierras. El reto será obtener la cooperación de la población mestiza, lo que probablemente dependerá del papel de estas entidades del gobierno central en el apoyo a la educación, el monitoreo y el cumplimiento.

**Normas para las empresas foráneas.** La experiencia con las empresas foráneas que operan en los territorios ha sido desigual, y muchas veces las opiniones estuvieron divididas. La principal excepción a este respecto son las empresas acopiadoras en Tawira, que hoy en día son considerada beneficiosas por la mayoría de la población (en una comunidad, los líderes se quejaron de que la entrada de los acopiadores afectó el sentido de comunidad, porque la gente acostumbraba compartir lo que pescaba, pero que actualmente nadie comparte, porque todo se vende). En general, sin embargo, mucha gente en los tres territorios opina que las empresas foráneas en el pasado ofrecían precios o salarios bajos y no cumplían los acuerdos con las comunidades (como por ejemplo, los impuestos y las promesas de invertir en infraestructura); además traían trabajadores forasteros en lugar de contratar a los lugareños.

Tawira ha normado el control de desechos de las empresas que operan en los Cayos Miskitos, especialmente en cuanto a regular el vertido de residuos combustibles al mar, procedentes de los compresores para los tanques de buceo. Así también han organizado mecanismos para regular el vertido de desechos sólidos por los pescadores que faenan en los cayos. No obstante, su control y vigilancia han sido insuficientes.

La mayoría de los comentarios acerca de los beneficios de estos inversores estuvieron divididos. Por ejemplo, aunque algunos criticaron la minería y manifestaron su preocupación por la contaminación en Matungbak, otros esperaban que la compañía minera regresara y proporcionara puestos de trabajo. En Tawira, dos comunidades expresaron su preocupación por la posible contaminación derivada de la extracción submarina de petróleo (los GF de mujeres); y a una comunidad (el GF de los líderes) le preocupaba que pudieran incrementarse los conflictos entre las comunidades. En contraste, una cuarta comunidad esperaba con ansia que comenzaran las actividades. En Tasba Pri las relaciones con las empresas madereras son individuales, no comunales, por tanto, esas empresas no adquieren compromisos con las comunidades. Se señalan excepciones como el caso de Madensa, la cual ha apoyado en algunos aspectos sociales.

Pese a los comentarios positivos, en cada territorio hubo la sensación de que a menudo los líderes de la comunidad o del territorio habían sido sobornados, y que con frecuencia sólo unas pocas personas se beneficiaban de esas inversiones. Cuando se les preguntó si había habido consentimiento libre, previo e informado, los comunitarios de Tasba Pri señalaron que en la mayoría de los casos son los líderes los que establecen tratos con las empresas, sin el consentimiento de la asamblea comunal. Se señala como ejemplo Alba-Forestal, que opera en Kuakil (reportan que llevaron a los líderes a Managua para que firmasen el contrato). En Matungbak consideran que en el pasado, debido a la falta de título, las empresas no consultaban ni negociaban nada con la población, pero esperan que esto cambie ahora. Sin embargo, en este territorio se escuchó también el tema del soborno a los líderes.

La mayor parte de las críticas provienen de Tawira. La crítica principal se refiere a las autoridades regionales como autores, o cómplices por lo menos, de los sobornos. Explican de la siguiente manera el supuesto CLPI con respecto a la concesión petrolera. Al principio, a los líderes de la comunidad no se les informó de ninguno de los estudios de factibilidad que se estaban haciendo en el territorio, sino que sólo los concejales regionales y el gobernador estuvieron involucrados. Después, se enviaron invitaciones a unos cuantos líderes comunitarios “[...] *para que fueran a Bilwi a decir que sí a todo lo que ya se había decidido*”, y a recibir “[...] *de 80 a 100 dólares en viáticos para alimentación*”. Según este informante, las empresas trajeron los documentos ya firmados por los diputados, diciendo que la consulta ya se había realizado, pero ni siquiera habían estado en el territorio.

Una crítica similar se expresó en contra del gobierno regional y municipal por la incursión ilegal de barcos de pesca en el territorio. Miembros de la comunidad afirmaron que las autoridades del gobierno son más propensas a resolver esos conflictos en favor de las empresas pesqueras, en vez de favorecer a la comunidad, debido a que los empresarios “[...] *tienen dinero, buenos abogados, mujeres*” y mucho más. Concluyeron que: “*Nosotros nada queremos con los políticos*”.

Existen otros casos conflictivos por el control del acceso a los recursos naturales, especialmente por contradicciones jurídicas. La Ley 445 reconoce el

control y usufructo para las comunidades en las 25 millas alrededor de cayos e islas, así como en las tres millas de la franja costera. No obstante, la ley de pesca establece estas mismas áreas para la pesca artesanal, lo que limita el potencial industrial de las comunidades. Igualmente la ley de pesca faculta a las municipalidades para controlar estas áreas, lo cual ha generado graves conflictos entre las autoridades de Tawira y la alcaldía de Puerto Cabezas.

¿Cuáles serían los criterios para una buena inversión externa? La siguiente lista es una compilación de las ideas generadas en los tres territorios.

Una empresa debe:

- generar empleo en el nivel local y pagar salarios justos;
- cumplir las leyes;
- pagar sus impuestos;
- evitar daños ambientales;
- coordinar acciones con líderes territoriales y comunales y con comunitarios (y con CLPI);
- definir bien los procedimientos;
- distribuir los beneficios de manera justa y equitativa;
- no sobornar a los líderes;
- invertir en aspectos sociales.

## Hacia el futuro

A los participantes de los grupos focales se les pidió imaginar, dibujar y describir cómo esperaban ver su comunidad y su territorio dentro de diez años. Esos dibujos seguidamente se presentaron al grupo y se utilizaron como base para discutir las metas, las amenazas o los obstáculos a futuro y la forma de alcanzar esas metas. Algunas respuestas se enfocaron más en una visión tradicional del desarrollo, mientras que otras priorizaron otros aspectos del bienestar.<sup>20</sup> En esta sección se examinan los resultados en todos los territorios y luego en los diferentes grupos: las necesidades de gobernanza, las amenazas y las propuestas para avanzar.

Hubo una serie de similitudes entre los territorios, aunque se observaron diferencias en cuanto a acciones específicas y amenazas. Todos mencionaron el desarrollo de infraestructura en materia de vías de comunicación o acceso, alumbrado, agua, andenes, vivienda. La infraestructura básica de acceso resultó particularmente importante en las comunidades más aisladas. En algunas comunidades de Tawira, por ejemplo, esto se consideraba el primer paso para atraer a los inversores para la producción comercial de camarón. Muchas comunidades mencionaron la necesidad de infraestructura para servicios sociales, tales como puestos de salud, hospitales y escuelas, especialmente escuelas secundarias e incluso universidades. Todos mencionaron alguna forma de protección del medio ambiente: normas, regulaciones, reforestación y una mejor gestión de los recursos. La preservación de la cultura se mencionó al menos en algunas comunidades, aunque sólo en una, en Tawira, dijeron en concreto que les gustaría *“vivir de nuevo con su cultura ancestral”*. Algunos ancianos expresaron la necesidad de volver a la agricultura debido al agotamiento de los recursos del mar.



Los tres territorios expresaron la necesidad de combatir la delincuencia y la inseguridad. Tawira prioriza combatir la delincuencia e inseguridad causadas por drogas y alcohol. Matungbak y Tasba Pri subrayan la inseguridad vinculada a la presencia de colonos y las reacciones violentas de los mismos ante líderes y comunitarios indígenas.

En cada territorio se mencionaron actividades productivas. En Tasba Pri se subrayó el apoyo a la agricultura, y las mujeres jóvenes expresaron la necesidad de tener acceso a puestos de trabajo. Las propuestas de proyectos productivos incluían carpintería, agua embotellada y cooperativas de cacao. En Tawira la prioridad fue el desarrollo de cooperativas pesqueras; una comunidad mencionó el turismo y las microempresas (producción comercial de frutas, arena para la construcción, granjas camaronerías); algunos ven con esperanza la concesión petrolera (aunque otros la ven como una amenaza). Matungbak señaló el desarrollo de cooperativas agrícolas, y sugirieron actividades para generar empleos: reforestación, minería, transporte, una radio local, artesanías. Mencionaron iniciativas locales para una cooperativa agroforestal de cacao, y el apoyo a la organización de las mujeres para las iniciativas de producción artesanal y hortalizas.

La mayoría de las comunidades ven los proyectos productivos como una prioridad, o en algunos casos los ven a la par de la inversión externa (como la minería en Matungbak o la pesca en Tawira). Se consideran buenos proyectos aquellos que generan puestos de trabajo y que no crean asistencialismo ni paternalismo, sino que las personas aprenden a administrar mejor sus recursos, y que son transparentes en su implementación. Algunos grupos criticaron proyectos anteriores que estaban destinados a ser comunales, pero el poder se concentró en pocas manos y el proyecto terminó siendo asumido por una familia en particular, o por los líderes.

Hubo diferencias en los escenarios futuros según cada tipo de grupo. Los líderes, por ejemplo, subrayaron los proyectos productivos. Los líderes en Tawira destacaron la posibilidad de obtener créditos para empresas. En Tasba Pri mencionaron la necesidad de detener el avance de la frontera de colonización. En Matungbak enfatizaron la importancia de expulsar a los mestizos y fortalecer la capacidad de autofinanciación de los GTI. Los hombres mayores mencionaron los proyectos productivos y la infraestructura; los más jóvenes destacaron las áreas recreativas y la construcción de mercados locales.

Las mujeres mayores hablaron principalmente de infraestructura y servicios sociales básicos. También mencionaron el apoyo para las madres solteras. Las mujeres jóvenes priorizaron la educación, incluida la secundaria y la universitaria cerca de la localidad. Las mujeres en Tawira señalaron la necesidad de controlar el consumo de drogas y los robos, y que haya cárceles para los ladrones. Las mujeres en general pusieron menos énfasis en las actividades productivas, más bien indicaron la necesidad de organizarse para obtener más proyectos y apoyo del gobierno. En dos territorios las mujeres mencionaron la necesidad de ganar sus propios ingresos, ya que no quieren depender de sus maridos, algunos de los cuales gastan el dinero que obtienen en alcohol.

Mejorar las oportunidades de futuro para la comunidad y el territorio exige mejorar la gobernanza, en particular con respecto a los GTI (véase cuadro 1.6). En Tasba Pri la prioridad fue mejorar la formación en administración y en desarrollo social y gerencial para los miembros del GTI, y la necesidad de construir experiencia. Para los mestizos, su principal preocupación era ser excluidos de la gobernanza del territorio y de los proyectos, así como la falta de comunicación con el GTI. En Tawira, la principal preocupación en términos de gobernanza fue la concentración de ingresos y beneficios en Sandy Bay. En Matungbak consideran que el GTI debe desarrollar sus habilidades de incidencia política y gestión comunitaria-territorial. En Matungbak las mujeres señalaron que tener una representación justa significaba que las instancias de gobierno estuvieran constituidas por un 50% de mujeres; consideran clave para su participación fortalecer la autoestima y la formación de las mujeres. En los tres territorios manifestaron preocupación por la falta de comunicación y de transparencia en los GTI.

Los factores que se consideran amenazas u obstáculos para lograr esos futuros ideales involucran el contexto específico de cada territorio. Por ejemplo, el narcotráfico y el consumo de drogas se consideran amenazas en Tawira, y el ingreso constante de colonos, en Matungbak y Tasba Pri. Curiosamente, en una de las comunidades mestizas de Tasba Pri se expresó preocupación por la inmigración continua, por razones de seguridad personal y de la tierra y por los cambios en el medio ambiente. La falta de título se considera como una amenaza en Tawira y Tasba Pri, mientras que la falta de apoyo para el saneamiento es la principal amenaza en Matungbak y es también una preocupación en Tasba Pri. La falta de regulación para la utilización de los recursos se mencionó en Tawira, mientras que en Matungbak señalaron la deforestación, la contaminación y el cambio climático. En Tawira y Tasba Pri se considera que los políticos y los partidos son un factor de división. El cambio cultural se mencionó como amenaza en Tasba Pri.

Todos los GTI plantearon su preocupación por la falta de financiación, pero propusieron formas de superar esta situación. En Tawira el GTI actuaría como una ONG o una empresa con un centro de acopio propio. Tasba Pri espera poderse financiar con los impuestos pagados por los colonos que viven en el territorio. Matungbak mencionó el objetivo de convertirse en intermediario de microcrédito y desarrollar un proyecto turístico. Los líderes de la comunidad generaron una serie de ideas sobre las acciones y actividades necesarias para lograr sus metas futuras. Pueden verse en el cuadro 1.6. La necesidad de estatutos y planes de desarrollo y de acción en los niveles de territorio y comunidad se mencionó en los tres territorios. Las propuestas también incluyen: mejorar la coordinación entre los gobiernos, tanto internos como externos al territorio; mejorar la capacidad local para la gobernanza, la administración y la organización y aumentar la capacidad local en general; mejorar las normas y la gestión sobre los recursos naturales. Matungbak mencionó específicamente el fortalecimiento de la participación de los habitantes en el nivel territorial, y Tasba Pri señaló el fortalecimiento de la identidad indígena a través del énfasis en las tradiciones ancestrales.

**Cuadro 1.6 Amenazas y acciones para un mejor futuro**

	Tasba Pri	Tawira	Matungbak
Visión sobre cambios necesarios para mejorar gobierno	Mayor apoyo en capacitación a los GTI sobre administración y desarrollo social y gerencial; construir experiencia.	Equidad en la distribución de beneficios dentro del territorio (vis a vis Sandy Bay).	Desarrollar más las habilidades de incidencia política y gestión comunitaria-territorial.
Amenazas a futuro	<p><b>Según indígenas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• mayor presencia de terceros en el territorio.</li> <li>• falta de apoyo de otros niveles de gobierno ante el saneamiento y la relación con terceros.</li> <li>• colonos no respetan al GTI.</li> <li>• no lograr establecer mecanismos de comunicación entre autoridades y comunidades.</li> <li>• no contar con recursos financieros.</li> <li>• no lograr concretar la titulación.</li> <li>• Injerencia de políticos divide a las comunidades.</li> <li>• Cambios culturales.</li> <li>• venta de tierras.</li> </ul> <p><b>Según mestizos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ser excluidos de la gobernanza territorial.</li> <li>• falta de comunicación.</li> <li>• ser excluidos de proyectos territoriales.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• narcotráfico, uso de drogas.</li> <li>• falta de educación.</li> <li>• injerencia de partidos políticos divide a las comunidades.</li> <li>• falta de normas para utilizar recursos naturales.</li> <li>• extracción petrolera (opiniones divididas).</li> <li>• no lograr el título, y que por eso no se respete a las autoridades territoriales y el derecho de autodeterminación.</li> <li>• falta de fondos para GTI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• mayor presencia de mestizos-colonos en el territorio.</li> <li>• falta de apoyo en el proceso de saneamiento.</li> <li>• cambios climáticos que reduzcán la producción y la seguridad alimentaria.</li> <li>• deforestación y contaminación de fuentes hídricas.</li> <li>• contaminación del río por la empresa minera Hemco (ubicada fuera del territorio).</li> <li>• falta de fondos para GTI.</li> </ul>
Acciones para alcanzar sus metas (según líderes comunales)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• establecer planes y estrategias de desarrollo regional para manejar de manera equitativa los ingresos que se perciben.</li> <li>• establecer planes de acción de desarrollo por comunidad, con sus respectiva priorización.</li> <li>• definir mecanismos de toma de decisiones.</li> <li>• sensibilización sobre el manejo de recursos naturales.</li> <li>• revitalizar las costumbres ancestrales para fortalecer la identidad.</li> <li>• acompañamiento de varias autoridades para las gestiones.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• elaborar estatutos internos para regular el uso de los recursos naturales y los impuestos.</li> <li>• mejorar coordinación entre GTI y GC.</li> <li>• mayor asesoramiento a líderes comunitarios sobre temas administrativos (para manejar microempresas y cooperativas).</li> <li>• mejorar vías de acceso y medios de comunicación (mayor tecnología) para buscar mercados donde vender productos.</li> <li>• mayor número de profesionales (en una comunidad afirman que profesionales más bien crean conflictos).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• elaborar plan de desarrollo integral.</li> <li>• consolidar sistemas y mecanismos locales de organización y administración comunitaria y territorial.</li> <li>• lograr saneamiento: concertación y negociación con mestizos-colonos.</li> <li>• crear voluntad de apoyo y participación comunitaria y territorial. formar recursos humanos locales.</li> </ul>

## 6. Reflexiones y recomendaciones

Los retos son muchos y cada territorio es diferente en su concepción, estructuras y dinámicas, por tanto, varían las necesidades, las amenazas a futuro y los enfoques para la construcción de la territorialidad en el sentido dinámico. Sin embargo, también hay muchos temas comunes que contribuyen a tener una agenda de pertinencia regional autonómica en la RAAN. ¿Cuáles son los elementos necesarios para la construcción de un territorio? ¿Qué tipo de liderazgo se necesita? ¿Cuáles son los próximos pasos?

La titulación de los territorios representa un logro histórico de carácter político para los pueblos indígenas y comunidades afrodescendientes, así como una oportunidad para el futuro: para fortalecer el proceso de autonomía regional y lograr mayor participación política y empoderamiento de estos pueblos en sus relaciones con el Estado nicaragüense. El título no crea el territorio, solamente establece —en papel— límites y derechos del control del acceso sobre un espacio físico. Otorga legitimidad oficial y así facilita los procesos de organización y negociación internos y externos y la institucionalización de estos procesos. En todos los casos, el territorio es visto como una garantía del control de sus recursos económicos claves y del ejercicio de la libre determinación en el control político desde la colectividad.

Esta sección hace una reflexión sobre los factores identificados en este estudio como obstáculos y oportunidades para los territorios indígenas de Nicaragua. Se propone el fortalecimiento de un liderazgo con visión hacia la libre determinación, la reproducción cultural, la gestión de un proyecto propio —no un proyecto impuesto ni manipulado desde fuera—, que tenga el control efectivo de los bosques y otros recursos naturales claves para la sostenibilidad y el beneficio de los pueblos indígenas, y no sólo para lucro de unos cuantos actores externos.

Es necesario que el liderazgo de las comunidades abone a una cultura de la territorialidad, como un ejercicio del sujeto titular de derechos colectivos, como un proceso de empoderamiento político y un nuevo orden de relaciones entre las instituciones territoriales y las entidades de administración pública del Estado, las agencias de cooperación y otros.

El territorio y los retos que enfrenta deben abordarse de manera integral, puesto que unos llevan a otros y están intrínsecamente interconectados. El espacio físico, la ecología, los recursos naturales, las normas y tradiciones, el imaginario y la cosmovisión indígena, la historia, la cultura no se pueden separar de las personas. En la discusión que sigue, los temas se deben entender como elementos interrelacionados para la construcción del territorio, para la construcción de un proyecto propio e inclusivo desde el territorio.

### Estado, partidos y poder

No hay duda de que el gobierno central, los gobiernos regionales y los líderes y partidos políticos desempeñaron un papel muy importante al sentar las bases para la demarcación y titulación de los territorios indígenas y afrodescendientes de la RAAN y la RAAS. Sin embargo, no todos estos líderes tienen los mismos

intereses que un líder local o un comunitario, y no todos ellos han priorizado necesariamente el fomento de la libre determinación desde los territorios.

En algunos casos, la realidad parece ser lo opuesto: los intereses personales o partidarios han sesgado y socavado la constitución de los gobiernos territoriales y la gobernanza de los territorios en general. Se puede afirmar que en la opinión de los mismos habitantes de la región, los representantes oficiales no han sido ejemplo de buen gobierno o buena gobernanza: una encuesta realizada a la población costeña en 2005 encontró que el 70% de los encuestados opinaron que “[...] *el principal problema de la autonomía es que las autoridades costeñas que han sido elegidos no han funcionado bien, hasta ahora*” (véase CASC-Ipade 2005, citado en PNUD 2005). En este estudio se encontró una crítica general a los partidos políticos por causar divisiones y por poner los intereses del partido antes que los intereses de la comunidad. Muchas veces la influencia partidaria es más evidente cuando hay diferencias partidarias entre quienes poseen el control en el municipio y quienes poseen el control político en la región.

La experiencia en algunos territorios, en particular en la formación de los primeros gobiernos territoriales indígenas, demuestra que hubo, en algunos casos, manipulación de los resultados de las elecciones locales y en los tiempos de ejercicio del cargo, así como formas de elección ajenas a las costumbres y tradiciones. Por mencionar algunos ejemplos, en Tasba Raya el Consejo Regional simplemente nunca certificó al líder territorial elegido en el periodo 2006-2010; en Li Lamni en el presente año (2011) se convocó a otra elección sin tomar en cuenta los primeros resultados. Algunos representantes logran su certificación con mucha prontitud, mientras otros tienen que hacer múltiples gestiones y esperar meses. En otros casos, personas que no han sido elegidas por las asambleas territoriales han recibido fondos destinados al territorio procedentes de la recaudación de impuestos de aprovechamiento de recursos naturales. Todas estas anomalías en las estructuras institucionales superiores tienen efectos directos en los territorios (por ejemplo, tener un líder que no ha sido elegido por la mayoría) y también efectos indirectos con respecto al “arte de gobernar” (mostrar que el poder es más importante que la voluntad local).

Hay otras anomalías, algunas claramente asociadas con intereses, y otras con capacidades. Con respecto a los intereses, se sabe que hay bolsones de tierra que no han sido incluidos en los territorios, aunque son áreas complementarias de los mismos. Estas áreas están siendo asignadas por líderes políticos de alto nivel para asentamientos de colonos. Con respecto a las capacidades, hay problemas con los datos en lo que atañe a la titulación y a las inversiones económicas en la RAAN. Por ejemplo, en algunos casos los datos en el título no coinciden con los mapas que los acompañan; en cuanto a las inversiones, los datos de los permisos forestales no siempre corresponden con la ubicación real del recurso.

## **Administración del gobierno local**

Los gobiernos comunales y territoriales enfrentan muchas dificultades. Hay problemas de voluntad política, de conocimiento y de capacidad, así como falta de recursos para lograr una comunicación efectiva dentro del territorio.

En algunos casos los líderes han expresado dudas sobre sus responsabilidades y los límites de sus funciones respecto de otras autoridades. En particular hay que delimitar con claridad las funciones de las autoridades comunitarias y las territoriales. En muchas comunidades faltan normas y sanciones claras; sistemas de monitoreo, evaluación y auditoría de las autoridades; sistemas de contabilidad y planes para la distribución de recursos.

Las autoridades comunales y territoriales han recibido poderes jurídicos importantes, pero sin sistemas de rendición de cuentas. Para alguien que quisiera aprovecharse de esos poderes, esto resulta muy conveniente. Hoy en día solamente se requiere la firma de *un representante* —generalmente el síndico— de la comunidad o territorio para vender los recursos comunales a un actor externo. Aunque en la Ley 445 se afirma que son las asambleas comunales y/o territoriales las encargadas de autorizar el acceso de interesados, y que ese síndico no debe actuar sin el respaldo de la asamblea correspondiente, en nuestro estudio quedó muy claro que las reuniones o asambleas son pocas —en algunas comunidades una vez al año—, que no hay un flujo de información hacia los comunitarios, y que hay poco control “desde abajo” acerca de las actividades de estas autoridades. Por su parte, las empresas generalmente prefieren trabajar con una sola persona en vez de negociar con un grupo.

Hay líderes que si bien pueden ser muy eficaces, ocupan varios puestos de autoridad en una sola comunidad o territorio; un ejemplo es cuando se crean cooperativas o empresas comunitarias que después quedan en manos de los síndicos que estaban presentes al momento de su conformación. No siempre se comparte la experticia, y no hay capacitación para otros líderes potenciales o jóvenes. No hay equilibrio y control de poderes a través de una división interna, ni hay separación de poderes como la que existe, por lo menos formalmente, en las entidades estatales. El punto más débil y más criticado en las entrevistas en el nivel de comunidad y territorio —aunque puede ser lo mismo en todos los niveles de gobierno— es la falta de transparencia en el manejo de los fondos. Es frecuente que los fondos queden en manos de un pequeño grupo, y que no haya rendición de cuentas, de manera que la asamblea no sabe cuánto hay, de dónde viene, cómo se ha gastado y cómo se ha determinado su utilización.

Esto suscita corrupción, enriquecimiento personal ilícito y distribución arbitraria de los fondos. Aun si no hubiera corrupción, la falta de información crea un espacio de desconfianza por el que se pierde la solidaridad y las tradiciones culturales. Asimismo, las rivalidades internas por el poder conducen a deslegitimar a las autoridades.

## **Economía, desarrollo y buen vivir**

Los GF y en particular los líderes mostraron mucho interés en conseguir fondos para su territorio, pero no siempre estaba claro para qué los quieren. En general se depende mucho de proyectos del gobierno y de las ONG. Hacen falta planes o visión de desarrollo o buen vivir propias de los territorios. En parte no hay tradición de planificar o documentar los procesos por escrito, dada la fuerza de las tradiciones orales; en otros casos cuando un líder formula un plan, el

siguiente no lo retoma en su agenda, a veces porque llegan al poder en procesos conflictivos con los líderes salientes.

¿Cuál ha sido el papel de las organizaciones externas? En muchos casos los mismos proyectos de cooperación han fomentado algunos de estos problemas. Es claro que hay *empresas* que han fomentado la corrupción, segando con prebendas y promesas las decisiones de los líderes, pero ¿son inocentes los proyectos y las ONG? ¿Han facilitado el espacio para la reflexión crítica y la formulación de un proyecto propio, o bien, como algunas empresas, han entregado fondos para comprar voluntades? Muchos proyectos han influido en las “*necesidades*” y los “*deseos*” de los comunitarios, sea en los proyectos de desarrollo o en la gestión del medioambiente. Hoy en día es difícil saber qué es “*tradición*” y qué viene “*de afuera*”. Muchos líderes están abocados a obtener recursos externos, pensando que el desarrollo sólo viene del exterior.

Falta transparencia en el manejo de los fondos desde los mismos proyectos, y casi todos los incluyen la entrega de fondos o bienes materiales. Cuando se trata del manejo de fondos en el nivel local, a veces los requisitos de los donantes no coinciden con los sistemas locales, y en la mayoría de los casos no reconocen las formas y bases jurídicas de las instituciones de gobernanza existentes; entonces utilizan otras instituciones, como son las municipalidades, en vez de crear capacidades y sistemas locales con acompañamiento. No enseñan a los comunitarios cómo rendir cuentas, no construyen capacidades, por tanto, no construyen derechos. A esto se suma que las autoridades tradicionales no planifican la creación de equipos administrativos y ejecutivos mediante la contratación de personal técnico. Esto siempre será un problema si la gente no aprende a manejar fondos.

En algunos casos, los gobiernos comunales o territoriales son los guardianes (gatekeepers) de las comunidades, de los recursos y de los comunitarios mismos. Esto puede ser muy importante para proteger a las comunidades de la explotación por parte de actores foráneos sin escrúpulos, y también, en algún sentido, para prevenir la pérdida de tradiciones culturales (véase más adelante). Sin embargo, ¿quién define y orienta las decisiones que toma el guardián? ¿Quién estableció las normas o reglas que el guardián debe imponer a quienes quieren entrar al territorio? ¿Quién controla sus decisiones y acciones, y quién asegura que él actúa priorizando el interés del colectivo y no su interés personal?

## **Normas, leyes y tradiciones**

Varios son los temas concernientes al encuentro entre las leyes y normas del Estado y las normas, costumbres y tradiciones consuetudinarias, o aquellas que estipulan los gobiernos comunales o territoriales en función de proyectos tales como las áreas protegidas. Del lado del Estado, hay una tendencia a no tomar en cuenta las realidades de la Costa Caribe en sus concepciones de participación y modelos de organización. Por ejemplo, ¿qué es una comunidad? En el concepto del Pacífico, se define comunidad como un caserío o un conjunto de viviendas, con su escuela y su iglesia. En la Costa Caribe, y según las leyes en la materia, el concepto de comunidad tiene fuerza política, cultural, económica y jurídica, y se

basa en las tradiciones ancestrales comunales, que no separan a la persona de su grupo (cultural) y su territorio. Desde la perspectiva del derecho de los pueblos indígenas, la comunidad es la unidad básica de la autonomía, es el ejercicio del derecho de la colectividad. Estos temas son relevantes a la hora de los reclamos de tierra, y forman el tejido social que conduce a la construcción de territorios.

Hay necesidad de institucionalizar algunos procesos de cambio en las regiones autónomas, como son la creación de los territorios y los gobiernos territoriales. En particular hay que aclarar la relación de los GTI con otras entidades del Estado —gobiernos regionales y municipales— con los que hay muchos traslapes, habida cuenta de que la Constitución define al municipio como la unidad mínima de administración política. Esto genera graves contradicciones con la realidad de la Costa Caribe y el régimen de autonomía regional, comunitaria y territorial.

Hay preocupación acerca de la “estandarización” de las normas que deben regir la territorialidad y la gobernanza, especialmente cuando trastocan la evolución de la gobernanza consuetudinaria y los modelos propios de la identidad comunal. Es decir, todos los territorios son sui generis, y la ley protege su derecho de organizarse y tomar decisiones según sus propias tradiciones. No obstante, la tendencia hasta ahora ha sido tratar de forzar la estandarización de los territorios, como ha ocurrido en la construcción de los GTI. Actualmente hay un borrador de Ley de Competencias de los Gobiernos Territoriales, pero todavía no se ha dado a conocer su contenido ni su finalidad.

En el nivel territorial, falta conocimiento de las leyes del país, y a veces, se tiende a creer que esas leyes no importan, porque localmente lo consuetudinario tiene más legitimidad. El significado de algunos términos jurídicos importantes, tales como “tercero”, era desconocido en muchas comunidades. También hay contradicciones y divergencias de interpretación que no se han resuelto.

En general, la relación entre las leyes del país y las normas locales no es clara. Por ejemplo, en las áreas protegidas se debe procurar un equilibrio entre la tradición y las costumbres y sus complementos y/o contradicciones con las normas oficiales. Y en algunos territorios hay problemas con el cumplimiento de las normas comunitarias, en especial —pero no solamente— cuando las normas surgen por interés externo de los proyectos y tienen procesos de concepción que no coinciden con la gestión colectiva endógena de concertación propia de las comunidades. ¿Quién tiene la legitimidad y el poder para establecer normas y hacerlas cumplir? ¿Cómo construir esto donde no existe?

## Cultura e identidad

Los retos y las preocupaciones sobre el cambio cultural son más visibles en Tasba Pri, por las relaciones entre comunidades miskitu y mestizas y por la cantidad de familias multiétnicas. Los ancianos y otros líderes se preocupan por los cambios que ven en los jóvenes, mientras los jóvenes se ven a sí mismos como miskitu, pero diferentes de sus padres.

Los cambios culturales afectan a todos los territorios. Se notan en la pérdida de la solidaridad y reciprocidad que era habitual en algunas comunidades, en la



desigualdad social, en el creciente nivel de violencia y en la falta de respeto a las normas y costumbres de la convivencia comunal.

La manera en que la población considera que se debe preservar o rescatar la identidad indígena difiere entre los territorios, según sea su historia y las amenazas que enfrentan. En este estudio vimos que la identidad se define por la sangre, el idioma o la opción personal. Solamente los mayangna parecían tener una estrategia clara para la preservación de la cultura, basada en el idioma. Hace algunas décadas, estas mismas comunidades no aceptaban casamientos con personas de otra etnia: la persona tenía que salir de la comunidad para poder casarse. Ahora la regla se basa en el idioma: el externo puede quedarse, pero solamente si habla mayangna. Los líderes saben que la tecnología puede traer y traerá cambios, pero piensan que al mantener el idioma, se mantiene el elemento clave de su cultura.

Ciertamente el idioma en muchos sentidos define la relación con la naturaleza, con los ancestros, la historia y el territorio. El sistema de educación en las regiones autónomas —el “sistema intercultural bilingüe” desarrollado por el Ministerio de Educación— ha sido muy criticado porque no es intercultural, y porque es bilingüe sólo durante la educación primaria. Con respecto a la cultura, en los colegios no se enseña sobre las culturas propias ni las de otras etnias, y no se crean espacios incluyentes de diálogo entre culturas. Las políticas públicas y las entidades que abordan procesos culturales se limitan a la gestión del folklore y el arte, pero dejan de lado la cultura política, la cultura económica y la cultura de los valores que rigen la convivencia colectiva. En el fondo se percibe la negación de las raíces indígenas de la nación nicaragüense. Por otro lado, los mestizos costeños reclaman que se les reconozca, puesto que su constructo cultural difiere del nacional, y está fundamentado en su entorno social.

El esfuerzo por preservar la cultura suele estar vinculado al tema de los “guardianes” antes mencionados. Los guardianes resguardan no sólo los recursos del territorio sino también la cultura. A veces no se comparte información ni se permite participar en alguna actividad, con la intención de proteger las tradiciones, no permitir influencias foráneas e impedir flujo de información hacia fuera, pues se piensa que ese flujo podría perjudicar a la comunidad. Volvemos a preguntarnos: ¿Quién define las funciones del guardián? ¿Qué salvaguardas se han creado? ¿Quién controla sus decisiones y acciones? ¿Quién garantiza que el guardián actúa en bien del interés colectivo?

## **Colonización y saneamiento**

La amenaza principal para dos de los tres territorios, sus recursos y su cultura es el flujo continuo de inmigrantes. A pesar de los títulos y las leyes, este flujo no se ha detenido. Según los líderes comunales y territoriales, las autoridades del Estado saben quién entra, porque los datos se registran. Por ejemplo, se mantiene un registro de todo el ganado y de los cambios de cobertura forestal en el país, y se registran los cambios de domicilio para emitir las cédulas de identidad nacional. Pareciera que no hay voluntad política de cumplir la ley.

El título de propiedad es un papel; lo que le da fuerza de ley es su legitimidad ante las autoridades del Estado y la certeza de que el Estado es garante del derecho de propiedad que ha otorgado. La defensa de la propiedad no la pueden asumir las comunidades y territorios por sí solos. Las personas que llegan tienen armas, y a veces cuentan con el respaldo de grandes inversionistas ganaderos y madereros. Hay mucho potencial para la violencia, y la región ya ha conocido casos que ocasionaron muertes cuando los comunitarios tomaron la ley en sus manos, después de que el Estado se negara a actuar pese a reiteradas peticiones.<sup>21</sup>

La situación es más compleja para los campesinos y colonos que ya viven en los territorios. Las estrategias de saneamiento tienen que tomar diferentes modalidades, dependiendo de cada caso. De conformidad con la ley, algunos mestizos tienen legítimos derechos de posesión desde antes de 1987. Para los que llegaron después, estos derechos están sujetos a negociación. No obstante, hay temas que no son negociables, como es la inalienabilidad de la tierra indígena, pero ¿se puede dialogar sobre arriendos, términos, normas de uso de la tierra —y no sólo sobre desalojos?

En el peor de los casos, la situación se complica por el hecho de que los mismos líderes indígenas del territorio participan en ventas (ilegales) de tierra. Con todo y ser ilegales, estas ventas afectan la legitimidad y las gestiones de los líderes indígenas actuales. En algunos casos estos hechos parecen haber ocasionado la parálisis del proceso. Para avanzar parece necesario, como primer paso, sancionar a los vendedores.

Aún si no hubiera ventas de tierras que complicaran el proceso, el saneamiento no es fácil, por las razones ya mencionadas de la colonización. Según la ley, la comunidad o el territorio son los que llevan a cabo el saneamiento, con el acompañamiento técnico del Estado, pero cuando hay colonos armados y muchas tensiones, los líderes territoriales necesitan mucho más que acompañamiento técnico. Por su parte, muchos colonos no conocen la ley, ni sus derechos, ni los derechos de los territorios indígenas. Por tanto, hace falta educar a los habitantes, revisar su situación jurídica y fomentar el diálogo en un foro seguro para las dos partes, desde una entidad neutra y con el respaldo de la ley.

## **Las drogas y la violencia**

Las drogas afectan a la región en tres aspectos: la producción (marihuana solamente), el consumo y el tráfico (principalmente muleros). Los tres aspectos no tienen el mismo peso en todas partes, pero se están extendiendo a todos los territorios. Es un tema que casi no fue mencionado en los grupos focales, pero sí en privado. La presencia de drogas y de dinero —que a veces procede de la venta de cocaína y a veces de que en el mar se hallan no sólo paquetes de cocaína, sino paquetes de dinero— ha afectado a las comunidades.

La proliferación de la drogadicción en la juventud de las comunidades es muy sentida. En comunidades de Tawira la incidencia es alta, y ha provocado la ruptura de las relaciones de familia, el incremento de madres solteras, el aumento de crímenes y robos que perpetran los drogadictos para mantener su consumo. Esto trajo como consecuencia la presencia de fuerzas policiales en las

comunidades y una base naval en los Cayos Miskitos, por lo cual han surgido conflictos entre estas fuerzas foráneas y las autoridades tradicionales, los wihtas.

Aunque las drogas no son la única causa de violencia en la región, su incidencia es alta. La RAAN es ahora la región más violenta del país, y los índices se han triplicado en dos años. La tasa de asesinatos es la más alta del país. Muchos habitantes tienen armas. Estas cifras, sumadas a la violencia alarmante en Honduras, Guatemala y El Salvador, son una advertencia de lo que podría pasar en Nicaragua.

## La participación de las mujeres

Hay que entender más a fondo los obstáculos para la participación de las mujeres en las instancias decisorias. Las mujeres participan ampliamente en sus comunidades y en sus hogares, lo que ya es mucho trabajo y responsabilidad. Les resulta muy difícil asumir más responsabilidades si no se hacen cambios para reducir su carga. A veces las mujeres tienen voluntad de participar, pero les falta experiencia. Son objeto de burla, y se dice que rompen las reglas sociales. A veces temen hablar y opinar, y cuando lo hacen, sienten que no se les escucha. A veces no tienen la información necesaria para opinar, porque nadie las ha informado. Les resulta más fácil apoyar a sus hijos para que ocupen cargos, o a los hijos de sus amigas y parientes.

En este estudio al principio algunos grupos focales eran mixtos, pero las mujeres no hablaban. Se decidió separarlos por sexo, y cuando no estaban presentes los ancianos ni los líderes varones, ellas empezaron a hablar. Las organizaciones de mujeres en las comunidades, si bien a veces tienen conflictos entre sí, pueden ser espacios de aprendizaje y empoderamiento, donde las mujeres aprenden a emitir sus opiniones, a defender sus puntos de vista, a denunciar la violencia. Pero si se quiere que haya cambios sustanciales, hombres y mujeres no pueden quedar en grupos separados. Los hombres tienen que aprender a respetar las opiniones y las funciones de las mujeres y a reconocer su valía.

## Pasos a seguir

Detener la colonización. Si no se detiene el flujo de nuevos colonos a los territorios indígenas, no habrá futuro para el proyecto de la autonomía multicultural ni para el proyecto territorial. Las entidades del Estado tienen que hacer cumplir la ley. De otro modo, los líderes y comunitarios, con apoyo de las ONG, tendrán que recurrir a la Corte Interamericana de Justicia; y los donantes activos en la región deberán condicionar su ayuda financiera a los esfuerzos para resolver este problema.

*Controlar el desarrollo de la ganadería extensiva.* Es necesario que se desarrollen políticas públicas desde el Consejo Regional Autónomo, para regular el desarrollo de la ganadería extensiva mediante medidas tributarias, medidas ecológicas y sistemas estrictos de sanciones.

*Fortalecer los procesos de saneamiento.* No se puede aplicar una misma política en todos los territorios, pero se puede institucionalizar el proceso de apoyo y acompañamiento en cada contexto. El saneamiento requiere una estrategia con

múltiples ejes. en el nivel comunal y territorial, hay que responsabilizar ante la justicia a quienes han vendido y siguen vendiendo tierras. Hay que educar a los colonos y crear espacios seguros y respetuosos para el diálogo entre las partes. Se necesitan fondos para que los indígenas tengan la opción de compensar al colono y recuperar la tierra, y no sólo tengan la opción de arrendársela. Hay que establecer un proceso jurídico transparente. Para todo esto, se debe crear una Procuraduría Territorial: una entidad jurídica neutral y especializada, que tenga potestad para investigar, promover diálogo y dirimir acuerdos vinculantes entre las partes.

*Crear espacios para la formulación endógena, en el nivel territorial y comunal, de su propia visión del futuro.* Las comunidades y territorios necesitan formular sus propios planes y estrategias de desarrollo y buen vivir. Esto incluye planes y normas para la gestión de sus recursos naturales y planes para la distribución de ingresos. Las entidades externas, como son las ONG y los proyectos, deben facilitar estos espacios, y no llegar con sus propios proyectos preconcebidos. Asimismo, hay que limitar la injerencia —o por lo menos el efecto divisor— de los partidos políticos dentro de las comunidades y los territorios.

*Democratizar los espacios de gobernanza comunales y territoriales.* Hay que crear mecanismos de participación y regulación interna, y tener presente que quien manda no es el líder, sino toda la comunidad. Se necesitan sistemas de información, monitoreo y sanción para prevenir el enriquecimiento personal ilícito y el uso arbitrario de los fondos. Basarse en las tradiciones es una manera de lograrlo, pero no es la única. Las tradiciones se pueden complementar. Por ejemplo, puede ser más eficaz combinar sistemas de contabilidad estrictos con sistemas tradicionales de justicia.

*Capacitar a líderes y comunitarios en métodos básicos de contabilidad y monitoreo.* Hay que capacitar a líderes y a comunitarios en la administración de los fondos. Conviene utilizar sistemas formales, y además buscar el sincretismo con lo tradicional. En cada territorio y comunidad hay que establecer reglas claras e institucionalizar los sistemas locales de monitoreo y sanción.

*Institucionalizar el proceso de consentimiento libre previo e informado.* Hay que formular de manera participativa una ley de CLPI que estipule las reglas para la relación entre las entidades externas (empresas, proyectos, ONG, investigadores y el Estado) y los territorios y comunidades. Se debe vincular con normas de CLPI establecidas por los comunitarios a lo interno de los territorios y comunidades.

*Trabajar con los hombres, y no sólo con las mujeres, para fortalecer la participación de las mujeres.* Hay que empezar por valorizar lo que sí hacen las mujeres, en el hogar y en la reproducción de la cultura. Hay que trabajar con los hombres los temas de la masculinidad y la necesidad de compartir el trabajo doméstico, y apoyar y valorizar los aportes y opiniones de las mujeres. Se pueden fortalecer los grupos de mujeres, pero además hay que fomentar su participación en grupos mixtos para que tengan tanta información como los hombres a fin de que puedan opinar en los foros comunales y territoriales. Hay una ley del Estado que exige igual representación de hombres y mujeres. El Estado podría ayudar a empoderar a las mujeres y a generar indicadores. Como ejemplo, la comunidad

de Tuapí está desarrollando un caso interesante e innovador en la RAAN donde han elegido dos wihtas: un hombre para atender a los hombres y una mujer para las mujeres.

*Tomar medidas integrales para reducir el uso de drogas entre los jóvenes.* Algunas comunidades han tomado medidas para controlar el consumo de drogas y alcohol y reducir la violencia. Pero hace falta crear alternativas y opciones de trabajo para la juventud.

*Promover el diálogo entre el Ejército y las comunidades.* Hay muchas tensiones por la presencia del Ejército en la RAAN, en particular en algunas comunidades, por la lucha contra el tráfico de drogas; eso, sumado a la memoria de los años de guerra, no fomenta buenas relaciones. Sin embargo hay que trabajar en función de una meta común: evitar que el narcotráfico eche raíces en la región.

*Fortalecer la Secretaría de Gobernabilidad de la RAAN.* Esta oficina, que actualmente tiene pocos recursos y capacidad, debe capacitar a la población en materia de leyes y derechos, y aclarar cuáles son las funciones y responsabilidades de las entidades de gobierno en sus distintos niveles.

*Crear una confederación de territorios y facilitar un encuentro anual de territorios.* Los territorios necesitan unirse con un propósito común que trascienda partidos e intereses políticos y promueva procesos de incidencia. Hay que unir visiones y conocer el alcance del propio poder (y su uso responsable como representantes de un territorio).

*Mejorar el flujo de información entre los gobiernos regionales y los territoriales y comunales.* Los líderes territoriales y comunales deben ser invitados permanentes a las sesiones de los consejos regionales y municipales, en calidad de observadores.

*Promover una verdadera educación intercultural.* Hay que capacitar a los docentes e incluir en el currículo de primaria y secundaria la educación intercultural, y no sólo la bilingüe. De hecho, esto debiera aplicarse en toda Nicaragua.

*Institucionalizar los gobiernos territoriales, pero sin estandarizar los procesos y normas, mismos que deben ser definidos localmente en cada territorio.* Hay que debatir a fondo este tema y proceder con cautela para considerar qué aspectos deberían ser comunes y compartidos, a fin de facilitar los vínculos entre territorios y las relaciones externas, y en qué medida cada territorio debe determinar los detalles de su futuro.

*Educar al Pacífico, incluso a las entidades del gobierno central, acerca de la otra mitad del país.* Hay que educar a los profesionales de las entidades estatales y a la población en general del Pacífico acerca de las leyes, los derechos y todos los conceptos de gobernanza y cultura que rigen las regiones autónomas y los territorios de los pueblos indígenas y comunidades afrodescendientes.

## Notas

1. Participaron también cinco líderes de la Moskitia hondureña.
2. La Constitución de Nicaragua establece que las municipalidades son la unidad mínima de administración política del país, lo cual requiere reformas para hacer pleno y efectivo el ejercicio de la administración territorial desde las comunidades.

3. A inicios de 2008 la comunidad de Tuara hizo solicitud oficial a la Conadeti de iniciar su proceso de diagnóstico, demarcación y titulación, misma que fue aceptada. Se avanzó hasta el diagnóstico y la negociación con comunidades de territorios vecinos.
4. [http://www.lostiempos.com/diario/actualidad/economia/20110829/unir-bolivia-analiza-conflicto-por-ruta\\_139540\\_286050.html](http://www.lostiempos.com/diario/actualidad/economia/20110829/unir-bolivia-analiza-conflicto-por-ruta_139540_286050.html)
5. <http://indiancountrytodaymedianetwork.com/2011/11/10/hundreds-of-indigenous-protest-belo-monte-dam-brazilian-government-boycotts-talks-60547>
6. Para comentarios y definiciones de grupos indígenas de Bolivia, Ecuador, Perú y Panamá, véase [http://www.territorioindigenaygobernanza.com/web/index.php?option=com\\_content&view=article&id=107&Itemid=106](http://www.territorioindigenaygobernanza.com/web/index.php?option=com_content&view=article&id=107&Itemid=106)
7. Ley 445: Ley del Régimen de Propiedad Comunal de los Pueblos Indígenas y Comunidades Étnicas de las Regiones Autónomas de la Costa Atlántica de Nicaragua y de los ríos Coco, Bocay, Indio y Maíz.
8. Los sitios Ramsar son humedales de importancia internacional por ser refugios de flora y fauna. La Convención sobre los Humedales fue firmada en la ciudad de Ramsar, Irán en 1971.
9. También hay hijos de padres mestizos y miskitu que se autodefinen como miskitu.
10. Todas las citas son de los estudios territoriales.
11. Según la Ley 445, los terceros son personas naturales o jurídicas, distintas de las comunidades, que alegan derechos de propiedad dentro de una tierra comunal o un territorio indígena (Art. 3).
12. En este texto vamos a utilizar sumo y sumo-mayangna para referirnos a la información histórica, y mayangna a partir del final del periodo de la revolución, cuando entró en uso el nuevo nombre.
13. Hay tres grupos lingüísticos sumo-mayangna. Los sumo-mayangna de Bonanza son panamahka, mientras que en Rosita la mayoría pertenece al grupo lingüístico twahka, menos abierto (E. Frank, com. pers. 2005). Musawas es conocida como la capital panamahka; Wasakin como la capital twahka. El tercer grupo son los ulwa. (Véase también INIFOM, s.f.).
14. El proyecto Corredor Biológico del Atlántico, del Marena, motivó la conformación de la ONG, con el fin de participar en el manejo del área protegida, puesto que en Nicaragua los reglamentos de las áreas protegidas son muy someros en el reconocimiento de las autoridades tradicionales.
15. Desde hace unas cuatro décadas los síndicos de algunas comunidades de Sandy Bay han cobrado a las empresas y a otros por el derecho de pesca. Después también Awastara y Dakura empezaron a cobrar, luego todas las comunidades cobraban. Al formarse el GTI, se formalizó el cobro de impuestos y la entrega del 25% (según la ley) a las comunidades/territorio, de modo que el GTI empezó a recibir este porcentaje del Ministerio de Hacienda. Sin embargo, las comunidades siguen cobrando paralelamente.
16. Entre los participantes indígenas, solo un líder en una comunidad miskitu, en Tasba Pri, dijo que la demarcación y la titulación son una manipulación del gobierno central.
17. Se refiere a territorios que abarcan más de una comunidad. También existían “territorios” de una sola comunidad y con su “gobierno territorial”.
18. Los gobiernos que han existido desde el comienzo del siglo XX se constituyeron de conformidad con el Tratado Harrison Altamirano, no como ONG, pero en Nicaragua no existía hasta recientemente una figura jurídica que los reconociera en la legislación nacional.
19. Esto no es de sorprender, puesto que la investigación se llevó a cabo en estrecha colaboración con las autoridades territoriales. Sin embargo, como se verá en el texto, todavía había un cierto grado de crítica abierta sobre los problemas de gobernanza en el territorio.
20. No hubo tiempo para explorar el concepto de “buen vivir” y contrastarlo con el de “desarrollo”; se optó por dejar que las personas describieran en sus propios términos sus escenarios a futuro.
21. <http://archivo.laprensa.com.ni/archivo/2004/febrero/09/nacionales/nacionales-20040209-06.html>

# Parte 2

## Estudios de Caso





# 2

## Estudio de caso del territorio indígena Mayangna Sauni Arungka (MATUNGBAK)

---

*Eileen Mairena, Xochilt Hernández, Ceferino Wilson  
y Steve Bushey*

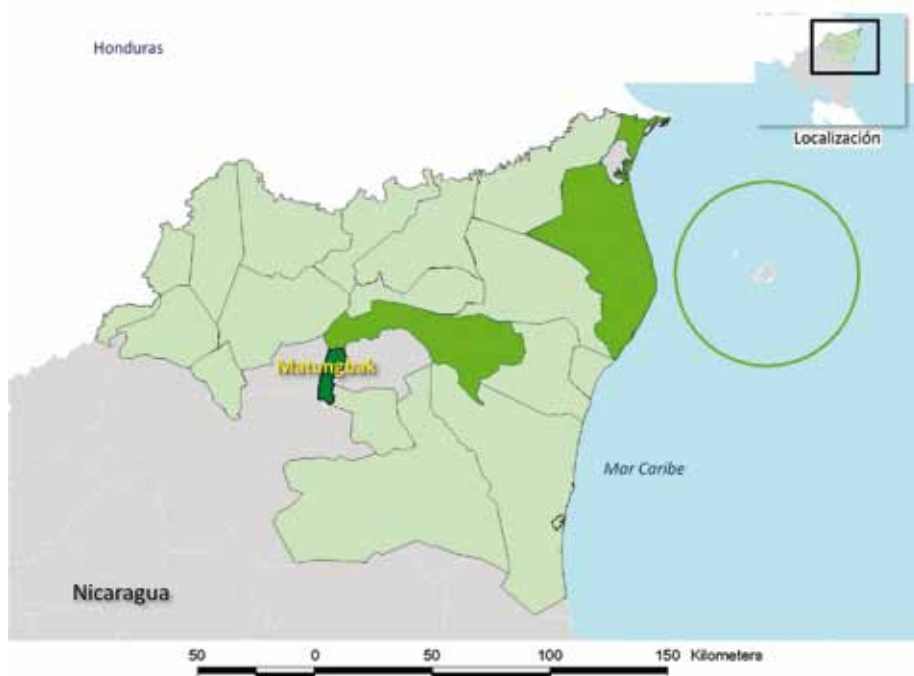
### Introducción

Esta investigación sobre el territorio indígena Mayangna Sauni Arungka —también conocido como Matungbak— se realizó en el contexto del proceso de alianza entre el Centro de Investigación Forestal Internacional (CIFOR), el Centro para la Autonomía y Desarrollo de los Pueblos Indígenas (CADPI), la Universidad de las Regiones Autónomas del Costa Caribe Nicaragüense (URACCAN), Nitlapan y Prisma, con apoyo financiero de la Iniciativa por los Derechos y los Recursos (RRI). El propósito fue acopiar y sistematizar información del territorio de Matungbak sobre población, etnicidad, identidad cultural, recursos naturales, conflictos y amenazas a su territorio, percepciones y expectativas sobre la territorialidad. La investigación se llevó a cabo durante agosto de 2011. La sistematización de la información y la redacción de los informes tuvieron lugar en septiembre y octubre de 2011.

El territorio Mayangna Sauni Arungka fue seleccionado por el equipo y la coordinación de la investigación según dos criterios fundamentales: (1) la necesidad de incluir en el estudio un territorio mayangna para ilustrar la diversidad étnica de la región; (2) incluir un territorio donde alguna de las instituciones participantes tuviera experiencia de trabajo. Además de estos criterios, el territorio Mayangna Sauni Arungka ofrecía circunstancias de especial interés para el estudio de los territorios indígenas: ya culminó la mayoría

de los pasos de la titulación; ya cuenta con un título territorial; incluye zonas de amortiguamiento de la reserva de Bosawas; y hay una situación conflictiva originada por la invasión de colonos mestizos en una parte del territorio.<sup>1</sup>

**Figura 2.1** *Mapa de ubicación del territorio Matungabak*



Fuente: Elaborado por Edwin Matamoras Chávez, en base a varias fuentes oficiales y no oficiales

Matungbak se ubica dentro de los municipios de Rosita y Bonanza, a diez kilómetros de Rosita y a doce kilómetros de Bonanza. Está constituido por ocho comunidades: Wakilwas, Mahalwas, Ibanwas, Wiunakwas, Ispayul Ilna, Mukuswas, WasSah y Pansuhwas, más el área complementaria de Kukanakwas (Kukalaya). Cuenta con 1,975<sup>2</sup> habitantes, según el diagnóstico levantado por la Conadeti en 2009. El territorio obtuvo su título el 18 de diciembre de 2009.

Según el diagnóstico territorial levantado en 2009, las comunidades mayangna que ahora conforman el territorio han habitado la zona desde 1615, cuando los ancestros mayangna que habitaban el litoral del Pacífico de Nicaragua migraron hacia la Costa Caribe desplazados por la presencia española. La zona de Kukanakwas (ahora considerada de importancia histórica y cultural para las comunidades del territorio) fue habitada por el clan Mayangna Naini, el cual abarcaba desde donde actualmente es el puente de Kukalaya hasta el cerro Cola Blanca. Los habitantes de las ocho comunidades del territorio se identifican como descendientes de los habitantes de las comunidades Kukanakwas y como

pueblos indígenas mayangna con variante panamahka. Su idioma principal es el panamahka, si bien algunos pobladores dominan el castellano y el miskitu.

## Metodología

La metodología consta de tres pasos: organización y preparación técnica; mecanismo de concertación con las autoridades territoriales comunitarias; y estrategias para la generación y recopilación de información.

### Organización y preparación técnica

El proceso de organización inició con los talleres metodológicos en Managua, donde se definieron las preguntas de investigación y las herramientas metodológicas, en consenso con las cuatro instituciones involucradas: CIFOR, URACCAN, CADPI y Nitlapan-UCA. Para la etapa de campo, el proceso de preparación comenzó con un taller de inducción metodológica para generar aprendizajes y para interiorizar los elementos técnicos de la investigación.

Este proceso teórico fue acompañado de un ejercicio práctico de aplicación de la metodología en la comunidad de Tuapi. En este ejercicio participaron los tres equipos institucionales (URACCAN, CADPI y Nitlapan). Esto sirvió para fortalecer habilidades y compartir experiencias entre los grupos de trabajo, a fin de lograr una implementación más adecuada de los instrumentos en las comunidades. El taller también permitió definir los tiempos para la realización de cada grupo focal y planificar de modo más acertado.

### Mecanismo de concertación con las autoridades

La concertación con las autoridades comprendió charlas y reuniones con los líderes y autoridades de los gobiernos territoriales y de las comunidades seleccionadas, a fin de informarles sobre la investigación. El propósito fue obtener su consentimiento para que Nitlapan trabajase en el territorio, así como establecer acuerdos participativos en el desarrollo del proceso investigativo y garantizar el acompañamiento de las autoridades locales a fin de facilitar la recopilación y transmisión de información en el nivel local.

La concertación con las autoridades y líderes comunales se realizó en dos pasos: El primero en la ciudad de Bilwi, donde el coordinador de Nitlapan en la RAAN y el equipo de investigación de campo se reunieron con el vicepresidente y el secretario del gobierno territorial. A ellos se les dio a conocer el proceso investigativo y la voluntad institucional de brindar acompañamiento y fomentar el respeto y la participación de los líderes de la comunidad. Se les presentó el documento de convenio para su revisión preliminar. Los principales acuerdos derivados de esta concertación preliminar fueron:

- El Gobierno Territorial Indígena (GTI) designará a un líder comunal para acompañar al equipo de investigación de Nitlapan.
- Respetando la cultura indígena mayangna, Nitlapan recopilará información en el idioma local (mayangna).

- Se planificarán reuniones en el territorio con las autoridades locales y se presentarán los objetivos y alcances del estudio.
- El secretario del GTI acompañará al equipo de Nitlapan a Ispayul Ilna y coordinará y convocará a los demás líderes de las comunidades para que participen en la reunión de notificación e información.

La segunda reunión se realizó en la comunidad de Ispayul Ilna, cabecera del territorio indígena de Matungbak. Participaron 18 personas (líderes, autoridades territoriales y comunales). El equipo de Nitlapan hizo una presentación de la investigación que se pretendía desarrollar en cinco comunidades del territorio, así como del proceso metodológico que se aplicaría para generar y recopilar información. Los acuerdos y resultados generados fueron:

- Criterios de participación en los grupos focales (GF): género, grupo etario y rol dentro de la comunidad.
  - Designación de un representante del GTI para acompañar el proceso, como parte de la facilitación, comunicación y coordinación entre los representantes de las comunidades objeto de la investigación.
  - Consentimiento de la comunidad para las acciones de investigación.
  - Elaboración conjunta y participativa del plan de visitas y actividades en las comunidades.
  - Coordinar con las autoridades comunitarias la escogencia de los y las comunitarias para el proceso de los grupos focales y las charlas en el camino. Estos garantizarían la participación local en las acciones de investigación.
- Criterio de selección de informantes y comunidades

Dado que todas las comunidades del territorio son del pueblo indígena mayangna, el factor étnico no influyó como indicador para seleccionarlos. Las comunidades fueron escogidas en función de su ubicación geográfica, para asegurar que hubiera comunidades dentro de ambos municipios y ver si la distancia respecto de la cabecera territorial incidía en la opinión de los comunitarios. Las comunidades seleccionadas fueron:

- Ispayul Ilna<sup>3</sup>
- Wiunakwas
- Mukuswas
- Mahalwas
- Ibanwas

De éstas, las más grandes son Ispayul Ilna y Mukuswas.<sup>4</sup> Las demás comunidades se escogieron en función de la diversidad que aportaban en cuanto a su ubicación respecto de la cabecera territorial, dentro de lo que se reconocía como factible en cuestión de movilización y tiempo. Ninguno de los miembros del grupo de investigación había estado antes en el territorio.

Estas comunidades seleccionadas fueron propuestas y aprobadas primeramente por el vicepresidente del territorio, en una reunión preliminar; y posteriormente por el secretario y los líderes comunales presentes en la presentación del estudio durante el primer día de trabajo de campo. En esa misma reunión se nos comunicó el deseo de que el estudio se realizara en todas las comunidades, sin embargo, al explicarles las limitaciones en términos de tiempo y de recursos, los líderes dieron su visto bueno a tal selección.

Finalmente, los participantes de cada grupo focal en cada comunidad fueron convocados y escogidos por los líderes comunales. Este procedimiento se hizo teniendo como intermediarios a los líderes comunales, máximas autoridades dentro de las comunidades, cuya participación es indispensable para la realización de las actividades. Con las autoridades comunales se acordó que los criterios básicos para la participación en los grupos focales eran: equidad de género (50% mujeres, 50% hombres) en los grupos de líderes y comunitarios; distribución similar por edad (-30, 31-60, +60) en todos los grupos; número de participantes para cada caso: 15 personas. Con estos criterios los líderes identificaron, seleccionaron, organizaron y conformaron los grupos de trabajo.

### **Desafíos y oportunidades en el proceso de la investigación**

El principal desafío fue la traducción español-mayangna y viceversa, y el monitoreo de las interpretaciones dirigidas a los comunitarios, ya que esto implicaba más tiempo para ejecutar la metodología. Consideramos que en este proceso de interpretación pudo perderse alguna información, misma que procuramos recuperar al revisar las transcripciones de las entrevistas y grupos focales. Las principales dificultades se centraban en la definición y traducción de conceptos tales como “empresas” e “inversión externa”, así como la definición de los criterios de éxito de la inversión externa.

El acompañamiento del representante del GTI tuvo dos implicaciones para el equipo: por una parte fue un apoyo importante para la relación y el contacto con otros líderes territoriales y comunales, gracias a lo cual fue posible la participación de comunitarios y comunitarias en los grupos focales y entrevistas. Por otra parte, significó un desafío en cuanto a su participación física y su traducción durante los grupos focales. Se percibió que durante las discusiones sobre el tema de gobernanza y, específicamente, sobre la valoración que hacía la comunidad sobre los funcionarios del GTI, las traducciones al español no eran completas. Esta situación logró resolverse con el apoyo de los estudiantes mayangna dentro del equipo facilitador/investigador, quienes rectificaron la información traducida así como las transcripciones que posteriormente revisamos. Otro problema fue que si bien se hicieron valoraciones sobre el quehacer de los funcionarios, en algunos grupos focales no se profundizaron estas valoraciones; consideramos que en parte se debió a la presencia de este líder que acompañaba al equipo.<sup>5</sup>

La dinámica que se ha establecido en el territorio entre las ONG y las comunidades fue otro desafío. La expectativa comunitaria es que si ellos apoyan a la ONG, obtendrán beneficios económicos; por ende, en algunos casos existe el riesgo de que para los y las comunitarias sea más importante recibir remuneración que participar en procesos que aporten al mejoramiento de sus comunidades o territorios. Con la presencia del equipo de Nitlapan nos dimos cuenta de que esta dinámica estuvo presente, pues si bien la visita fue para recopilar información y aportar al fortalecimiento del GTI, el tema de las demandas básicas de las comunidades siempre estuvo presente.

En cuanto a la logística, inicialmente los arreglos en las comunidades se realizaron a través del representante del GTI que nos acompañaba, lo cual en

cierto momento generó dependencia y falta de control sobre las condiciones para el hospedaje y la alimentación del equipo, por lo cual se optó por hacer los arreglos directamente en las comunidades.

En cuanto a desafíos metodológicos, tuvimos que adaptar la metodología a las necesidades del contexto, ya que hubo requerimientos de tiempo (que se habían establecido previamente) y que no se podían cumplir. La realización de los grupos focales tomó más tiempo de lo previsto, por dos razones primordiales: la traducción simultánea, y las dinámicas que fomentaban la participación de todas las personas presentes en los grupos focales. Por consiguiente, el equipo de investigación acordó que se tomaría el tiempo necesario para levantar la información, excepto en aquellas situaciones en que el tiempo requerido para la actividad fuera excesivo e incomodara a los y las comunitarias.

En cuanto a las oportunidades, recalcamos que el apoyo del gobierno territorial de Matungbak fue determinante para la realización de esta investigación, en dos maneras relevantes. Primeramente, contar con el aval del GTI significó contar con el apoyo de los líderes y la disponibilidad de los propios comunitarios. Segundo, este proceso de concertación fue también una forma de mostrar el profundo interés del equipo en fortalecer la gobernanza en el territorio, y el respeto a la autodeterminación del pueblo mayangna y sus autoridades. Finalmente, consideramos de suma importancia el hecho de que el GTI de Matungbak ya haya vivido un proceso de fortalecimiento institucional (mismo que continúa) y que permitió completar con éxito el proceso de investigación, logrando realizar sin mayores inconvenientes los grupos focales y las entrevistas.

## **Estrategias para generar y recopilar información**

Se definieron dos métodos para generar y recopilar información: grupos focales y entrevistas.

### **Grupos focales**

- Tres grupos focales por cada sitio (comunidad), distribuidos de la siguiente forma: el primero orientado a las mujeres, con edades diferentes; el segundo a las y los comunitarios que habitan en la comunidad; el tercero a líderes y autoridades. El número de participantes estimado por cada grupo focal fue de 15 personas.
- Cada grupo focal se desarrolló en periodos de 3 a 4 horas.
- Los ejercicios y grupos focales se desarrollaron en el idioma local (mayangna), para lo cual se contó con personal del equipo de investigación que habla este idioma.
- Dentro de los grupos focales se realizaron ejercicios grupales, presentaciones y preguntas destinadas a la generación, socialización, transmisión y apropiación de la información entre los participantes.
- Dentro de los grupos focales se organizaron dos subgrupos para levantar la información, definidos por edad: menores y mayores de 30 años. El primer grupo tuvo a su cargo dibujar el mapa territorial y ubicar los recursos naturales, las actividades económicas que realizan en la comunidad e identificar las que llevan a cabo las comunidades vecinas dentro del territorio.

El segundo grupo se encargó de realizar el mapa territorial, identificando las áreas de conflictos y los agentes externos dentro del territorio.

- Para acopiar información sobre los escenarios futuros, nuevamente se conformaron subgrupos igual que para la actividad anterior; luego cada grupo dibujó sus necesidades básicas o lo que les gustaría ver en su comunidad en un plazo de diez años. Esto permitiría visualizar divergencias o similitudes entre cada grupo.
- Las preguntas y formatos para los grupos focales y las entrevistas se definieron en conjunto con los tres equipos de investigación de la alianza de RRI en Nicaragua.

### **Pláticas en el camino**

- En cada comunidad se seleccionaron cuatro personas que no hubieran participado en los grupos focales —comunitarios, ex líderes, miembros de alguna organización comunal— con el fin de generar informaciones y hacer comparaciones respecto de los datos de los grupos focales.

### **Entrevistas a informantes clave**

- Los informantes clave fueron identificados durante la planificación del estudio: líderes territoriales, de cooperativas, representantes de organizaciones que apoyan la gestión territorial, representantes de alcaldías, etc. Se lograron entrevistas con los líderes territoriales que estuvieran en el territorio durante el estudio, así como con el vicecalde de Bonanza, por gestión del secretario territorial.

## **Procesamiento y análisis de la información**

El procesamiento y análisis de la información constó de tres etapas: traducción y transcripción; construcción de informes comunales; análisis y síntesis territorial.

- *Traducción y transcripción.* Durante la preparación del trabajo de campo se decidió que se procuraría que la mayor parte de los grupos focales se realizaran en el idioma local (mayangna), lo cual implicó realizar traducciones y transcripciones de las grabaciones que se hicieron en cada grupo focal. Este paso se complementó con las notas y apuntes de cada investigador durante las traducciones simultáneas. Aunque en las traducciones se procuró mantener hasta donde fue posible el espíritu de los aportes de los participantes, se percibe que son síntesis y no traducciones textuales. Este proceso estuvo a cargo de una persona contratada como técnica de campo, la cual acompañó al equipo durante la etapa de campo y fungió como traductora, y sus responsabilidades incluían las transcripciones y traducciones mayangna-español.
- *Construcción de informes comunales.* La elaboración de los informes comunales estuvo a cargo de cuatro personas (dos hombres y dos mujeres), que se ocuparon de la elaboración preliminar, la revisión y la consolidación de los documentos. Para ello retomaron la información generada en cada comunidad a través de los tres grupos focales, las charlas en el camino, más las notas de los investigadores y su percepción del proceso.

- *Análisis y síntesis territorial.* Este paso es posterior a la finalización de los cinco informes comunales, de donde se extrae una síntesis de los resultados generados en cada una de las comunidades.

## El equipo de investigación

El equipo de investigación de Nitlapan fue un equipo intercultural conformado por Steve Bushey (investigador, de etnia miskitu); Claudia Vega (técnica de campo, de etnia mayangna) y Xochilt Hernández (investigadora, de etnia mestiza), con el acompañamiento de Rodolfo Francis, representante del gobierno territorial de Matungbak. Este último fue escogido mediante concertación, durante la reunión que se hizo con el gobierno territorial para presentar el estudio a las autoridades del territorio y de las comunidades.

Durante la fase de los grupos focales se contó con la participación de los estudiantes del diplomado en cada comunidad. Anelia Taylor, originaria de Wiunakwas, acompañó el proceso en las comunidades situadas sobre la carretera (Ispayul Ilna, Mukuswas y Wiunakwas); Brenda Miguel, originaria de Mukuswas, acompañó en los grupos focales de su comunidad.

En la comunidad de Wiunakwas, otro estudiante del diplomado (también originario de esta comunidad) decidió integrarse en calidad de participante del grupo focal, y no como facilitador, lo cual creó cierto conflicto, puesto que, en razón de los contenidos aprendidos en el diplomado, acaparó gran parte de la discusión con los comunitarios. Esta situación fue mitigada con la intervención del equipo facilitador, que fomentó la participación de los demás comunitarios. Finalmente, en Mahalwas e Ibanwas, Leonel Benli Juwith dio su apoyo para la traducción y la facilitación en todos los grupos focales. Por ser originario de Ibanwas, brindó su apoyo durante la presentación y el diálogo con las autoridades para la realización de este estudio, y asimismo, en la divulgación de la actividad para contar con la mayor cantidad posible de comunitarios.

## Territorio y gobierno

### La formación del territorio

El tesorero del GTI relató que durante la década de 1980-90 “[...] *los indígenas no teníamos la libertad de organizarnos, por falta de visión* [...]” (Taylor A. entrevista 2011), y es que en esas décadas la organización en el nivel de comunidades no era tan articulada como ahora. Cuentan los comunitarios que las únicas formas de organización en ese entonces eran las coordinaciones entre las iglesias de las comunidades y sus pastores. Sin embargo, durante esa etapa los conflictos con colonos no tenían el mismo cariz que adquirieron a mediados de la década de 1990, concernientes a los acuerdos de paz del país luego del conflicto sociopolítico de la década de 1980. Cabe recordar que con la firma de los acuerdos de paz el Estado definió áreas como polos de desarrollo. En aquel momento el gobierno de turno no tenía una visión de que eso pudiera constituir un atropello a los derechos de los pueblos indígenas sobre sus territorios. Por otro



lado, algunos comunitarios han expresado en estudios anteriores que la etapa más crítica fue cuando “[...] desde 1997 el Estado de Nicaragua, infringiendo sus derechos, otorgó tierras comunales mayangna a colonos o terceros” (Bonilla 2010:98).

Aun así, un grupo focal en la comunidad de Ispayul Ilna mencionó que la acelerada migración de colonos a la zona del territorio inició desde el año 2000, y argumentaron que los colonos “[...] fueron enviados por el gobierno de Alemán, él les dio el permiso a estas gentes. Eso lo sabemos [porque] en el gobierno de Violeta no había presencia de colonos” (GF Comunitarios Ispayul Ilna, grupo focal 2011). Sin embargo, varios comunitarios contaron que aún antes de 1990 ya había habitantes mestizos en las tierras mayangna, pero que no creaban conflictos y mantenían relaciones de respeto con ellos (GF Líderes Ispayul Ilna, grupo focal 2011; GF Líderes Wiunakwas, grupo focal 2011).<sup>6</sup>

Estos testimonios sugieren que la invasión de colonos fue el factor detonante en la decisión de crear una estructura organizativa para las comunidades del territorio, “[...] las comunidades indígenas nos hemos [visto] obligados a organizarnos” (Taylor A., entrevista 2011); y la necesidad de fortalecer esta estructura se volvió aún más urgente con las invasiones de colonos, que aumentaron a partir del año 2000. En otro de los grupos focales se mencionó que a la zona de conflicto —las zonas aledañas a Mukuswas— los colonos empezaron a llegar hace ocho años (GF Mujeres Mukuswas, grupo focal 2011). El ejemplo que se mencionó en el territorio Mayangna Sauni As en 2001 —“[...] con la comunidad de Musawas, ya organizada alrededor de Masaku” (Soto 2010:64)— sentó las bases para que el interés en una organización intercomunitaria fuera compartida por los síndicos de las comunidades que ahora forman el territorio, que son las figuras alrededor de las cuales siempre han girado todas las demás autoridades comunales.

Se relata que los ancianos y los jóvenes de las comunidades se juntaron para “[...] formar la organización, viendo las diferentes situaciones que presentan las comunidades indígenas para poder enfrentarlos, y hasta la fecha de hoy vamos avanzando poco a poco” (Taylor A., entrevista 2011). Estos esfuerzos se concretaron en el apoyo constante de los comunitarios y las iglesias, las cuales proveían alimentación para las reuniones y para otras necesidades. Sin embargo, el secretario territorial complementó el relato mencionando que la asociación primeramente se creó alrededor de la figura de los síndicos, para luego convertirse en una asociación más abierta en el nivel territorial: “Anteriormente se había hecho una asociación que se llamó Síndicos Territoriales Dentro del Territorio Sauni Arungka. Esto ya se había hecho en el territorio de Sauni As, y en base a eso dijeron: ¿Por qué nosotros no podemos hacer lo mismo? E hicieron una reunión” (Benlis, entrevista 2011).

Los esfuerzos se encaminaron a conformar una asociación que llevó por nombre Unidad de Comunidades del Río Tungkí y Bambana (Taylor P., entrevista 2011), la cual estuvo originalmente dirigida por Pedro Taylor, actual vicealcalde de Bonanza. Al principio las comunidades organizadas eran<sup>7</sup> Mukuswas (que en ese entonces incluía a Pansuhwas y Wassah); Ispayul Ilna; Mahalwas (que en ese momento incluía lo que hoy es Ibanwas); Wihilwas y Yuluwas. Cuenta el

vicealcalde que la comunidad de Betania “*se les escapó*”, es decir, la comunidad decidió no participar con ellos en el proceso de conformación del territorio (Taylor P., entrevista 2011). Respecto a la selección de comunidades, se mencionó que por ser cercanas era muy conveniente la figura de la “asociación”. Al respecto el secretario menciona que “[...] *las comunidades asociadas son cercanas y los carriles colindan entre sí [...], entonces todos estos puntos [mojones] nos colindan y nos era más fácil asociarnos, porque dentro de este municipio de Bonanza los indígenas están una parte aquí y otra en Musawas, y entonces nos salía más fácil reunirnos*” (Benlis, entrevista 2011).

Si bien ya se había conformado la asociación, la inclusión o exclusión de una comunidad dentro de lo que se estaba definiendo como territorio no se podía dar por sentada, puesto que, así como ocurrió con Betania, otras comunidades estaban también en los límites de otros territorios en formación, por lo que también se sostenían negociaciones con otros territorios. Al respecto, el secretario territorial menciona que “[...] *entonces allí ya conformaron la asociación y su junta directiva. Dentro de la estructura participaron miembros de cada comunidad. En ese tiempo eran como una comunidad, se apartó y actualmente cubrimos ocho comunidades nada más*”<sup>8</sup> (Benlis, entrevista 2011). Esto explica también la variación y falta de concertación en cuanto al número de comunidades en los distintos estudios que se han llevado a cabo en el territorio (véase la nota 7).

Para el fortalecimiento de la gobernanza territorial también se realizaron reuniones con las organizaciones de comunidades mayangna que ya tenían cierta experiencia en materia de coordinación territorial (como la aledaña Masaku<sup>9</sup>). Este proceso fue liderado por Pedro Taylor, quien se denominó “*el fundador de Matungbak*” (Taylor P., entrevista 2011), denominación que fue compartida por varios funcionarios del GTI y presidentes de las cooperativas. Sin embargo, la gestión durante este período no recibe tanta aprobación en comparación con el período en el que Noé Coleman lideró el proceso, “[*Pedro Taylor*] *asumió durante tres años de periodo con la estructura. En ese tiempo no hicieron nada; sólo era de nombre asociación Matungbak, y después, cuando se eligió a Noé, [quien] sí ha trabajado bien durante este proceso. Hasta el momento hemos logrado hacer un gobierno territorial*” (Benlis, entrevista 2011).

El liderazgo de la asociación, antes de la aprobación de la Ley 445, fue calificada como “*sumamente difícil*” puesto que demandó mucho tiempo y esfuerzo, sin remuneración de ningún tipo, “*era todo voluntario*” (Taylor P., entrevista 2011). La asociación consiguió personería jurídica aún antes de existir la ley, lo que les permitió seguir sus gestiones para la defensa de sus tierras “[...] *así dimos el primer paso [y] venimos luchando hasta que en el año 2004 estábamos más desarrollados ya el gobierno regional. [Entonces] otras organizaciones fueron conociéndonos y nos apoyaron para fortalecer este gobierno. Hasta la fecha hemos avanzado bastante*” (Taylor A., entrevista 2011).

Soto (2010) menciona que, una vez conformada la asociación y con el proceso de titulación ya encaminado, “[...] *la propuesta de la junta directiva de Matungbak era ampliar los títulos que las comunidades del territorio obtuvieron en los años ochenta*” (Soto 2010: 63). Aun cuando estos títulos reconocían el

territorio comunal (siguiendo las modificaciones a la ley de reforma agraria de 1987) no reconocían las áreas de uso tradicional de las comunidades del territorio, por lo que “[...] *la directiva de Matungbak proponía reconocer estas áreas, llamadas áreas complementarias*” (Soto 2010).

En cuanto al proceso de titulación, Soto (2010) menciona que “[...] *el reclamo territorial de Matungbak fue [...] mayor al área demarcada; este abarcaba comunidades que hoy pertenecen al territorio Tuahka y áreas actualmente incluidas en el reclamo territorial de Tasba Pri*”. Sin embargo, a la hora de las discusiones de los grupos focales sobre los conflictos con otros territorios, estos no fueron mencionados y sólo se mencionó la larga negociación para determinar los linderos y mojones que delimitarían su territorio. Los reclamos territoriales y el proceso de titulación adquirieron más urgencia a medida que la violencia aumentaba y recibían más atención mediática en el nivel nacional, lo cual culminó con la obtención formal del título de propiedad del territorio para el GTI de Matungbak y las comunidades indígenas mayangna que lo integran. Lo recibieron de manos del Presidente de la República el 5 de junio del 2010.

Todo el proceso que implicó la formación del territorio y su titulación ha sido acompañado por organismos que han facilitado recursos técnicos y financieros para fortalecer la coordinación intercomunitaria y la gobernanza territorial: “*Hemos logrado con el fondo de organismos de Dinamarca que nos han apoyado para organizar el gobierno territorial, y así hasta hoy en día venimos luchando para salir adelante como gobierno territorial*” (Benlis, entrevista 2011). Además del apoyo de organismos de Dinamarca, específicamente de Ibis-Dinamarca, el GTI también recibió apoyo técnico y financiero de la cooperación alemana (GIZ), para el proceso de fortalecimiento institucional y de gobernanza.

## Geopolítica del territorio

Matungbak tiene una extensión de 48,499.86 ha (aproximadamente 484.83 km<sup>2</sup>). El territorio limita al norte con el territorio mayangna de Awastigni y Mayangna Sauni As; al sur con el territorio Tuahka; al este con el territorio de Tasba Pri; y al oeste con el territorio Mayangna Sauni Bas. El área territorial de Matungbak está contenida en dos municipios: Rosita y Bonanza. Según datos del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), el territorio cuenta con una población de 4,743 personas (en su mayoría de la etnia mayangna)<sup>10</sup>; según Bonilla (2010), el número de colonos se estima en unas 8,000 personas. Los indígenas mayangna de este territorio son de la vertiente lingüística panamahka.

El territorio está constituido por ocho comunidades: Pansuhwas, Mukuswas, Wassah, Ispayul Ilna, Wiuknawas, Mahalwas, Ibanwas y Wakilwas. Según la historia y las relaciones entre las comunidades, se pueden identificar tres grandes bloques: Ispayul Ilna y Wiunakwas (anteriormente la misma comunidad); Mahalwas, Ibanwas y Wakilwas (comunidades que no colindan con la carretera); y finalmente Mukuswas, Wassah y Pansuhwas (que quedan en el municipio de Bonanza). Este último bloque es donde se encuentra la zona en disputa con los colonos.

## Saneamiento territorial

El proceso de saneamiento es la quinta y última etapa de la demarcación y titulación de los territorios indígenas. Aunque los territorios tengan sus títulos, la titulación como proceso se considera inconclusa en tanto los territorios no hayan realizado la etapa de saneamiento. Bonilla (2010:25) considera que la ausencia de un concepto de saneamiento —que es un vacío administrativo y jurídico— genera confusión y expectativas equivocadas en los territorios, y da como resultado la profundización de los conflictos entre los comunitarios indígenas y los terceros mestizos.

### Avances en el proceso de saneamiento

Hasta el momento las autoridades territoriales han realizado dos intentos de iniciar el proceso de saneamiento de su territorio, los cuales han fracasado. El propósito del proceso de saneamiento ha estado enfocado a definir acuerdos con los colonos de la etnia mestiza que se encuentran en su territorio. En febrero de 2011 se trató de levantar un registro<sup>11</sup> para averiguar cuántas personas se encuentran en su territorio, cuántas familias tienen títulos de propiedad, escrituras públicas o alguna documentación de respaldo jurídico. Para ello el gobierno territorial contaba con un abogado. La idea era tener un registro real de la cantidad y tipo de colonos en sus territorios, a fin de llevar a juicio a quienes fuesen identificados como transgresores de la Ley 445. Este primer proceso fracasó, ya que autoridades de la alcaldía municipal de Bonanza adujeron que el GTI no tenía potestad para ejecutar ese procedimiento frente a los mestizos, y detuvieron el accionar del GTI.

La segunda acción estuvo orientada a definir una mesa de diálogo en la cual los colonos conformaron una comisión para reunirse con las autoridades territoriales, en donde las instancias municipales de Bonanza tuvieron el papel de facilitadores. La posición del GTI fue que los colonos aceptaran a las autoridades territoriales —lo que implicaba una aceptación de que el territorio es indígena, y no meras tierras donde ellos son los dueños— y que se rigieran según las normas de convivencia y sin prejuicio de la naturaleza. Se pedía que cada familia mestiza firmara un contrato de arrendamiento con el GTI, pero los mestizos no aceptaron esta opción y las pláticas no tuvieron ningún resultado.

Los líderes de Matungbak, analizando los dos primeros acercamientos entre indígenas y colonos mestizos, definen que ninguno de los bandos posee habilidades de negociación, ni elementos de discusión intercultural equitativa, por lo cual decidieron que era necesario preparar a líderes territoriales en negociación de conflictos y mediaciones sobre derechos; de manera similar, los colonos en el territorio han identificado esta temática como importante para conocer sus deberes y derechos dentro del territorio indígena.

Otra acción emprendida e identificada por el GTI como respuesta del avance de saneamiento, es la intención de capacitar a 40 líderes comunales sobre normas ecológicas, con la finalidad de elaborar un plan estratégico para el manejo de los recursos naturales, en donde síndicos puedan proceder conforme a indicadores de monitoreo reales para el proceso de saneamiento. Esta actividad se está

coordinando con INTA, Magfor, Marena e Inafor, así como con las autoridades municipales.

### **Dificultades en el proceso de saneamiento**

Una de las mayores dificultades de las autoridades territoriales es que los representantes de los gobiernos municipales y regionales no apoyan el proceso de saneamiento, y ha sido el GTI el que ha buscado alternativas y gestionado recursos para cumplir con esta etapa de la demarcación y titulación. Las dificultades del proceso de saneamiento van desde falta de recursos para la realización de las actividades, hasta falta de voluntad política para seguir este proceso. Los líderes del territorio identificaron algunas dificultades específicas:

- Falta de organización y coordinación entre los gobierno municipales, regionales, GTI e instituciones competentes en el proceso de saneamiento.
- Falta de disposición de los políticos de la región y del municipio.
- Falta de conocimiento y de elementos profesionales en temas de negociación y mediación de conflictos en el territorio.
- No hay en la zona instancias intermediarias que brinden información a los colonos sobre el régimen de propiedad comunal, así como sobre temáticas de gestión y manejo territorial y ambiental.
- No se puede restringir la entrada de colonos en las zonas de conflicto.

### **¿Qué saben los comunitarios sobre el proceso de saneamiento?**

Los pobladores del territorio reconocen que las autoridades territoriales buscan alternativas para resolver los conflictos con los colonos mestizos en la zona. Asimismo, tienen cierto conocimiento sobre acciones específicas, tales como procesos de diálogo y encuentros, aun cuando no se ha llegado a ningún acuerdo.

En general los comunitarios de Matungbak poseen poca información sobre los pormenores del proceso de saneamiento por parte del GTI. Al igual que en otros procesos de gestión del territorio, no hay un canal claro de comunicación que dé a conocer los avances o tropiezos del proceso de saneamiento. Y en la mayoría de casos la información es manejada por los líderes comunitarios —síndicos y wihtas (jueces indígenas)—, y la información que ellos divulgan suele ser parcial.

## **Gobierno territorial indígena**

### **Funciones del GTI**

Según la Ley 445, las autoridades territoriales son “órganos de administración de la unidad territorial a la cual representan legalmente” (capítulo II, artículo 5). Esta administración se expresa en las distintas funciones determinadas por las autoridades territoriales. Según el secretario territorial de Matungbak,<sup>12</sup> las funciones del gobierno territorial indígena son:

- Realizar gestiones financieras o sociales, con los organismos de cooperación y otras instituciones externas al territorio.
- Apoyar en sus gestiones a las comunidades dentro del territorio.
- Promover el desarrollo de las comunidades y cooperativas territoriales.
- Resolver situaciones de conflicto.

- Los funcionarios del GTI deben:
- Visitar las comunidades para conocer sus problemas y su situación.
- Levantar diagnósticos.
- Hacer gestiones ante las municipalidades.
- Realizar inspecciones con los terceros.
- Cumplir sus horas de oficina a fin de estar accesibles para los comunitarios.

### Estructura del GTI

La estructura del gobierno territorial indígena está dictada por la Ley 445, que especifica (1) las autoridades comunales: “la autoridad de la comunidad indígena y étnica, elegida en asamblea comunal según sus costumbres y tradiciones para que los represente y los gobierne; tales como síndico, wihta, coordinador y otros”; (2) las autoridades territoriales: “es la autoridad intercomunal, electa en la asamblea de autoridades comunales tradicionales, que representa a un conjunto de comunidades indígenas o étnicas que forman una unidad territorial, elección que se realizará conforme a los procedimientos que adopten”; (3) la asamblea territorial: “la reunión de las autoridades comunales tradicionales que integran una unidad territorial, congregados para tomar decisiones sobre asuntos propios del territorio” (capítulo I, artículo 3).

Así pues, la Ley 445 estipula que las propias asambleas territoriales y comunales definirán sus autoridades y estructuras. En el caso específico del territorio Mayangna Sauni Arungka, se define un gobierno territorial conformado por la asamblea territorial (líderes y autoridades de todas las comunidades que las integran), su junta directiva (elegida por la asamblea territorial, definida por la Ley 445). La junta directiva del gobierno territorial está integrada por: presidente, vicepresidente, secretario, tesorero, primer fiscal, segundo fiscal y vocal.

Además de la junta directiva, el gobierno territorial ha establecido comisiones para tratar temas específicos. Según el secretario territorial, las comisiones que están funciones dentro de la estructura territorial son:

- Comisión de Educación (da seguimiento a las actividades educativas y de formación de recursos humanos locales).
- Comisión de Cultura (promueve prácticas e intercambios como mecanismos de revitalización cultural).
- Comisión de Salud (vela por el bienestar de las comunidades en cuestiones de salud y establece coordinaciones con instituciones vinculadas a esta temática).
- Divulgador, comunicador (esta función la cumplen los miembros de la junta directiva y representantes de las comisiones).
- Comisión de Medio Ambiente (promueve prácticas de gestión y conservación de los recursos naturales).

Estas comisiones cuentan con coordinadores encargados de cada temática, quienes velan por que el área reciba recursos, y atienden cualquier situación o conflicto que surja. El GTI cuenta además con técnicos que elaboran propuestas de proyecto y supervisan la planificación y gestión de proyectos y el funcionamiento de cooperativas en el territorio. Los técnicos son contratados

para dar seguimiento a las iniciativas impartidas desde el territorio, así como también para facilitar y acompañar a los proyectos que llegan al territorio desde entidades externas.

Las autoridades territoriales también incluyen a las autoridades comunales, las cuales son definidas como la autoridad máxima de cada comunidad: el wihta, quien administra la justicia de la comunidad y armoniza la convivencia de las familias; y el síndico, que administra el territorio y los recursos naturales, velando por su protección, conservación y uso sostenible.

### **Recursos de que dispone para sus labores**

Según el secretario del GTI, cuenta con recursos que han ido fortaleciendo la gobernanza sobre el territorio. Por un lado, la oficina en Ispayul Ilna les ha ayudado a constituirse como instancia de referencia a la cual acudir ante cualquier situación de conflicto en el territorio. Esto se comprueba porque aparece la oficina del GTI en muchos de los mapas territoriales dibujados en los grupos focales en 5 de las 8 comunidades. Esta oficina cuenta con energía eléctrica, computadoras e impresoras, cámaras fotográficas, material de oficina, etc.

El GTI ahora cuenta con un fondo otorgado por el Ministerio de Hacienda y Crédito Público para sus gastos de funcionamiento.<sup>13</sup> Además, algunos proyectos otorgan fondos para fortalecimiento institucional y gobernanza del territorio (IBIS-Dinamarca y GIZ). El gobierno territorial planea solventar algunos de sus gastos mediante proyectos propios, como sería la construcción de un hospedaje en el terreno donde se ubica la oficina del GTI, como una forma de promover el turismo hacia el territorio y generar ingresos.

Cuando se abordó el tema de las debilidades en el ejercicio de la gobernanza, todos los informantes clave (funcionarios del GTI, líderes de las cooperativas y técnicos) mencionaron la falta de recursos financieros como uno de los principales desafíos.

### **Mecanismos para coordinarse con otras autoridades**

Los mecanismos para la coordinación territorial entre los funcionarios del GTI y los líderes comunales incluyen reuniones periódicas con los máximos líderes comunitarios. La oficina fue citada como punto de referencia crucial para esta coordinación. Todos los líderes territoriales deben cumplir determinadas horas de oficina a fin de mantenerse accesibles para quienes puedan necesitar su atención.

El secretario del GTI mencionó además que como institución cuentan con un espacio radial de una hora semanal, en el cual el GTI anuncia los principales eventos, convocatorias y situaciones relevantes para los comunitarios del territorio. La radio es el principal medio de comunicación dentro del territorio y zonas aledañas. Para eventos de mayor importancia, como son las asambleas territoriales, se giran además invitaciones por escrito.

La conformación de los GTI cambió la manera en que las comunidades y sus líderes se relacionan con las estructuras de gobernanza superiores. *“Antes cada comunidad tenía que venir hasta aquí [Bonanza] a gestionar a la alcaldía, al Mined para gestionar un docente. Tenían que ir la Magfor, Marena, INTA de*

*carácter individual* y [...] *era algo salteado*<sup>14</sup>” (Taylor P., entrevista 2011). Así pues, con la creación de una entidad territorial, las comunidades ganaron más fuerza y visibilidad a la hora de solicitar, gestionar y ejecutar acciones en pro de sus pobladores.

Según la lógica actual, las alcaldías deben tener un rol de intermediación para la ejecución de proyectos y la presentación de propuestas en pro del desarrollo del territorio, así como con las que conciernan a la extracción de recursos. Al respecto, el vicecalde de Bonanza confirma, el “[...] *GTI está facultado [para] de gestionar financiamiento [a fin] de administrar y gobernar el territorio. Nosotros como alcaldía le estamos apoyando a ellos para que puedan gobernar sus territorios*” (Taylor P., entrevista 2011). Este apoyo se realiza por medio de reuniones en casos en que la alcaldía es gestora o parte de las negociaciones en cuestiones concernientes al territorio, reconociendo, sin embargo, la autoridad máxima de las comunidades y el gobierno territorial. Otra forma de apoyo es mediante el uso de medios de comunicación como teléfonos celulares e internet, como lo evidenció la gestión para la entrevista con el vicecalde de Bonanza, la cual fue gestionada personalmente por un miembro del gobierno territorial.

Sin embargo, no existen mecanismos establecidos que mejoren la coordinación entre las dos instancias, especialmente en temas cruciales como el seguimiento al proceso de saneamiento, el cual ha creado una percepción de descontento entre los líderes territoriales y entre los mismos comunitarios.

Otro mecanismo que se menciona es el asesoramiento de técnicos de la alcaldía y de instituciones estatales para la elaboración de planes de manejo para la extracción de madera, lo que involucra visitas al campo y coordinación con los líderes comunales (principalmente los síndicos). Por otro lado, la presencia y visibilidad de la alcaldía es más sólida en lo que atañe a gestiones administrativas y burocráticas, especialmente pagos de impuestos por gestiones sobre recursos naturales tales como la extracción forestal.

En cuanto al gobierno territorial se mencionó que “[...] *si el gobierno comunal quiere traer algo para el territorio, se coordina con el GTI y el gobierno regional, [...] así como también [el GTI] se coordina con el gobierno territorial para poder entrar en las comunidades*” (Coleman, entrevista 2011). De forma que el gobierno territorial actúa como intermediario entre las autoridades comunitarias y el gobierno territorial. Los mecanismos de coordinación generalmente consisten en reuniones y comunicaciones.

Respecto al gobierno central, el presidente del territorio reportó que “[...] *la relación que tenemos con el gobierno central es que ellos pueden venir directamente a nosotros como gobierno territorial*” (Coleman, entrevista 2011). Esta presencia ha ocurrido a través de las instituciones estatales, tales como Marena y Mined (los que fueron mencionados) y los proyectos emprendidos desde el gobierno central, como es el mencionado Hambre Cero. De forma que la coordinación es directa, pero basada en las visitas de las entidades en el territorio. Esto fue reiterado por uno de los líderes del gobierno territorial, quien también reportó una relación buena “[...] *cuando hay reunión nos reunimos aquí o allá*” (Tesorero GTI 2011).



### **Mecanismos para informar sus funciones y evaluar su efectividad**

Todos los líderes entrevistados expresaron que al momento de la investigación no había un mecanismo para realizar evaluaciones periódicas sobre la gestión territorial y de gobernanza. Sin embargo, la presencia de la oficina en el territorio y el programa de radio han logrado crear una percepción de accesibilidad de las autoridades territoriales para con los comunitarios, ya que al haber un punto de referencia físico siempre existe la opción de solicitar atención por parte del gobierno territorial o de algún técnico. No obstante, también se percibió que la accesibilidad es sólo en cuanto a la presencia territorial, pero no siempre en cuestiones de comunicación y divulgación sobre las gestiones del gobierno territorial.

También es pertinente mencionar que la existencia de estudios y diagnósticos como el presente y como la investigación de Bonilla (2010) constituyen otra vía para sistematizar las opiniones comunitarias sobre la gestión de los gobiernos territoriales indígenas y para observar debilidades y fortalezas.

### **Participación de las mujeres en el GTI**

Actualmente en la asamblea territorial hay dos mujeres elegidas para cargos dentro del consejo del GTI, una como secretaria territorial y otra como fiscal.<sup>15</sup> Anteriormente sólo había una mujer en esa estructura. La participación de las mujeres ha sido lenta y ha implicado mucho trabajo de concientización de parte de los líderes tradicionales. Los funcionarios del GTI consultados narran que la capacitación y sensibilización a los líderes para fortalecer la gobernanza territorial incluyó un componente de género en el que se abogó por crear una organización de mujeres.

Como se verá más adelante, todas las percepciones de los líderes territoriales (funcionarios del GTI y líderes de las cooperativas) coinciden en que la participación de las mujeres en el GTI es buena y que los espacios siempre están abiertos para ellas, “[...] *ellas siempre son tomadas en cuenta*” (Taylor P., entrevista 2011). Sin embargo, ante la evidente minoría que todavía son las mujeres en el GTI, explican que hay mucho que fortalecer en cuanto a capacidades, seguridad al hablar y conocimientos sobre la gestión territorial. Otras opiniones (como la de la presidenta de Mayakat —la organización territorial de mujeres) señalan que, si bien es real la falta de confianza en sí mismas y su poca disposición a participar activamente, también es cierto que no se les han abierto o facilitado espacios para fortalecer sus capacidades a fin de que puedan ocupar cargos de mayor liderazgo comunitario y territorial.

## **Economía y Recursos**

### **Principales actividades económicas**

Las actividades económicas dentro del territorio son similares a las que se realizan dentro de las comunidades y entre ellas, ya que los recursos disponibles son casi los mismos en toda la zona (Cuadro 2.1). La mayoría son prácticas tradicionales de subsistencia de las familias mayangna de Matungbak. Tanto en las entrevistas

como en los grupos focales las personas mencionaron que la agricultura es la principal fuente de subsistencia: “[...] *la agricultura la hemos venido practicando desde [el tiempo de] nuestros ancestros, como forma tradicional para mantener a la familia*” (GF Mujeres, Ispayul Ilna, grupo focal 2011). Como prácticas de subsistencia complementarias mencionan la minería y la venta de madera.

**Cuadro 2.1** *Actividades económicas en comunidades del territorio Mayangna Sauni Arungka*

Tema	Grupos Focales			Comentarios/Observaciones
	Mujeres	Comunitarios	Líderes	
Principales actividades económicas	Agricultura	Agricultura	Agricultura	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Todos coinciden en que los rubros económicos más importantes son agricultura, minería y madera.</li> <li>• La agricultura aporta seguridad alimentaria todo el año. Participan todos los miembros de la comunidad. Priorizan la minería y la madera como actividades para generar ingresos.</li> <li>• Todas las familias realizan actividades agrícolas. Unos pocos dicen dedicarse a la madera y la minería.</li> <li>• La minería y la madera aportan ingreso económico en cierta temporada del año.</li> <li>• Otras actividades de menor envergadura: elaboración de carbón; crianza de ganado menor (gallina y cerdo) (pocas familias).</li> </ul>
	Madera	Madera	Madera	
	Oro	Oro	Oro	

Fuente: GF Matungbak 2011.

Las actividades económicas como minería, extracción de madera, venta y crianza de cerdos y gallinas, así como la producción de carbón son identificadas como importantes para generar ingresos, pero complementarias a la agricultura. La minería la realizan de manera artesanal en las riberas del río Tungkí; el oro extraído lo comercializan a través de intermediarios en Rosita y Bonanza. La extracción de madera es una fuente de ingresos para aquellas familias con acceso a maquinaria (motosierra) y que disponen de recursos para pagar la mano de obra. En los últimos tres años ha surgido la extracción de carbón como actividad económica que llevan a cabo algunas familias de las comunidades de Mukuswas y Pansukwas, y se comercializa en Bonanza y Rosita.

Dentro de las comunidades se han definido normas de control y organización a fin de establecer reglas claras de acceso y uso de los espacios y recursos comunitarios internos, así como frente a actores externos o comunidades colindantes. Estas son algunas:

- Para la producción agrícola familiar se asigna un lote de tierra donde tienen libertad de realizar cualquier actividad que juzguen conveniente. Es como tener un espacio privado dentro del espacio colectivo, ya que los bienes que se extraen de ese lote pueden ser comercializados o intercambiados entre familias sin pedir permiso al síndico.
- La extracción de la madera para fines de mejoramiento de vivienda o elaboración de recursos para la subsistencia no requiere de notificación a las autoridades comunitarias competentes, sino sólo una notificación de la extracción (cuando se extrae de las mismas áreas familiares destinadas por el síndico). Cuando la extracción es de las áreas comunales, el aprovechamiento de la madera debe contar con el permiso de las autoridades comunales; y si es para comercialización deberá cumplirse el procedimiento estipulado en la ley forestal del país.
- Cada comunidad y cada líder comunitario conocen los linderos comunales tradicionales dentro de los cuales realizan sus actividades económicas. Los pobladores de una comunidad no siembran en áreas que pertenecen a otra comunidad, para evitarse conflictos.
- La extracción artesanal de oro (güirisería) es la única actividad que no requiere un permiso especial. Y puesto que se realiza en las márgenes de los ríos, ocurre que los pobladores de una comunidad a veces pasan a las áreas comunitarias vecinas, sin que esto cause problema alguno.
- La caza de animales silvestres por miembros de la comunidad no requiere de ningún permiso; estas presas se destinan al autoconsumo, y una menor parte a la comercialización e intercambio interno. Los comunitarios pueden cazar en todas las áreas disponibles, excepto en los sitios sagrados y las áreas de conservación. Se ha establecido un área común donde todos los comunitarios pueden cazar sin solicitar permiso de las autoridades comunales: el área geográfica que recibe el nombre de cerro Uban, al oeste de Ispayul Ilina y al noroeste de Mahalwas.
- Las familias de las comunidades pueden cazar en el área bajo su dominio o posesión, pero ningún otro miembro de la comunidad puede cazar sin autorización del jefe de familia. No ha ocurrido que personas externas pidan autorización para hacer cacería.

## Actores internos y externos

Aunque los pobladores de Matungbak no pudieron identificar ningún actor externo que tenga impacto económico de gran escala, los y las comunitarias consideran que la administración territorial y comunitaria se ha limitado a permitir la entrada de agentes externos para la explotación de los recursos naturales de sus territorios en tiempos anteriores al GTI. Expresaron que hay empresas mineras que quieren hacer exploraciones para la explotación minera, pero en la actualidad no tienen acuerdos firmados, ya que son las autoridades territoriales o comunales las que autorizan o avalan estas actividades.

También expresaron que no explotan las especies maderables de alto valor comercial, ya que esto podría tener impactos negativos para el bosque, que actualmente está deteriorado y debe procurarse su recuperación.

Los estudiantes del diplomado sobre territorio y gobernanza expusieron que en Matungbak hay proyectos sociales de actores externos, como son: FAO, que trabaja en las ocho comunidades del territorio apoyando con semillas a los comunitarios; el organismo Calle Doble, con la construcción de viviendas en el territorio; Acicafoc, que provee semillas de cacao y organización para viveros; CARE, que construye letrinas en Ispayul Ilna; GIZ, que apoya en la construcción de carriles (específicamente pagando viáticos y gastos para los comunitarios que trabajan en la limpieza de los carriles) y apoya además con herramientas; ICCO-Holanda, que otorga becas para estudiantes y apoyo financiero a personas de la tercera edad, así como financiamiento a los representantes del GTI (Vega, Benlis, Lacayo, Taylor 2011).

### **Organizaciones e instituciones internas**

En Matungbak existe un esquema de instituciones internas dedicadas al control y la gestión social en el nivel territorial y comunal. En el ámbito territorial está la junta directiva del territorio, conformada por los líderes de las comunidades. En el nivel comunal existen instituciones tradicionales, como es el Consejo de Ancianos, e instituciones específicas para la gestión social y los recursos naturales, como son el wihta y el síndico, respectivamente. Existen asimismo sectores organizados, como son los y las jóvenes y las mujeres. En el nivel comunitario estos puestos decisorios se eligen a través de la asamblea comunitaria, máxima figura institucional interna de la comunidad.

Asimismo, en el nivel comunitario se identificaron cooperativas comunitarias que trabajan en la producción de cacao (específicamente en la comunidad de Pansuwas), y cada comunidad cuenta con su organización de mujeres que trabaja como un colectivo para la producción de patio y la elaboración de artesanías. Una figura que en el nivel comunitario cobra importancia son las Iglesias (moravas, católicas y evangélicas), que trabajan en conjunto con las instituciones comunitarias para el mejoramiento de la comunidad.

### **Acceso al crédito**

Los pobladores de Matungbak expresaron que en el territorio no hay un organismo financiero que brinde servicios crediticios, únicamente programas que el gobierno territorial ha gestionado a través del gobierno central, como es Hambre Cero, orientado a actividades relacionadas con el acceso a materiales vegetativos —semillas y granos— así como ganado menor y gallinas, a través de un fondo revolvente cuyo acceso está garantizado para todas las familias de la comunidad. Las cooperativas, como la de cacao (comunidad de Pansukwas), la organización de mujeres, con la instalación de una sastrería (comunidad de Mukuswas) y la cooperativa de albañilería (comunidad de Ispayul Ilna) son identificadas como espacios para la gestión y captación de recursos para ciertas comunidades, y tienen un impacto en las familias indígenas.

Según las autoridades del territorio, planean crear un mecanismo financiero que les permita obtener fondos para actividades productivas (agricultura, fabricación de muebles y otras). Para ello, el GTI pretende pedir préstamos y presentarse como “deudor”, para luego facilitarles créditos a las familias de las comunidades. Esto es apenas un plan a largo plazo, y todavía no se han encontrado fuentes de financiamiento, dadas las dificultades jurídicas.

## **Cambios en el uso de los recursos naturales a lo largo del tiempo**

Según los comunitarios, hace 40 ó 60 años el territorio era altamente dependiente de las actividades de extracción y comercialización del caucho (“chicle”), tuno y cuero de tigre, por efecto de la economía de enclave y el auge de las empresas transnacionales que se encontraban en la región. En esta época los y las comunitarias eran asalariados permanentes o temporales. La comercialización se realizaba de manera sistemática en los mercados de Waspam y Siuna, situación que se aminoró durante la década de 1970, con el paulatino retiro de la inversión extranjera en la zona.

La década de 1980, marcada por el inicio y finalización del conflicto sociopolítico en el país, tuvo impactos profundos en los sistemas de producción y medios de vida de la población local, ya que tanto en los centros de refugiados en Honduras como en las comunidades de reconcentración de población en Nicaragua los habitantes se vieron envueltos en esquemas de alta dependencia de la ayuda externa, tanto de organismos internacionales (Acnur), como del gobierno nacional. Con la finalización del conflicto y la reinserción de los pobladores a sus esquemas de vida, tuvieron que volver a desarrollar alternativas económicas y productivas, lo que marcó el regreso a los sistemas agrícolas tradicionales de bajo impacto migratorio (rotación de áreas de cultivo cada dos años para la recuperación de los suelos, sistema que es la base actual de los esquemas productivos). Como resultado de la demanda de los mercados externos también se iniciaron modelos de aprovechamiento paralelo basados en la extracción de madera y la minería, entre otras actividades.

Como actividad complementaria, tanto para el autoconsumo como para la comercialización fuera de la comunidad, se dedicaron a la caza y a la venta de la carne de animales silvestres, si bien los y las comunitarios expresaron que esta actividad ha disminuido en los últimos años por el deterioro de las áreas boscosas en el territorio, que es consecuencia de la invasión de los colonos en las zonas de reserva que eran las áreas de hábitat de estos animales.

## **Principales recursos naturales y biodiversidad**

A partir de los mapas territoriales que ellos mismos elaboraron, los y las comunitarias zonificaron su territorio, definiendo ríos, bosques, hábitat de animales silvestres, áreas de minería y sitios históricos. El cuadro siguiente refiere los recursos que fueron identificados en los GF.

**Cuadro 2.2** *Recursos naturales y áreas de influencia identificados por los y las comunitarias*

Recursos naturales	Comentarios/Observaciones
Animales silvestres	Para identificar los recursos naturales, los pobladores se basaron en sus propios criterios de valor y utilidad.
Minería	
Ríos	
Bosques	Enfatizan el sitio histórico como zona de alto valor por ser el lugar donde por mucho tiempo han practicado la cacería.
Zona de reserva / sitio	
histórico	

Fuente: GF Territorio Matungbak 2011.

## Empresas presentes en el territorio

Los y las comunitarias desconocen si actualmente hay alguna empresa trabajando en su territorio. La información que manejan es, en su mayoría, sobre empresas que estuvieron operando en la época de economía de enclave de la Costa Caribe. Se hace referencia a la época del gobierno de Somoza, cuando hubo en la zona una empresa minera que empezó a operar sin realizar consultas a la población. En esa época la falta de título impidió entablar negociaciones entre los pobladores y las empresas. Esa es la única empresa de la que se reconoce que tuvo impactos en el territorio, misma que cerró sus operaciones en la década de 1960.

En esta época no se reconocían los derechos de los pueblos indígenas, y se concebía que las tierras de la Costa Caribe eran propiedad del Estado. Por tanto, la negociación para la extracción de recursos estaba enteramente a cargo del Estado, y los beneficios no eran para las comunidades indígenas. Reconocen que no tienen una empresa como patrimonio colectivo territorial, pero sí hay actividades comerciales (oro, madera y subproductos) en las que participan familias por separado o como grupo de familias, lo que les genera ingresos.

## Visión desde las comunidades

### Concepción del espacio territorial

Si bien el diseño específico de los territorios de la Costa Caribe se atribuye en algunos casos a una visión exógena, la información recopilada en este estudio sugiere que el conjunto de comunidades que ahora conforman el territorio es resultado de una dinámica en su mayoría endógena, sostenida sobre los estatutos de la Ley 445 y el apoyo brindado por instituciones externas que le dieron seguimiento al fortalecimiento institucional del actual gobierno territorial.

Por un lado, es necesario revisitar el desarrollo histórico de la organización territorial que ahora constituye el GTI de Matungbak, en el que sobresale el ejemplo puesto por Musaku en el territorio Mayangna Sauni As, primera organización territorial mayangna en hacer gestiones para la restitución y legalización de sus derechos sobre sus tierras y recursos naturales. También es necesario reconocer el papel de los liderazgos comunitarios en la coordinación

intercomunitaria, que permitió la cohesión y concertación sobre la idea de la conformación del territorio.

Esta coordinación comunitaria, si bien se basaba en la función que desempeñaban los síndicos comunitarios, también se sostenía en las relaciones entre los propios habitantes de las comunidades que ahora conforman el territorio. Si bien no se citaron actividades específicas en las que comunitarios de distintas comunidades actuaran juntos, al preguntarles sobre la posibilidad de que hubiera una coordinación formal entre habitantes para realizar actividades productivas, todos los grupos focales concordaron en que eso no ocurre entre ellos. Sin embargo, las antiguas exploraciones de caza, realizadas en el área que actualmente está en conflicto con los colonos, sugieren que sí existen relaciones informales pero reales entre comunidades.

Otra evidencia que sugiere que el actual territorio está conformado sobre la aceptación y el imaginario colectivo de los comunitarios es la concordancia de los conocimientos que manejan los habitantes de las cinco comunidades visitadas, acerca de (1) las comunidades que conforman el territorio; (2) los puntos geográficos que lo definen; (3) el conocimiento sobre las actividades productivas que realizan habitantes de comunidades aledañas. Finalmente, la mención —de parte de las autoridades territoriales involucradas en el proceso de conformación del territorio— del interés en “organizarse” como estrategia para enfrentar el peligro que representan la migración de mestizos y la anterior presencia de empresas extranjeras que extraían recursos del territorio sin consultar ni beneficiar a los comunitarios.

### **Conocimiento sobre su territorio**

De manera general se puede concluir que los y las comunitarias tienen conocimientos básicos de las características de su territorio (comunidades, infraestructura comunitaria, límites comunitarios y territoriales) lo que constituye una ventaja, porque este conocimiento limita las causas de conflicto intercomunitario y posibilita trabajar en conjunto en pro de la organización territorial (cuadro 2.3). En las cinco comunidades del estudio se perciben diferencias entre la información que manejan mujeres y hombres, pues si bien las mujeres poseen conocimientos básicos, no tienen precisa la cantidad de comunidades que conforman el territorio. Asimismo, la información demostrada por el grupo de hombres jóvenes muestra menos nivel de detalle que la que presentan los líderes de las comunidades.

En estos mapas las empresas no se identifican como un tema importante, y no salen a relucir ni en el ámbito del territorio ni en la comunidad. En los GF señalan que entre las comunidades las actividades económicas de subsistencia no presentan grandes diferencias, y consisten en agricultura, extracción artesanal de oro (güirisería), extracción y venta de recursos maderables. Aun así, hay comunidades —como Ispayul Ilna, Mukuswas y Pansuwas— que incluyen además venta de carbón, crianza de ganado menor (cerdos) y de aves para la comercialización en los mercados municipales aledaños.

Cuadro 2.3 Elementos territoriales identificados en los mapas por los GF en cada comunidad

Comunidad/ Grupos Focales Ellen Von Unwerth	Grupo Focal Líderes		Grupo Focal Mujeres		Grupo Focal Comunitarios	
	Jóvenes	Adultos	Jóvenes	Adultas	Jóvenes	Adultos
Mukuswas	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mencionan las 8 comunidades.</li> <li>Rio Tungki.</li> <li>Carretera Bonanza-Rosita.</li> <li>Mencionan que antes tenían caracoles y cangrejos de río.</li> <li>Mencionan a Pansuhwas como la primera comunidad del territorio.</li> <li>Cerro Cola Blanca.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Área territorial: 48, 448 ha cuadradas.</li> <li>8 comunidades mencionadas (con el significado de sus nombres en español)</li> <li>Mina de oro en Ispayul lina.</li> <li>Mina de oro en Mukuswas antes explotada por una empresa, y ahora por "terceros".</li> <li>Zona de conflicto fue referida como un sitio histórico.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mencionaron las 8 comunidades.</li> <li>Mencionaron que Mukuswas, Mahalwas y Wassah son las comunidades con oro en el territorio.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Identificaron 9 comunidades (entre ellas Kalmata 2).</li> <li>Rio Tungki</li> <li>Carretera Rosita-Bonanza</li> <li>Mencionaron Minnesota, una comunidad/ zona cerca de Ispayul lina donde también hay conflicto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ubican 8 comunidades.</li> <li>Cero Uban (donde sacan madera)</li> <li>Mencionan que Wihlwas era el antiguo nombre de Wakiwas.</li> <li>Señalan un lugar de reforestación al lado del río.</li> <li>Ubican los asentamientos de colonos.</li> <li>Ubican zonas de cultivos.</li> <li>Ubican Betania.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Identifican las 8 comunidades.</li> <li>Rio Tungki</li> <li>Carretera Rosita-Bonanza</li> <li>Arboles.</li> <li>Mencionan una de las comunidades mestizas, llamada Quebrada.</li> <li>Ubican zonas de conflicto con mestizos en otras comunidades además de Mukuswas.</li> </ul>
Ibanwas	<ul style="list-style-type: none"> <li>Las 8 comunidades identificadas.</li> <li>El río Tungki</li> <li>was que nace en Bonanza y desemboca en Rosita.</li> <li>Carretera Bonanza-Rosita</li> <li>Mukuswas-Ubasita</li> <li>Iglesia en cada comunidad (a excepción de Ibanwas).</li> <li>3 cerros en la comunidad de Ibanwas:</li> <li>(1) Inaksan, (2) Mambahasan, (3) Kurubasang.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Las 8 comunidades identificadas.</li> <li>Rio Tungki con su puente.</li> <li>Carretera Bonanza-Rosita</li> <li>Salto de agua en Mukuswas-Ubasita</li> <li>Iglesia en cada comunidad (a excepción de Ibanwas).</li> <li>3 cerros en la comunidad de Ibanwas:</li> <li>(1) Inaksan, (2) Mambahasan, (3) Kurubasang.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Comunidades identificadas: Pansuwas, Wasah y Mukuswas Ispayullina y Wunakwas Mahalwas, Ibanwas y Wakiwas.</li> <li>Ubicaron una iglesia y la casa pastoral en Mukuswas.</li> <li>Ubican Uban Asan (el cerro principal del territorio) en Ispayullina.</li> <li>Una mina de oro: Awawas.</li> <li>Rio Tunkiwas, que desemboca en el río Bambana.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Comunidades identificadas: Pansuwas, Wasah y Mukuswas Ispayullina y Wunakwas Mahalwas, Ibanwas y Wakiwas.</li> <li>Puente del río Tungki, que desemboca en el río Bambana.</li> <li>Cerro Uruswas.</li> <li>Mina de oro en Mahalwas: Awawas.</li> <li>Otra mina de oro: Wihlwas.</li> <li>Ubican un cerro cuyo nombre no mencionan, adonde van a "extraer recursos naturales".</li> <li>Datos de interés: Se identificó la denominación de ésta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Las 8 comunidades identificadas.</li> <li>Las iglesias de todas las comunidades que cuentan con una.</li> <li>Casa de mestizo (o comunidad) llamada Dávila.</li> <li>Carretera Rosita-Bonanza.</li> <li>Comunidad de Arenaloso.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Las 8 comunidades identificadas.</li> <li>Rio Tungki, con su puente.</li> <li>Casa de mestizo (o comunidad) llamada Dávila.</li> <li>Carretera Rosita-Bonanza.</li> <li>Comunidad de Arenaloso.</li> </ul>



Mahalwas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cerros</li> <li>• Ríos</li> <li>• Carretera</li> <li>• Centro poblacional</li> <li>• Zonas mineras</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Áreas de conflictos</li> <li>• Río principal y secundarios</li> <li>• Carretera</li> <li>• Centros poblacionales</li> <li>• Área de reserva o sitio histórico</li> <li>• Cerros</li> <li>• Áreas boscosas</li> <li>• Zonas mineras</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cerros (Uban, Urus, Sirau, Yulu, Kunkun)</li> <li>• Río Tungki, principal y secundario.</li> <li>• Peces</li> <li>• Zona de poblado (Pansukwas, Mukuswas, Ispayulina, Ibanwas, Mahalwas, Wakiwas.</li> <li>• Zonas boscosas</li> <li>• Zonas mineras</li> <li>• Carretera principal</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zonas de conflicto</li> <li>• Zonas mineras</li> <li>• Río Tungki</li> <li>• Cerros (Uban, Yulu)</li> <li>• Centro poblacional (Mukuswas, Ispayulina, Wiunakwas, Ibanwas, Mahalwas, Wikiwas)</li> <li>• Animales silvestres</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Iglesia</li> <li>• Cerros (Uban, Yulu, Urus)</li> <li>• Río Tungki</li> <li>• Zonas mineras</li> <li>• Animales silvestres</li> <li>• Zonas boscosas</li> <li>• Carretera principal Rosita-Bonanza</li> <li>• Sitios poblados (comunidades)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zonas de conflictos</li> <li>• Sitios poblados (comunidades)</li> <li>• Iglesias</li> <li>• Río principal (Tungki) y secundarios</li> <li>• Áreas boscosas</li> </ul>
Wiunakwas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mina de oro en Ispayul Ilna</li> <li>• Ríos Cocanakwas, Rawawas, Unawas</li> <li>• Cerro Susumasan</li> <li>• Puesto militar</li> <li>• Árboles de madera preciosa y coco.</li> <li>• Entrada a Ibanwas y Mahalwas por Arenaloso.</li> <li>• Cerro Cola Blanca</li> <li>• Río Waspuput</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Puesto militar</li> <li>• Escuela</li> <li>• Cementerio</li> <li>• Mina de oro en cerro Uban</li> <li>• Mina de oro en Mahalwas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Identificaron las 8 comunidades</li> <li>• Carretera Rosita-Bonanza</li> <li>• Río Tungki</li> <li>• Base militar</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Identificaron las 8 comunidades.</li> <li>• Carretera Rosita-Bonanza (con muchos recursos naturales)</li> <li>• Río Tungki</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Identifican las 8 comunidades</li> <li>• Río Tungki</li> <li>• Carretera Rosita-Bonanza</li> <li>• Cerro Uban, con su mina de oro</li> <li>• Casa del GTI en Ispayul Ilna.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Identifican las 8 comunidades</li> <li>• Río Tungki</li> <li>• Zona de conflicto Kukanakwas</li> <li>• Cerro Wakasan-Cola Blanca (donde nace el río Tungki)</li> <li>• Identifican mojones del territorio.</li> <li>• Limite con Mayangna Sauni</li> <li>• As y Tasba Pri.</li> </ul>
Ispayul Ilna	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sitios de reserva</li> <li>• Cerros</li> <li>• Bolivia, Wina, Mukustakana, Uban.)</li> <li>• Zonas poblacionales (8 comunidades)</li> <li>• Zona de conflictos</li> <li>• Zona boscosas</li> <li>• Puestos mineros</li> <li>• Río Tungki</li> <li>• Carretera Rosita-Bonanza.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comunidades</li> <li>• Zona de conflictos</li> <li>• Río Tungki</li> <li>• Carretera Rosita-Bonanza</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Via principal carretera Rosita-Bonanza</li> <li>• Río</li> <li>• Comunidades de Pansuwas, Wassah, Mukuswas, Ispayulina, Wiunakwas, Ibanwas, Mahalwas, Wakiwas.</li> <li>• Cerro de Mina</li> <li>• Recursos forestales</li> <li>• Ríos</li> <li>• Áreas de bosque</li> <li>• Animales silvestres</li> <li>• Cerro Uban</li> <li>• Áreas de cultivos</li> <li>• Zonas de conflictos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comunidades de Pansuwas, Wassah, Mukuswas, Ispayulina, Wiunakwas, Ibanwas, Mahalwas y Wikiwas.</li> <li>• Cerro de Mina</li> <li>• Recursos forestales</li> <li>• Ríos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Áreas boscosas</li> <li>• Carretera Rosita-Bonanza</li> <li>• Río Tungki</li> <li>• Zonas pobladas o comunidades</li> <li>• Cerros (Uban, Yulu)</li> <li>• Sitio histórico</li> <li>• Puestos mineros</li> <li>• Identificación de las actividades económicas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zonas conflictivas (colonos)</li> <li>• Comunidades del territorio</li> <li>• Cerro Uban</li> <li>• Carretera Rosita-Bonanza</li> <li>• Río Tungki</li> <li>• Identificación de las actividades económicas</li> </ul>

**Cuadro 2.4** *Prácticas y actividades económicas*

Actividades	Artesanal	No artesanal
Agricultura	Usufructo sobre áreas asignadas por autoridades locales (no hay regulación para uso doméstico ni para comercialización).	
Minería	No requiere permisos ni autorización (la puede hacer cualquier persona de la comunidad en cualquier parte del territorio).	Requiere notificación, permisos y aprobación de autoridades locales.  Cumplir con marco legal en esta materia.
Aprovechamiento forestal (madera y elaboración de carbón)	Uso y utilización interna para construcción y mejoras de vivienda sólo requiere una notificación al síndico y que se apruebe el volumen de extracción y las especies (se establecen cuotas de aprovechamiento por lo general de 5,000 pies tablares).	Especificar el beneficio a comunidades.  Cumplir normas, criterios y acuerdos establecidos con la comunidad,
Caza	No requiere permiso.  Hay una regulación de cuotas de captura según especie (los miembros de una comunidad sólo pueden cazar en las áreas disponibles, sin crear conflictos).	A las personas ajenas a la comunidad no se les otorga autorización ni se les permite cazar, debido a que matan muchos animales y esto puede provocar crisis alimentaria.
Pesca	No hay regulaciones.  Existen normas de no utilizar químicos que contaminan el agua (cipermetrina).  La pesca se puede hacer en cualquier cuerpo acuífero.	No aplica.
Tierra - bosques	Derechos de posesión dentro del centro poblado, áreas agrícolas y comunales. Derechos de usufructo de recursos naturales existentes sobre áreas en posesión.	Derechos de posesión.  Canon por aprovechamiento y tronconaje.  Cumplir con marco legal en la materia.  Especificar los beneficios. Cumplir normas, criterios y acuerdos establecidos con la comunidad.

### Normas de uso, derechos de uso

Las normas de uso, acceso y derechos sobre los recursos territoriales están definidas por la pertenencia étnica territorial. En el territorio, el acceso y los derechos sobre los recursos están determinados por el hecho de ser indígena mayangna de una de las ocho comunidades que lo conforman. El sistema organizativo comunitario-territorial reconoce como máxima instancia para la administración de los recursos naturales a los síndicos, quienes son electos

a través de asambleas comunitarias-territoriales. Estas autoridades locales establecen normas y regulan los derechos de uso en coordinación con los wihtas o jueces, dando seguimiento y aplicando sanciones en caso de infracciones a los acuerdos tradicionales existentes.

En la práctica estas autoridades otorgan derechos de posesión sobre la tierra, lo cual incluye todos los recursos naturales que se encuentran en ella, con excepción de las fuentes hídricas, que son de uso colectivo-familiar. Tres son las asignaciones básicas: (i) en el centro público, para edificación de viviendas (aunque se realizan actividades de economía de patio); (ii) parcelas agrícolas, para que cada familia realice sus actividades económicas —agricultura, crianza de ganado, aprovechamiento forestal no comercial (edificación de viviendas); (iii) áreas comunales, que son espacios en dominio de la comunidad que no pueden ser asignados a familias específicas ni a empresas, y que se destinan al aprovechamiento forestal o a la extracción minera.

### **Relación entre comunidades: cómo perciben el espacio territorial**

Según la información recabada durante los grupos focales en cinco comunidades del territorio Mayangna Sauni Arungka, las ocho comunidades mantienen muy buenas relaciones entre sí. Se llega a esta conclusión por lo siguiente: los y las comunitarias conocen todas las comunidades del territorio y algunos de sus rasgos más relevantes, lo que sugiere un sentido —al menos básico— de pertenencia. Además, al preguntárseles sobre las actividades económicas de las otras comunidades, en todos los GF se generaron respuestas que indican conocimiento sobre las dinámicas económicas. Ese conocimiento se basa en la observación (las comunitarias mencionan que ven a los habitantes de otras comunidades ir a vender carbón a los centros urbanos) y se basa asimismo en la suposición (mencionan actividades que son propias de los indígenas, lo que indica que su sentido de unidad no solamente consiste en pertenecer a un mismo territorio, sino también en pertenecer a una misma identidad étnica).

Cuando se abordó la posibilidad de realizar actividades en conjunto con miembros de otras comunidades del territorio, todos y todas las participantes de los GF señalaron que no existía ninguna modalidad de colaboración formal en tal sentido, sin embargo, mencionaron expediciones para cazar animales silvestres a la zona donde están asentados actualmente los mestizos, lo que demuestra que en algunas ocasiones los miembros de distintas comunidades han trabajado en conjunto.

Finalmente, se observaron dos aspectos adicionales, que no fueron abordados en los GF. El primero es que existen casos de matrimonio entre miembros de distintas comunidades del territorio (así como de comunitarios con foráneos, aunque en menor número), y este movimiento de comunitarios y comunitarias establece cierto grado de relación entre las comunidades. También se observó que existe cierta relación entre los comunitarios varones, especialmente para actividades de recreación: hay una liga de fútbol en la que participan jóvenes y adultos de todo el territorio, y durante el tiempo en el que el grupo investigador se encontraba en el territorio se jugó un partido.

### El título territorial como herramienta para el buen vivir

Las concepciones comunitarias respecto a la obtención del título territorial varían mucho, no solo entre una y otra comunidad, sino también entre grupos de comunitarios dentro de cada una. Sin embargo, entre esa diversidad de opiniones se distinguen dos argumentos centrales: por un lado se sostiene que la obtención del título territorial no ha cambiado/aportado a la situación que se vive dentro del territorio; por otro lado se sugiere que aun cuando no sea visible el efecto de la obtención del título en la vida cotidiana, ese título legitima la propiedad comunal del territorio, y respalda sus derechos territoriales históricos. Por último, se dio el caso en que al preguntárseles cómo valoraban el proceso y el beneficio de la titulación, varios comunitarios no lograron responder o decidieron no responder a esa pregunta.

Tanto líderes como comunitarios se manifestaron escépticos respecto a la importancia de obtener el título territorial. Por ejemplo, en la comunidad de Mahalwas, algunos líderes presentes en el GF de comunitarios expresaron que no creían que el título haya cambiado en algo la situación del territorio (GF Mahalwas Comunitarios, grupo focal 2011), opinión compartida por los participantes del GF de líderes de esa misma comunidad, que expresaron que “*no hemos visto cambio desde que salió el título*” (GF Mahalwas Líderes, grupo focal 2011). Cabe señalar que Mahalwas es una de las comunidades de acceso relativamente difícil, donde también se mencionó que durante los primeros años de gestión del GTI solamente se benefició a las comunidades cercanas a las principales vías de acceso y a aquellas donde los líderes territoriales pusieron especial interés, como Mukuswas e Ispayul Ilna. A continuación se presentan las opiniones comunitarias, por grupo focal y comunidad, respecto a la obtención del título territorial.

En la comunidad de Ibanwas los líderes dijeron: “*Antes pensábamos eso [que habría cambios con la obtención del título] pero ahora que ya tenemos el título a mano no ha cambiado en nada, siempre sigue siendo igual; más bien entran más mestizos al territorio*” (GF Líderes Ibanwas, grupo focal 2011). Esto demuestra que veían la obtención del título territorial como una solución al problema de las invasiones de colonos; sin embargo, en las discusiones antes de la obtención del título, los líderes territoriales no plantearon mecanismos para solucionar la usurpación de sus tierras. Además esta percepción se relaciona con la visión de que la titulación no está completa en tanto no se concluya el proceso de saneamiento de su territorio.

Hubo también opiniones positivas y llenas de expectativas acerca de la obtención del título territorial, en el marco del potencial que representa para solucionar los conflictos con los colonos. Por un lado, en la comunidad de Mahalwas otros participantes del GF de comunitarios opinaron que sí puede significar una diferencia, siempre y cuando se resuelvan los conflictos de tierra: “[...] *cuando tenemos la tierra segura nos deja en paz porque nuestra población crece*” (GF Mahalwas Comunitarios, grupo focal 2011). De igual forma, en otras comunidades se expresó que “[...] *el título territorial les ayuda a tener derecho a sacar a los colonos*” (GF Ispayul Ilna Comunitarios, grupo focal 2011). Algunas mujeres también expresaron que sentían que sí cambiaba lo que se podía hacer

en el territorio “[...] *porque con eso [el título] nos defendemos*” (GF Mujeres Wiunakwas, grupo focal 2011).

Cuadro 2.5 *Opiniones comunitarias sobre la obtención del título territorial*

Comunidad	Grupo Focal Líderes	Grupo Focal Mujeres	Grupo Focal Comunitarios
Mukuswas	“Sí pensamos que puede cambiar, porque es una manera de tener nuestro derecho a mano, pero también queremos que el gobierno, tanto central como regional, también nos apoye para el cumplimiento, que no venga sólo a entregar el título, sino que también nos apoye a que se cumplan las normas establecidas”.	“No, hasta el momento no hemos visto ningún cambio, porque el título territorial ya lo tenemos y no hay ningún beneficio para la comunidad”.	“Sí puede cambiar lo que se hace dentro del territorio. Ahora tenemos derecho a hacer [nuestras actividades].”  Sin embargo, una participante de mayor edad opinó que era “mentira que recibieron un título las comunidades” pues no veía cambios en la realidad comunitaria.
Ibanwas	“Antes pensábamos eso, pero ahora que ya tenemos el título a mano no ha cambiado en nada, siempre sigue siendo igual; más bien entran más mestizos al territorio”.	“Valoramos el título porque allí se reflejan nuestros derechos y tendríamos el poder de poder desalojar a estas gentes”.	“El título territorial sí puede cambiar lo que se puede hacer en el territorio, porque demuestra que somos dueños del territorio”.
Mahalwas	“No hemos observado cambios desde que salió el título”.	No supieron responder sobre el título territorial.	“Tal vez sí, porque necesitamos asegurar el futuro del territorio con este título” (opinión 1).  “No ha cambiado nada” (opinión 2).
Wiunakwas	Los líderes dijeron que era importante el título, no sólo en cuanto a la tierra, sino en la designación de más autonomía en el manejo de recursos y en la gestión de proyectos. Al respecto se opinó que “[al] tener el título solo el GTI [puede] avalar los proyectos [...], el título les da garantía, les da derecho de decisión”.	Las mujeres expresaron que sentían que sí cambiaba lo que se podía hacer en el territorio “porque con eso [el título] nos defendemos”	No hubo contestación a esta pregunta. Cabe señalar que la gran mayoría de comunitarios son jóvenes, y no mostraron mucho conocimiento de las implicaciones del proceso de titulación.
Ispayul Ilna	La obtención del título sólo es importante, si los colonos lo respetan y lo reconocen, de forma que paguen impuestos.	Mencionan que el título territorial sólo funciona si los colonos reconocen las leyes, porque les permite sacar a los colonos si no se apegan a la ley.	“El título territorial nos ayuda a tener derecho a sacar a los colonos”.

Más aún, algunos líderes enfatizaron la importancia del título para la defensa de la soberanía del territorio, no sólo en cuanto a la tierra, sino en la designación de más autonomía en el manejo de recursos y en la gestión de proyectos: “[al] *tener el título solo el GTI [puede] avalar los proyectos [...], el título les da garantía, les da derecho de decisión*” (GF Líderes Wiunakwas, grupo focal 2011). Sin embargo, algunos líderes reconocen que el título no es garantía de los derechos territoriales, si no viene acompañado de una gestión territorial

fuerte: “*Sí pensamos que puede cambiar [lo que podemos hacer en el territorio]; porque es una manera de tener nuestro derecho a mano. Pero también queremos que el gobierno, tanto central como regional, [...] que no venga sólo a entregar el título, sino que también nos apoye a que se cumplan las normas establecidas.*” (GF Líderes Mukuswas, grupo focal 2011).

En algunos grupos focales esta pregunta no generó respuestas, sino más bien actitudes de confusión y desconocimiento sobre la titulación. Por ejemplo, las mujeres de Mahalwas no respondieron a la pregunta, lo que indica que hay poco conocimiento al respecto; en el GF de comunitarios de Wiunakwas tampoco hubo contestación. Puesto que en esta comunidad la gran mayoría son jóvenes y no mostraron mucho conocimiento del tema, se puede deducir que los jóvenes (hombres y mujeres) no han tenido participación e información sobre el proceso de titulación.

Puesto que las opiniones que no valoran positivamente el título provienen sobre todo de los líderes de las dos comunidades que no colindan con la carretera (Mahalwas e Ibanwas), puede concluirse que la ubicación geográfica respecto de la oficina del GTI puede influir en las percepciones sobre los beneficios del título.

Por otra parte, el proceso de demarcación y la obtención del título territorial han sido un aporte a la consolidación del territorio y al fortalecimiento de sus autoridades, lo que se demuestra en la mención del GTI como la instancia a la cual acudir cuando hay problemas y para el cumplimiento de las visiones a futuro, lo que expresa la fe en el valor de esta institución como defensora de la soberanía territorial.

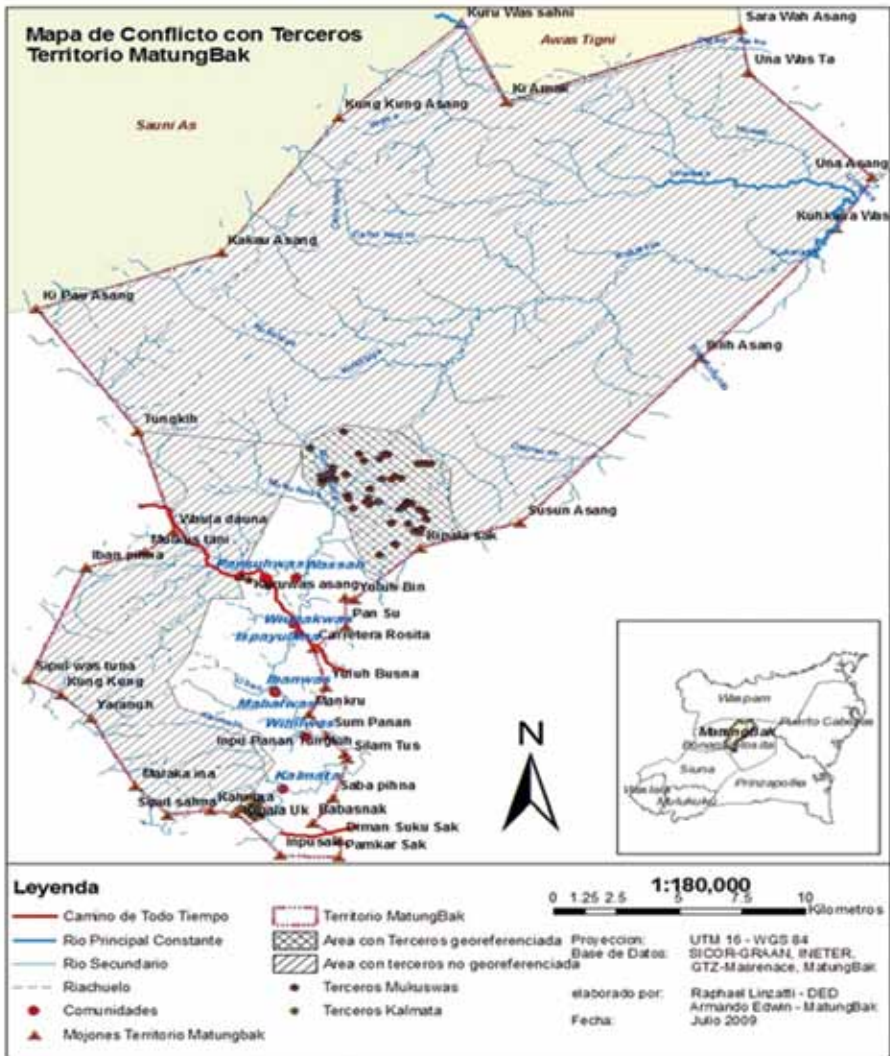
## Gobernanza

En general se identificó una única fuente de conflicto para el territorio, corroborada por los GF, por los líderes territoriales y por la mayoría de los comunitarios entrevistados en las pláticas de camino. Esta fuente de conflicto es la invasión y asentamiento de mestizos en tierras tradicionalmente usadas por los comunitarios y que están incluidas en el título territorial, lo que da fe de la propiedad legal de los comunitarios del territorio.

Otro problema mencionado es la degradación ambiental,<sup>16</sup> que siempre se relaciona con la presencia de mestizos y las consecuencias que eso tiene en el paisaje ambiental. Por ejemplo, el vicealcalde de Bonanza comentó que, según su visión, los conflictos más importantes del territorio son los “[...] *problemas de tierra; y el otro problema es el cambio climático; [en] medio ambiente actualmente estamos pobres en cuanto a los recursos naturales desde el paso del huracán Félix. Tal vez con el huracán no perdimos mucho, pero ahora los colonos que vienen, y anualmente cada persona despala entre 15 manzanas; y si calculamos por todas las personas que están allí, imagínate cuántas manzanas perdemos al año. Y es un grave problema que tenemos que enfrentar.*” (Taylor A., entrevista 2011).

Nótese que, si bien se identifica el cambio climático como una amenaza para el bienestar territorial —por la degradación del ambiente que acarrea— al compararse con la problemática vinculada a la presencia de los mestizos, consideran que estos últimos causan un daño mucho mayor. Por consiguiente, la presencia de los colonos y los conflictos territoriales siguen siendo prioridad.

Figura 2.2 Mapa de conflicto con terceros Territorio Matungbak



Fuente: Raphael Linzatti y Armando Edwin. Julio 2009.

### La invasión de tierras

Existen diversas versiones sobre el comienzo del conflicto de tierras en las zonas en cuestión. Según cuentan algunos comunitarios, los colonos entraron en la zona en conflicto hace unos ocho años. Esto es lo que relataron en el GF de líderes: “[...] *hubo una venta de tierra por parte de miembros de la comunidad, que en 1995, bajo engaños, ceden una parte del territorio a un mestizo, que luego trae a muchos otros a vivir en esa tierra*” (GF Líderes Mukuswas, grupo

focal 2011). Los líderes afirman haber sido engañados y no tener ahora forma de sacar a esos colonos. También dijeron saber que la población mestiza de Rosita opina lo contrario: que los colonos que entraron a esa tierra fueron engañados por los mayangna que les vendieron propiedades y ahora quieren sacarlos, situación que no contribuye a acelerar el proceso de negociación y saneamiento.

Por otro lado, se menciona que “[...] *desde antes están allí, pero ya desde los años noventa empezaron a llegar más y más. Nos dimos cuenta que ellos estaban allí porque nosotros siempre vamos a cazar animales en esos lados. Allí descubrimos que habían gentes que no eran de aquí y ahora ellos nos amenazan de muerte si volvemos a ir por allí.*” (GF Líderes Wiunakwas, grupo focal 2011).

Entre las principales consecuencias identificadas por los comunitarios se mencionaron riesgos para los estilos y formas de vida de los habitantes de todas las comunidades, siendo estos: pérdidas de territorio y del dominio sobre el mismo; transformación del uso del suelo; deforestación; inseguridad social (daños físicos y psicológicos); limitaciones en el uso de los recursos naturales. Mencionan también el riesgo de perder tradiciones importantes para la vitalidad cultural: “*Allí eran nuestros sitios históricos; nosotros casi la mayoría de las comunidades íbamos acampar hasta tres días para poder cazar, y ahora ya no se puede. Antes los mayangna de otro territorio de río Coco y otro territorio venían a trabajar y se iban porque trabajábamos en la extracción de tuno, pero esa actividad tampoco se puede hacer ahora [...].*” (GF Líderes Wiunakwas, grupo focal 2011). Las mujeres también identificaron afectaciones para la comunidad y para las familias: “... [Esto nos afecta] *mucho, porque antes los hombres iban a cazar allí y ahora no pueden ir por no causar conflictos con esas gentes*” (GF Mujeres Wiunakwas, grupo focal 2011).

Si en una comunidad como Wiunakwas —que no está muy cerca de la zona en conflicto— se reportó que el sentimiento de miedo e inseguridad afecta la vida cotidiana y el estilo de vida comunitaria, en aquellas comunidades cercanas al conflicto esto se vive de forma más directa. Por ejemplo, en Mukuswas un comunitario reportó que “[...] *no podemos ir a las milpas porque tenemos miedo. Cuando las gentes van a cazar en el lugar, los amenazan; no tienen permisos, y hasta el wihta tiene miedo de morir, entonces sólo denuncia.*” (GF Mujeres Mukuswas, grupo focal 2011). De forma que, cuanto más cercana esté la comunidad a la zona del conflicto, más graves son los impactos en los medios de vida. Sin embargo, esto no disminuye las afectaciones que enfrentan otros habitantes del territorio.

### Otras fuentes de conflicto

En la mayoría de los grupos focales se mencionó que no había otras fuentes de conflicto en las comunidades, especialmente de índole política o religiosa. Por un lado, los conflictos religiosos quedaron completamente descartados por todos los grupos focales, pues reportaron que se respetan las diferentes denominaciones religiosas a las que están afiliadas las comunidades. Por ejemplo, en Mukuswas, comunidad que mantiene estrecha relación con Pansuhwas y Wassah, se reportó que “[...] *las tres comunidades vecinas tenemos diferentes creencias religiosas,*



*pero esto no es razón para ningún conflicto entre nosotros*” (GF Mujeres Mukuswas 2011).

En cuanto a conflictos políticos, sí hubo discrepancias en los testimonios. Si bien la mayoría de los GF dijeron que no tenían conocimiento de conflictos políticos entre comunidades, o entre comunitarios, en Ispayul Ilna, capital del territorio, un comunitario dijo conocer algunos casos: *“Creo que hay conflictos políticos, porque simpatizantes de ambos partidos amenazan hasta [de] muerte a los otros compañeros. El mes pasado escuchamos una noticia que habían gentes armados en el momento, y las gentes tenían miedo de ir al monte a trabajar. Y eso es un grave problema, eso pasa en el territorio. Algunos hombres valientes aun así iban a trabajar, y dicen que sí habían gentes armados, y hubo intervención de la policía y el ejército, y ahora está un poco calmado.”* (GF Líderes Ispayul Ilna, grupo focal 2011). Sin embargo, cuando se indagó más, las respuestas sugirieron que estos conflictos también son resultado de la intervención y actividad política de los colonos presentes en el territorio ilegalmente.

### Las soluciones

En cuanto a las soluciones acerca de la ocupación de colonos mestizos en su territorio, los comunitarios plantean dos escenarios. El primero, expuesto por la gran mayoría, fue la partida de los colonos. El otro sería un diálogo que evitase más situaciones violentas. Por ejemplo, en Mahalwas el GF de los líderes comenta que el gobierno territorial ha sostenido diálogos con los colonos, pero no se ha llegado a ninguna concertación *“[...] porque los invasores no quieren tener una relación ni acuerdo entre las parte donde las autoridades piden la expulsión del territorio”* (GF Líderes Mahalwas, grupo focal 2011), lo cual evidencia que no cuentan con una estrategia clara para mitigar o dar solución al problema.

La participación del gobierno central no es muy comentada dentro de los grupos focales. De hecho, muy poca gente opinó con certeza que el gobierno central estuviera involucrado en la llegada de los colonos al territorio. Las visiones de buena gobernanza contemplan la necesidad de hallar soluciones concretas y prontas al conflicto de tierras con los colonos. Uno de los líderes comunitarios comenta: *“[...] ahorita estamos en proceso de saneamiento. Ha pasado mucho tiempo, y hasta el momento, no se ha resuelto nada. Nosotros queremos que se resuelva ya ese conflicto con los colonos.”* (GF Líderes Mukuswas, grupo focal 2011). Paralelamente, las visiones comunitarias mostraron falta de confianza respecto al apoyo de instancias fuera del territorio, como serían las alcaldías y el gobierno regional.

Por otro lado, ante la problemática del saneamiento, la versión del vicealcalde<sup>17</sup> plantea el dilema de la falta de especificación sobre el mecanismo o proceso por el cual se debe realizar el saneamiento. *“Todavía hace falta especificar la ley sobre el saneamiento”* (Taylor P., entrevista 2011). La posición de la alcaldía apunta a dos acciones:<sup>18</sup> (1) Hablar con las personas afectadas por el conflicto de tierras y con los que cometen el delito —si es que hay delito; (2) Mediar para hallar una solución. Esta visión entra en contradicción con la visión comunitaria, puesto que los afectados no son sólo unas cuantas personas, sino que todas las comunidades del territorio identifican ese conflicto como propio y se identifican entre sí como afectadas por el conflicto. Sin embargo, algunos

funcionarios del GTI opinaron que “[...] *la alcaldía no nos ha apoyado con el proceso de saneamiento*” (Tesorero GTI, entrevista 2011).

### **Posiciones ante el GTI y el gobierno comunal**

A partir de los GF se llegó a la conclusión de que la mayoría de los habitantes logran diferenciar en términos generales las funciones de los gobiernos comunales y del gobierno territorial. Según un miembro de la comunidad de Mahalwas, “*La diferencia básica en el sistema organizativo y toma de decisiones es que la comunal vela únicamente [por] los intereses de la propia comunidad, y el territorial por las necesidades de todas las comunidades que son parte del territorio.*” (GF Comunitario Mahalwas 2011). De hecho, en todos los grupos focales se menciona el GTI como principal instancia de gestión para las necesidades y demandas de las comunidades del territorio.

Si bien el proceso de gobernanza comunitaria —y más recientemente el territorial— se ha venido fortaleciendo en lo institucional y lo jurídico a partir del proceso de titulación, existe la percepción general de que aún hace falta fortalecer las capacidades de las autoridades actuales y futuras (comunitarias) para mejorar las prácticas administrativas para la toma de decisiones en beneficio de los habitantes del territorio.<sup>19</sup> Uno de los principales requerimientos es el desarrollo de habilidades de incidencia política y gestión comunitaria-territorial como eslabones primordiales para la generación de aptitudes; y voluntad de las autoridades internas y externas para la promoción del desarrollo social, institucional, político y cultural.

La mayoría de las opiniones críticas sobre el gobierno territorial giraron alrededor de la coordinación y el liderazgo de las autoridades, y la necesidad de reforzar las habilidades y las aptitudes para una mejor gobernanza. Por ejemplo, las mujeres de Wiunakwas se limitaron a caracterizar al buen líder como aquel que “[...] *realmente ayuda a la comunidad*” (GF Mujeres Wiunakwas, grupo focal 2011), y expresaron que no consideraban que hubiera en el territorio ejemplos de líderes que encajaran en esa definición. En la comunidad de Mukuswas fueron también las mujeres las que expresaron descontento con la gestión, opinando que “[...] *los líderes realizan gestiones, sólo ellos se benefician y nada llega a nosotros* [los comunitarios].” (GF Mujeres Mukuswas, grupo focal 2011). Las opiniones recopiladas en la fase de campo sugieren que las mujeres son el sector que más abiertamente expresa críticas sobre la gestión de las autoridades territoriales. En la mayoría de los GF, a la hora de mencionar ejemplos de buenos líderes, no nombraron a ningún miembro del gobierno territorial.

### **Relaciones entre los gobiernos**

Según los GF, las relaciones con las autoridades comunales, regionales y nacionales son ocasionales, ocurren durante las visitas que las autoridades realizan para valorar problemáticas por invasión de las tierras y uso de los recursos naturales sin consentimiento de las autoridades, o durante procesos eleccionarios, cuando buscan los votos comunales para ser electos a cargos públicos.

En cuanto a la relación con las autoridades territoriales, los líderes comunales comentaron que se mantienen relaciones formales y fluidas, pero que no se sienten “*respetados*” ni incluidos en todas las gestiones y espacios decisorios que

competen al territorio. Por ejemplo, se menciona que entre ambas estructuras existen facilidades de comunicación —como son las reuniones mensuales— donde se plantean los asuntos de la comunidad y se exploran maneras para resolverlas. *“Nosotros como autoridad[es] comunales antes trabajábamos solos, pero ahora tenemos la autoridad territorial, y nosotros como autoridad comunal les respetamos a ellos como máxima autoridad.”* Sin embargo, añaden que “[...] ellos a nosotros no nos respetan, no nos toma[n] en cuenta al 100%, y [esto lo] vemos como una amenaza o desventaja” (GF Líderes Ibanwas, grupo focal 2011). Estas opiniones contrastan con aquellas expresadas desde el gobierno territorial (acápite “Mecanismos para coordinarse con otras autoridades”), donde mencionan que la coordinación/comunicación con las autoridades comunales es fluida y constante.

La relación con el gobierno municipal es ambigua, y es valorada de distinta forma según quienes sean los actores, pero principalmente es el vicealcalde que defiende a la alcaldía. Por un lado existe el sentimiento general, expresado en los GF comunitarios, de que el gobierno municipal no tiene ningún tipo de presencia en el territorio, y que el accionar de proyectos sociales en las comunidades es casi nulo o inexistente. Por ejemplo, cuando se abordó la posibilidad de recibir apoyo de parte de las alcaldías del territorio, se percibió que no había confianza en la gestión de las alcaldías dentro del territorio, así como tampoco en el gobierno regional: *“El gobierno regional puede gestionar, pero se quedan con lo que viene a nombre de la comunidad [...] y la alcaldía sólo miente”* (GF Mujeres Wiunakwas, grupo focal 2011). Estas opiniones no coinciden con las expresadas desde las autoridades territoriales (acápite “Mecanismos para coordinarse con otras autoridades”) quienes sólo mencionaron una buena coordinación con el gobierno regional e incluso con las municipalidades. Además, como se describió en la sección de conflictos y soluciones, la relación con el gobierno municipal está en dependencia del rol que éste desempeñe en la solución de los problemas del territorio y en la facilitación de proyectos que benefician a las comunidades.

Por su parte, el vicealcalde de Bonanza, el municipio donde se encuentra la mayor parte del territorio, expresó que “[...] la alcaldía les da total autonomía a los gobiernos territoriales”. El vicealcalde explicó que buena parte de este reconocimiento de autonomía incluye el referir al GTI todas las gestiones y proyectos del territorio, reconociendo que “[...] el GTI es la autoridad”. El vicealcalde reportó asimismo que fue gracias al apoyo de las alcaldías que los gobiernos territoriales lograron su titulación. El vicealcalde también explicó que antes de la fundación del GTI: “[...] cada comunidad tenía que gestionar sus recursos individualmente ante las instituciones” por lo que las demandas de las comunidades *“tenían menos fuerza”* (Taylor P., entrevista 2011).

En cuanto al gobierno central, en opinión del vicealcalde “[...] la coordinación entre GTI y gobierno central es perfecta” (Taylor P., entrevista 2011). De parte de los comunitarios, la obtención del título es una forma legal por la que se les otorga más derecho de acudir a las instancias políticas de mayor nivel: *“Sí pensamos que puede cambiar, porque es una manera de tener nuestro derecho a mano, pero también queremos que el gobierno, tanto central como regional, también nos apoye para el cumplimiento, que no venga sólo*

*a entregar el título, sino que también nos apoye a que se cumplan las normas establecidas.*” (GF Líderes Mukuswas, grupo focal 2011). Otros comunitarios expresaron que la relación con estas instancias depende asimismo de la gestión realizada desde los liderazgos comunales, pues tanto el gobierno central como el regional proveen una estructura con la cual trabajar, y por medio de ellos se facilitan mejores condiciones para las comunidades del territorio: *“Yo como reverendo me coordino con los líderes de la comunidad para que todos los comunitarios trabajen de manera autónoma, siempre y cuando respetando las leyes establecidas por el gobierno central o regional”* (GF Comunitarios Ibanwas, grupo focal 2011).

### Participación de las mujeres

El primer acercamiento con las autoridades territoriales sobre el estado de participación de las mujeres en la gestión territorial y comunal presentó muy buenas valoraciones de parte de los funcionarios de ambos niveles de gobierno. Por ejemplo, el tesorero del GTI reportó: *“Sí hay dos mujeres, una es la presidenta y la otra es vocal; en el territorio hay una organización de las mujeres y tienen un poco de desarrollo, [...] en cuanto a las fortalezas, por medio de las propuestas al gobierno territorial hemos creado cuatro cooperativas;<sup>20</sup> también tenemos la organización de las mujeres para que participen; todo esto es impulsado por el gobierno territorial”* (Taylor A., entrevista 2011).

Por su parte, la presidenta de la organización de mujeres Mayakat —única organización de mujeres en el territorio y con representación en todas las comunidades— comentó que la lenta inclusión de las mujeres en las instancias de participación del territorio fue resultado de presiones e influencias externas (de organismos cooperantes especialmente): *“[...] cuando empezó el gobierno territorial no tomaron en cuenta a las mujeres. Después de cuatro años fue que se dieron cuenta de que tenían que incluir a las mujeres, [...] después de ese proceso que pasaron, metieron a dos mujeres en la estructura”* (David K. 2011). Sin embargo, ella también reconoció que hubo apoyo de los hombres para formar la organización de mujeres.

Se reconoce que hay avances en la participación de la mujer: todos los GF de líderes comentaron que las mujeres tienen algunos espacios para participar en ambos gobiernos. Por ejemplo, en un GF se mencionó que *“...en las asambleas comunales nos proponen [a las mujeres] y nos dan el espacio, pero nosotras casi no aceptamos”* (GF Mujeres Wiunakwas, grupo focal 2011). Sin embargo estos espacios necesitan ser más sólidos y concretos, puesto que *“...las mujeres están en los puestos más bajos, y no en espacios donde puedan influir en la toma de decisiones”* (David K. 2011); no obstante, un mayor nivel en la participación de las mujeres no siempre es bien visto, puesto que las mismas comunitarias expresaron que: *“[...] no queremos que nos dé un cargo más alto, por ejemplo, como jueza o presidenta del gobierno territorial”* (GF Mujeres Wiunakwas, grupo focal 2011).

La escasa participación también se atribuye a la falta de iniciativa, a temor de participar y a falta de confianza de parte de las mujeres. Para el tesorero del GTI, *“[...] hay espacio para las mujeres, pero las mayangna no quieren participar*

*aunque les damos el espacio*” (Taylor A., entrevista 2011). Esta percepción la tienen también una buena parte de los comunitarios y otros líderes (hombres y mujeres). La líder también identificó esta debilidad entre las mujeres, y mencionó la necesidad de capacitarlas, y agregó que por esto, y por la poca disposición a apoyar el fortalecimiento de capacidades “[...] *las mujeres no tienen poder de decisión todavía*”. (David K. 2011)

Katrina David también identificó que las dificultades para la participación de las mujeres responden asimismo a un factor cultural “[...] *las mujeres estaban acostumbradas a estar en la casa; si las mujeres llegan a un lugar es porque las mandan*” (David K. 2011), combinado con una falta de interés de las mujeres, así como también una falta de educación: “[...] *las mujeres necesitan salir y aprender*” (David K. 2011) El presidente de la cooperativa Cowayavli en Ispayul Ilna también valoró que una de las razones por las que las mujeres participan poco es porque “[...] *no hay mujeres con formación académica*” (Taylor M., grupo focal 2011).

Ante esta problemática, se planteó desde los GF que para promover la participación de las mujeres es necesario, en primer lugar, promover la asistencia de éstas en la asamblea comunitaria, y “[...] *tener el valor de hablar*” es decir, hacer concientización sobre la importancia de la participación de la mujer, en especial en la toma de decisiones sobre los recursos naturales, puesto que “[...] *sólo los hombres hacen las reglas*” (GF Mujeres Ibanwas, grupo focal 2011). Por su parte, la líder de la organización de mujeres Mayakat coincide con esta visión; opina que es necesario “[...] *capacitar a las mujeres indígenas mayangna para que tengan conocimiento; de esta manera sabrán la importancia que tiene su participación; sensibilizar sobre el tema de liderazgo de mujeres, equidad de género*” (Taylor A., entrevista 2011).

Las mujeres piensan que la equidad representativa del 50-50 es necesaria para fomentar la participación. Para ello es necesario también tener más presencia de mujeres en las asambleas comunitarias donde se eligen los cargos. Esto se ilustra con el caso de la asamblea donde sólo hombres resultaron elegidos para el rol de guardabosques.

## Identidad

La construcción de la identidad indígena mayangna en el territorio de Matungbak establece fronteras étnicas que posteriormente se definen como separaciones físicas respecto de “el otro”, sea colono o tercero. De manera general en las cinco comunidades donde se trabajó, los y las comunitarios dijeron que la identidad indígena mayangna estaba definida por dos aspectos primordiales: primero, que la identidad parte de una construcción cultural que se plasma en creencias cosmogónicas, formas de vida, alimentación, relación con el contexto y el medio ambiente, idioma, espacio físico de interacción —el territorio— que define su identidad espacial indígena. Si bien se dice que quienes nacen en un territorio indígena son por norma indígenas, se hace una clara separación entre los que nacen dentro de un grupo indígena y los que nacen en el grupo étnico mestizo, incluso si ese grupo se encuentra en territorio indígena. Esta

separación y diferenciación está determinada por los fenotipos indígenas, y por la observancia de ciertos patrones de comportamiento cultural indígena.

### **Identidad y derechos de propiedad**

Los derechos de propiedad del pueblo indígena mayangna se definen en su territorio sobre la base de una etnicidad que reivindica sus demandas históricas en cuanto al acceso y usufructo de los recursos naturales en las áreas que ellos definen como áreas de control tradicional (al igual que otros pueblos indígenas del país y de la región latinoamericana). La identidad, pues, está determinada por la etnicidad, y es la que define quiénes tienen o no tienen derechos sobre los recursos del territorio.

Desde el momento en que se define el territorio como un espacio biocultural indígena, se construyen las separaciones étnicas como respuesta a la necesidad de emprender un proceso de autonomía territorial, mismo que no es muy diferente de la construcción de los Estados nación en la época colonial, cuando la separación y dominio de un grupo sobre otro se establecía por las diferencias étnicas y por la reivindicación de ciertos derechos sobre un espacio físico.

En el caso de los mayangna, la construcción territorial basada en la identificación étnica indígena tiene peso, en razón de los avances en el nivel internacional y nacional en el reconocimiento de los derechos sociales, económicos y políticos en un espacio pluriétnico. No obstante, la falta de voluntad política para reconocer plenamente los derechos indígenas da como consecuencia que los colonos se encuentren en sus tierras, y que los propios indígenas no posean verdadera autonomía y control pleno sobre su territorio.

En los GF refieren como punto específico la ocupación ancestral del territorio por los indígenas, lo que les da derechos sobre los recursos naturales. Esta ocupación ancestral ha implicado un manejo “armónico” con la naturaleza, muy diferente del proceder de los grupos mestizos que en las últimas dos décadas han ocupado el territorio. También dijeron que existía una clara diferenciación acerca del modo de manejar un territorio indígena. A diferencia de otros territorios mayangna, en estos GF no se mencionaron normas para excluir a los mestizos que contraen matrimonio con personas indígenas.

En los diferentes grupos focales los derechos de propiedad colectiva son los que determinan cómo se debe manejar un territorio indígena. A diferencia de otros territorios mayangna,<sup>21</sup> en los grupos focales dijeron que no hay normas definidas para excluir a los mestizos que contraen matrimonio con mujeres u hombres indígenas, aunque sí consideran que tienen que seguir las normas de la comunidad, y que sus hijos deben de ser criados bajo los esquemas culturales mayangna.

### **Terceros-colonos, significados y reacciones a los términos**

El término “tercero” como se define en la Ley 445 dio lugar a una interesante discusión sobre quiénes son o pueden ser *terceros*. En general se observó que los varones (jóvenes y líderes) identificaban a los mestizos como *terceros*. En el caso de las mujeres el término jurídico no es muy conocido y ellas prefieren utilizar el vocablo *mestizos*. Hubo un caso en Wiuknawas en donde el término *tercero* no fue identificado por los líderes, lo que generó incógnitas acerca de quién es un *tercero*.

Otra tema de discusión es qué otros pueden ser *terceros*. ¿Pueden los indígenas ser *terceros*? En este caso la respuesta fue clara: si son indígenas, aunque sean de otro territorio no son *terceros* (incluso si son indígenas miskitu). Así pues, el término *tercero* o *colono* se asocia a la identidad étnica mestiza, y se pone de manifiesto en la diferente forma de relacionarse con los recursos naturales y en sus sistemas de producción. En la comunidad de Wiuknawas dijeron que los mestizos no son colonos si cuentan con el consentimiento de los indígenas para entrar en el territorio, y si acatan las normas internas del territorio o comunidad. Esto contrasta con la posición de que los colonos deben ser expulsados del territorio y ubicados en otros sitios por el gobierno.

### **Cómo afecta la presencia de terceros**

La presencia de colonos tiene impactos negativos para los indígenas mayangna, ya que no sólo deterioran los recursos naturales de su territorio, sino que además constituyen una amenaza a la seguridad e integridad física de los y las habitantes indígenas del territorio. Argumentan que la llegada de colonos-mestizos con sistemas de producción enfocados en la ganadería y el rápido cambio de usos del suelo (de bosques a pastizales y áreas de agricultura) tiene impactos negativos a futuro para la sobrevivencia de la cultura mayangna. Por otro lado, en algunos casos los líderes y comunitarios han visto amenazada su libertad para recorrer su territorio, pues los colonos-mestizos, al apropiarse de manera ilegal de las tierras, ponen cercos, de modo que si un indígena quiere pasar por esa zona puede ser amenazado de muerte. Ha tenido también impactos en la seguridad alimentaria, ya que en algunos casos las áreas de cosecha de los indígenas han quedado dentro de las áreas apropiadas por los colonos.

Por consiguiente, en la mayoría de los GF los líderes señalaron que la expulsión de los colonos daría mayor tranquilidad a los habitantes y les permitiría pleno control y dominio de las áreas tradicionales. Esta situación es motivo de gran preocupación para los mayangna.

### **Buen vivir y mapas a futuro**

Las discusiones en los GF sobre el futuro deseado se enfocaron en el mejoramiento de la calidad de vida mediante acceso a servicios básicos; preservación cultural; gestión y manejo de los recursos naturales; estrategias económicas que equilibren sus esquemas de vida.

Las condiciones sociales que identifican como importantes son: acceso a educación; acceso a sistemas de salud integral en donde se conjuguen los saberes tradicionales con los occidentales; disponibilidad de servicios básicos (energía eléctrica, agua potable); infraestructura de comunicación, con carreteras en óptimas condiciones; viviendas dignas; adecuado manejo de los desechos sólidos y líquidos (letrinas en buen estado); centros de recreación para niños, jóvenes y adultos (parques, canchas de fútbol y basquetbol).

Cuadro 2.6 *Visión de futuro de mujeres, comunitarios y líderes (hombres y mujeres).*<sup>22</sup>

Temas de interés		Mujeres	Comunitarios	Líderes
Servicios básicos e infraestructura		Mejorar condiciones en la comunidad (viviendas; caminos; carreteras; infraestructura; iglesias; escuelas primarias y secundarias; letrinas; energía eléctrica; andenes; agua potable; cancha deportiva; bus; apoyo para madres solteras.	Mejoría en infraestructura de comunicación (terrestre y acuática); espacios de recreación social comunitaria (parques); escuelas primaria y secundaria con más aulas, piscina.	Mejoras en infraestructura (carreteras, iglesia, casa comunal, andenes, estadio); espacios sociales como canchas, campos deportivos. Carretera desde la entrada principal hasta la comunidad (unos 500 metros). Nuevas y mejores viviendas.
Recursos naturales		Proyectos de reforestación; conservación y uso sostenible de los recursos naturales. Limpieza de los ríos.	Proyectos de reforestación y recuperación de áreas degradadas y cercanas a ríos.	Reforestación; gestionar nuestros propios recursos para la extracción desde las comunidades.
Servicios de salud		Centro de salud con personal y medicamentos; ambulancia.	Hospital equipado, con un doctor y dos enfermeras, así como medicinas. Un centro de medicina tradicional y un vehículo para traslado de enfermos en emergencias.	
Organización social		Oficina de la organización de mujeres. Tener una comunicación y trabajo más coordinado con los líderes para organizar la comunidad.		Casa para la organización de las mujeres. Fortalecimiento de la gestión del GTI.
Cultura y comunicación			Promoción y protección de la cultura.	Tener una radioemisora local.
Educación		Becas para estudiantes de bachillerato. Una biblioteca comunitaria.		Escuela nueva con más docentes y más aulas. Bachillerato. Educación superior para los hijos sobre defensa de sus derechos. Biblioteca comunitaria.
Conflictos		Territorio libre de mestizos; concluir el saneamiento territorial.	Saneamiento de los territorios con la expulsión de los colonos.	Sacar o expulsar a los colonos y finalizar el proceso de demarcación. Así tener más seguridad de tránsito libre por el territorio.
Fuentes de trabajo		Proyectos para apoyar a las mujeres en la extracción y comercialización del tuno. Tener un trillo de arroz.		Préstamos bancarios para mejoramiento agrícola. Trillo de arroz, y vehículos de carga. Banco de semillas. Empresa minera. Mujeres trabajando el tuno en empresas. Empresas para extraer madera.

Fuente: Informes comunales del territorio de Matungbak (2011)



Enfatizan también la necesidad de programas sociales, orientados a la recuperación, conservación y transmisión de prácticas y valores culturales para todas las generaciones, como elemento primordial para mantener su identidad.

En cuanto a recursos naturales, su visión a futuro es recuperar áreas degradadas, mediante la reforestación con especies de alto valor económico y alimenticio que aporten a la economía de las familias, y a fin de aprovechar de manera sostenible los bienes y servicios que puede generar la naturaleza (aprovechamiento forestal sostenible, turismo comunitario, artesanías, pintura).

También definen como importante que existan estrategias económicas para generar empleos e ingresos, tales como: reforestación y cuidado del bosque; rehabilitación de la explotación minera; transporte acuático; instalación de una radioemisora local; empresas y labores artesanales de tuno (mujeres); transportes de carga y de pasajeros. Existe mucho interés en mejorar las condiciones de la iglesia para la celebración de oficios religiosos e intercambios entre comunidades, lo cual dinamizaría la labor de la iglesia en función del desarrollo local. Finalmente, se concibe que las comunidades ejerzan un adecuado control y administración de su territorio, para lo cual es necesario finalizar el proceso de saneamiento del territorio, mismo que implica la reubicación y expulsión definitiva de los colonos que habitan en el territorio de forma ilegal.

Para hacer realidad estas visiones de futuro, el equipo de investigación considera necesario lo siguiente:

- Elaboración participativa de un plan de desarrollo integral con propuestas específicas para las demandas identificadas.
- Gestión técnica y financiera (interna-externa, nacional-extranjera).
- Consolidar los sistemas y mecanismos locales de organización y administración comunitaria y territorial, mediante la creación de capacidades humanas, técnicas y profesionales bajo una visión colectiva, que excluya intereses partidarios y políticos.
- Estrategias de concertación y negociación con mestizos-colonos que garanticen su reubicación y condición digna, a fin de que las autoridades comunales puedan ejercer sus derechos plenos y controlar el área.

### **Buen vivir y visión de futuro desde la óptica de las mujeres**

En los GF de mujeres imaginan que en el futuro su comunidad tendrá mejor acceso a la salud (centro de salud con personal permanente, con enfermera, medicamentos, vehículo para traslado de pacientes); educación (primaria y secundaria completa, becas para la universidad); viviendas (casas de concreto); carreteras y caminos en buen estado y en toda temporada (Ibanwas-Arenaloso-Rosita); iglesias de concreto donde podrán recibir la palabra de Dios en condiciones adecuadas; luz eléctrica que facilitará la recreación así como la conservación de productos; mejores condiciones higiénico-sanitarios (letrinas; agua potable para consumo y para disminuir enfermedades); centros de recreación (canchas, estadios, parque infantil, bandas de guerra). Facilidades de traslado entre comunidades y cabeceras municipales (medios de transporte propios; bus, camión); andenes a lo interno de la comunidad y que sean transitables en toda época del año.

**Cuadro 2.7** *Visión de futuro de los GF de mujeres indígenas de 5 comunidades (Ispayul Ilna, Wiunakwas, Ibanwas, Mukuswas y Mahalwas), por grupo etario.*<sup>23</sup>

Comunidad	Mujeres
Ispayul Ilna	Mejores condiciones básicas dentro de la comunidad (viviendas, caminos, carreteras, infraestructura, iglesias, escuelas, letrinas); reforestación, conservación y uso sostenible de los recursos naturales.
Jóvenes	Priorizan reforestación y mejor futuro educativo.
Adultas	Priorizan mejor infraestructura en la comunidad (escuelas, hospital, biblioteca, banda de guerra, carretera pavimentada, mejores viviendas).
Wiunakwas	Escuela secundaria; banda de guerra; centro de salud; luz eléctrica; ambulancia; letrinas; andenes; iglesia; agua potable.
Jóvenes	Servicios básicos demandados por las comunitarias (mencionados anteriormente).
Adultas	Igual que las jóvenes, pero priorizan contar con una infraestructura donde se puedan realizar actividades religiosas.
Ibanwas	Autobús; agua potable; centro de salud; energía eléctrica; escuela primaria completa; andenes; cancha deportiva; oficina de la organización de mujeres; carretera Arenaloso-Ibanwas; parque infantil; electricidad; agua potable; apoyo para madres solteras; cementerio.
Jóvenes	Priorizan los servicios básicos mencionados anteriormente.
Adultas	Los mismos que las mujeres jóvenes, pero en su mapa incluyeron vegetación, además de andenes y canchas para jóvenes
Mokuswas	Organización de mujeres; andenes; puesto de salud con personal (enfermera) y medicamentos; becas universitarias; limpieza de ríos; más bosques; apoyo para enseñar trabajo con tuno; territorio libre de mestizos; desarrollo; mejores viviendas.
Mahalwas	Infraestructura para escuela primaria y secundaria; carretera comunitaria; puente; energía eléctrica; agua potable; biblioteca; buenas viviendas; trillo de arroz; buenas letrinas; ganado; becas; andenes; buena coordinación entre líderes; seguridad en el territorio; saneamiento del territorio; sacar a los colonos; organizar la comunidad.

En lo ambiental imaginan una comunidad con abundancia de recursos naturales, donde se han reforestado o recuperado las áreas degradadas, hay un uso sostenible de los recursos naturales, la comunidad participa activamente en jornadas de limpieza y protección de las especies forestales en las riberas de los ríos.

En términos organizacionales las mujeres se visualizan con una casa-oficina propia donde pueden efectuar sus actividades de coordinación, gestión y organización interna y externa. Visualizan asimismo recursos y apoyo para la capacitación en labores manuales de tuno, y también apoyo para madres solas, con buena coordinación y relación entre los líderes.

En el tema de seguridad comunitaria se imaginan sus áreas de posesión sin presencia de mestizos-colonos, y finalizada la etapa de saneamiento, lo que les facilitará el tránsito libre y el uso de las áreas y recursos naturales existentes, ya sin los conflictos generados por la presencia ilegal de estas familias.

En lo económico imaginan que disponen de un trillo para procesar la producción de arroz, lo que puede aumentar la producción y facilitar la comercialización interna-externa; y que aumenta el hato ganadero comunitario y familiar para generar alimentos e ingresos a largo plazo.

## **Buen vivir y visión de futuro desde la óptica de los comunitarios (varones y mujeres)**

En la visión de futuro de los GF de comunitarios se destaca la mejora de la infraestructura vial (transporte y caminos en condiciones óptimas durante todo el año; carretera entre comunidades y cabecera municipal transitable todo el año; puentes peatonales o colgantes); transporte acuático (motores fuera de borda y botes); viviendas; escuela; iglesias y casa pastoral (de concreto). Sistema educativo de primaria y secundaria con mayor capacidad (más aulas, más docentes, más plazas para docentes). Sistema de salud con capacidad de brindar atención especializada (con doctores y enfermeras); hospital equipado y propio; un centro de medicina tradicional y un vehículo para emergencias; casa materna donde se brinde atención para todas las etapas de la maternidad. Sistema eléctrico en las comunidades; andenes de comunicación interna. Agua potable; letrinas familiares.

En lo ambiental y lo productivo: recuperar las áreas degradadas por la deforestación y la tala legal e ilegal de los bosques y en las riberas de los ríos; proyectos e inversión para la siembra de cacao y para la seguridad alimentaria; un trillo de arroz. Capacitación para el control de plagas y enfermedades y para el uso de bombas de mochila. Identificar mercados y negociar mejores precios de los productos comunitarios. Apoyo para fortalecer las prácticas productivas.

En lo recreativo imaginan canchas deportivas, parques, piscina; apoyo para el deporte (y más jóvenes vinculados a estas actividades); equipo de música para la comunidad y para las iglesias.

En lo cultural quisieran desarrollar estrategias de protección y promoción de la cultura mayangna.

En lo organizacional quisieran tener capacidad de gestión de recursos para dar solución a las problemáticas que aquejan a las comunidades; finalizar la etapa de saneamiento; vivir sin conflictos; disponer de una casa comunal para asambleas y actividades comunitarias; financiamiento para que las mujeres generen nuevas alternativas laborales (equipamiento y capacitación para corte y confección).

En lo comunal quisieran disponer de una motosierra comunal para la extracción de recursos forestales para autoconsumo, para uso comunal y para la comercialización (de ser necesaria); involucrar a los jóvenes en todas las actividades de la comunidad como estrategia de formación del nuevo liderazgo.

## **Buen vivir y visión de futuro desde la óptica de los líderes**

El futuro deseado por los líderes contempla mejor infraestructura vial (carretera Matungbak-Rosita) que facilitará el traslado de mercadería a los centros y mercados locales; andenes internos dentro y entre las comunidades; viviendas más sólidas y bonitas; iglesias; infraestructura que brinde protección de los fenómenos naturales. Mejor sistema educativo (nuevas escuelas, suficiente número de docentes; educación superior que incluya la defensa de los derechos indígenas; becas; bibliotecas.

**Cuadro 2.8** *Visión de futuro de los GF de comunitarios (varones y mujeres) de 5 comunidades indígenas, por grupo etario*<sup>24</sup>

Comunidad	Comunitarios (varones y mujeres)
Ispayul Ilna	Mejor infraestructura; transporte y medios acuáticos; canchas; parques; piscina; escuela superior; hospital equipado; reforestación y recuperación de áreas degradadas y cercanas a ríos; protección y promoción de la cultura; gestión de recursos para desarrollar y dar salida a problemáticas comunales.
Jóvenes	Priorizan áreas recreativas y centros educativos superiores, además de mejorar infraestructura y servicios básicos.
Adultos	Priorizan medios de transporte acuático y terrestre a fin de que haya infraestructuras públicas en buenas condiciones.
Wiunakwas	Centro educativo con 5 aulas y secundaria; 6 profesores para 170 alumnos; centro de salud con un doctor, 2 enfermeras y medicina especializada; centro de medicina tradicional y vehículo para emergencias; agua potable; vías de acceso a la comunidad; saneamiento; mejorar precio de los productos con los intermediarios nacionales e internacionales; mercado propio.
Ibanwas	Escuela primaria; carretera Ibanwas-Arenaloso; agua potable; puente colgante; parque; energía eléctrica; andenes; puesto de salud; casa comunal; letrinas; apoyo para el deporte; viviendas; reforestación; becas; casa materna; vacas; proyectos de siembra de cacao; seguridad alimentaria; plazas para docentes; iglesia y casa pastoral; equipo musical; trillo de arroz; bomba de mochila; motor fuera de borda; máquina de coser; motosierra comunal.
Mukuswas	Ambulancia; hospital con doctor y dos enfermeras profesionales; casa albergue; radioemisora; sastrería; andenes; agua potable; trillo de arroz; vehículos.
Jóvenes	Priorizan albergue; ambulancia y una radioemisora comunitaria.
Adultos	Priorizan trillos de arroz y un camión para transportar la producción.
Mahalwas	Mayor instrucción especializada; jóvenes pueden ayudar en la comunidad; escuela superior (secundaria, universidad); territorios sin conflictos; casas bonitas; agua limpia; buenos andenes.
Jóvenes	Priorizan espacios de recreación (estadio de beisbol) y un puente para mejorar el acceso.
Adultos	Priorizan la infraestructura de la comunidad: escuela secundaria; casa albergue. También incluyeron vegetación en sus visiones de futuro.

Se imaginan las comunidades con buenos servicios básicos: agua potable; letrinas; energía eléctrica en todas las casas; centro de salud con medicamentos; enfermeras y médicos. Sitios y áreas para la recreación sana de toda la comunidad (canchas; campos deportivos; estadio). Radioemisora comunal. En lo ambiental ven su comunidad con abundantes áreas de bosque, por efecto de un proceso de reforestación que recupera las áreas degradadas por actividades antrópicas no sostenibles.

En lo administrativo ven su comunidad y a sus autoridades ejerciendo control del territorio, finalizando los proceso de demarcación, titulación y saneamiento (lo que en su visión implica la expulsión de los colonos), su territorio sin conflictos y con seguridad y tránsito libre por todas las áreas comunales. Cada comunidad dispone de una casa comunal para sus actividades de gestión y gobernanza local; se logra acceder a créditos productivos; se establece un banco de semillas para reforestar áreas degradadas y comercializar semillas; se dispone de un trillo

de arroz para procesar la producción local y comercializar sus excedentes. La organización de mujeres dispone de casa propia para sus gestiones locales.

En lo económico, entablan negociaciones para establecer una empresa minera que garantiza empleos y genera ingresos, y además se dispone de un mercado local para los guiriseros de las comunidades. Se cuenta con vehículos de pasajeros y de carga. Las mujeres han sido capacitadas y disponen de todo lo necesario para iniciar empresas de artesanía a base de tuno cultivado de modo sostenible, y contribuyen a recuperar prácticas culturales tradicionales.

**Cuadro 2.9** *Visión de futuro de los GF de líderes en 5 comunidades indígenas, por grupo etario*<sup>25</sup>

Comunidad	Líderes
Ispayul Ilina	Escuelas; iglesias; mejores carreteras; canchas; reforestación; radioemisora local. Expulsar a colonos del territorio; finalizar procesos de demarcación, titulación y saneamiento.
Jóvenes	El mayor énfasis es una mejor infraestructura de la iglesia y una mejor carretera.
Adultos	Priorizaron tener mejor comunicación entre las comunidades (con una radioemisora) y conservar los recursos naturales.
Wiunakwas	Energía eléctrica en todas las casas; carretera hasta la comunidad (412m); agua potable en todas las casas; letrinas en todas las casas; una nueva escuela en el caserío nuevo; una iglesia en la comunidad; una casa comunal; un estadio; andenes; vehículo de carga; préstamos; banco de semilla agrícola.
Ibanwas	Escuela primaria con docente; casa albergue; andenes; letrinas; casa comunal; centro de salud con medicamentos; electricidad; iglesia; trillo de arroz; casa comunal; agua potable; casa de mujeres; más viviendas; carretera Ibanwas-Rosita
Jóvenes	Priorizaron la escuela primaria y el centro de salud, además de una casa comunal y una casa albergue.
Adultos	Un docente para la escuela primaria; electricidad; agua potable; trillo de arroz.
Mukuswas	Educación superior que incluya la defensa de los derechos indígenas; educación básica; territorios sin conflictos; casas bonitas; seguridad y tránsito libre por todo el territorio; jóvenes con acceso a estudios; apoyo económico para educación; becas; biblioteca; andenes; agua potable; electricidad.
Mahalwas	Escuela primaria y secundaria; carretera; puente; energía eléctrica; casa albergue; campo deportivo; empresa minera; mujeres con trabajo de tuno; administración de sus propios recursos; agua potable; biblioteca; buenas viviendas; transporte terrestre; plazas para docentes; buena iglesia; gestión del GTI.

## Relación a futuro con mestizos

La información generada en los GF evidencia las tensiones causadas por la presencia de colonos-mestizos, debido a que usufructúan ilegalmente los recursos naturales (tierra; biodiversidad; bosques); cambian el uso de los suelos; despalan áreas de conservación para convertirlas en pastizales y fomentan actividades ganaderas. Muchas de estas actividades, así como la mera presencia de los mestizos, se perciben como acciones que limitan y violentan la libre circulación

de los indígenas, que en ocasiones han sido objeto de amenazas por estar en sus propios territorios.

Todo esto ha condicionado la voluntad de los pobladores locales, quienes ven a la mayor parte de estos grupos no indígenas como invasores. El planteamiento desde las comunidades es que los colonos deben ser expulsados. Según los comunitarios, el cumplimiento de las normativas y artículos de la Ley 445 debe abordarse en el proceso de saneamiento, con lo que se daría seguridad a los habitantes del territorio. Finalmente se plantea la necesidad de concluir el proceso de saneamiento y titulación, lo que les garantizaría sus derechos colectivos sobre su territorio.

### **Criterios para establecer empresas en el territorio**

Los comunitarios (hombres y mujeres) analizaron qué tipo de procesos se requieren para establecer una empresa que aproveche los recursos minerales en el territorio. Consideran que los beneficios generados por esta empresa deben destinarse a pagar empleos temporales. Reconocen que la presencia de empresas en el territorio permitiría mejorar la calidad de vida de la población local. Estos son los criterios básicos de éxito para este tipo de empresas:

- Consulta y aprobación de la población; definir acuerdos básicos con las autoridades territoriales y comunales.
- Beneficios claros para la comunidad (beneficios sociales y económicos; mecanismos de distribución entre la población).
- Inversión social (educación; salud; red vial; comunicaciones).
- Beneficios económicos (empleos comunales y no externos; canon por usufructo).

Cuadro 2.10 Criterios para el establecimiento de una empresa en el territorio

Grupo focal	Wiunakwas	Mukuswas	Ibanwas	Ispayul Ilna	Mahalwas
Miembros de la comunidad	La empresa tiene que consultar primero con el gobierno territorial y luego con el comunal. Que genere empleos para los comunitarios y no traiga obreros externos cuando hay mano de obra en las comunidades.	Cumple el reglamento comunitario (consentimiento de la comunidad). Trae desarrollo. No trae mano de obra externa y no subestima las capacidades comunitarias. Deberá pagar impuestos a la comunidad y no a la alcaldía.	Para que una empresa entre al territorio debe pasar por un proceso de consulta y aprobación del GTI y de la comunidad.	Una buena empresa sería aquella que cumpla con todas las normas del territorio.	No quieren que entren empresas a trabajar porque traen máquinas a destruir.
Líderes	Un buen proyecto (citan el proyecto de vivienda) es aquel que cumple con los acuerdos que se establecen a la hora de entrar en la comunidad y que beneficia a todos por igual.		Tiene que haber un proceso de consulta; pero lo más importante es que aclare qué beneficios obtendría la comunidad.	Una empresa podría entrar, siempre y cuando cuente con el consentimiento de las comunidades; expresan gran desconfianza sobre el cumplimiento de los acuerdos que se establezcan.	Una empresa dentro del territorio es buena idea; pero no va a respetar los recursos, todo lo va a destruir.
Mujeres	Un buen proyecto es aquel que cumple con el reglamento de la comunidad y da beneficio a todos por igual.	Consentimiento del gobierno territorial y comunal. Apoya el desarrollo de la comunidad. Ayuda a solventar las necesidades de los comunitarios (agua potable).	Además de un proceso de consulta, tiene que pagar impuestos a la comunidad; asegurar empleos locales y traer progreso.	Un buen proyecto es aquel que trae ingresos a la comunidad.	Opinan que sería bueno que una empresa entrara. Debe contar con el permiso del GTI y de las autoridades comunales. Debe establecer buenos convenios con las comunidades.

## **Diferencia entre actores externos y miembros del territorio en el uso de los recursos naturales**

Las relaciones sociales y de parentesco entre miembros de una comunidad y de comunidades vecinas posibilitan la construcción de vínculos, lo que a su vez facilita la regulación de los recursos naturales, y por ende, permite una gestión territorial integral e integradora. En el nivel de las comunidades, los recursos naturales tienen dos usos básicos: uso interno (autoconsumo) y externo (comercialización). Las comunidades han establecido normas que facilitan y regulan las relaciones sociales entre sus integrantes y frente a otras comunidades (Ver normas y regulaciones en capítulo sobre economía y recursos).

La diferencia entre los actores externos y los internos consiste en que los primeros no tienen ningún tipo de derechos sobre los recursos naturales del territorio, mientras que los actores internos sí los tienen. El acceso a los recursos naturales y al territorio está determinado por la identidad étnica indígena. Estas son las principales características de los actores externos:

- No son nacidos en el territorio.
- Por lo general hacen uso y dominio de áreas sin el permiso de las autoridades locales.
- Son mayoritariamente de la etnia mestiza.
- Tienen una cultura diferente.
- Destruyen los recursos naturales (cambian el uso de los suelos).
- No respetan las normas tradicionales de manejo de los recursos.
- No habitan en las comunidades del territorio (centros poblados) sino en áreas aisladas con un esquema de fincas.

## **Preocupaciones y amenazas a futuro**

La principal preocupación expresada por los GF es la necesidad de finalizar la última etapa de titulación (saneamiento), lo que en su opinión implica la expulsión de terceros-colonos. Consideran que las relaciones y compromisos políticos de los terceros-colonos son una grave amenaza, pues es lo que ha facilitado el ingreso de los colonos en los territorios.

Otras preocupaciones y amenazas son:

- Cambios culturales.
- Cambio climático; disminución de la producción; variaciones en patrones productivos.
- Presencia de empresa minera (Hemco) y contaminación de fuentes hídricas; peligro para la conservación de los recursos hídricos.<sup>26</sup>
- Mayor deforestación.
- Pérdida o escasez de animales silvestres y peces (riesgo para la seguridad alimentaria).
- Mayor número de colonos, por tanto, mayor degradación de los recursos naturales; cambio de uso de suelos; aumento de áreas ilegalmente poseídas; mayor inseguridad poblacional.
- Necesidad de mejorar la administración y capacidad de gestión de las autoridades locales.



### **Pasos para llegar al futuro deseado**

El futuro deseado consiste básicamente en mejorar la infraestructura física en general. En cuanto a los recursos naturales, mejorar las áreas degradadas a fin de disponer de recursos en el futuro. Nada de esto es posible si no se finalizan los procesos saneamiento y titulación. Sin saneamiento el manejo real del territorio no es posible. Además hay que fortalecer los siguientes aspectos:

- Consolidar el modelo organizativo territorial y comunal.
- Mejorar la gestión financiera y no financiera frente a organismos nacionales e internacionales.
- Capacitar recursos locales para la administración del territorio y el liderazgo.
- Crear voluntad de apoyo y participación comunitaria y territorial.

### **Conclusiones**

Según describen líderes y comunitarios, la conformación del territorio indígena Mayangna Sauni Arungka (Matungbak) fue un proceso orgánico y estratégico surgido desde las autoridades locales, como reivindicación de sus derechos sociales, económicos y políticos. El territorio obtuvo su título el 18 de diciembre de 2009.

Según los testimonios, el proceso fue facilitado por varios factores: las relaciones que ya mantenían las comunidades (hubo un período de empresas compartidas que comerciaban con resina de tuno y hule) y la necesidad de organizarse ante la creciente inmigración de mestizos al territorio.

Desde su constitución formal, mediante la Ley 445, el territorio ha ido invirtiendo recursos y esfuerzos para fortalecer sus mecanismos y estructuras de gobernanza territorial, con el apoyo de organismos externos que le han dado seguimiento al GTI en materia de asesoría jurídica, fortalecimiento de capacidades, etc. Este proceso ha dado como resultado logros visibles, como es el reconocimiento unánime del GTI como instancia gestora y autoridad máxima dentro del territorio, así como la legitimidad con que cuenta el GTI ante las entidades que entran al territorio a proponer y gestionar proyectos.

Sin embargo, todavía hace falta construir canales efectivos de comunicación, formales y constantes, entre los distintos niveles de gobernanza (comunal y territorial) así como también con las instancias externas (municipal; regional y central). El reconocimiento unánime del GTI implica un enorme potencial para construir una verdadera gobernanza endógena en el territorio que devuelva el protagonismo y la autonomía a las comunidades mayangna. No obstante, se necesita todavía más apertura y comunicación entre comunitarios y líderes, así como la creación de mecanismos que aseguren la participación verdadera de los comunitarios, mujeres y hombres, en la gobernanza del territorio.

En cuanto a las percepciones de territorialidad, la idea del territorio es compartida por la mayoría de los y las habitantes. Todos los grupos focales identificaron los rasgos más importantes del territorio: sus comunidades y sus principales recursos naturales. Todos y todas, asimismo, identificaron las ocho comunidades que constituyen el territorio —que es la cifra reconocida desde

que la comunidad de Kalmata decidió no ser parte del gobierno territorial (sólo un grupo focal, de quince personas, la identificó como parte del territorio). Esto indica que tanto las relaciones entre las comunidades como la presencia y las gestiones del GTI han generado un sentimiento de pertenencia e integración que unifica a las comunidades de Mayangna Sauni Arungka.

El título territorial es concebido por la mayoría como un logro de las comunidades, sin embargo, varían mucho las opiniones acerca de su potencial para solucionar los conflictos comunitarios. Las actitudes fluctúan: unos consideran que sí podrá funcionar como instrumento de concertación en las disputas por tierras con los mestizos; otros mostraron escepticismo. Ello acentúa la necesidad de establecer pasos concretos para concluir el proceso de saneamiento.

En cuanto a la participación de las mujeres en los procesos de gobernanza, si bien se reconocen avances, hay todavía muchos retos para que su participación sea real e integral. Actualmente el énfasis consiste en definir espacios de participación en las reuniones o asambleas, con igual número de hombres y mujeres, y crear espacios de liderazgo. Aun cuando las mujeres se han apropiado de algunos espacios de liderazgo y participación, muchas de ellas no se sienten con la confianza ni la preparación para exponer sus puntos de vista y ser más activas en los procesos decisorios. En algunos casos los espacios de participación para ellas se han abierto gracias a sutiles presiones por parte de proyectos de la cooperación externa; pero aún hace falta una concientización real sobre la necesidad y los beneficios de la participación equitativa en el mejoramiento de la vida en general.

Es unánime la opinión de que el principal conflicto es la presencia de colonos en tierras comunales y territoriales. La imagen del colono-mestizo es la representación de un Estado que desestima los derechos históricos de los pueblos indígenas sobre su territorio. Unánime es también la visión de que los colonos no respetan las normas territoriales, ni reconocen a los verdaderos dueños del territorio, cosa que se manifiesta en la posición de los colonos que se niegan a negociar o a retirarse del territorio, lo que según los indígenas constituye riesgos y amenazas para su presente y su futuro, puesto que las actividades económicas y productivas de los colonos tienen y tendrán efectos negativos sobre los recursos naturales y sobre los modos de vida indígenas.

A diferencia de otros territorios indígenas de la RAAN, en Matungbak opinan que sus problemas con los colonos se resolverán cuando logren expulsarlos; para ello priorizan la vía legal, recurriendo a instancias gubernamentales a fin de que gestionen y negocien la salida de los mestizos como parte del proceso de saneamiento. Fue notorio que todos los comunitarios están bien enterados de los sucesos acontecidos por la presencia de colonos e identificaron correctamente la zona de conflicto en el mapa.

La construcción territorial no es un proceso de corto plazo. Las reivindicaciones de los pueblos indígenas de la Costa Caribe de Nicaragua llevan muchas décadas, y han venido transformándose desde una visión separatista hacia la construcción de territorios indígenas dentro de un Estado multiétnico. La construcción de la ciudadanía multiétnica se basa en la interculturalidad. Los

indígenas mayangna de Matungbak están conscientes de que la construcción territorial no consiste meramente en concluir los procesos de demarcación y saneamiento y recibir su título de propiedad, sino que además hay que procurar el fortalecimiento de su cultura y de sus capacidades de respuesta frente a las amenazas que se ciernen sobre su territorio.

## Notas

1. Originalmente se había explorado la posibilidad de trabajar en el territorio Mayangna Sauni As (el primero de los territorios mayangna que fue titulado). Sin embargo, eso no fue posible debido a conflictos internos y a la situación de inseguridad e inestabilidad que representaría para la realización del estudio.
2. La cifra total reportada es de 2,258 habitantes, incluyendo los 283 habitantes de Kalmata (Conadeti 2009).
3. La comunidad de Ispayul Ilna está identificada como la capital del territorio de Matungbak.
4. Según el Censo del INIDE (2005), Mukuswas tiene una población total de 359 personas, de los cuales 186 son hombres y 173 mujeres. La tasa de analfabetismo alcanza un 31.7% entre los hombres y 35.8% entre las mujeres. En Ispayul Ilna la población total es de 344 personas, de las cuales 174 son hombres y 170 mujeres; la tasa de analfabetismo es de 20.4% entre los hombres y 39.8% entre las mujeres.
5. No obstante, juzgamos que la información resultante es válida, y no hallamos motivo para dudar de su veracidad.
6. En otros territorios mayangna de la Reserva de Biosfera de Bosawás se hace una clara diferencia entre mestizos vivientes (o mestizos costeños) y colonos mestizos. Los mestizos vivientes son migrantes mestizos que tienen más de 40 años de vivir en la región; en algunos casos hay acuerdos de convivencia con ellos. Los colonos mestizos son aquellos que han entrado a la zona a partir de 1990 y son vistos como un grupo que muestra diferencias culturales respecto de los indígenas, y asimismo, respecto de los mestizos vivientes.
7. En diferentes estudios varía el número de comunidades que actualmente conforman el territorio. Según Bonilla (2010) el territorio de Matungbak está conformado por diez comunidades. Soto (2010) define que existen nueve comunidades. El equipo de Nitlapan identificó ocho comunidades que según el GTI de Matungbak son parte de su territorio.
8. La comunidad en cuestión es Kalmata, la cual a pesar de haber iniciado al mismo tiempo que las demás comunidades del territorio el proceso de demarcación asociada al territorio Mayangna Sauni Arungka, por motivos de afiliación étnica (se identificaban más como tuahka que como panamahka) optó por unirse al territorio Tuahka.
9. Masaku es la organización territorial que se formó en el territorio indígena Mayangna Sauni As.
10. No existen fuentes que específicamente ofrezcan información sobre la composición étnica de las comunidades. Lo que más se aproxima es el diagnóstico realizado por la Conadeti para la titulación del territorio, en el que se menciona que todos los pobladores de las comunidades son de la etnia mayangna. El único dato sobre la procedencia de los habitantes es el lugar donde nacieron, según lo cual una buena parte de los habitantes (563 en total) nacieron fuera del territorio. Sin embargo, esto no constituye un indicador o referencia de etnicidad.
11. Según Bonilla (2010) el proceso de saneamiento inicia con la encuesta jurídica de los terceros presentes en el territorio, que fue la iniciativa que trataron de desarrollar los líderes del GTI. Diferentes sectores de los gobiernos municipales y regionales todavía se resisten a este proceso.
12. Leonardo Benis, entrevista personal, agosto de 2010.
13. El monto del fondo facilitado por el Ministerio de Hacienda no fue mencionado por los informantes entrevistados.
14. Es decir, las visitas no eran sistemáticas ni periódicas.
15. Durante el trabajo de campo se celebraron elecciones para el GTI de Matungbak; estas dos mujeres fueron elegidas, pero todavía no había ocurrido el traspaso a los nuevos líderes. En el gobierno territorial saliente había una mujer en el consejo.

16. En lengua mayangna el término conflicto también denota problema, por lo que mencionaron “problemas” que enfrentan como territorio.
17. El vicecalde de Bonanza Pedro Taylor fue miembro del primer GTI, antes de que Noé Coleman asumiera el cargo.
18. Aunque los representantes de la alcaldía dicen estar abiertos a revisar si los colonos mestizos están de manera ilegal en el territorio indígena, diferentes líderes territoriales y comunales alegan que no hay una voluntad de la alcaldía para resolver esta situación, y en ocasiones entorpecen las acciones de saneamiento que se quieren realizar.
19. Esta percepción puede deberse a que no hay mucha continuidad en el liderazgo territorial y comunitario. Las fechas para el relevo de liderazgo se determinan y luego es frecuente que se cambien, y en ocasiones por líderes que conocen poco el manejo sociopolítico del territorio. En consecuencia, el fortalecimiento de capacidades se pierde.
20. Estas demandas se refieren a la inclusión de las mujeres en las cooperativas productivas formadas con apoyo del gobierno territorial. Estas demandas se conjugaron con procesos de acompañamiento de parte de agentes externos (DED, ICOS) sobre el tema de género en la gobernanza.
21. En otros territorios mayangna de la Reserva de Biósfera de Bosawas definieron que era prohibido que mujeres indígenas se casaran con mestizos; se considera que en muchos casos los mestizos se casan sólo para tener acceso a las tierras y al usufructo de los recursos naturales.
22. Esta clasificación la hizo el equipo de investigación una vez concluido el estudio.
23. Por cuestiones de tiempo, en las comunidades de Mukuswas y Mahalwas no fue posible realizar la actividad de visión a futuro de modo diferenciado, por tanto, las respuestas surgieron de una lluvia de ideas.
24. En las comunidades de Wiunakwas e Ibanwas no se logró realizar la actividad de manera diferenciada, por lo que las respuestas se derivan de todos los participantes del grupo focal.
25. En las comunidades de Wiunakwas, Ibanwas y Mukuswas no se logró realizar la actividad de manera desagregada, por lo que las respuestas son del grupo focal en conjunto.
26. La presencia de la empresa Hemco implica la contaminación de las fuentes hídricas de todo el municipio.

# 3

## Estudio de caso del territorio Tasba Pri

---

*Edda Moreno Blanco, Ralph Müller Lacayo, Kisller Chow  
Serapio, Scarleth Llezeth Moreno, Eneyda Avellán Rivera,  
Dennis Mairena A. y Karla Müller*

### Introducción

Este estudio de caso sistematiza una reflexión participativa sobre la construcción geopolítica del territorio indígena Tasba Pri. En el estudio participaron cuatro comunidades indígenas: Sahsa, Kukalaya, Altamira y Sumubila; y dos comunidades mestizas: Empalme Columbus y San Pablo.

Entendemos los ejes del proceso de construcción geopolítica territorial como la convergencia e interacción de factores tales como población, recursos naturales y económicos, la geografía en su conjunto, así como los factores políticos y sociales que ayudan a conformar la institucionalidad de esos territorios. Estos incluyen: el establecimiento de estatutos, normas, procesos de elección de autoridades, definición de funciones y atribuciones y generación de bienes y recursos que permiten entonces crear autonomías.

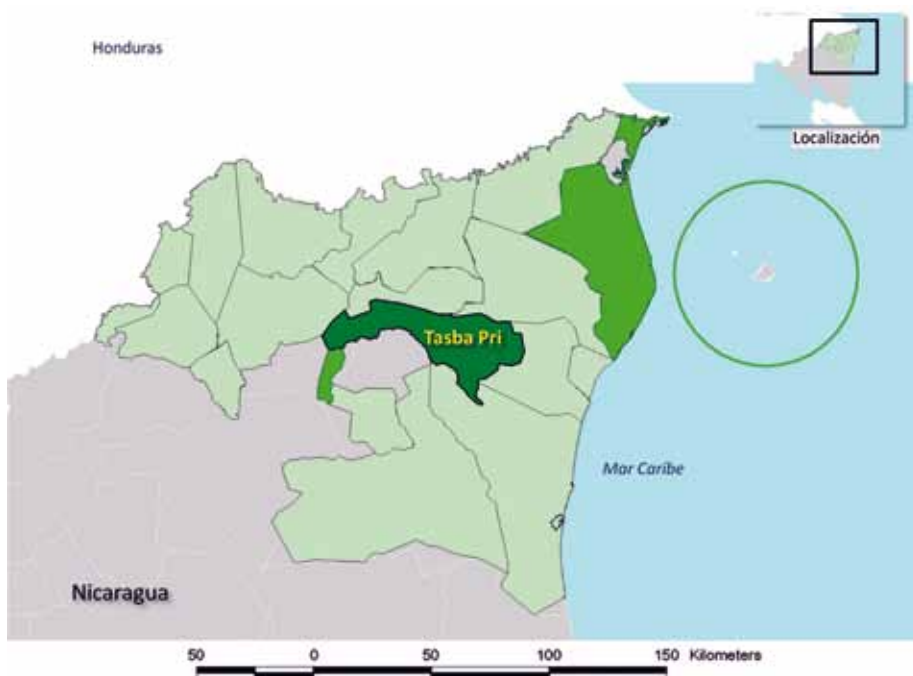
En ese sentido los principales aspectos que se abordan en el estudio son:

- Territorio, gobierno y economía
- Identidad y derechos de propiedad
- Participación de las mujeres
- Escenarios futuros

El territorio indígena de Tasba Pri (Tierra Libre), antes conocido como Asentamiento de Tasba Pri, está localizado en la RAAN en la vía troncal Bilwi-Rosita. Su surgimiento está ligado al traslado forzado de familias de río Coco en la década de los ochenta, aproximadamente en los últimos meses de 1981, a partir

de las operaciones, conocidas como “Navidad Roja” cuando grupos miskitus, entrenados en los campamentos de Honduras por ex guardias somocistas con la cooperación del gobierno hondureño y de Estados Unidos.

Figura 3.1 Mapa de ubicación de Tasba Pri



Fuente: Elaborado por Edwin Matamoras Chávez.

El Gobierno de Nicaragua con el fin de brindar seguridad a sus habitantes decide trasladar a toda la población que poblaba las orillas del gran Wangki o río Coco. Bajo esa condición se crearon cinco asentamientos: Columbus, Sumubila, Sahsa, Wahminona y Truhlaya. A este conjunto de comunidades se le llamó Tasba Pri.

Según entrevista a Waldo Müller, presidente del territorio Tasba Pri, el proceso de formación del territorio como unidad administrativa y de gestión inicia en 1997, con apoyo de Diakonia.<sup>1</sup> *“Primero comenzamos visibilizando los gobiernos comunales —en aquel entonces se les llamaba organizaciones comunales— para trabajar en protección de los recursos, a fin de detener un poco la entrada de colonos a las comunidades y al territorio. Para ello se organizó la UCOTTAP (Unión de comunidades del territorio de Tasba Pri) y Diakonia nos acompañó con financiamiento para realizar los estatutos. Para entonces el territorio llegaba un poco más allá de Kukalaya; más tarde el río Kukalaya quedó como límite territorial”*(2011). Actualmente el territorio se configura como un bloque territorial multiétnico por la composición étnica existente (Miskitu y Mestizo).

## **Metodología**

### **Organización y preparación técnica**

La estrategia metodológica se inició con el diseño e implementación de un seminario-taller en el que participó personal de CADPI, URACCAN y Nitlapan. La facilitación estuvo a cargo de Nitlapan. El objetivo del taller fue dar a conocer la metodología y permitir al equipo de investigadores proponer ajustes a la misma. Como técnica de trabajo se propusieron guías de entrevistas a grupos focales de mujeres, hombres y líderes; guía de entrevistas a ONG, instituciones del Estado y autoridades del gobierno territorial; y entrevistas de camino.

Para validar los instrumentos se realizó una práctica en la comunidad miskitu de Tuapi, del territorio Tawira, ubicada a 8-10 km de Puerto Cabezas. Concluido el proceso, los tres equipos de trabajo de Nitlapan, URACCAN y el CADPI se reunieron para hacer un análisis valorativo de los instrumentos y de las actitudes de los investigadores. Se formularon críticas constructivas y autocríticas sobre las actitudes y comportamiento de los investigadores y se plantearon observaciones y recomendaciones para hacer ajustes en la dinámica del trabajo con los grupos focales y las entrevistas.

### **Mecanismos de concertación con las autoridades**

El hecho de que existiera un acuerdo de cooperación entre las autoridades de Tasba Pri y el CADPI, firmado en Puerto Cabezas en abril de 2009, facilitó la investigación, pues el acuerdo implica el derecho al consentimiento, previo, libre e informado (CPLI). Ese acuerdo establece además un marco en el que se han realizado tareas de educación y sensibilización dirigidas a líderes comunitarios, acerca del cambio climático y la gestión territorial. En el curso de la ejecución de ese acuerdo CADPI ha atendido a ocho de las 29 comunidades.

### **Criterios de selección de las comunidades y los informantes**

CADPI definió los criterios para seleccionar a las comunidades:

- Formar parte del territorio.
- Tener voluntad de participar.
- Voluntad de las autoridades a participar.
- Fácil acceso.
- Enfocarse en las comunidades indígenas, pero sin excluir a las mestizas.
- Haber tenido experiencias con el CADPI.

A partir de estos criterios, y tomando como base el CPLI, el presidente del territorio designó las comunidades donde se desarrollaría la investigación y nombró a un promotor comunitario del GTI para acompañar el proceso. Fue decisión del presidente escoger a seis de las ocho comunidades con las que CADPI ha trabajado siempre, por consiguiente, CADPI pudo trabajar en una zona donde ya conoce a los actores locales y donde ha creado un ambiente de confianza.

Las comunidades seleccionadas fueron seis: Kukalaya, Sahsa, Sumubila y Altamira, que son miskitu, y Empalme Columbus y San Pablo, que son mestizas.

Los criterios para la selección de los informantes fueron:

- Ser miembro (hombre o mujer) de la comunidad.
- Tener voluntad de participar.
- En el caso de las autoridades, tener nombramiento vigente.
- En el caso de los líderes,<sup>2</sup> tener voluntad de participar.

## Desafíos y oportunidades en el proceso de investigación

**Cuadro 3.1** *Desafíos y oportunidades en el proceso de investigación*

Desafíos	Oportunidades
Mantener el equilibrio en la participación sin generar conflictos entre las diversas percepciones de los participantes.	La voluntad de hombres, mujeres, líderes, autoridades de la comunidades, dialogando sobre asuntos relacionados con el territorio
Mantener el diálogo intergeneracional.	Enriquecer el conocimiento de todos los integrantes de la comunidad acerca de su territorio.
Mantener la interacción entre los niveles de autoridad (comunal y territorial).	Complementariedad e intercambio de conocimientos.
Lograr que los participantes del diplomado desarrollen liderazgo dentro de sus comunidades.	Visibilizar el trabajo de los promotores sobre el cambio climático y la gobernanza territorial.
Continuar la relación de trabajo con el territorio y las comunidades seleccionadas.	Ampliar y consolidar la relación de trabajo; dar seguimiento a las actividades de los promotores.

## Estrategias para generar y recopilar información

El método fue cualitativo, en base a reuniones comunales, grupos focales (mujeres, hombres, autoridades y líderes), entrevistas a profundidad y entrevistas informales denominadas “conversaciones en el camino”. Para iniciar la recolección de datos, en cada comunidad se efectuó una sesión plenaria, donde se explicó el objetivo y el programa de la investigación.

En los grupos focales con hombres y mujeres los participantes se dividieron por grupo etario (jóvenes y mayores).

A estos se les pidió que dibujasen el mapa del antes, el ahora y el futuro en lo que atañe a estructuras de gobernanza, recursos, zonas de uso del territorio. Esto permitió averiguar el nivel de conocimiento que poseen sobre su territorio y sus recursos.

Las entrevistas se basaron en las guías preparadas por el equipo principal de investigación: guía para el grupo focal de mujeres; para las autoridades electas y líderes naturales; para varones no líderes; para los delegados de instituciones y para las ONG.

Para propiciar la participación plena y efectiva de los informantes se recurrió a la técnica de lluvia de ideas, al diálogo con tarjetas y a las discusiones plenarias. En estas últimas se exponían sus mapas y el organigrama del territorio y las comunidades.



## **El equipo de investigación**

El equipo de trabajo de CADPI estuvo integrado por cinco personas: una coordinadora de equipo, miskitu, con varios títulos profesionales; dos ingenieros agrónomos, ambos miskitu, uno originario de Sahsa y el otro de Waspam; dos mujeres —una miskitu y una mestiza— que actuaron como asistentes de investigación. La convocatoria en las comunidades y la designación de las personas que participarían fue efectuada por el presidente del territorio con el apoyo de promotores comunitarios ambientales que en los últimos dos años CADPI estuvo capacitando en material de cambio climático y gobernanza. También participó uno de los tres participantes del diplomado en gobernanza territorial. Ellos, colaboraron en cuestiones logísticas, en ocasiones fungieron como traductores miskitu-español-miskitu, y asimismo aportaron sus opiniones.

## **Territorio y gobierno**

### **La formación del territorio**

#### **Definición de territorio**

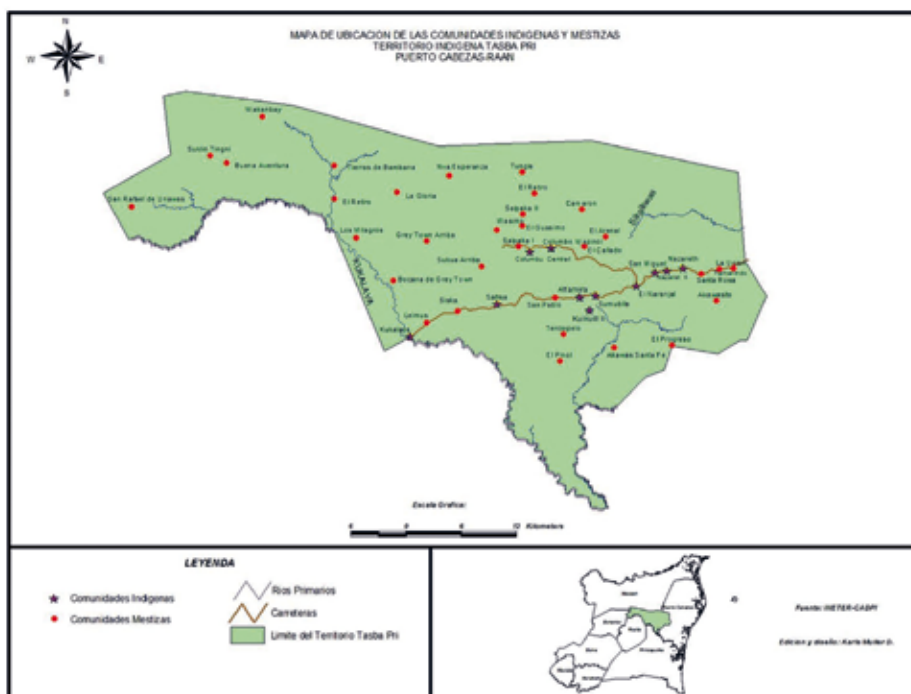
La idea del territorio subyace en la memoria histórica de los pueblos indígenas como la base de la identidad colectiva. Ninguna de las comunidades define el concepto de territorio de manera teórica o conceptual, porque existe en la memoria histórica y en la experiencia vital, como se refleja en el mapa del territorio trazado por los propios comunitarios, que contiene las comunidades con sus límites, el uso del suelo, las zonas de reserva, las costumbres y tradiciones. Este mecanismo de visibilización plasma en concreto el dominio que tienen de su territorio ancestral.

La Ley 445 en su artículo 3 define el territorio indígena o étnico: “es el espacio geográfico que cubre la totalidad del hábitat de un grupo de comunidades indígenas o étnicas que conforman una unidad territorial donde se desarrollan de acuerdo a sus costumbres y tradiciones” (2003)

#### **Proceso de formación del territorio**

En los años ochenta, cuando se creó el asentamiento de Tasba Pri, las nociones de gobernanza territorial indígena eran incipientes. En la década de los noventa toma fuerza la idea del territorio indígena como una entidad política con su propia gobernanza, y es cuando Tasba Pri se proyecta como territorio. Por una parte, como un mecanismo para frenar el avance de la colonización impulsada por inmigrantes mestizos que arribaban a las comunidades y que estaban incidiendo en la depredación del bosque. Por otra parte, para dar comienzo al ejercicio de la autonomía, que si bien se había decretado en el año 1987, el estatuto estaba siendo transgredido por el gobierno de turno, que fomentaba el arribo de colonos a la zona en el marco del programa de entrega de tierras a los excombatientes del Ejército Sandinista, del Ministerio de Gobernación y de la Resistencia.

Figura 3.2 Mapa de ubicación de las comunidades indígenas y mestizas del territorio Tasba Pri



Fuente: Elaborado por Ineter. Edición y diseño Karla Müller.

En aquel momento se entregaron títulos a los colectivos de Yatama (Yapti Tasba Masraka Asla Takanaka) en la parte norte; a la Asociación de Militares Retirados (AMIR); y a la Asociación de Retirados del Ministerio de Gobernación (Armingob). (Müller, W., entrevista 2011).

En ese contexto las comunidades de Tasba Pri se organizan en la Unión de Comunidades del Territorio de Tasba Pri (UCOTTAP), que luego fue acompañada por Diakonia para su fortalecimiento, a través de la ONG Acción Médica Cristiana (AMC). El proceso de creación del territorio y su institucionalidad ha sido apoyado por las dos organizaciones antes mencionadas y por: Iglesia Menonita, FISE (Fondo de Inversión Social y Económico), alcaldía, Conadeti, Cejudhcan (Centro por la Justicia y Derechos Humanos de la Costa Atlántica de Nicaragua) y CADPI.

Tasba Pri se configura sobre la base de varios territorios comunales; este proceso se ha dado en tres fases:

- a) *La definición del territorio físico:* Definir el espacio físico ha significado un trabajo por más de veinte años. En este proceso, parte del territorio de Tasba Pri visualizado inicialmente por Ucottap se ha puesto en la mesa de negociación durante las gestiones de saneamiento territorial sostenidas con

territorios vecinos. Por el este se incluía Las Breñas; por el este Truhlaya; por el norte hasta Masmaslaya, actualmente reclamado por las autoridades del territorio Prinzu Auhya Un (Prinzapolka); y por el sur colinda con el territorio indígena de Awastingni, conocido como Amasau, municipio de Waspam, y el territorio indígena Diez Comunidades. Otra área en revisión es Auhya Pihni, pendiente de resolución.

- b) *La construcción política del territorio*: Es el trabajo de incidencia desarrollado en la construcción del discurso del territorio. Con ello se pretende lograr la defensa de la identidad y la unidad del territorio. También significó la elección de autoridades territoriales (supracomunales), que promuevan la ideología del territorio.
- c) *La construcción de la base jurídica*: Si bien la Constitución Política del país reconoce la propiedad comunal y ofrece un marco jurídico favorable para los pueblos indígenas, la conformación de los gobiernos territoriales no estaba prevista en la normativa nacional ni regional, cosa que sólo ocurrió en enero de 2003 con la aprobación de la Ley 445 (Ley de Régimen de Propiedad Comunal de los Pueblos Indígenas y Comunidades Étnicas de las Regiones Autónomas de la Costa Atlántica de Nicaragua y de los ríos Coco, Bocay Indio y Maíz). Antes de esta normativa, los gobiernos territoriales indígenas (GTI) para poder funcionar tuvieron que recurrir a la personería jurídica del tipo ONG. Tasba Pri eligió su GTI en septiembre del 2010, contando con un estatuto y un plan estratégico elaborado con la participación de representantes de todas las comunidades, si bien todavía está pendiente su validación y aprobación para ponerlo en ejecución.
- d) *La construcción de la base económica*: Es un tema pendiente de configurar, así como el fortalecimiento de la institucionalidad del territorio y su funcionalidad a través de comisiones de trabajo.

## Geopolítica del territorio

- Tasba Pri tiene una extensión territorial reclamada de 1,469.45 km<sup>2</sup>. Limita al norte con el territorio Amasau (Municipio de Waspam) y Diez Comunidades (Municipio de Puerto Cabezas); al sur con Prinzu Awala, Prinzu Auhya Un (ambos dentro del Municipio de Prinzapolka) y Tuahka (Municipio de Rosita); al este con el territorio de Llano Sur (Municipio de Puerto Cabezas); y al oeste con el territorio de Mayangna Sauni As (Municipio de Bonanza).
- El territorio está ubicado a 93.4 msnm (metros sobre el nivel del mar). En él existen cerros con alturas mayores: Miramar, 412 msnm; El Diablo, 371 msnm; Siska, 346 msnm; León, 293 msnm; y Wasakla, 290 msnm. La temperatura promedio es de 21.5° C, con grandes precipitaciones (Conadeti 2007). El clima es tropical húmedo. Los suelos son de tipo arcilloso, arenoso y pantanoso, aptos para cualquier tipo de cultivo, por lo que es un gran productor de granos básicos. Además se producen raíces, tubérculos y cítricos. La pequeña minería artesanal (güirisería) es una actividad importante.

Según censo del GTI del 2009, la población del territorio es de 19,874 personas, de las cuales el 83% son mestizas y 17% indígenas (cuadro 3.2). Desagregadas por sexo son 53% mujeres, 47% hombres. El territorio se compone de 29 comunidades, de las cuales nueve se indígenas: Nazareth, Naranjal, San Miguel, Columbus, Sumubila, Kuakuil II, Altamira, Sahsa, Kukalaya.

Según Conadeti, Tasba Pri está compuesto por 29 comunidades y seis sectores, que integran una unidad comunal. Esta distribución territorial en ocasiones ha suscitado conflictos, pues algunos líderes territoriales cuestionan a Conadeti por haber incluido en el diagnóstico el territorio a comunidades mestizas. Compete al GTI resolver esta situación.

### **El proceso de demarcación y titulación**

La demarcación y titulación es un proceso sistemático que se realiza con el apoyo de la Conadeti. Primero se elabora el diagnóstico territorial como parte del dictamen técnico y como requisito para la titulación. Este diagnóstico contiene datos etnográficos, sociales, económicos, cartográficos y demográficos.

Este diagnóstico acompañó la solicitud de conformación del territorio ante la CIDT. Los artículos 40 y 46 de la Ley 445 estipulan el procedimiento para obtener el título territorial o comunal. También estipulan que la solicitud debe reflejar los conflictos que tuviera la comunidad solicitante con las comunidades vecinas o con terceros, los que deberán acatar el artículo 52, que manda un esfuerzo interno de conciliación entre las autoridades, y si esto no fuera posible, se debe proceder de conformidad con los artículos 19 al 22 de esa ley.

De conformidad con la Ley 445, Tasba Pri inició en 2005 su proceso de demarcación y presentó su diagnóstico ante la CIDT en el año 2007. El diagnóstico mostraba conflicto de linderos debido a traslapes territoriales con Prinzu Auhya Un, Twi Waupasa y Diez Comunidades. El proceso de resolución de conflictos comenzó en 2009 y a mediados del 2011, cuando se realizó este estudio, aún no había finalizado, impidiendo el inicio de la siguiente etapa: la titulación del territorio. Actualmente se han resuelto las diferencias con Prinzu Auhya Un, y quedan pendientes Diez Comunidades y Twi Waupasa. Este proceso se ha visto estancado por falta de entendimiento y flexibilidad entre las partes (ver los linderos en Figura 3.3).

El mecanismo que se sigue para la resolución de conflictos por traslape tiene dos momentos:

- *Primer momento: Proceso interno de negociación.* Las autoridades hacen todos los esfuerzos de diálogo y concertación para lograr un acuerdo entre las partes. Para ello se efectúan reuniones con las autoridades de cada uno de los territorios en conflicto. Los ancianos, los síndicos y los wihta de cada comunidad tienen un papel protagónico en la determinación del uso ancestral del espacio.
- *Segundo momento: Intervención externa.* Cuando las partes agotado la vía interna y los conflictos persisten, interviene la Comisión Intersectorial de Demarcación y Titulación (CIDT). Una vez que esta recibe el diagnóstico, verifica con la autoridad designada si los trámites conciliatorios fueron agotados, y remite todo el acervo informativo al Consejo Regional para que

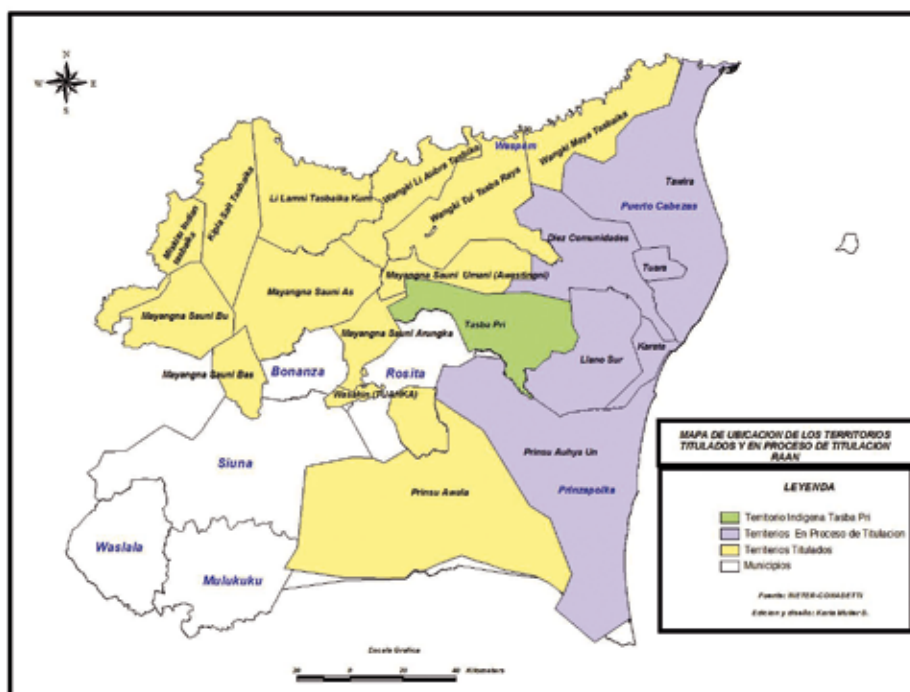
**Cuadro 3.2** *Composición de las comunidades y sectores de Tasba Pri*

Nombre comunidades		Habitantes por pueblo			Grupo etario			Sexo		
Nº	Comunidades	Mestiza	Miskitu	Total	Adulto	Niño	Total	Fem	Masc	Total
1	Truhlaya	119	374	493	314	179	493	261	232	493
2	Tamarindo	25	65	90	50	40	90	44	46	90
3	Nazareth	192	310	502	319	183	502	243	259	502
4	Akawasito	301	0	301	148	153	301	145	156	301
5	Progreso	105	0	105	55	49	104	53	51	104
6	San Miguel	101	143	244	153	91	244	120	124	244
7	Naranjal	137	0	137	66	71	137	69	68	137
8	Akawas Santa Fe	172	72	244	102	142	244	126	118	244
9	Sumubila	181	298	479	248	231	479	250	229	479
10	Altamira	0	70	70	50	20	70	36	34	70
11	Kuakuil II	61	24	85	45	40	85	44	41	85
12	La Esperanza	202	0	202	94	108	202	89	113	202
13	Empalme de Columbus	53	0	53	26	27	53	27	26	53
14	San Pablo	697	119	816	437	379	816	421	395	816
15	Guapote/Gloria	202	15	217	157	60	217	107	110	217
16	Sahsa	114	642	756	520	236	756	377	379	756
17	Siska	147	0	147	76	71	147	62	85	147
18	Leymus	147	0	147	102	45	147	62	85	147
19	Kukalaya	0	125	125	78	47	125	72	53	125
20	El Retiro	231	0	231	133	98	231	98	133	231
21	Los Milagros	328	0	328	201	127	328	164	164	328
22	Camarón	331	0	331	220	111	331	161	170	331
23	Greyton	287	0	287	184	103	287	143	144	287
24	Sukwas Abajo	83	0	83	58	25	83	36	47	83
25	Sukwas Arriba	166	0	166	82	84	166	72	94	166
26	Guácimo	238	0	238	130	108	238	104	134	238
27	Salpaka	233	0	233	124	109	233	105	128	233
28	Columbus	1,178	0	1,178	763	415	1178	587	591	1,178
29	Arenal	197	0	197	83	114	197	95	102	197
	Total	6,228	2,257	8,485	5,018	3,466	8,484	4,173	4,311	8,484

Fuente: Diagnóstico Conadeti 2007.

proceda a buscar un acuerdo definitivo y de conformidad con los artículos 19 al 22 de la Ley 445. Con este procedimiento se agota la vía administrativa. Sin embargo, la CIDT no cuenta con un procedimiento por escrito para la resolución de los conflictos limítrofes.

Figura 3.3 Mapa de ubicación de los territorios titulados y en proceso de titulación



Fuente: INETER-Conadeti. Edición y diseño: Karla Müller. RAAN.

### La inmigración

Otro problema es el avance de la frontera de colonización, difícil de resolver, porque si bien el problema tiene sus raíces en el contexto nacional, el debate sólo se realiza a nivel regional en la RAAN.

La Ley 445, artículo 56 (f), establece que “las tierras en territorios indígenas tienen carácter inalienable, imprescriptible e inembargable, social y de dominio colectivo, por lo que todo acto de compraventa se reputa como no realizado”. Sin embargo, la presencia de mestizos inmigrantes en Tasba Pri es tan numerosa que han tomado fuerza y han efectuado varias manifestaciones a fin de obtener titulación individual.

La población mestiza en el territorio, según datos de Conadeti, no cuenta en su mayoría con documentos legales que les acrediten como dueños legítimos de esas tierras. En algunos casos cuentan con escritura pública que muestra la

posesión de la tierra en virtud de un acto de compraventa. Según autoridades y líderes del Empalme de Columbus, la entrada de mestizos al territorio obedece a la venta (ilegal) de tierras, y a que la alcaldía y la Policía les autorizan a asentarse en las comunidades donde supuestamente han comprado. Esta afirmación la hacen porque la Policía y la alcaldía, al revisar las guías de los camiones (contenido de carga) y los fierros de los animales, saben adónde van a descargar los animales y los enseres domésticos, y asimismo saben quién ha hecho la supuesta venta de las tierras. Si la alcaldía no les autorizara la entrada, se detendría el ingreso de terceros.

Todo el territorio de Tasba Pri ha sido invadido por colonos ilegales. El diagnóstico de la Conadeti refiere que en 2007 en Tasba Pri había 415 colonos invasores censados. En julio del 2011, durante el trabajo de campo para esta investigación, pobladores del territorio manifestaron que recientemente habían entrado unas 45 familias provenientes de Chontales, dirigiéndose hacia Tungla, Salpaka y Wakiwas. Algunos colonos compran el terreno, pero no se instalan allí, sino que dejan a otra persona al cuidado (Autoridades y Líderes Comunales, grupo focal, 2011). Otros actores externos ilegales identificados son los excombatientes de la AMIR, de la Armingob y de Yatama. Ninguno de estos grupos posee títulos de propiedad, sino meras constancias de asignación.

Como mecanismo de defensa, los pobladores y comunidades indígenas han creado una franja denominada matriz indígena que permite marcar los límites a los mestizos-colonos y ex combatientes (muchos de los cuales son mestizos). Por otro lado, en algún momento se consideró que todos esos territorios de los excombatientes iban a ser absorbidos por los territorios de Twi Waupasa, pero desde el inicio del diagnóstico, tanto la Conadeti como la CIDT habían incluido esta área en Tasba Pri, de tal manera que así se ha quedado.

La titulación del territorio es primordial para frenar el avance de la frontera de colonización. Si bien las comunidades indígenas en su mayoría cuentan con un título de reforma agraria —excepto Kukalaya Puente— es urgente avanzar en la titulación de la propiedad comunal.<sup>2</sup>

### Recuadro 3.1 EL CASO DE KUKALAYA

Una parte del problema, visto desde la RAAN, es que la puerta de entrada a Tasba Pri es la comunidad de Kukalaya, la cual no cuenta con un título territorial comunitario, aunque tiene bien definidos sus linderos a partir del uso y conocimiento tradicional del territorio comunal. A pesar de esto, al darse cuenta que la comunidad no cuenta con dicho título, los colonos se apropian de tierras a la fuerza, incluso bajo amenazas, e interpretan que por ser tierras nacionales y ellos nicaragüenses, tienen derecho de libre movilidad en el territorio. Los comunitarios de Kukalaya están procurando obtener su título para tener seguridad jurídica.

Por tal razón, los comunitarios entrevistados le otorgan prioridad a la obtención del título del territorio de Tasba Pri, el cual haría de Kukalaya un escudo frente a la inmigración, a partir de lo cual otras comunidades tendrían fuerza jurídica para detener el asentamiento de terceros.

## Propiedad privada y propiedad comunal

El tipo de propiedad creada por ley en el territorio es comunal-territorial. La Constitución Política de Nicaragua, artículo 4, párrafo 5 reconoce diferentes formas de propiedad: pública, privada, asociativa, cooperativa y comunitaria. Los informantes comunales, tanto indígenas como mestizos, reconocen que en Tasba Pri existen tres tipos de propiedad: privada, comunitaria y cooperativa.

1. *Propiedad privada*. Es un derecho que tienen las personas de poseer, controlar, emplear, disponer y dejar en herencia tierra, o capital construido o creado sobre la misma y con esfuerzo propio. En el caso de las tierras, deben contar con un título otorgado por la autoridad competente en la debida forma. El capítulo VII, artículos del 35 al 38 establece el procedimiento sobre títulos emitidos a favor de terceros. Bajo ninguna forma la Ley 445 reconoce el acto de compraventa en tierras comunales.
2. *Propiedad comunal*. La Ley 445, artículo 29 dice: “Los derechos de propiedad sobre las tierras comunales pertenecen en forma colectiva a las comunidades indígenas o étnicas; los miembros de las comunidades o conjunto de comunidades tienen derecho de ocupación y usufructo de acuerdo a las formas tradicionales de tenencia de la propiedad comunal”. El artículo 30 de la misma ley dice: “de conformidad al estatuto de autonomía, los derechos de propiedad comunal y los de las áreas de uso común que se incorporen dentro de un territorio indígena serán administrados por la autoridad territorial correspondiente y las autoridades comunales”. En consecuencia el artículo 46 deja claro el procedimiento de delimitación y reconocimiento legal de las tierras comunales que inicia con la solicitud por escrito, planteamiento que es reforzado en el artículo 13 del Convenio 169 de la OIT.
3. *Cooperativa*. Es la asignación de tierra a un grupo de personas interesadas en desarrollar actividades comunes. Es una forma de propiedad reconocida por la Constitución Política de Nicaragua.

## Documentos jurídicos de propiedad

De las nueve comunidades indígenas de Tasba Pri todas excepto Kukalaya tienen título de propiedad de la reforma agraria otorgado por la autoridad competente. Además del área titulada, tienen derecho a las áreas complementarias (por uso tradicional o consuetudinario). El uso tradicional o consuetudinario está definido en la Ley 445, artículo 3: “las áreas complementarias son los espacios ocupados tradicionalmente por las comunidades bajo el concepto de tierras comunales, y que en la actualidad no están incluidos en su título de propiedad.” Esto se refuerza en el artículo 40 de la misma ley.

En cuanto a las comunidades mestizas, el documento jurídico de que disponen es la escritura pública realizada ante un fedatario público, mediante un acto de compraventa que valida un traspaso de mejoras en un lugar determinado. Estos documentos son emitidos por abogados notarios a personas particulares. Otros tienen títulos de propiedad de reforma agraria que han adquirido de los primeros o segundos tenientes. Una situación interesante ocurre en la comunidad indígena de Altamira, donde existe una cooperativa constituida con título de reforma agraria dentro del título comunal, ambos emitidos por la misma autoridad.



Cuadro 3.3 Documentos que respaldan la ocupación de las tierras

Comunidades participantes		Población			Documento que respalda la ocupación de sus tierras							Tiempo de residir		Conflictos	Tipo de títulos	
No.	Comunidad	Indígena	Mestiza	Total	Sin doctos	Not.	C/V	LC	INRA	Midinra	OTR	RA	Viejos	Nuevos		
1	Kukalaya	125	0	125	0	7	0	0	0	0	0	1	0	7	Sahsa, Laguna de Kukalaya	Sin título
2	Sahsa	642	114	756	24	0	0	0	0	0	0	0	6	18	Kukalaya, Altamira y San Pablo	Título comunal de RA
3	Sumubila	298	181	479	40	0	0	0	0	0	0	0	0	0		Título comunal de RA
4	Altamira	70	0	70	0	0	0	2	0	0	0	0	0	15	Con Sanhsa y San Pablo	TC – RA
5	Empalme Columbus	0	53	53	12	0	0	0	0	0	0	0	0	4		Sin título
6	San Pablo	119	697	816	148	148	0	0	0	0	0	0	0	0	Con Altamira y Sahsa	Sin título

Fuente: Conadeti, 2007.<sup>3</sup>

TC = título comunal. RA = reforma agraria. S/D = sin dato. Not = notariado. C/V=compra -venta. LC = líderes comunales

Así, en términos jurídicos, *territorio indígena y étnico* es el espacio geográfico que cubre la totalidad del hábitat de un grupo de comunidades indígenas o étnicas que conforman una unidad territorial donde se desarrollan de acuerdo a sus costumbres y tradiciones. Asimismo, tierra comunal es el área geográfica en posesión de una comunidad indígena o étnica, ya sea bajo un título real de dominio o sin él. Comprende las tierras habitadas por la comunidad y aquellas que constituyen el ámbito tradicional de sus actividades sociales, económicas, culturales, lugares sagrados, áreas boscosas para reproducción y multiplicación de flora y fauna, construcción de embarcaciones, así como actividades de subsistencia, incluyendo la caza, pesca y agricultura.

### **Divergencias acerca de la territorialidad**

Varios son los problemas en la definición de territorio o territorialidad. Tanto las comunidades indígenas como las mestizas se apegan a valores culturales y étnicos que muchas veces no son compatibles ni resultan mutuamente comprensibles.

Los indígenas conciben la tenencia de la tierra como un bien colectivo y no comercializable que es la base de su subsistencia, su cultura y su cosmovisión.

Los mestizos afirman que la tierra es un recurso comercializable sujeto a la ley de oferta y demanda. Su sistema agrícola se basa en la tala-roza-quema no rotativa, que cambia el uso del suelo para transformarlo en pastizal. Sin embargo, las tierras comunales en el régimen de autonomía no se pueden gravar y son inembargables, inalienables e imprescriptibles, y estas salvaguardas todo ciudadano debe acatarlas.

En el cuadro 3.4 se resumen las diferencias entre estas concepciones y prácticas.

### **Descripción de las comunidades**

Se describen aquí únicamente las comunidades donde se aplicó el estudio. El orden en que se presentan obedece a su disposición geográfica y a la infraestructura vial, partiendo de Bilwi hacia Rosita.

#### **Sumubila**

El territorio comunal indígena de Sumubila (muelle o camino del sumu) consta de 5,743.05 manzanas (unas 4,200 ha). Está ubicado a 75 km de la cabecera regional. Su población es de 684 habitantes, compuesta por 151 familias que habitan en 147 viviendas. Posee un título de reforma agraria. Limita al norte con El Arenal; al sur con Kuakuahil II; al este con Naranjal; al oeste con Altamira. Las tierras son aptas para cualquier cultivo, según dicen sus habitantes. Posee pozos, ríos, ojos de agua. Existen cuatro iglesias, un centro escolar con cuatro aulas, una cancha deportiva y un campo de beisbol, una estatua que representa a los agricultores.

Cuenta con cinco zonas ganaderas, una zona agrícola y ganadera, y siete zonas agrícolas. Existen cuatro trochas: hacia Kuakuahil, hacia Columbus, hacia Naranjal-Columbus, hacia Sumubila-Santa Fe-Akawás. Sumubila posee dos puentes sobre la vía troncal. Las fuentes de agua son el caño Cepad, caño Sumubila, río Sumubila (Estudio de fin de curso de diplomado sobre cambio climático y gobernanza. Saballos et al. 2011).

**Cuadro 3.4** *Divergencias acerca de la territorialidad*

Tipos de propiedad	Régimen	Diferencias	Implicancias
Privada	Individual	Pertenece a la familia o al individuo. Las mejoras pueden venderse. Las normas de uso las define el dueño sin tomar en cuenta las normas colectivas establecidas.	Llegada de colonos al territorio. Despale irracional. Cambio de uso del suelo. Nueva forma de manejo de la tierra. Divide a la comunidad.
Comunal	Colectiva	Colectiva, título para todas las familias que la habitan y para sus descendientes. Las normas de uso están reguladas por la autoridad comunal conforme a los intereses comunales y de las familias. No se puede vender ni regalar. El derecho al usufructo no termina. No se puede embargar, porque su uso está destinado a generaciones futuras. El derecho se adquiere por nacimiento, por sangre.	Toma de decisiones colegiadas en el uso tenencia de la tierra. Uso compartido de los recursos. Las autoridades electas pueden atribuirse responsabilidades que las comunidades no han otorgado. Abuso de poder en el manejo y administración de los recursos naturales. Se requiere de un sistema de información claro y definido sobre el territorio.
Cooperativa	Colectiva	Es colectiva para los miembros que se unieron con el fin de producir algo. Se puede terminar a voluntad de las partes.	Sistema de propiedad que riñe con las costumbres y tradiciones. Duplicidad de propiedad. Traslape de títulos colectivos dentro de otro título colectivo. Riñe con las costumbres y limita los sistemas de reciprocidad tradicional.
Territorial	Colectiva	La propiedad es de las comunidades que la integran.	Requiere para su gestión una base de datos y equipo de comunicación y de apoyo técnico a las comunidades para velar por el uso racional de los recursos.

Fuente: Elaboración de la investigadora E. Moreno B.

La máxima autoridad es la asamblea comunal. La Junta Directiva tiene ocho miembros, los cuales eligen al síndico, quien a su vez realiza las funciones de coordinador general y representante de la comunidad, y se apoya en un vicecoordinador o vicesíndico. La estructura que depende del síndico consta de secretario, tesorero, fiscal, primer vocal y segundo vocal.

Cuenta con varias comisiones de trabajo: (b) Comisión de Educación Comunal, integrada por el Consejo Consultivo, que incluye a los docentes; (c) Brigada contra incendios; (d) Responsable de producción; (e) Responsable de la niñez y la adolescencia; (f) Organización de mujeres; (g) Responsable de deporte; (h) Jueza comunal y su suplente; (i) Policía comunal voluntaria. A pesar

de contar con esta estructura, la asamblea comunal no dispone de un reglamento interno de funciones que regule a esas comisiones.

### **Altamira**

El territorio consta de 2,000 manzanas (unas 1,500 ha). Posee título de reforma agraria. Su población consta de 70 habitantes (10 familias). En algunas viviendas habitan dos a tres familias. Se ubica a 76 km de Bilwi.

Limita al norte con Columbus; al sur con Kuakuail II; al este con Sumubila; al oeste con San Pablo. Según los participantes, esas tierras son aptas para cualquier cultivo.

El poblado está dividido étnicamente entre miskitu y mestizos, a los que la comunidad no reconoce como parte de su población por haberse asentado sin autorización comunal. Estos habitantes mestizos forman parte de la comunidad de San Pablo, por lo tanto, están sujetos a revisión en el saneamiento interno que el territorio desarrolle una vez recibido el título.

Cuenta con tres áreas ganaderas, dos áreas boscosas, una en reserva, un bosque con un plan de manejo, dos áreas de minería (Terciopelo y El Cayao) y un área urbana, donde se encuentra el caserío. Existen dos trochas que comunican la carretera troncal con El Cayao, y la otra hacia la mina Terciopelo. Sus ríos y caños son: Siksa Tingni, río Sumubila, Sihri Tingni, río El Cayao.

Hay una iglesia morava. Los servicios de salud y educación se reciben desde Sumubila. La máxima autoridad decisoria es la asamblea comunal, que elige los siguientes cargos: síndico (cargo asumido actualmente por una mujer), coordinador, vicecoordinador, juez, secretario, tesorero, fiscal, primer vocal. No existen comisiones (Estudio de fin de curso del diplomado sobre cambio climático y gobernanza. Vanz et al. 2011).

### **San Pablo**

La comunidad mestiza de San Pablo está a unos 85 km al oeste del municipio de Bilwi. Limita al norte con Columbus Central; al sur con llanos de Masmalaya; al este con Altamira y Kuakuil; al oeste con Empalme de Columbus. Su extensión territorial pretendida es de 4,513.28 ha. Posee dos áreas que también son reclamadas por Sahsa y Altamira.

Su relieve es irregular, pero posee terrenos planos y elevaciones moderadas. Su suelo es arcilloso, arenoso, fértil, y su clima de trópico húmedo.

Posee zonas ganaderas (potreros), tres áreas de cultivo, una zona reforestada, un área de reserva —el cerro del Pino— y un área verde. Su población aproximada es de 816 habitantes, según Conadeti (2007). No posee título comunal; en la mayoría de los casos el documento que les da asidero legal son escrituras de compraventa y documentos de líderes comunales. Algunos cuentan con títulos de reforma agraria de segundo y tercer dueño.

La infraestructura social dentro de la comunidad está compuesta por escuela, cementerio, puesto de salud, cinco iglesias, puesto de Enabas, un puente y dos alcantarillas.

La máxima autoridad decisoria es la asamblea comunal, de la cual se elige a la junta directiva, integrada por un coordinador, el vicecoordinador, el secretario, el fiscal y el vocal. También se elige al juez de la comunidad.

Las comisiones electas que apoyan el trabajo de la junta directiva son: Comité de Salud (líder de salud, parteras, brigadistas, enfermero); Comité de Agua Potable (presidente, vicepresidente, secretario, tesorero, fontanero, encargado de vigilancia del bosque); CCPF–Consejo Consultivo (presidente, vicepresidente, secretario, tesorero, docentes, encargado de alimentos); Cecdn (responsable de salud, responsable de medioambiente, responsable de incendios, responsable de censos, responsable de albergue, responsable de vigilancia, responsable de alimentos, responsable de rescate); CPCI (coordinador, vicecoordinador, brigada contra incendios).

### **Empalme de Columbus**

La comunidad mestiza Empalme de Columbus se ubica a 90 km de Bilwi; limita al norte con Columbus Central; al sur con Masmaslaya; al este San Pablo; al oeste con Sahsa.

En su área de 1,399.8 ha se ubican tres cerros: El Diablo, Las Nubes, Miramar. Su área comunal pretendida está comprendida dentro del título de propiedad comunal de Sahsa, según las autoridades de Sahsa.

La población de Empalme de Columbus o Swich de Columbus está constituida por unos 400 habitantes mestizos (60 familias, con un promedio de 5 a 7 hijos por familia).

Cuenta con un área de 352.6 ha reforestadas. Se ubican allí los ríos Cocal, Caño Seco y Caño Verde. Posee dos lagunas, una represa, una vida silvestre muy diversa, un pequeño bosque de reserva de 211.56 ha. Dispone de agua potable (50 tomas domiciliarias). Tiene una iglesia. Hay una trocha que comunica con Columbus Central. Cuenta con tres áreas de cultivo y dos áreas de potreros.

La asamblea comunal constituye el máximo órgano decisorio, del cual se elige coordinador, vicecoordinador y demás miembros de la junta directiva (secretario, tesorero, fiscal, primer vocal, segundo vocal), así como al juez, al segundo del juez, al secretario.

### **Sahsa**

Sahsa es la capital del territorio de Tasba Pri. Limita al norte con Columbus; al sur con Sumubila; al este con Altamira; al oeste con Kukalaya.

Comprende los caseríos de San Pablo, Sihka, Sukuas, y el cerro Miramar. Cuenta con dos áreas de reserva, una que bordea el cerro Miramar, otra que se ubica por Masmaslaya. Hay tres lagunas, Kauhru Lakun, El Danto y Masmaslaya, que es pantano. Dispone de una zona de agricultura y otra de ganadería. Hay tres zonas de cacería.

La composición étnica es de miskitu y mestizos; su población es de unos 756 habitantes (Conadeti 2007). Cuenta con título comunal de reforma agraria debidamente otorgado por la autoridad competente.

La máxima autoridad para la administración del territorio y las relaciones entre las familias es la asamblea comunal, compuesta por síndico y vicesíndico, secretario, tesorero, fiscal, primer vocal, segundo vocal, tercer vocal y wihta o juez. La reunión de las autoridades comunales constituye la asamblea territorial, de la cual se elige al presidente del gobierno territorial, al vicepresidente, al secretario, tesorero, primer vocal, segundo vocal, tercer vocal.

### **Kukalaya**

Kukalaya limita al norte con Waspado; al sur con la bocana de Sahsa; al oeste con la comunidad de Sahsa. Cuenta con 18,524 ha, de las cuales 2115.6 son agrícolas, 4,600 forestales, 2115 de reserva y 4,231 de pasto.

Su población es 75% mestiza, 15% miskitu y 10% multiétnica, compuesta por 392 habitantes que integran 89 familias, con un promedio de 5-6 hijos por familia. 146 son varones, 246 mujeres. Por rangos etarios constituyen 187 niños, 173 adultos, 32 ancianos (García et al. 2011).

Aún no posee título del territorio comunal. Se desconoce si existen títulos individuales. En la mayoría de los casos los documentos con que los mestizos respaldan su tenencia son las escrituras públicas y los avales otorgados por autoridades territoriales y comunales. El territorio comunal está dividido en Greytown, Sukuas y El Pollo. Cuenta con zonas ganaderas y agrícolas; zonas altas, llanuras y reservas de bosques. Las tierras, según sus habitantes, son aptas para cualquier cultivo. Hay dos lagunas y el río Kukalaya. Kukalaya está compuesta por cinco sectores: Leymus, Waspado, Bocana de Greytown, El Predio y Kukalaya

La comunidad cuenta con un cementerio, tres iglesias, (católica, morava renovada, evangélica), dos escuelas, un comedor, un bar, una base militar, la empresa Nica Timber, un campo de béisbol, dos bodegas de semillas, una pulpería grande.

La asamblea comunal es la máxima autoridad decisoria y se encarga de elegir los siguientes cargos: síndico, vicesíndico, secretario, tesorero, fiscal, primer vocal, segundo vocal, consejo de ancianos, juez, juez suplente, mediador, policía voluntario, comisión de prevención del delito. También elige a las comisiones que apoyan el trabajo del síndico: comité de emergencia (Cocopred), comisión escolar (comisión de estimulación temprana), líder de salud, brigadistas, parteras, voluntarios de salud, comisión contra incendios.

### **Saneamiento territorial**

En la práctica el saneamiento consta de dos etapas: primero, a nivel territorial, con actores externos, cuando se inicia el proceso de reconocimiento de los linderos entre cada uno de los territorios indígenas, acción previa a la demarcación y titulación. Luego, a lo interno del territorio, después de obtenido el título, cuando las comunidades a nivel interno establecen cuáles son sus linderos ancestrales.

El saneamiento frente a los terceros, según los artículos 35 al 38 de la Ley 445, estipula las siguientes condiciones:

1. Cuando el título fue emitido a favor de terceros que nunca lo han poseído y que a partir de 1987 pretenden ocupar tierras, prevalece el derecho de propiedad de la comunidad indígena.
2. Cuando hay título agrario emitido a favor de terceros que han ocupado y poseído la tierra protegidos por este título, pueden continuar poseyéndola, pero si acaso algún día pretenden enajenar, vender o ceder a otra persona la propiedad, deberán vender las mejoras a la comunidad.

3. Cuando el tercero ha recibido un título con vicio de forma o de fondo, será indemnizado para que devuelva las tierras a la comunidad indígena afectada.
4. Los terceros sin título alguno en tierras indígenas deberán abandonar las tierras sin indemnización. Se les da la opción de pagar un canon de arrendamiento si pretenden permanecer en ellas.

### **Situación y avances en el saneamiento territorial**

El saneamiento territorial de Tasba Pri comenzó con la negociación de linderos con los territorios indígenas vecinos de Prinzu Auhya Un y Twi Waupasa, primero entre autoridades, y luego acompañados por el Consejo Regional. Muchas de esas reuniones ocurrieron en la sede del Consejo Regional, quien ha facilitado espacio y ha actuado de mediador y promotor de encuentros entre las partes. De ahí han surgido acuerdos decisivos, como es la conformación de comisiones de saneamiento y ejecución de acciones conjuntas. También han participado y brindado apoyo la Conadeti y la CIDT.

Las comisiones de saneamiento se han unido para hacer recorridos conjuntos a lo largo de los linderos, y han ido definiendo acuerdos de manera pacífica. Han participado en esas comisiones los síndicos de Kuakuil II, Altamira, Sumubila, Nazareth, Sahsa y Kukalaya

### **Conocimiento comunitario sobre el saneamiento**

Con excepción de quienes integran las comisiones de saneamiento, muy pocas personas conocen del proceso de titulación y de saneamiento. “No está claro cómo están las negociaciones sobre el territorio, de manera particular las comunidades de matriz indígena, están avanzando en el proceso de titulación, pero no existe esta versión clara”, expresó uno de los entrevistados. Es obvia la necesidad de divulgar información al respecto.

### **Gobierno territorial**

#### **Funciones del gobierno territorial**

Según los grupos focales las funciones del gobierno territorial son:

1. Hacer planes conjuntos y darles seguimiento.
2. Desarrollar trabajo mano a mano con la comunidad.
3. Desarrollar trabajo colectivo.
4. Gestionar proyectos para las comunidades.
5. Realizar gestiones ante las ONG y las entidades del Estado.
6. Coordinar actividades con el consejo y gobierno regional, la alcaldía.
7. Velar por los recursos naturales de la comunidad.
8. Velar por el bienestar de la comunidad.
9. Hacer valer las leyes comunitarias.
10. Velar por que no haya drogadicción.
11. Informar a la comunidad del trabajo que se está realizando.
12. Coordinación con las comunidades.

13. Enfocarse a la resolución de conflictos territoriales con partes externas.
14. Velar por el bienestar y seguridad social del territorio.
15. Apoyar la gestión de la educación para la comunidad.
16. Apoyar la reforestación de la comunidad.
17. Apoyar la infraestructura y rehabilitación del agua potable.
18. Resolver los conflictos dentro del territorio.

Algunas de estas funciones están contempladas en la propuesta de estatutos elaborados con apoyo del proyecto Pana Laka.<sup>4</sup> Según el presidente de Tasba Pri, Waldo Muller, el estatuto entrará en vigor cuando concluya el proceso de titulación. Como puede verse en el resumen a seguir, el estatuto define las funciones del consejo territorial, de la junta directiva y de los ancianos, las mujeres y la juventud:

1. Coordinar sus actividades y las del consejo territorial con cada uno de las autoridades del territorio y con demás funcionarios municipales y regionales y de las instituciones del Estado.
2. Convocar por medio de su presidente a sesiones ordinarias establecidas en el presente estatuto.
3. Hacer propuestas para la creación de instancias territoriales especializadas, permanentes y especiales para analizar y dictaminar asuntos de la administración del territorio.
4. Realizar gestiones en pro del interés, bienestar y desarrollo del territorio.
5. Gestionar apoyo financiero, técnico y material en el ámbito municipal, regional nacional e internacional para el desarrollo económico y social del territorio.
6. Cumplir y hacer cumplir los presentes estatutos y todas las resoluciones que dicte la asamblea territorial, así como las disposiciones del consejo territorial y el ordenamiento jurídico nacional e internacional concerniente a los pueblos indígenas.
7. Elaborar y proponer reglamentos para la conducción del territorio y presentarlos ante la asamblea territorial para su aprobación.
8. Fomentar el intercambio entre comunidades del territorio, y promover la participación de adolescentes y jóvenes en la promoción de la cultura dentro del territorio.
9. Promover espacios para que las mujeres puedan participar de manera activa en la toma de decisiones.
10. Representar a la asamblea territorial y al consejo territorial.

### **Estructura del gobierno territorial**

Las comunidades de Kukalaya, Altamira, y Sumubila presentaron mayor conocimiento de la estructura del territorio. El GTI se estructura de la siguiente manera: Junta directiva, integrada por: Waldo Müller, presidente; Tomás Saballos, vicepresidente; Adrián Valle, secretario; Emiliano Romero, tesorero; Salomón Flores, fiscal; Ana Vans, primer vocal y Clorinda Medina, segundo vocal.

Comisiones de trabajo: Comisión de educación; Comisión de salud; Comisión de demarcación; Comisión de producción y Comisión de transporte e infraestructura.



Aparte de las propias estructuras del territorio existe Delegación Distrital de la alcaldía, Comisión de Gestión Territorial, Delegación Policial, Delegación del Ejército Nacional, Comisión de Justicia y Mediación.

Existe una asamblea territorial, que es la máxima autoridad decisoria, integrada por representantes de todas las comunidades. En el caso de Tasba Pri aun cuando veinte de las veintinueve comunidades del territorio y seis sectores del mismo se identifican como mestizas ninguno de sus líderes integra dicha asamblea. Así mismo, los pobladores mestizos afirman sentirse excluidas de los principales espacios de toma de decisiones al no formar parte del junta directiva.

Un participante de los talleres expresa: *“El territorio cuenta con una asamblea territorial, conformada por los líderes de todas las comunidades. Esta estructura es conocida en las comunidades indígenas, pero no por las comunidades mestizas, que desconocen cómo está estructurado el gobierno territorial. Conocen que existe una junta directiva, con una asamblea territorial, y conocen a su presidente.”*

W. Müller en entrevista dijo: *“Existe una asamblea territorial integrada por 123 miembros pertenecientes a cada una de las comunidades, tanto miskitu como mestizas. Algunas con cinco miembros, otras con cuatro; el máximo debe ser cinco miembros por comunidad. Se cuenta con un estatuto que está en consulta. Cuando se apruebe, las comunidades podrían tener a sus representantes. La junta directiva cuanta además con un equipo de asesores técnicos que nos ayudan a formular algunos proyectos”* (2011).

## Recursos para realizar sus labores

La información recogida en los talleres indica que el GTI Tasba Pri, no cuenta con recursos financieros para sus labores de dirección y gobernanza. Los pocos recursos que existen son aquellos que las ONG y la alcaldía ejecutan a través de sus propias representaciones. Sin embargo, en entrevistas realizadas con otras fuentes para otros estudios sobre gobernanza que realiza el CADPI, señalan que las autoridades territoriales sí reciben fondos del Ministerio de Hacienda. Al indagar se observó que no hay procedimientos formales para retirar fondos del Ministerio de Hacienda, correspondientes al 25% de los impuestos de venta de recursos maderables. Se afirmó en muchos casos que: *“[...] el que llega primero [al Ministerio de Hacienda], ése se lleva el dinero”*.

Por su parte, el presidente del territorio argumenta que *“[...] el tema de los recursos es nuestra gran debilidad. Todo se hace con esfuerzo propio. Me ayuda mucho el salario que recibo como concejal regional, pero a veces tengo que compartir. La mayor parte es recurso propio, es decir personal. Pero ahora que nos encontramos en los procesos de titulación, esto podría ayudar a que se nos asignen recursos de manera directa. Hasta ahora, como no hemos concluido con la titulación, por ello no recibimos transferencia del gobierno central”* (Müller, W., entrevista, 2011).

La Ley 445 establece que el 25% de los ingresos por aprovechamiento de recursos naturales no los debe recibir el GT de Tasba Pri, sino que el Estado

debería retornar ese monto a cada una de las comunidades de donde se extrae el recurso. Por ejemplo, Sahsa tiene derecho a recibir un 25% en concepto de aprovechamiento de los recursos por cada plan de manejo que esté operando en su territorio comunal, pero eso le corresponde a la comunidad de Sahsa y no al territorio, porque el PAF es de la comunidad y no del territorio. Igual pasa con la comunidad de Kuakuil II, que recibe de manera directa el 25% de aprovechamiento.

El estatuto territorial indica que los recursos financieros se obtendrán de las siguientes fuentes:

- Impuestos territoriales recogidos según el plan de ingresos por el aprovechamiento de los recursos del territorio.
- Fondos del presupuesto regional RAAN.
- Fondos especiales de las contribuciones y aportes de los organismos internos y externos.
- Fondos de la alcaldía.
- Fondos de las comunidades por concepto de venta de recursos propios.
- El 25% por el aprovechamiento de los recursos naturales del territorio, según la Ley 445, para la comunidad de donde se hizo la extracción.
- Fondos de ONG, empresas e instituciones del Estado con presencia en el territorio, hasta el 1.5% del fondo de administración.
- Fondos de proyectos financiados por el gobierno nacional y por organismos internacionales con presencia en los territorios.
- Aporte del 2% de cada síndico comunal, a partir de los impuestos recaudados (arena, madera, oro, material selecto, piedra, otros, autorizado para uso a personas externas).
- Lal mana (aportes por familias) territoriales recogidos según el plan de ingresos del aprovechamiento de los recursos naturales.
- De los ingresos por servicios que presten, de arrendamientos de parcelas surgidas en el proceso de saneamiento.
- De legados o donaciones y cualquier otro fondo que no esté establecido en el presente estatuto.
- De fondos generados por microempresas y grupos de autoayuda (cooperativas) creadas por el territorio.

Estos planteamientos solamente serán válidos hasta que el estatuto sea aprobado por la asamblea territorial, que es la máxima instancia deliberativa y decisoria de todas las comunidades indígenas y mestizas. Se incluyen aquí para mostrar que existen esfuerzos del gobierno territorial para avanzar hacia la gobernanza e institucionalización de sus territorios.

## **Mecanismos para coordinarse con otras autoridades**

Los principales mecanismos de coordinación son las asambleas comunales y las territoriales. A nivel territorial están las reuniones de junta directiva, donde se rinden los informes de gestión del presidente y demás autoridades.

Las comunidades señalan la necesidad de tener mecanismos de articulación territorial para mejorar la gobernanza y la gestión de recursos que llegan al

territorio. Plantean que si existe una mayor comunicación y coordinación se podrán ejecutar planes y programas priorizados por los GT.

W. Müller, presidente del territorio, expresó: “[...] *para las coordinaciones se parte de las reuniones permanentes, participación en las asambleas de elecciones de autoridades comunales. Se logra participar en todas las reuniones que nos invitan. También nos reunimos cuando tenemos un tema de interés o urgente de abordar con las comunidades. También con el consejo regional tenemos una buena relación, quizás porque tengo acceso —como soy concejal regional eso me facilita la relación—, pero no pasa igual con los otros gobiernos territoriales [...] Las relaciones con el nivel municipal no son perfectas, tenemos serias dificultades de relacionamiento. Uno llega a la alcaldía, pero no nos atiende, esto es un problema serio. Con el proyecto de KfW queremos hacer incidencia para que se abra ese espacio de diálogo*” (2011).

Esta dificultad pudiera estar relacionada con un conflicto de poder entre la autoridad territorial y la municipalidad, sobre todo en este año de elecciones en que el proselitismo político rige las relaciones entre ambos. También puede ser producto de la interpretación unilateral de la norma —la Ley 40 con sus reformas, la Constitución, que reconoce al municipio como unidad base de administración de la nación; además de otras normas especiales, como la Ley 28 o el Estatuto de autonomía, que manda a las municipalidades a regirse por el estatuto y la ley de la materia. La Ley 445 reconoce los distintos niveles de gobierno y establece en los capítulos III, IV y V el papel de las autoridades municipales, regionales y nacionales en materia de propiedad.

En el ámbito internacional, los instrumentos fundamentales —como el Convenio 169 de la OIT y la Declaración de las Naciones Unidas sobre derechos de los pueblos indígenas— reconocen el derecho a la libre determinación, la autonomía y el ejercicio pleno de sus derechos territoriales, lo que obliga a los funcionarios públicos a cumplir con estas disposiciones. Sin embargo el frágil ejercicio de gobernanza no logra todavía atender debidamente el tema de la propiedad, por razones que van desde conflictos de poder hasta falta de capacidades técnicas y de comunicación para relacionarse entre los diferentes niveles. Esto requiere revisar las funciones y establecer sistemas conjuntos de planificación y monitoreo.

Las autoridades del territorio deben tomar en cuenta los derechos de la propiedad privada en territorios indígenas, causados por los títulos de reforma agraria, a fin de construir una gobernanza multiétnica, puesto que las comunidades están integradas por indígenas y mestizos. Convendría hacer un estudio de caso específico sobre las formas de propiedad establecidas por la ley que tienen normativas diferenciadas. Por ejemplo, mientras los títulos de reforma agraria están regulados por la ley de reforma agraria, los derechos de propiedad colectiva —en particular las tierras y territorios indígenas— están protegidos por la Ley 445, que es un régimen especial distinto al nacional.

Cabe llamar la atención también sobre las relaciones con otros actores externos: el municipio, los ministerios de línea, sus delegaciones y algunos proyectos de instituciones o de la cooperación internacional. En general a estos actores les resulta difícil reconocer el territorio como un gobierno autónomo

cuyas atribuciones y funciones —creadas por una norma o emanadas de sus costumbres y tradiciones— son reconocidas por la Constitución y otras leyes. Muchos funcionarios del Estado desconocen la historia y la cultura local y no logran comprender el concepto de autonomía y la realidad de las regiones autónomas.

## Mecanismos para informar sus funciones y evaluar su efectividad

La rendición de cuentas se hace ante dos instancias: la asamblea territorial y la junta directiva territorial.

Al respecto, el presidente dice: “[...] *también se ha recurrido a los programas radiales para mejorar la comunicación e información de la gestión. Los programas radiales solamente funcionan cuando hay proyecto, entonces ocupamos el espacios que estos pagan para poder realizar los informes. Cuando no hay proyecto, pues se realizan en las asambleas.*”

Sin embargo, en los grupos focales algunos/as participantes señalaron que hace falta información y transparencia de la gestión de las autoridades territoriales, evidenciando que los mecanismo de información parecen no operar como debieran. Un participante afirmó: “[...] *no nos avisan sobre los planes que tienen, no se han realizado asambleas*”. Un comunitario de San Pablo dijo: “*Nosotros hasta ahora sabemos que Waldo es el presidente del gobierno territorial, hasta allí no más, porque nunca nos informan nada*”. Una mujer manifestó: “*La junta directiva desde que entraron no ha hecho nada, pero de lo territorial no maneja[mos].*” Finalmente, en referencia al manejo de recursos, una participante originaria de Sahsa dijo: “*No se conoce cómo opera el GTI, de dónde llegan recursos y cómo los invierten. Consideramos que se debe dar esa información a la población. Tampoco nos avisan sobre los planes que tienen; no se han realizado asambleas.*” (Líderes Sahsa, grupo focal, 2011).

Algunos comentaron que las deficiencias observadas podrían ser causadas por la falta de experiencia en la gobernanza. Falta también capacidad económica y de movilización en el territorio. Según la experiencia de CADPI en Tasba Pri, en los diplomados se ha planteado la necesidad de entregar incentivos a cada participante, que a la larga son para cubrir los costos de las actividades agrícolas que han tenido que delegar para poder acudir a reuniones en Sahsa.

Mientras los comunitarios cuestionan la falta de comunicación de las autoridades, estas reconocen la importancia de la misma. Waldo Müller, presidente del GTI, expresó que: “*El GTI es una instancia de coordinación y gestión para el desarrollo del territorio, en comunicación y coordinación con las instancias municipales, regionales, nacionales e internacionales, con convenios que pueden ayudar a crecer y rectoría del proceso de demarcación y titulación.*”

### Recuadro 3.2 EL SÍNDICO COMO FIGURA DE GOBERNANZA EN TASBA PRI

La figura del síndico surge en 1917, impuesta por el Estado. Al respecto dice Müller: “El síndico no existía antes, este fue un cargo que se creó por cuestiones políticas hace cinco o seis años”. Según Morales, habitante de Sahsa y funcionaria de una ONG nacional: “[...] este cargo de síndico en las comunidades de Tasba Pri es una violación a la ley de autonomía, en la medida en que no se respetan las formas tradicionales de gobernanza. El gobierno regional dijo que si no se creaba el cargo de síndico, las comunidades de la zona no serían reconocidas. [...] Nadie conocía el concepto de síndico, y muchos dijeron: «Ni modo, tenemos que organizarnos así». Actualmente el que manda en la comunidad es el síndico, cuya responsabilidad es velar por los recursos de la comunidad” (2011).

Según la CADPI, en algunas comunidades la figura del síndico ya existía desde antes de los años setenta, y nunca ha sido cuestionada. En Karatá y Klingna funciona desde 1917, con la promulgación del tratado Harrison-Altamirano.

Otro hecho relevantes es que esta figura, ha adquirido mucho poder en varios territorios, incluido Tasba Pri, y que en muchos casos actúan por encima de la asamblea comunal, sobre todo en el gobernanza de los recursos naturales.

### Participación de las mujeres en la gobernanza

*“Las mujeres son las que más participan en las asambleas comunales, pero ellas siempre eligen a hombres en los cargos. Considero que esto se da porque muchas mujeres no pueden dejar las responsabilidades en el hogar y asumir los cargos. No es que la gente no quiera poner mujeres en los cargos porque vaya a mezclar la política con la familia. Considero que son las mujeres las que no quieren tener esos cargos, por las responsabilidades que muchas aún tienen en el hogar. Han habido mujeres que ocupan cargos en la comunidad, pero no tienen mayores responsabilidades”,* dice Morales (entrevista, 2011).

Por su parte, Müller explica que: “[...] en los espacios de poder y de toma de decisiones, en la junta directiva del GTI hay dos mujeres. También hay mujeres indígenas en cargo de síndicos en Altamira, Naranjal y Nazareth. En el caso de la comunidad Sumubila hay una mujer indígena wihta, o juez. En el nivel municipal hay dos mujeres miskitu que son concejales municipales. También hay mujeres delegadas, una en la alcaldía y la del Ministerio de Educación en el territorio. En las estructuras comunales las mujeres tienen la posibilidad de acceder al poder desde las elecciones comunales” (entrevista 2011).

Por su parte, la señora Benjamín ratifica lo que expresa Müller: “[...] las mujeres sí participamos, aunque sea sólo una o dos, pero estamos adentro, porque las mujeres tenemos igual derecho que los varones” (grupo focal, 2011).

## Economía y recursos

### Principales actividades económicas

La principal actividad económica es la agricultura, seguida por la ganadería y la extracción de madera. En un rango menor se practica la güirisería. El modelo de organización ha sido y sigue siendo el familiar. El comercio se caracteriza por el trueque: productos de primera necesidad y suntuarios por el excedente de granos básicos, tubérculos y musáceas entre las familias y los pequeños comerciantes.

Según los grupos focales las actividades económicas de los actores externos giran en torno a la explotación de madera, comercio, minería, venta ilegal de tierras. Los toma-tierras, apoyados por abogados inescrupulosos, ocupan y venden a sabiendas de que es ilegal. En algunos casos los indígenas han estafado a los inmigrantes, pues saben de la ilegalidad del proceso.

Según los GF de mujeres, varones y líderes: “[...] *la agricultura, la caza y la pesca siempre ha sido importante, aunque las actividades agrícolas siempre son rotativas. La forma de siembra es sucesional, porque un área que es utilizada se deja en reposo por cuatro a seis años, y después de ese tiempo se vuelve a trabajar en ese lugar.*”

### Acceso al crédito

El acceso a créditos sigue estando fuera del alcance de las autoridades del territorio. El poco crédito que entra es a través de la figura de cooperativa. Estas cooperativas son miskitu y mestizas, y acceden al crédito mediante Caruna-ALBA Forestal, Crisol, aunque las comunidades mestizas acceden en mayor proporción, por la cantidad de habitantes y porque el crédito forma parte de su cultura. Los indígenas pertenecen más a la cultura de pana pana o trabajo colectivo, y del intercambio de productos sin mediación de moneda alguna.

Una limitante para la obtención de crédito es la inseguridad para la movilización en la zona. En el curso de este estudio ocurrió un asalto contra unas personas que habían recibido un préstamo. La falta de vías telefónicas agrava esta situación. Debido a ello, ninguna entidad financiera tiene presencia en el territorio.

Una opción para acceder a crédito son los fondos revolventes o crédito en especie, en el marco del programa de gobierno Hambre Cero, donde grupos de mujeres, bajo esquemas solidarios y organizadas por el Ministerio de Agricultura y Forestal obtienen semillas, ganado menor y mayor, láminas de zinc y otros bienes. Otra opción es el bono productivo, que también es un programa del gobierno, en el cual las mujeres organizadas adquieren animales de patio. Otras opciones son los fondos de Alba-Caruna, que ejecuta Enabas; Usura Cero, que está trabajando con algunas familias en Wakiwas. La desventaja es que estos programas tienen la característica de trabajar con personas o familias previamente seleccionadas, por lo tanto no representan opciones amplias.

*“El acceso al crédito es difícil aunque es una necesidad, pero los intereses son muy altos. Hace poco trajeron un crédito de semillas propuesto por la Alcaldía, pero la semilla la estaban dando muy cara, a 600 córdobas el quintal, y cuando se cosechara le iban a pagar a 300 córdobas y como va ser muy barato no se quiso agarrar ese crédito”* expresa Benjamín, entrevistada en Sahsa (2011).

## Cambios en las actividades económicas

A lo largo del tiempo han ocurrido cambios en las actividades productivas y generadoras de ingreso. Primeramente se practicaba la agricultura según el modelo de producción indígena —mal llamado de subsistencia— en el cual la tierra se usaba de manera rotativa, con cultivos intercalados y períodos de descanso de las parcelas, durante los cuales la alimentación se complementaba con la caza y la pesca.

**Cuadro 3.3** *Cambios en las actividades económicas*

Viejos actores	Actividades económicas que se realizaban	Nuevos actores	Actividades económicas actuales
Profonicsa, Solkarsa	Extracción de madera	Alba-Forestal, Madensa, Nicatimber, Fenix Lumber	Explotación maderera y uso de madera caída.
Empresa cacaotera	Cultivo de grandes extensiones de cacao en los asentamientos de Tasba Pri	Ventana ambiental – PNUD-Onudi	Producción y rehabilitación de cacao
Empresa estatal Proagro	Venta de medicamentos y productos veterinarios	No hay	No hay
Enabas	Compra y distribución de alimentos	Acopio de granos básicos	Enabas, pequeñas pulperías o negocios.
Pana Pana, GTI, Inafor, GCI	No existían	Pana Pana, GTI, Inafor, GCI	Extensión agrícola, asistencia técnica agrícola, reforestación
Granja porcina	Crianza de cerdos para la comercialización	Comunitarios	Crianza de cerdos en patios de las casas
Comunitarios	Caza y pesca	Comunitarios	Caza y pesca
Cóndor y familias		Minería, güirisería	Comunitarios de forma artesanal, y Cóndor
Micons, Sovipe	Mantenimiento de camino	Micons, alcaldías	Mantenimiento de caminos

Fuente: Grupos Focales 2011.

En los años ochenta llegó al territorio la empresa estatal Profonicsa. Una década después entró la maderera Solkarsa, dedicada a la extracción de madera. En este periodo también llegaron empresas de mantenimiento de caminos. Todas estas empresas abrieron oportunidades de empleo reenumerado, sin embargo los pueblos indígenas no recibían beneficios por el uso de sus recursos maderables.

Actualmente la caza y la pesca casi no se practican, pues implican largas jornadas y grandes distancias para encontrar las presas. Por otro lado, las empresas fueron cerradas: la Profonicsa por el fin del proceso revolucionario, y la Solkarsa porque la comunidad de Awastingni demandó al Estado nicaragüense por el uso de los recursos comunitarios.

Algunas empresas madereras han disminuido su producción porque el huracán Félix arrasó los bosques, mismos que están en proceso de recuperación.

## Recursos naturales

El presidente de Tasba Pri expresa: “Dentro del territorio hay áreas boscosas, como Tungla, faldas de Wakambay, Masmasleya, Salpaka, cerro Miramar. Entre las fuentes hídricas están el río Kukalaya, la zona de Masmasleya. En minería tenemos potencial en Columbus, Nazareth, Sukuas, El Progreso, en las cuales mucha gente va a güirisear, de forma artesanal. Respecto a la flora y fauna aún tenemos en todas las formas, en las áreas boscosas.” Se practica la pesca, la caza y la recolección de plantas y frutas. Según los participantes estos recursos se aprovechan bajo formas de manejo tradicional, pero no tuvimos a la vista ninguna norma escrita, ni supimos qué es lo que mandan las autoridades tradicionales.

Según los grupos focales, la fauna silvestre no ha desaparecido, sino que está emigrando a zonas más densas del bosque. Agregan que los ríos están perdiendo caudal; que los incendios forestales están dañando la fertilidad de los suelos; la alta radiación solar ha hecho que cambie el clima; la sedimentación se ha incrementado debido al despale; las fuentes de alimentación de la fauna acuática son cada día más escasas, porque se están secando las cuencas hídricas; es notable la contaminación del agua y la poca producción del suelo. Todo ello da fe de que el cambio climático está afectando a Tasba Pri.

Müller opinó sobre la biodiversidad: “En el territorio la caza de animales es para el autoconsumo básicamente. La pesca se realiza en Sumubila, Kuakuil II y Kukalaya, siendo utilizada como fuente de ingresos y de autoconsumo.” Los bosques se utilizan para la extracción de madera, en pequeñas cantidades y para uso doméstico. Las plantas se aprovechan como medicina; algunas mujeres están produciendo medicamentos caseros basados en el conocimiento botánico tradicional.

El cuadro siguiente muestra cómo perciben los grupos focales los recursos naturales y la biodiversidad en una perspectiva de desarrollo.

**Cuadro 3.4 Recursos naturales y biodiversidad visualizados por los GF**

Recursos naturales	Grupo de mujeres adultas	Grupo de mujeres jóvenes	Grupo de hombres adultos	Grupo de hombres jóvenes	Grupo de líderes
Bosque	✓	✓	✓	✓	✓
Mina	✓	✓	✓	✓	✓
Ríos (pesca)	✓	✓	✓	✓	✓
Cerros (Miramar, reservas)			✓	✓	✓
Animales silvestres (caza)	✓				✓
Tierra					✓
Lagunas					✓
Represas					✓
Flora			✓		✓
Fauna			✓		✓

Fuente: Grupos Focales 2011.



El cuadro anterior pone de relieve un tema no contemplado en este estudio: las motivaciones e intereses de cada grupo acerca de los recursos naturales. Vemos que las mujeres mayores consideran que los principales recursos del territorio son el bosque, la mina, los ríos, los animales silvestres.

Las mujeres jóvenes ven como recursos solamente el bosque, las minas y los ríos. No incluyen a la fauna silvestre.

Los hombres jóvenes difieren de los hombres adultos en que estos últimos ven potencial económico en la flora y la fauna.

## Empresas presentes en el territorio

Según los GF, la empresa cacaotera, Profonicsa y la granja porcina, que eran de propiedad estatal durante el régimen revolucionario de los años ochenta, cerraron actividades al llegar los gobiernos neoliberales, que suspendieron ese modelo de producción y optaron por apoyar a la empresa privada.

Los GF señalaron, por ejemplo, que durante los ochentas se cultivó cacao, pero estas pequeñas plantaciones fueron abandonadas por el cambio de gobierno, por el descenso de los precios y por el cambio en el sistema de producción, que pasó de estatal a individual. Actualmente estas plantaciones están en proceso de rehabilitación bajo un programa de la ONU (Ventana Ambiental PNUD).

Con el programa social y productivo del gobierno actual la zona está recibiendo beneficios en las actividades de extracción de madera, principalmente bajo Alba Forestal, que es un consorcio estatal entre Nicaragua y Venezuela. También hay actividad forestal de otras empresas. Existen nuevos programas que tienen presencia en las comunidades, pero no se tiene información sobre la cifra de beneficiados.

**Cuadro 3.5** *Empresas y programas del Estado en el territorio*

Empresas o programas	Nuevas existentes	Ya no existen
Programas institucionales	Hambre Cero, Usura Cero, Bono Productivo, Enabas, Magfor, Aikukiwal, Pana Pana, Save the Children	Midinra, Proagro, Banco Nacional de Desarrollo
Empresas	Alba Forestal, Alba-Caruna, Cóndor, Madensa, Enel, Telefonía Celular, Nicatimber, Fenix Lumber, Claro	Profonicsa, empresa cacaotera, Solkarsa, Sovipe, Micons, construcción de carreteras.

Fuente: Grupos Focales 2011.

## Compra-venta de terrenos

En Tasba Pri, la compra-venta de terrenos es una triste e ilícita realidad, pese a que la propiedad comunal es inalienable, imprescriptible e inembargable.

Muchas familias mestizas se han asentado en el territorio porque familias miskitu y mestizas han vendido lo que denominan mejoras. Estas mejoras consisten en pastos, cercas, áreas deforestadas. No todos los indígenas consideran que esas son mejoras, pues son ambientes que han mermado la biodiversidad.

Algunas personas realizaron las ventas antes de que entrara en vigencia la Ley 445; otras se posesionaron de grandes extensiones en las áreas boscosas sin que las autoridades territoriales pudieran controlarlo, lo que ha generado problemas a las autoridades.

La explicación, según el GF de San Pablo, es que: *“Los mestizos han entrado con permiso por algunos excombatientes que antes recibieron título de propiedad por parte del gobierno. Pero además, algunas personas compraron de algunos comunitarios, y otros entraron sin que las autoridades se den cuenta. Pues, quienes compraron por el lado legal no deben ser expulsados del territorio, pero quienes ‘agarraron’ sí tienen que salir.” Una persona del grupo matiza: “Cuando se compra está bien, que se quede.”*

Un líder miskitu expresó su inconformidad contra la modalidad utilizada por los mestizos, indicando que el comprador tiene derecho a vender, pero resulta que luego de vender se van a ocupar y carrilear otro espacio. Eso no está bien, *“[...] además muchos agarran esa tierra no para usarla, sino para negociarla. Eso nos afecta a los comunitarios.”*

Un alto dirigente de la RAAN comentó que han encontrado en los registros de la propiedad nombres de personas reconocidas por ser habituales *“toma-tierras”* en la zona del Pacífico (toman tierras para luego venderlas). Esto parece indicar la existencia de una mafia que ya llegó a la RAAN.<sup>5</sup>

Algunos mestizos expresaron que no ven mal el comprar tierras en diferentes lugares, pero no se percatan de que sólo pueden comprarse las mejoras, pero no la tierra, que sigue siendo comunal.

Es sumamente difícil para los mestizos comprender ese modelo de tenencia. La idea de vender las mejoras según la Ley 445 es reconocida, pero sólo en casos excepcionales, y cuando un mestizo que adquirió una mejora la quiere traspasar, tendrá que ser a la comunidad. Si la comunidad no pudiera pagarlas, se pide autorización al gobierno comunal para que avale la venta. Estes es quizá uno de los cambios culturales más relevantes que se dan en el territorio.

En un grupo focal se expuso la situación de un terrateniente que *“[...] ha hecho desastres, y toda esta cuestión debería ser regulada por el gobierno comunal”*. La persona en cuestión tiene unas 1,000 manzanas (754 ha). *“Con el reglamento que hace el territorio, no sé cómo va salir, se metió [al territorio], carrileó, vendió y se fue. Hay negociantes de tierra.”*, expresó un comunitario.

Un habitante mestizo del Empalme de Columbus hizo el siguiente comentario: *“Los colonos han entrado porque alguien les vendió las tierras, y porque las autoridades de la alcaldía y la policía les están autorizando entrar y asentarse en las comunidades donde han comprado. Pues el que compra, le ha*

*costado y si [los indígenas] quieren sus tierras, que nos devuelvan el dinero y tranquilo. Nos pagan las mejoras en el cien por ciento y nos vamos.”*

Müller dice: “[...] sobre la venta de tierras hay un acuerdo últimamente del gobierno territorial, y es que el que compra tierras en el territorio, pues compró mal. Pero dentro del territorio a las familias que estaban antes del huracán Félix se les va dar el derecho vitalicio; no va ser un título de reforma agraria, pero es un instrumento válido para el territorio. Y frente a personas que llegan después, se tendrá que buscar un arreglo distinto. Otra medida tomada es que cada gobierno comunal reconocerá el derecho al usufructo de la tierra, bajo los procedimientos que desarrollen ellos mismos, bajo el control y seguimiento de la figura del síndico, junto con su gobierno comunal” (2011).

Con todo, cabe preguntarse si el Estado de Nicaragua apoya realmente este tipo de tenencia colectiva. Véase el caso de Kuakuaíl II, donde viven 24 familias miskitu, sin camino de acceso, sin escuela, sin puesto de salud, sin ninguna infraestructura o servicio provisto por el Estado, y compárese con los asentamientos mestizos ilegales, que tienen escuelas, pozos, puesto de salud, camino, todo hecho por el FISE. Los hechos favorecen el asentamiento de más ilegales, mientras la comunidad indígena sigue en el abandono.<sup>6</sup>

## **Visión desde las comunidades**

### **Concepción del espacio territorial**

Los linderos del territorio son un referente histórico del uso consuetudinario y de la cosmogonía indígena. Estos linderos pueden ser árboles, ríos, cerros, cuevas, peñascos. En este estudio las zonas de uso fueron identificadas y dibujadas por los comunitarios con mucha facilidad, al igual que los sitios de caza y pesca, las zonas de potrero, las agrícolas y las de güirisería, las fuentes hídricas, los árboles con valor medicinal, y otros. Cada uno de estos espacios tiene normas tradicionales de uso y son parte de la identidad de los pueblos indígenas, y no una imposición ni un constructo jurídico. La demarcación y titulación, por su parte, son mecanismos por los cuales se reconoce el derecho ancestral sobre la propiedad y se reivindica la concepción histórica tradicional. Son también mecanismos para restaurar derechos y resarcir daños ocasionados a los pueblos indígenas.

La concepción histórica-ancestral del espacio territorial se puede observar en los ejercicios de mapeo que se hicieron para este estudio, que dan fe de la continuidad histórica de una memoria colectiva indígena. Estos mapas dejan ver que toda la comunidad indígena tiene un profundo sentido de la unidad territorial como el espacio que determina su identidad. En el cuadro siguiente se resumen las opiniones de las comunidades sobre el tema.

Cuadro 3.6 *Apreciaciones sobre el espacio territorial*

Comunidad	Mujeres		Hombres		Autoridades /líderes	Diferencias	Similitudes
	Jóvenes	Adultas	Jóvenes	Adultos			
Sahsa (miskitu)	El espacio territorial se concibe como una unidad con sus linderos y límites, integrado por un conjunto de comunidades con sus respectivos recursos.	El espacio territorial se concibe como una unidad con sus linderos y límites, integrado por un conjunto de comunidades con sus respectivos recursos.	El espacio territorial se concibe como una unidad con sus linderos y límites, integrado por un conjunto de comunidades con sus respectivos recursos.	El espacio territorial se concibe como una unidad con sus linderos y límites, integrado por un conjunto de comunidades con sus respectivos recursos.	Se percibe a partir de los linderos y las comunidades que lo integran, los recursos naturales que allí existen, con sus respectivas zonas de uso (sitios de caza, pesca). Lo mismo se aplica al espacio comunal. Identifican también a las autoridades y el conjunto de normas y tradiciones que regulan el uso de cada zona.	Son pocas las diferencias: las autoridades comunales perciben la unidad territorial como una unidad holística, en lo comunal y en lo supracomunal.	Hombres y mujeres, jóvenes y adultos coinciden en que los linderos, el conjunto de comunidades, las zonas de uso y los recursos integran el territorio como una totalidad.
Kukalaya (miskitu 85%)	El espacio territorial se concibe como una unidad con sus linderos y límites, integrado por un conjunto de comunidades con sus respectivos recursos.	El espacio territorial se concibe como una unidad con sus linderos y límites, integrado por un conjunto de comunidades con sus respectivos recursos.	El espacio territorial se concibe como una unidad con sus linderos y límites, integrado por un conjunto de comunidades con sus respectivos recursos.	El espacio territorial se concibe como una unidad con sus linderos y límites, integrado por un conjunto de comunidades con sus respectivos recursos.	El espacio territorial se concibe como una unidad con sus linderos y límites, integrado por un conjunto de comunidades con sus respectivos recursos. Su aprovechamiento se rige según las zonas de uso tradicional.	Las mujeres adultas y jóvenes, y los hombres adultos y jóvenes no conocen muy bien el territorio, las comunidades que lo integran ni las zonas de uso. Los líderes tienen mayor conocimiento de todo ello.	El espacio territorial se concibe como una unidad con sus linderos y límites, integrado por un conjunto de comunidades con sus respectivos recursos.



San Pablo (mestiza)	Según sus dibujos, el territorio es el espacio delimitado por linderos, donde coexisten las comunidades y los recursos naturales.	Los hombres conocen la mayoría de las comunidades y cada uno de los sitios de la comunidad. Los espacios que no conocen con exactitud son las nuevas comunidades.	Los hombres conocen la mayoría de las comunidades y cada uno de los sitios de la comunidad. Los espacios que no conocen con exactitud son las nuevas comunidades.	El territorio es el espacio delimitado por linderos, con sus zonas de pesca, de caza, agrícolas, ganaderas, bosque, mina, agua, zonas de conflicto territorial y comunal (reclamadas como propiedad privada). Cada comunidad tiene sus recursos naturales.	En los dibujos de los y las líderes se definen con mayor precisión los ríos y los cerros; sin embargo, las zonas de uso no quedan muy claras, por el tipo de propiedad existente.	El espacio comunal y el territorial tienen los mismos elementos: linderos, mojones, recursos, sobre la base de la propiedad privada.
Empalme Columbus (mestiza)	Hubo mayores dificultades para definir el espacio territorial, porque desconocen los linderos, las comunidades y las zonas de uso.	Hubo mayores dificultades para definir el espacio territorial, porque desconocen los linderos, las comunidades y las zonas de uso.	El territorio se concibe como una unidad con sus linderos y límites, integrado por un conjunto de comunidades con sus respectivos recursos sin embargo desconocen la cantidad de comunidades que existen en el territorio, así como las zonas de uso y aprovechamiento de los recursos naturales.	El espacio territorial se concibe como una unidad con sus linderos y límites, integrado por un conjunto de comunidades con sus respectivos recursos y zonas de uso.	Mujeres y hombres, jóvenes y adultos desconocen las zonas de uso y aprovechamiento del territorio comunal.	Los elementos que integran un territorio, sea comunal o supracomunal, están presentes. Las zonas reforestadas se consideran patrimonio de la comunidad.

Fuente: Grupos Focales 2011

Es interesante notar que en cada grupo focal hay similitud en cuanto a los principales elementos que configuran su visión de “su territorio o propiedad”: en los dos niveles, territorial y comunal, está constituido por los linderos, el conjunto de las comunidades, los recursos, los sitios sagrados, las zonas de uso.

Los mapas que elaboraron los y las participantes ubican los linderos y los límites; después identifican las comunidades; luego las zonas de uso, las zonas de caza, los ríos, las zonas de conflictos. El debate en el plenario dejó claro que no hay grandes diferencias en la manera en que mujeres y hombres, jóvenes y adultos indígenas conciben el territorio. Esa concepción coincide con la definición de territorio establecida en la Ley 445, artículo 3: “Es el espacio geográfico que cubre la totalidad del hábitat de un grupo de comunidades indígenas o étnicas que conforman una unidad territorial donde se desarrollan de acuerdo a sus costumbres y tradiciones” (2003).

## Conocimiento del territorio

Los integrantes del grupo focal identifican de manera clara la mayoría de las comunidades; conocen que son 29 comunidades, de las cuales 9 son de matriz indígena y 20 mestizas. Los habitantes de estas últimas se consideran como forasteros dentro de su propio país. Por tratarse de un territorio indígena donde la mayoría de las comunidades son mestizas, la cuestión debe estudiarse y resolverse.

Los mapas evidencian que quienes mejor conocen el territorio son las autoridades, luego los hombres adultos; mientras que las mujeres adultas y jóvenes tienen dificultades para ubicar mojones y linderos, pero saben dónde está el agua y las plantas medicinales y adónde van los niños a cazar pájaros. Una de las mujeres dijo: *“Por ejemplo; tenemos el cerro Miramar, que es una zona de reserva de bosques, de allí se adquiere el agua que abastece a la comunidad de Sahsa. Pero también tenemos sectorizado todo el territorio: están los colectivos de producción (uno y dos); en la zona de Masmaslaya se ubica la zona productiva y de pastoreo. Las zonas de minas, dentro del territorio está El Cayao, Columbus, Akawasito, Tamarindo y Sukuas. La zona de cacería se ubica en Masmaslaya, Akawas, Uhumbila, aunque ahora ha disminuido, por el avance de la frontera agrícola. Todo está cambiando, por ello se requiere la demarcación urgente. Zona de pesca, Masmaslaya, Uhumbila y Riveras de Kukalaya.”*

Las comunidades mestizas conocen menos el territorio y sus linderos. Este desconocimiento tiene su causa en la forma de tenencia de la tierra que tienen los mestizos, que se enfoca en los límites y linderos de la propiedad que le corresponden como individuo, no como colectivo.

## Las empresas en el territorio y las comunidades

La mayoría de las empresas trabajan en la zona con el conocimiento de las autoridades comunales, territoriales y regionales. Las autoridades territoriales saben dónde operan y monitorean la labor que realizan. Para ello contratan a un técnico especialista en la materia, el cual es propuesto por las comunidades. En el caso de la extracción de madera se recurre a la figura del regente forestal y

al Inafor como instancias de control de primera instancia, luego está el Consejo Regional.

Acerca de las empresas grandes en el territorio, Müller expresó: “[...] *las empresas más grandes son las madereras, tal como Alba Forestal, con la cual se ha negociado bilateralmente entre las autoridades de la comunidad de Kuakuil II y los directivos de Alba Forestal*”.

A este respecto algunas personas del grupo focal consideran que para ese arreglo no hubo consulta en la comunidad, por tanto, tampoco hubo consentimiento previo, libre e informado. Fue un arreglo directo con los directivos.

En el territorio también operan otras empresas madereras que realizan compras individuales de madera y sin ningún compromiso con las comunidades, a las que Waldo Müller llamó “*empresas aprovechadoras ocasionales*”. Entre ellas Nica Timber y Fénix Lumber, que compran el producto a individuos en vez de hacer contratos de trabajo y planes de aprovechamiento, es decir, les compran a las familias la madera que tienen para uso doméstico.

La empresa conocida como Pancho Lemus (Madensa), con la que las autoridades territoriales han trabajado por muchos años, hizo un convenio con el territorio con cláusulas que benefician a la comunidad en aspectos sociales, como es el apoyo a las escuelas y al puesto de salud. Además se comprometieron a reforestar con 20,000 plantas, y se negociaron los precios. De esa manera las autoridades del territorio son garantes del cumplimiento de la empresa.

Existen otras empresas: Alba-Caruna, que otorga préstamos a la pequeña empresa; Cóndor, de exploración minera en Columbus; ENEL, distribuidora eléctrica nacional; Claro, de telefonía celular; hay también una pequeña radioemisora privada que presta servicio social en la comunicación.

## **Normas y derechos de uso de los recursos**

En Tasba Pri existen normas y derechos de uso de los recursos, tanto por la normativa jurídica vigente como por la norma consuetudinaria. Las comunidades mestizas dijeron regirse por la normativa jurídica del país.

Un entrevistado (González), explica que: “[...] *existen normas de uso y protección dentro del territorio y comunidades, por ejemplo, existe una parte agrícola y otra zona donde se lleva el ganado*.” La comunidad de San Pablo pidió permiso al GTI para utilizar parte de esa área; ellos pagan por cada cabeza de ganado que llevan a esa área.

Durante este estudio se pudo percibir un celo profundo y opiniones encontradas acerca de las personas que en virtud del traslado de 1982 ocasionado por la guerra, recibieron lotes en Tasba Pri, pero más tarde retornaron a sus comunidades de origen, y ahora quieren regresar a Tasba Pri a ejercer el derecho que la ley les concede sobre su porción de tierra.

Este tema es controversial. Algunos argumentan que los que se quedaron en la comunidad tienen más derechos que los que se fueron. En el grupo focal una persona afirmó que los que se fueron de la comunidad y desean regresar, “[...] *deben comprar su derecho a la tierra*”. Otro comunitario replicó que: “[...] *eso*



*está en contradicción con la identidad miskitu, los valores de solidaridad; el carácter inalienable e imprescriptible se da porque lo da el derecho de nacimiento y el derecho de sangre.”*

Esta situación debería analizarse con las normas e instrumentos nacionales e internacionales: la Ley 445, la Ley 28 y su reglamento, la Constitución Política, el Convenio 169 y la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas.

El presidente del territorio considera que es urgente elaborar una política de tierra: *“Aun dentro del territorio no tenemos definida una política de tierra. Este es un tema que se está trabajando bajo una política de convivencia que está en consulta.”* Por su parte, Celso Ocampo, líder mestizo, cree que *“[...] se debe contribuir a frenar la venta de tierra. El que vende su tierra, pierde sus derechos y se los transfiere al tercero, pero éste ahora va a tener que arrendar a la comunidad o al territorio.”* Este líder mestizo tiene largo tiempo de vivir en el territorio, y por tanto se siente seguro, quizás porque en éste y otros territorios, incluso mayangnas, las autoridades territoriales han acordado con los viejos colonos para que actúen como controladores de nuevos inmigrantes, bajo el argumento de que ya no hay más tierras que distribuir.

Lo anterior lo confirman otros mestizos, por ejemplo, en el grupo focal de Kukalaya, dos mestizos (Jordelin y Andrés) opinaron igual que Celso, y afirman: *“[...] mirá, cuando nosotros venimos todo esto era montaña virgen. Ahora, no hace ni treinta años y ya todo está destruido”*, frase que da lugar a diferentes interpretaciones, según si se es indígena o mestizo.

## **Relación entre comunidades: Percepción del espacio territorial**

En la comunidad miskitu de Sahsa, los participantes en el taller argumentaron que: *“La relación entre comunidades del territorio debe ser armónica, de respeto mutuo, con trato de igual a igual. Pero no dejan de haber relaciones conflictivas, sobre todo con aquellos que no quieren reconocer los derechos de los pueblos indígenas sobre su territorio.”* Esto revela que no todos los mestizos están de acuerdo con los argumentos del párrafo anterior y que los miskitu disienten de los mestizos. Esto podría ser motivo para un futuro estudio.

Los comuneros mestizos de San Pablo expresaron: *“Las relaciones con los pobladores miskitu las vemos normal, con tal que no se metan con nosotros. Lo que pasa que ellos [los miskitu] quieren imponer sus costumbres sobre nosotros, pero nosotros tenemos propiedad privada y eso tienen que respetarse.”*

Una posición más conciliadora la vemos entre los y las mestizas del Empalme de Columbus, al igual que en Kukalaya, pues ambos grupos coinciden: *“Las relaciones las vemos en armonía con los que son respetuosos, ambos iguales. Cada quien trabajando por el desarrollo de la comunidad y defendiendo los límites comunales y del territorio, cuidando los recursos naturales, conviviendo y trabajando la tierra en coordinación con los miskitu, viviendo en paz, vivir en sociedad, en armonía en todo sentido.”*

En el otro extremo, casi en una posición de desesperación, los participantes de Altamira expresan que: *“Las relaciones las vemos de convivencia, no hay de otra forma para que no haya derramamiento de sangre, sacarlos si no cambian de pensar y siguen haciendo daño a las tierras.”*

Es importante señalar que todas las comunidades fueron fundadas antes de la Ley 445, y que antes de 1987 fueron creadas las comunidades de Sahsa, Sumubila, Altamira. Por su parte, Kukalaya se asume como comunidad a partir de los años noventa, pues antes se le conocía como un asentamiento de la empresa Profonicsa. Es probable, pues, que Kukalaya la hayan establecido ex trabajadores que decidieron quedarse allí al cerrarse la empresa.

También existen comunidades mestizas dentro de terrenos de comunidades indígenas, que tienen título comunal, y sin embargo se les denomina sectores. Entre ellas está San Pablo, una parte de la cual Sahsa reclama como territorio suyo, y otra parte la reclama Altamira. También la comunidad de Empalme Columbus la reclama Sahsa como sector de su territorio comunal.

Arreglos de gobernanza como estos podrían estar ocurriendo en otras comunidades. Esto está bajo la competencia de los gobiernos territoriales, pues según el artículo 59 de la Ley 445, el GTI, con apoyo técnico de la OTR, realizará la etapa de saneamiento.

## **El título territorial: ¿herramienta para el buen vivir?**

La generalidad de las personas opina que la posesión del título es necesaria para la defensa de sus derechos y como instrumento que abre las puertas al desarrollo, según pudo verse en cada comunidad:

### *Sumubila*

La totalidad de los participantes respondió que así es. Los líderes dicen que: *“[...] la titulación es un instrumento que proporciona poder, y permite la apropiación sobre nuestras cosas ante la amenaza de los mestizos que para todo piden papeles. Además, con este título se puede hacer una política de uso de la tierra, nos da un derecho propio para discutir con las comunidades vecinas y frente a las personas que están asentándose de manera ilegal en nuestros territorios.”*

Los varones jóvenes y adultos dijeron: *“Primero, [el título] permite agilizar procesos de gestión para los proyectos de vida en una comunidad o todo el territorio, y segundo, es un instrumento para minimizar los conflictos de tierra con otros territorios”*. A su vez, las mujeres dicen: *“[...] respondemos positivamente porque ahora tendríamos más libertad de trabajar en nuestras tierras.”*

### *Sahsa*

En el grupo focal se dijo: *“El título territorial da legitimidad y te indica los linderos. Te permite tomar mejores decisiones para el saneamiento del territorio. Hay más poder para la administración de los recursos, para la defensa del territorio, hay más control. Se facilitan los trámites. Se detendrán los conflictos dentro del territorio, porque cada comunidad sabrá sus linderos.”*

En las charlas en el camino, una participante dijo: *“[El título] trae muchos beneficios porque trae más poder, y tenemos derechos como miskitu; el título*

*es una defensa, «wankarnika brisuya» [adquirimos poder], nos trae seguridad, ahora sí nuestras tierras serán de nosotros, y los mestizos podrán respetar nuestro territorio.”*

#### *Empalme Columbus*

En el grupo de líderes expresaron: *“El territorio nos da el área que nos corresponde como comunidad; da poder sobre las tierras. La asamblea territorial puede decidir cómo hacer la distribución de las tierras, porque el gobierno entrega título al territorio, y el territorio entrega título a las comunidades.”*

Por su parte, el grupo de hombres dijo: [el título] *“[...] nos permitiría gestionar proyectos o préstamos para el progreso de las familias del territorio”*. Y según las mujeres *“[...] acabarían los problemas de tierra que durante años se están dando”*.

#### *Altamira*

*“Sí, el título territorial es primordial, ya que nos abre el camino para trabajar mejor, no tener conflictos y tener oportunidades de préstamos para trabajar en la agricultura.”*

#### *Kukalaya*

Los líderes dijeron: *“Sí, porque da poder, propiedad sobre tus cosas. Con este se puede hacer una política de uso de la tierra, nos da un derecho propio para discutir con las comunidades vecinas y frente a las personas que están asentándose de manera ilegal en nuestros territorios.”* Las mujeres de Kukalaya expresaron: *“[...] tendríamos más libertad de trabajar en nuestras tierras. Así cada quien sabría cuál es su límite de tierra y pueden dejar de ocupar tierras ajenas.”*

#### *San Pablo*

Opinan que el título ofrece seguridad al territorio. *“Puede haber cambios grandes en lo relacionado a la toma de decisiones, se pueden realizar grandes inversiones, lo que no sabemos es a quiénes va a beneficiar. El título sirve para delimitar el territorio y con ello protegerlo. Sabemos que una vez que se titule el territorio de Tasba Pri, este después va a titular a las comunidades, porque si no les dan el derecho a las comunidades puede traer serios conflictos.”*

Las opiniones que anteceden corresponden a los grupos focales (véanse los informes comunales), y pueden resumirse de la siguiente manera: el título da poder; es un mecanismo que reduce los conflictos; se puede saber con toda claridad cuáles son los límites entre las comunidades.

Asimismo, la Ley 445 hace del título no sólo una herramienta del buen vivir o un mecanismo de poder, sino que también refuerza la libre determinación, en virtud de la cual se fortalece la autonomía y la potestad de las comunidades sobre los recursos de su territorio.

Todo ello, sumado a una buena gestión de los recursos humanos y naturales y una buena política de tierra contribuiría a generar capacidades económicas.

Desde la perspectiva individual, el derecho a la propiedad está tradicionalmente vinculado a la identidad a través del derecho de nacimiento (*nara ai baikan* en miskitu, *ius soli* en el derecho romano), y el derecho de

sangre, *pamiliki naha wina*, en miskitu. Asimismo, desde la colectividad y el uso ancestral y consuetudinario es un legado constituido por elementos tangibles e intangibles, por valores espirituales y culturales.

Tasba Pri no es una mera referencia geográfica reciente. La creación del territorio implicó traer gente desde el río Wangki (Coco), gente que trajo consigo su cultura, su identidad, sus costumbres y tradiciones sobre el uso y manejo del suelo. Además de los derechos estipulados en el Convenio 169 sobre pueblos indígenas y tribales en países independientes, se trata de una restitución de derechos para la población indígena tras haber sido desplazada a la fuerza por la guerra de los años ochenta.

Waldo Müller, presidente del GT de Tasba Pri, lo deja claro: “[...] *si un indígena tiene título individual, no es indígena, porque se contradice con su cultura y principio básico, que es la colectividad.*”

El síndico Ordoñez dice: “[...] *el gobierno comunal de Sahsa otorga un documento de usufructo que les da derecho de uso de las tierras de forma indefinida. Este documento se comenzó a otorgar desde el año pasado.*”

Llánez explica que: “[...] *de acuerdo con nuestra identidad no debería de haber título, porque todo gira sobre la vida. Pero ahora nosotros estamos siendo manipulados por el gobierno, los conflictos de tierra, las leyes del país, Ley 445, Ley 28, aún están en papeles. Nos obligan a utilizar otras lenguas, muchas costumbres son impuestas. Y en el tema de identidad, el valor que tiene la tierra es alto.*”

## Gobernanza territorial y funciones de los gobiernos

### Conflictos territoriales

En el siguiente cuadro se resumen los conflictos internos y externos de cada comunidad, las amenazas y soluciones, así como la posición del gobierno comunal y el territorial.

Cuadro 3.7 Amenazas y conflictos internos y externos

Comunidad	Internos (Comunales)	Externos (Territoriales)	Amenazas	Soluciones	GTI	GCI
Kukalaya	1. Poca comunicación; si no se mejora puede dificultar el cambio en nuestra comunidad. 2. Avance de la frontera agrícola. 3. Falta del título territorial. 4. El problema de la unidad territorial. 5. Escaso apoyo de los líderes.	1. Linderos-terras con Prinzu Auhya Un y Matungbak. 2. Despale de los bosques por los colonos. 3. Sequía de los ríos. 4. Madereros ilegales, el cambio del clima. 5. Las llenas del río Kukalaya inundan la comunidad.	1. El proceso de saneamiento: las autoridades comunales, el GTI, la Conadeti, la municipalidad y el Consejo Regional se deben unir para llevar una sola voz frente a la demarcación. 2. Los colonos. 3. Alta incidencia de los políticos en las comunidades ha afectado el desarrollo. Las autoridades deben ser apolíticas, porque hay mucha influencia de la política, no solo del FSLN, sino también de Yatama y otros.	1. Se está trabajando el tema organizativo. Negociación con los líderes territoriales en la Conadeti en Bliwi. 2. Que nos den nuestros títulos de tierra.	1. Rol activo en las negociaciones en el caso del triple traslape. 2. Reconocimiento del derecho vitalicio, desarrollo de un sistema de control y seguimiento de la figura del síndico junto con su gobierno comunal. 3. En comunidades como Empalme Columbus, las plantías con que están reforestando les pertenecen, ellos hicieron su proyecto de reforestación y se respetará su decisión. 4. Se piensa hacer un saneamiento interno. 5. Hacer una política de tierras	Las comunidades indígenas apoyan la gestión del GTI para la titulación.
Sahsa	1. Consulta en los distintos niveles. 2. Necesidades distintas de cada comunidad. 3. Débil coordinación. 4. Poca participación en la gestión de los recursos naturales. 5. El problema de la unidad territorial. 6. La mala participación de los líderes. 7. Venta de tierras por algunos miembros de las comunidades.	1. Desconocimiento de mecanismos tradicionales para la toma de decisiones. 2. Consulta en los distintos niveles. 3. Desconocimiento de formas de gobiernos: la toma de decisiones en cada comunidad es distinta. 4. Débil coordinación, desconocimiento de las formas de participación propias de cada comunidad. 5. El triple traslape con otros títulos sobre títulos. 7. Invasión de colonos.	1. Avance de la frontera agrícola. 2. Falta del título territorial. 3. El proceso de saneamiento. 4. La política. 5. El egoísmo.	1. Reuniones de negociación con las autoridades de los territorios en conflicto. 2. Elaboración de estatutos que incluyan a todos.		

Comunidad	Internos (Comunales)	Externos (Territoriales)	Amenazas	Soluciones	GTI	GCI
Sumubilla	1. Falta de comunicación. 2. Falta de coordinación. 3. Falta de integralidad en las acciones. 4. Falta de compromiso entre las autoridades e incumplimiento de su palabra. 5. Falta de programas de reforestación. 6. Falta de un censo de la población comunal. 7. Falta de experiencia en temas de gobernanza. 8. Escasa comunicación entre las comunidades.	1. El avance de la frontera agrícola. 2. La falta del título territorial. 3. El problema de la unidad territorial.	1. El proceso de saneamiento; las autoridades comunales, territoriales, Conadeti, la municipalidad y el Consejo Regional se deben unir para llevar una sola voz frente a la demarcación. 2. Los colonos. 3. Alta incidencia de los políticos en las comunidades ha afectado el desarrollo. Las autoridades deben ser apolíticas, porque hay mucha influencia de la política, no solo del FSLN, sino también de Yatama y otros. 4. Los líderes no quieren apoyar el proceso.	1. Reuniones de negociación con las autoridades de los territorios en conflicto. 2. Elaboración de estatutos que incluyan a todos.		
Empalme Columbus	1. Conflictos políticos, división interna de la comunidad, recelo en las comunidades.	1. Triple traslape con Prinzú Auhya Un, con Twi Waupasa y nuestro territorio. 2. Injerencia de políticos. 3. Promesas políticas en época electoral.	1. La politización en las comunidades. 2. Lo económico: "Nosotros siempre esperamos."	1. La negociación y el amojonamiento con las partes.		

San Pablo	<p>1. "No estamos representados en la junta directiva del GTI. Los miskitu solo son 20 %, entonces, de una directiva de diez personas, solo dos deberían ser miskitu."</p> <p>2. "No nos tomaron en cuenta a nosotros para la elección." 3. Desigualdad, apoyan más a los miskitu, "nosotros queremos que nos miren igual a todos", 4. Desconocimiento de los niveles de gestión. 5. "Quieren desaparecer mi comunidad, quieren dividirlo entre Salsa y Sumubila." 6. Falta de consulta en la toma de decisiones. Imposición de leyes comunales. 7. Arrendamiento de terreno para pastar el ganado en verano. 8. Conflictos de linderos con Altamira y Salsa. 9. Violencia intrafamiliar, por consumo de alcohol.</p>	<p>1. Cambio del territorio multiétnico a un territorio indígena.</p> <p>2. No hay derecho de dar nombramiento a las comunidades mestizas.</p> <p>3. Existe autorización para vender licor sin realizar control en los expendios.</p>	<p>1. Contradicción en el tipo de propiedad: privada vs comunal.</p>	<p>Reuniones, aplicación de leyes del gobierno.</p>
Altamira	<p>1. "Algunos partidos políticos han querido confundir las cosas, pero nosotros como los dueños de la comunidad los paramos; hasta allí, para que no haya conflicto."</p>	<p>1. Conflicto de tierra con Salsa.</p> <p>2. Invasión de colonos en tierras comunales.</p> <p>3. Deforestación.</p>	<p>1. La recuperación de nuestras tierras.</p> <p>2. Incidencia de los partidos políticos. 3. Que el gobierno no apoye en evitar la entrada de los colonos.</p>	<p>1. El caso se está ventilando con Conadeti y las autoridades comunales y regionales.</p> <p>2. Por la vía jurídica se trabaja para resolver este caso. 3. "Que nos den nuestros títulos de tierra."</p>

Fuente: Grupos Focales 2011.

### **Soluciones**

Existe voluntad de resolver los conflictos entre comunitarios y comunidades, sin embargo, hacen falta recursos financieros para aprovechar las capacidades y organizar la institucionalidad. Asimismo se requiere producir estudios, documentos, estrategias de trabajo. Esto se hace necesario porque las normas tradicionales tienen poca credibilidad en los ámbitos de la oficialidad y la academia, a pesar de su milenaria funcionalidad, y se les exige presentar evidencias de cada una de sus prácticas. Para ello se están capacitando promotores y comunicadores, y se elaboran estatutos y planes, sin embargo su puesta en práctica se posterga por falta de recursos económicos.

En el territorio interactúan los distintos niveles de gobierno (la comunidad, el territorio, el municipio, la región y la nación) con sus respectivas autoridades. La comunidad es el espacio concreto donde se ejecutan los planes y programas de los niveles supracomunales. Por ello la complementariedad en la gobernanza debe ser una constante y una meta a corto plazo para lograr el desarrollo.

### **Posiciones ante el GTI y el GCI**

En Tasba Pri el concepto de gobernanza está adquiriendo vigencia en los últimos años, aunque todavía parece producir confusión entre los comunitarios. Se entiende como un mecanismo que contribuye a la complementariedad de las acciones, a la coordinación y el equilibrio de las relaciones de poder entre las instituciones del Estado, las ONG, las empresas y otros actores que interactúan con las comunidades indígenas, y no como un conjunto de elementos en pro de la eficacia de las funciones del Estado. Aclarar este término en el nuevo contexto de la titulación es una tarea pendiente. La gobernanza es entendida en el marco de la complementariedad de acciones en cada uno de los niveles.

Las comunidades indígenas y mestizas que participaron en esta investigación se identifican como actores-dueños de los recursos naturales; reconocen sus propias formas de gestionar la gobernanza; se identifican como gobiernos comunales, con capacidad de aportar a su propio desarrollo a partir de los recursos de que disponen dentro de cada comunidad.

La idea básica concuerda con los niveles de autonomía jurídicamente reconocidos, e implica que ni el Estado ni el gobierno regional, municipal o territorial en estas comunidades tienen la primacía o la última palabra, sino que integran un todo articulado donde cada cual debe cumplir su respectiva función. Es decir, se está gestando un nuevo planteamiento de interrelaciones entre la comunidad indígena, el territorio, el municipio, la región y la nación.



**Cuadro 3.8 Funciones del gobierno territorial y comunal**

Gobierno Comunal Indígena (GCI)	Gobierno Territorial Indígena (GTI)
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Velar por la comunidad.</li> <li>• Dirigir la comunidad.</li> <li>• Cumplir con el mandato de la asamblea comunal.</li> <li>• Velar por el bienestar social.</li> <li>• Velar por los recursos naturales.</li> <li>• Hacer valer las leyes dentro de las comunidades.</li> <li>• La resolución de conflictos internos.</li> <li>• Comunicación.</li> <li>• Participación.</li> <li>• Gestionar proyectos.</li> <li>• Promover el trabajo comunal, (limpieza de la comunidad, escuelas, puesto de salud, fuente de agua).</li> <li>• Resolver conflictos entre comunitarios.</li> <li>• Realizar Gestiones ante el GTI.</li> <li>• Coordinar trabajos dentro de la comunidad.</li> <li>• Velar por el buen uso de los recursos naturales comunales.</li> <li>• Promover la unidad de la comunidad.</li> <li>• Mantener la armonía y el dinamismo dentro de la comunidad.</li> <li>• Vigilar por la conservación de los recursos naturales de su comunidad.</li> <li>• El wihta y la Policía velan para que no haya robos de ganado.</li> <li>• Organizar y seguir el proceso de desarrollo dentro de la comunidad.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dirigir las acciones del territorio.</li> <li>• Coordinación con las comunidades.</li> <li>• Resolución de conflictos territoriales.</li> <li>• Velar por el bienestar y seguridad social del territorio.</li> <li>• Tener voluntad de trabajar con las comunidades.</li> <li>• Mejorar sus niveles organizativos y de relación de trabajo, porque dicen que para ser reconocidos debemos ser parte del territorio indígena.</li> <li>• Hacer planes conjuntos (territoriales) y darles seguimiento.</li> <li>• Desarrollar un trabajo mano a mano con las comunidades.</li> <li>• Desarrollar trabajo colectivo.</li> <li>• Resolver conflictos entre comunidades.</li> <li>• Vigilar por la conservación de los recursos naturales del territorio.</li> <li>• Apoyar la gestión de proyectos de las comunidades miembro.</li> <li>• Apoyar la gestión de los programas de salud para las comunidades.</li> <li>• Apoyar la gestión de la educación para las comunidades.</li> <li>• Apoyar la reforestación de las comunidades.</li> <li>• Apoyar la rehabilitación del agua potable.</li> </ul>

Fuente: Grupo Focal Tasba Pri 2011.

Estas funciones comunales, curiosamente, son las mismas que en las comunidades mestizas. Podría decirse que esto es resultado del cambio cultural en la forma de gobernar.

En general todas las comunidades conocen algunas funciones del GTI y del GCI y tratan de cumplirlas. Se pudo percibir que en todos los niveles hay claridad al respecto. Uno de los problemas más sentidos es la escasa comunicación entre las autoridades y los comunitarios, y al mismo tiempo se reconoce que hay serias dificultades para cumplir las funciones, tanto en lo comunal como en lo territorial.

### **Relación del territorio con el gobierno regional y municipal**

Algunos comunitarios coinciden al decir: “[...] *tenemos que mejorar la gestión del gobierno territorial, pero tenemos algunas limitaciones o necesidades que podrían resolverse si los gobiernos municipales y regionales ofrecieran asesoría y acompañamiento técnico al trabajo que se realiza en las comunidades. En segundo lugar, se hace necesario mejorar la relación y gestión ante la alcaldía y el consejo regional.*”

Por su parte, las mujeres de varias comunidades demandan asistencia para el fortalecimiento de las autoridades comunales, mediante capacitaciones en temas de administración, gerencia de proyectos y desarrollo social, a fin de administrar mejor los fondos comunales y territoriales. Demandan asimismo resolución de los problemas de tenencia de la tierra y los conflictos por límites territoriales. Todo ello ayudaría a gestionar fondos para pequeños proyectos ante las ONG, el gobierno regional y el municipal.

## Participación de las mujeres

La participación de las mujeres indígenas y mestizas en las instancias decisorias sigue siendo una tarea pendiente. En el GTI participan dos mujeres en la junta directiva, en calidad de vocales. En los GCI, sólo ocho espacios están ocupados por mujeres: como síndicas (Altamira, Naranjal y Nazareth), una como wihta (Sumubila), otras en cargos institucionales, como directora de colegio, coordinadora de la subse de la alcaldía, delegada territorial de educación. En las comunidades mestizas la participación de las mujeres es aún más reducida.

No obstante, las mujeres se destacan en actividades agrícolas, familiares, religiosas y productivas, como son por ejemplo, el cultivo de viveros y la producción de hortalizas. Su participación en las organizaciones comunales se puede calificar de incipiente, a pesar de que cada una de las comunidades cuenta con una organización de mujeres que trabajan en función de sensibilizar y fomentar su participación en la toma de decisiones. El estatuto que actualmente está en proceso, dedica un capítulo a este tema. Al mismo tiempo, es urgente la necesidad de desarrollar programas de masculinidad a fin de lograr un cambio de actitud de los hombres ante la participación y las funciones de las mujeres en los gobiernos comunales o territoriales.

## Identidad

### Vínculo entre el derecho a la propiedad e identidad

En las cuatro comunidades miskitu —Altamira, Sahsa, Kukalaya y Sumubila— las opiniones sobre este tema son muy similares entre sí: *“Un tercero es la persona que llega a la comunidad, que no ha nacido en la comunidad y sus familias tampoco son de allí. Sean estos miskitu o no. Colonos son todas las personas que llegan de afuera. Llegan con sus familias, en camionetas, y acaban con los recursos naturales del territorio. Son maleantes que muchos roban las cosechas.”*

Los hijos de los colonos nacidos en el territorio no son considerados miembros de la comunidad, siguen siendo colonos. Este tema amerita que se estudie más a fondo.

Empalme Columbus y San Pablo tienen otra perspectiva: *“Terceros son las personas que vienen de otro lugar al territorio y se quedan a vivir o a trabajar. Pero en el territorio nadie es tercero, porque todos tenemos derecho a trabajar la tierra. Porque si uno tiene papel, tiene derecho.”* Otro participante manifestó: *“Nos dicen colonos porque no pertenecemos al territorio, y por haber llegado después de ellos. También nos llaman ispail [españoles]. Nosotros llegamos hace 25 años, pero a pesar de todo este tiempo no podemos socializar con las demás del territorio por el simple hecho de ser españoles”* (2011).

El vínculo entre el derecho de propiedad y la identidad es intrínseco, puesto que el ser miskitu por nacimiento y por vínculo de sangre es la base de la propiedad indígena. Lo cosmogónico-espiritual es el fundamento inmaterial de la identidad. La salvaguarda de la identidad es el carácter inalienable, inembargable e imprescriptible de la propiedad comunal colectiva, junto a los valores, costumbres y tradiciones que dan fe del uso milenario de un territorio donde sus huellas ecológicas son casi imperceptibles.

**Cuadro 3.9 Elementos esenciales de la identidad miskitu**

Mujeres (jóvenes y adultas)	Hombres (jóvenes y adultos)	Líderes
Por la alimentación, el tipo de vivienda que utilizan, el idioma, el vestido.	Por el trabajo.	La lengua.
"Soy miskitu porque mis ancestros son miskitu, por mi forma de hablar, por mi forma de vivir, por mi tradición y cultura."	Alimentación: wabul, raisanbins, lukluk, pescado.	Alimentación (musáceas y tubérculos, wabul, lukluk, otros).
	Color de la piel negro.	Tenencia colectiva de la tierra.
	La cultura, la tradición. "Por mi lengua".	Tradiciones miskitu: les gusta tener su casa limpia, sus trastos brillantes.
		Forma de organización y gobierno distinto, se basa en lo colectivo.
		Historias colectivas de hechos relevantes que van definiendo la comunidad.
		Danzas, como el Urale, el Maskarit.

Fuente: Grupo Focal Tasba Pri, 2011.

### **Terceros-colonos: significados y reacciones a los términos**

En las comunidades mestizas se rechazan los términos terceros y colonos, término que utilizan las comunidades indígenas para diferenciar al indígena nativo u originario de los no indígenas o de los que llegaron de otro lugar.

Algunas personas mestizas se expresaron así:

- *"Si fuera en los Estados Unidos sería colono, pero somos de un solo país, por eso no somos colonos. Una persona puede venir de cualquier parte del país y tiene sus derechos."*
- *"Aquí les dicen colonos a los que llegan porque creen que allá [el Pacífico] es otra parte."*
- *"Nosotros no somos colonos porque no queremos que la gente se adapte a nosotros. Los que estamos aquí sabemos las reglas del juego."*
- *"Un colono es como extranjero, como que fuera de otra parte. Colono es sentirse extranjero, y aquí me he sentido extranjero en esta costa. Me sentí como cuando estuve en Costa Rica. Las leyes son distintas. Eso no debería ser así."*

Estas expresiones revelan una tensión social de muchos años. Es un indicio de peligro social, como el que explotó en junio del año 2010, cuando varios piquetes de mestizos se tomaron durante varias semanas la carretera Siuna-Puerto Cabezas para exigir la titulación individual de las tierras. Es por ahora lo más grave que ha ocurrido. No disponemos de información acerca de las razones, condiciones o arreglos por los cuales los mestizos levantaron los tranques en esa ocasión, pero hasta ahora no se ha conocido ninguna respuesta oficial y pública del gobierno nacional, regional o municipal.

### Efectos de la presencia de terceros

Según el grupo focal, la presencia de los terceros afecta mucho a las comunidades: “[...] *los colonos son maleantes; muchos [de ellos] roban las cosechas.*” Dijeron que su presencia ocasiona pérdida de recursos naturales, por el despale que realizan. Otra persona comentó que “[...] *ha afectado más que el huracán Félix*”; y lo consideran una consecuencia política, pues dicen: “[...] *ellos llegan y dan su primer voto, ya sea al FSLN; y después se vuelven liberales.*” Por tal motivo señalan a los políticos como los responsables de esta llegada sin control de inmigrantes.

Para el presidente del GTI los colonos son un tema pendiente: “[...] *ellos están conscientes. Los que tienen títulos no tienen que pagar arrendamiento, pues este es un derecho que les protege, y eso se ha trabajado mucho. El día que se demarque, los que no tienen un título van a tener que pagar arrendamiento, al GTI y a la comunidad. El caso de San Pablo se ha estado trabajando.*” Asimismo agrega: “*Los colonos contribuyen en el sector comercial, pues se debe reconocer que los terceros son los que más producen. Estas son ventajas y desventajas. Pero se debe medir lo del robo. Vienen, piden la tierra, luego de trabajarla unos cuantos años, la venden*” (Müller W., entrevista 2011).

### Hallazgos principales

- Los y las comunitarias perciben que Sahsa, por ser la sede administrativa del territorio, concentra la mayoría de los beneficios económicos generados por programas y proyectos, por tanto, las demás comunidades indígenas y mestizas se sienten excluidas de tales beneficios.
- Los cambios culturales en las comunidades indígenas son perceptibles, por ejemplo, en las nuevas formas de cultivo; en la sustitución paulatina de las formas ancestrales de preparar los alimentos; en la sustitución de algunas formas de administración de justicia; en las nuevas formas de explotar los recursos; en la sustitución de creencias y mitos que ayudan a la conservación del medio ambiente; todo ello representa una pérdida cultural irreversible. Esto ha ocasionado resistencia de parte de las y los ancianos, y confusión en las generaciones jóvenes. Por ello, es de vital importancia revitalizar la cultura indígena.
- A pesar del avance acelerado de la frontera de colonización, aún existen recursos naturales que pueden ser manejados de manera racional, con el auxilio de las normas tradicionales. Hay bosques que pueden ser regulados

por el gobierno territorial mediante la política de tierra que pretenden elaborar.

- La titulación del territorio se considera un instrumento que brinda a las nueve comunidades indígenas un asidero jurídico para defender sus derechos de propiedad frente a personas externas que se apropian de grandes áreas alegando derechos ciudadanos, lo que constituye un factor de inseguridad y un cambio de uso del suelo.
- La demarcación y titulación son urgentes, para iniciar el proceso de saneamiento interno, también con los territorios colindantes, lo que contribuiría a frenar el avance de la frontera de colonización.
- Hay divergencias entre indígenas y mestizos en cuanto al nombre que llevará lo que hoy conocemos como Tasba Pri: los miskitu le llaman “territorio indígena de Tasba Pri”, y los mestizos le llaman “territorio multiétnico de Tasba Pri”. Lo más probable es que los mestizos impongan su propuesta en asamblea territorial porque representarán una mayoría cuando se presente el estatuto para su aprobación; además, parece que hay una tendencia a lo multiétnico, por el mismo carácter del proceso de autonomía. Si así fuese, podría ocurrir que se transgredan los derechos ancestrales de los pueblos indígenas, los instrumentos internacionales tales como la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, el Convenio 169, la Constitución de Nicaragua y la Ley 445, que establece el proceso de demarcación y titulación en tierras indígenas como un rescaramiento a los derechos de estos pueblos originarios. Es un tema que debe analizarse más a fondo.
- Si bien existe alguna participación de las mujeres indígenas en instancias decisorias, se puede decir que su participación sigue siendo insignificante en los GTI y GCI. Esto es notorio, puesto que de 64 cargos electos en la junta directiva de las comunidades indígenas sólo ocho corresponden a comunidades indígenas, mismas que incluyen la participación de mujeres en la toma de decisiones, en tanto que en las comunidades mestizas la participación de ellas es mucho menor.

## **Buen vivir y mapas a futuro**

### **Buen vivir y visión a futuro desde la óptica de hombres jóvenes y adultos, mujeres jóvenes y adultas y líderes comunales**

Las aspiraciones de desarrollo futuro, que se resumen en el cuadro siguiente, se limitan a visualizar una infraestructura urbana tradicional. Se concibe fortalecer la producción agrícola, pero no la ganadera. Es interesante observar que sólo el grupo de mujeres jóvenes menciona la necesidad de empleo, quizá como alternativa a la agricultura. Nadie menciona la conversión de productos por la vía de la agroindustria o la artesanía, ni el ecoturismo.

Cuadro 3.10 *Visión a futuro, por comunidades y actores*

Kukalaya		Sahsa	Empalme Columbus	San Pablo	Altamira	Sumubila
Hombres jóvenes	Escuela secundaria, trillo comunal, clínica con enfermeras permanentes, agua potable, un albergue, un estadio, un motor fuera de borda.	Un hospital, una universidad. Debe estar urbanizado. Antena para celular, calle pavimentada, un ciber, un purificador de agua, un polideportivo, un mejor estadio, un gimnasio de boxeo, un mercado.	Una escuela primaria, una clínica. El área de la represa y los ríos reforestados, la pila más grande. Energía eléctrica. Los cerros y los ríos reforestados. Ordenamiento de las parcelas. Cuatro áreas ganaderas, dos áreas de cultivo. Aumento de la fauna.	Organización, participación, gestión, comunicación, financiamiento, acompañamiento, otros.	Organización, participación, coordinación, gestión, liderazgo.	Coordinación, transparencia, gestión.
Hombres adultos	Escuela secundaria, trillo comunal, clínica con enfermeras permanentes, agua potable, un albergue, un estadio, un motor fuera de borda.	Una pila de agua reforestada, fuentes, una pista aérea, una universidad funcionando, un hospital. La comunidad urbanizada, con su cementerio. Cancha.	Una escuela primaria, una clínica. El área de la represa y los ríos reforestados, la pila más grande. Energía eléctrica. Los cerros y los ríos reforestados. Ordenamiento de las parcelas. Cuatro áreas ganaderas, dos áreas de cultivo. Aumento de la fauna.	Organización, participación, gestión, comunicación, financiamiento, acompañamiento, otros.	Organización, participación, coordinación, gestión, liderazgo.	Coordinación, transparencia, gestión.
Mujeres jóvenes	Sin datos	Orillas de los ríos reforestadas, hospital equipado, escuela sabatina de computación, puente de concreto, una empresa donde trabajan hombres y mujeres, carreteras pavimentadas, un juzgado, cárcel, un banco (Banpro). Que el territorio sea un municipio. Una pista aérea. Comunicación electrónica, celulares, Internet y computadoras).	No plantearon nada.	Sin datos	"Necesitamos proyectos que beneficien nuestro pueblo, como la plantación para reforestar, o que nos faciliten semillas para sembrar".	"El gobierno territorial apoyando con proyectos para poder ser como el dibujo".
Mujeres adultas	Sin datos	Un hospital con camas y con todas sus instalaciones completas, con medicamentos, médicos, ambulancia. Calles pavimentadas, andenes, puentes. Un colegio, una universidad.	No plantearon nada	Sin datos	"Necesitamos proyectos que beneficien nuestro pueblo, como la plantación para reforestar, o que nos faciliten semillas para sembrar".	"El gobierno territorial apoyando con proyectos para poder ser como el dibujo".

Líderes	Cuatro áreas de reservas de bosque, un territorio comunal delimitado, áreas de caza y de pesca bien claras, los mojonos entre comunidades bien identificados, zonas de pesca restablecidas. Energía eléctrica bien manejada, red de agua potable bien administrada y funcionando. Campo de beisbol. Un trillo, motores fuera de borda con un muelle. Escuela de secundaria. Sectores agrícolas bien establecidos y manejados por las familias, con normas claras de uso y administración de sus parcelas, resueltos los conflictos con los demás territorios. Un sistema de gobernanza bien establecido y funcionando.	Tres áreas de bosque. La reserva Miramar, en Sahsa, Masmasiaya recuperada (está en conflicto con Pinzu Auhya Un). Su territorio bien delimitado, áreas de caza y de pesca bien claras, los mojonos entre comunidades bien identificados. Un sistema de guirsería. Los colectivos de producción funcionando, la carretera en buen estado, el proyecto de agua potable reforestado. Regularizado el sistema de asignación de tierras con los mestizos. El sector indígena con mayor unidad. Zonas mineras bien manejadas. En lo territorial: legalizados los linderos, el título, resueltos los conflictos con otros territorios. Seguridad jurídica y derechos de tenencia de las comunidades bien establecidos y reconocidos.	Dos zonas agrícolas manejadas y con acompañamiento técnico. Tres zonas de potreros con pastos mejorados y manejados. Toda la cordillera bien reforestada y manejada como reserva de bosque. Los árboles a orillas de los ríos que se mantienen sin tocarse. Los potreros a los lados de la vía bien manejados. En la represa hay todo tipo de animales silvestres, willa, watusa, puka, tigres, y todo tipo de aves. Las casas de la comunidad con energía eléctrica. Escuelas, puesto de salud. Oficina del gobierno comunal coordinando actividades con el territorio. La carretera central pavimentada, un pequeño estadio. Un área turística (la laguna) con dos miradores, a los que se llega a través de senderos, con sus árboles bien identificados. Un parque ecológico y un centro turístico.	"Queremos que en la comunidad haya energía eléctrica, servicio de agua permanente. Las alcantarillas y puentes todos en buen estado. Un hospital, una ambulancia. Un cementerio en mejores condiciones. Áreas de bosques y orillas de ríos reforestados, para lograr esta meta la forma de gobierno que mantendría son los gobiernos comunales, el gobierno territorial, el municipal, el gobierno y consejo regional y las instituciones nacionales, como salud, educación, coordinaciones con el Inafor, Marena, Magfor, para manejo adecuado de bosques, cultivos y otras formas de producción propias de la comunidad".	No se realizó grupo focal con líderes	Mejorar sus viviendas, antena para celulares, áreas reforestadas, puesto policial, puesto militar, iglesias, campos deportivos, hospital, escuela primaria, escuela secundaria. Áreas ganaderas, parcelas de cacao, de café. Discos, bares, emisoras. Trilladora de arroz. Antena de televisión, puentes de concreto, energía eléctrica, postes de energía. Acopiadora de leche. Cementerio. Granja porcina, granja avícola, taller de ebanistería. Estatua, biblioteca, carretera pavimentada, trochas. Ríos, pozos. Puestos de internet. cepilladoras.
---------	--	---	---	---	---------------------------------------	--

Fuente: Grupos Focales. Guías de entrevistas aplicadas por comunidad y por actores 2011.

## Relaciones a futuro con mestizos: la convivencia

La mayoría de las comunidades ven las relaciones a futuro con los mestizos en armonía con los que son respetuosos, es decir, con respeto mutuo. En menor proporción encontramos mestizos que no quieren reconocer los derechos de los pueblos indígenas sobre sus territorios. La mayoría de los comunitarios indígenas aceptan la convivencia con mestizos siempre y cuando sea bajo las leyes y normativas de las comunidades y según las leyes 445 y 28. Y añaden: “[...] *porque todos somos seres humanos, pero siempre y cuando cuidando el medio ambiente y los recursos naturales para que tengamos un futuro mejor*”. La meta de los indígenas para con los mestizos es convivir en armonía y ordenando el territorio conforme a la ley.

## Criterios sobre las empresas en el territorio

Respecto a las empresas en el territorio y su relación con la comunidad, los grupos focales plantearon los siguientes criterios para que se desempeñen con éxito:

1. Participación de las partes involucradas.
2. Nivel de satisfacción de las necesidades comunales.
3. Coordinación directa con líderes y comunitarios.
4. Comunicación fluida y asistencia técnica, capacitaciones.
5. Distribución de beneficios de manera justa, equitativa y directa.
6. Que genere empleo, mano de obra comunal.
7. No crear asistencialismo, ni paternalismo.
8. Transparencia en la ejecución de los proyectos
9. Las comunidades deben aprender a administrar los recursos. Por ejemplo, se podría vender agua purificada con la marca de la comunidad, pero para eso se debe preparar a las personas que se harán cargo de administrarla.

En la actualidad los proyectos que podrían convertirse en empresas son el taller de ebanistería de Sumubila; la purificación de agua para su envase y venta; las cooperativas de cacao; el banco de semillas.

Otra posibilidad sería darles valor agregado a los recursos mediante el uso no forestal del bosque, como sería la elaboración de artesanías y muebles, la producción de medicamentos tradicionales, el establecimiento de un sistema de purificación del agua para su venta, establecer mercados solidarios.

En el caso de las iniciativas basadas en los recursos maderables, una limitante es que el Estado exige cumplir un protocolo sumamente costoso y con muchos trámites. Las comunidades no disponen de dinero en efectivo y las autoridades no aceptan el pago posterior. Esto se vuelve un círculo vicioso que va en detrimento de la comunidad.

La evidencia de esto la registraron Mairena, Moreno y otros, en un estudio de caso sobre el manejo de recursos naturales en Kuakuail II, que se presenta en el recuadro 3.3.



Cuadro 3.11 *Convivencia a futuro con mestizos*

	Kukalaya	Sahsa	Empalme Columbus	San Pablo	Altamira	Sumubilla
Hombres jóvenes	Sin datos	"Convivir siempre bajo las leyes y normativas de las comunidades y bajo la ley 445 y la ley 28, conservando los recursos naturales, porque todos somos seres humanos, pero siempre y cuando cuidando el medio ambiente y los recursos naturales para que tengamos un futuro mejor".	"Conviviendo, ya que la tierra es para trabajar".	"Pues normal, con tal que no se metan con nosotros".	"Conviviendo, no hay de otra, para que no haiga derramamiento de sangre".	"Sería convivir".
Hombres adultos	"Conviviendo en paz, en armonía con el medio ambiente, respetando las diferentes costumbres y tradiciones".	"Convivir siempre bajo las leyes y normativas de las comunidades y bajo la ley 445 y la ley 28, conservando los recursos naturales".	"Conviviendo, ya que la tierra es para trabajar".	"Pues normal, con tal que no se metan con nosotros".	"Conviviendo, no hay de otra, para que no haiga derramamiento de sangre".	"Sería convivir".
Mujeres Jóvenes	"Conviviendo con ellos, e incluso se están casando entre nosotros. Para ese entonces todos vamos a ser mestizos".	No contestaron	"Nosotros queremos a los miskitu, pero ellos no quieren nada con nosotros porque nos catalogan como destructores".	"Bueno, creo que debemos convivir, ya que ese es el mando que nos dice la Santa Escritura".	"Sacarlos, si no cambian de pensar y siguen haciendo daño a las tierras".	No respondieron
Mujeres adultas	"Hasta el momento hemos convivido con ellos. Seguiremos igual".	No contestaron	"Nosotros queremos a los miskitu, pero ellos dicen que somos destructores".	"Bueno, creo que debemos convivir".	"Sacarlos, si no cambian de pensar".	No respondieron
Líderes	"Las vemos en armonía con los que son respetuosos, ambos iguales. Cada quien trabajando por el desarrollo de la comunidad y defendiendo los límites comunales, cuidando los recursos naturales. Porque los miskitu, si los sabes tratar, son como hermanos".	"Las vemos en armonía con los que son respetuosos, ambos iguales, con respeto mutuo, pero conflictivas con aquellos que no quieren reconocer los derechos de los pueblos indígenas sobre sus territorios. El que se pone de acuerdo con la ley, estamos bien".	"Las vemos en armonía con los que son respetuosos, ambos iguales. Cada quien trabajando por el desarrollo de la comunidad y defendiendo los límites comunales, cuidando los recursos naturales".	"Ellos quieren imponer sus costumbres sobre nosotros, pero nosotros tenemos propiedad privada, y eso lo tienen que respetar".	No se aplicó	"Convivir con los mestizos, no hay de otra".

Fuente: Grupos Focales 2011.

### Recuadro 3.3 PERMISOLOGÍA

Como costeños vemos que tenemos recursos, maderas rojas y blancas, pero no la podemos sacar, por la complejidad y el costo del proceso de permisología.

Una vez que nosotros tenemos elaborado el plan de aprovechamiento forestal — estamos hablando de aprovechamiento de la madera derribada por el huracán Félix— las autoridades toman demasiado tiempo para aprobarlo, y mientras tanto en el campo la madera se pierde, se deteriora.

Mire cómo es el proceso: La Secretaría de Recursos Naturales del gobierno regional autónomo hace la inspección técnica y emite un dictamen que nos cuesta tres mil córdobas (150 dólares). Luego la municipalidad envía a un técnico para hacer la revisión técnica, lo que significa otros tres mil córdobas. En seguida viene la opinión forestal, que tiene un costo de diez mil córdobas (500 dólares). Luego sigue la formulación del Plan Aprovechamiento Forestal por un técnico forestal, un regente, al que hay que pagarle dos mil dólares. Inafor aprueba el plan y se paga impuesto de aprovechamiento: un dólar por metro cúbico de madera extraída. La alcaldía otorga el aval, y el Inafor da el permiso para vender.

Mi plan es para extraer 4,000 m<sup>3</sup>, y tengo ese plan desde hace dos años. Ya la madera se ha deteriorado porque está tirada en el monte. Además es costoso, no tengo un dinero para sacar nuevos permisos. Entonces uno tiene que buscar la ilegalidad para sacar la madera.

Ante esa situación los grandes madereros se aprovechan y te ofrecen sacar la madera y que ellos consiguen el permiso. Ellos pagan todo.

Las autoridades deben ser más flexibles, para así facilitar los permisos y que podamos vender lo poquito de madera caída que nos queda (en el bosque).

Después de todo ese proceso, el Ministerio de Hacienda y Crédito Público retorna a los territorios indígenas el 25% de los impuestos recogidos por venta de madera realizada en el territorio. Otro porcentaje similar va a la alcaldía, al gobierno regional y al gobierno central. Esto último es en cumplimiento de la Ley 445.

Fuente: Conversación de D. Mairena sostenida en Sahsa con Edgard Boork, síndico de Kuakuail II, y Rose Cunningham, propietaria de la finca Bawisa, Waspam. 6 de mayo, 2010.

### Tendencias y dependencias

Durante el estudio se identificó una tendencia a depender de los proyectos. Estos se perciben como una solución ante la poca o nula respuesta de los actores institucionales (municipales, regionales y nacionales).

En la comunidad hay potencial empresarial, por ejemplo, para la producción de uhum (aceite de una palma que abunda en la zona), o para la ebanistería (aprovechando la madera derribada por el huracán Félix), pero no se otorga apoyo financiero para esas iniciativas. La gente demanda créditos blandos para desarrollar esos potenciales.

Las pocas iniciativas comunales no son apoyadas por las autoridades designadas, sino que son sustituidas por iniciativas institucionales generadas por actores forasteros, lo que impide que la comunidad las perciba como algo

propio. Esta situación se debe estudiar más a fondo a fin de construir una estrategia surgida de los propios comunitarios.

### Pasos para hacer uso de los recursos maderables

**Cuadro 3.12** *Pasos para hacer uso de los recursos maderables, actores internos y externos*

Pasos para hacer uso de los recursos naturales	Actores externos	Miembros del territorio	Comunidad
Elaboración de un plan de aprovechamiento forestal (PAF)	Sí	Sí	Sí
La Secretaría de Recursos Naturales del Gobierno Regional (Serena) hace inspección y emite dictamen técnico. Esto cuesta 3,000 córdobas.	Sí	Sí	Sí
Inspección técnica de la alcaldía cuesta 3,000 córdobas	Sí	Sí	Sí
Opinión forestal cuesta 10,000 córdobas			
Formulación del plan	Sí	Sí	Sí
Nombramiento de un regente al que se le pagan 2,000 dólares	Sí	Sí	Sí
Aprobación del PAF por Inafor. Pago de impuestos por aprovechamiento: un dólar por metro cúbico.	Sí	Sí	Sí
Inafor otorga permiso para comercializar madera; si el permiso se vence hay que volver a empezar el proceso.	Sí	Sí	Sí
El Ministerio de Hacienda otorga el 25 % en cumplimiento de la ley 445, a cada nivel, excepto al territorio.	Sí	Sí	Sí
En caso de permiso doméstico no hacen falta los demás permisos.			No

Fuente: D. Mairena et al. Estudio de caso Kuakuil 2010.

### Preocupaciones y amenazas a futuro

Las preocupaciones expresadas por las dirigencias comunitarias de Kukalaya, Sumubila, Sahsa y Altamira son coincidentes:<sup>7</sup>

- El avance de la inmigración.
- La degradación de los recursos naturales.
- La necesidad de culminar la titulación, para eliminar las presiones constantes para lograr una titulación individual.
- La falta de recursos financieros para la operatividad de las autoridades territoriales.
- La falta de transparencia y la corrupción, como limitantes del desarrollo.
- La necesidad de establecer o afinar mecanismos de comunicación entre autoridades y comunidades.

### Pasos para llegar al futuro deseado

Al hablar de las perspectivas futuras, los comunitarios de Tasba Pri tienen claro que la titulación les permitiría recibir transferencias del gobierno central. Sin embargo, ya reciben fondos del Ministerio de Hacienda (el 25% de los impuestos por la venta de recursos maderables, además de otros fondos del Estado). La cuestión es saber cuántos comunitarios saben eso.

Las bases del futuro que visualizan son las siguientes:

- Aprobación de un estatuto o ley de constitución del territorio, para luego formular el plan de desarrollo territorial y colocarlo en el marco de los planes de desarrollo regional y nacional.
- Según los GF se debe hacer una distribución equitativa y justa de los recursos provenientes del 25% de impuestos por aprovechamiento de los recursos maderables, según estipula la Ley 445.
- Establecer un plan de acción de desarrollo que asigne prioridades a las comunidades.
- Ordenamiento de todos los planes de acción forestal a fin de monitorear el aprovechamiento y el proceso de reforestación.
- Mejorar la gobernanza del territorio.
- Desarrollar un proceso de sensibilización e incidencia para mejorar las relaciones y la distribución presupuestaria en el nivel municipal y regional.
- Trabajar no sólo la unidad territorial, sino también la comunal-social.
- Definir mecanismos participativos y eficaces para la toma de decisiones.
- Desarrollar proceso de educación y sensibilización en temas de manejo de los recursos naturales.
- Las mujeres consideran que el trabajo en conjunto, con transparencia, dedicación y amor por el pueblo y con acompañamiento de las autoridades territoriales, municipales y regionales podría mejorar la gestión del financiamiento y la administración de los beneficios.
- Las modalidades ancestrales de gobierno de las comunidades y de gestión de los recursos naturales deben prevalecer, a fin de fortalecer la identidad indígena.

### Conclusiones

El territorio de Tasba Pri se ha venido conformando y transfigurando por una serie de eventos que van desde su propia creación, cuando el gobierno sandinista creó los asentamientos para ubicar a desplazados internos provenientes del río Wangki en los años ochenta, hasta la asignación de tierras a grupos que abandonaron las armas después del conflicto armado, o que salieron del Ejército sandinista y del Ministerio del Interior, mismos que recibieron títulos de reforma agraria, así como con la invasión de colonos mestizos.

De esa manera, Tasba Pri posiblemente ha llegado a ser el único de los 23 territorios de las regiones autónomas que es multiétnico. Sin embargo, su actual presidente lo denomina como territorio indígena y han conformado lo que le llaman comunidades territoriales de matriz indígena en las cuales plantean

incorporar a las comunidades mestizas como sectores de las comunidades indígenas.

No hay nada escrito al respecto, pero uno pudiera concluir que esa situación es lo que ha impedido a Tasba Pri obtener su titulación territorial. Hay que recordar que la autonomía regional fue concebida en un momento que ayudaba a superar los conflictos suscitados por la guerra, aunque su origen tiene raíces reivindicativas históricas, y fue diseñada como una autonomía multiétnica e intercultural.

En ese proceso Tasba Pri ha sido sujeto de cambios culturales que son perceptibles, por ejemplo, en las nuevas formas de cultivo; en la sustitución paulatina de las formas ancestrales de preparar los alimentos; en la sustitución de algunas formas de administración de justicia; en las nuevas formas de explotar los recursos; en la sustitución de creencias y mitos que ayudan a la conservación del medio ambiente. Todo ello representa una pérdida cultural irreversible. Esto ha ocasionado resistencia de parte de las y los ancianos, y confusión en las generaciones jóvenes. Por ello, es de vital importancia revitalizar la cultura indígena y fortalecer la institucionalidad del territorio para actuar contra la migración y ocupación ilegal de tierras. Por eso es que también podemos concluir que no solo hablamos de una frontera agrícola, sino que esta es más bien una frontera de colonización interna, nacional.

Esa frontera de colonización ha tenido un acelerado avance, sin embargo la RAAN también avanza en consolidar el modelo de autonomía, regional, territorial y comunitario. La base para el desarrollo y la autonomía económica, que daría fuerza a la autonomía política, son los recursos naturales, que en el caso de Tasba Pri están representados por los bosques y la pequeña minería. El gobierno territorial posee ese capital y otros.

Sin embargo, los comunitarios indican que la demarcación y titulación de Tasba Pri debe ser finalizados; lo ven como una urgencia puesto que permitiría iniciar el proceso de saneamiento interno, también con los territorios colindantes, lo que contribuiría a frenar el avance de la frontera de colonización.

En otra línea, vimos que en el territorio hay una tendencia a depender de los proyectos. Estos se perciben como una solución ante la poca o nula respuesta de los actores institucionales (municipales, regionales y nacionales) y quizás se liga a la falta de capacidad local para aprovechar el capital existente. En la comunidad hay potencial microempresarial, por ejemplo, para la producción de uhum (aceite de una palma que abunda en la zona), o para la ebanistería (aprovechando la madera derribada por el huracán Félix), pero no se otorga apoyo financiero para esas iniciativas. La gente demanda créditos blandos para desarrollar esos potenciales. Si estos recursos no llegan, será difícil que estos microempresarios sigan aprovechando los recursos existentes y que se den valor agregado a los mismos.

Las pocas iniciativas comunales no son apoyadas por las autoridades designadas, sino que son sustituidas por iniciativas institucionales generadas por actores forasteros, lo que impide que la comunidad las perciba como algo propio. Esta situación se debe estudiar más a fondo a fin de construir una estrategia surgida de los propios comunitarios.

La estructura organizativa territorial y la credibilidad de la misma ante las comunidades es una cuestión que igualmente debe mejorarse. La falta de capacidad operativa y la falta de institucionalidad, por la carencia de un local que represente al gobierno territorial, son aspectos que deben ser superados.

Entonces, en el tema de gobernanza, territorialidad y desarrollo, el estudio señaló de manera reiterada:

- La presencia de los colonos.
- La ilegalidad de las ventas de tierras indígenas y la necesidad de culminar la titulación.
- La funcionalidad del GTI y su credibilidad.
- Falta de una política territorial en cuestiones de uso y cambio de uso de los suelos y para hacer frente a la creciente ola de colonizadores, inversionistas y especuladores.
- Baja motivación/vocación agrícola de las nuevas generaciones del territorio.
- Débil desarrollo de la base económica capaz de generar empleos e ingresos.
- Riesgo de pérdida de identidad indígena y costeña, porque ya se ven cambios en la cultura y en los valores.
- Necesidad de fortalecer la red de comunicadores sociales, que ya cuentan con su plan estratégico, para sensibilizar acerca del cambio climático y divulgar las iniciativas comunales.
- Falta de mecanismos que garanticen la participación de las mujeres, y de espacios de acción afirmativa.
- Actitudes negativas de los hombres frente a la participación pública de las mujeres y las responsabilidades domésticas.

Otros temas pendientes son:

- La violencia de género
- Las relaciones entre mestizos costeños y no costeños.
- La cosmovisión y la espiritualidad de los pueblos indígenas.

## Notas

1. Diakonia es una ONG sueca de cooperación internacional para el desarrollo que colabora con unas 400 organizaciones en una treintena de países.
2. Primer informe sobre gobernanza territorial 2010-2011.
3. La Conadeti, a través de la CIDT en su colaboración con el territorio, realizó en el año 2007 el diagnóstico del territorio de Tasba Pri y de las comunidades que lo integran. La situación que encontraron sirvió como línea base para conocer con mayor certeza el ritmo de avance de la frontera de colonización. Esa información puede haber variado al momento de realizar este estudio.
4. Proyecto del Consejo Regional sobre el tema de gobernanza, con apoyo del PNUD y financiado por la Agencia Catalana de Cooperación para el Desarrollo (ACCD).
5. Entrevista de D. Mairena con alto dirigente político de la RAAN.
6. Entrevista a D. Mairena.
7. El orden de la lista no indica prioridad.

# 4

## Estudio de caso del territorio miskitu Tawira

---

*Jadder Mendoza-Lewis, Marlon Dalvez y Keith Narváez*

### Introducción

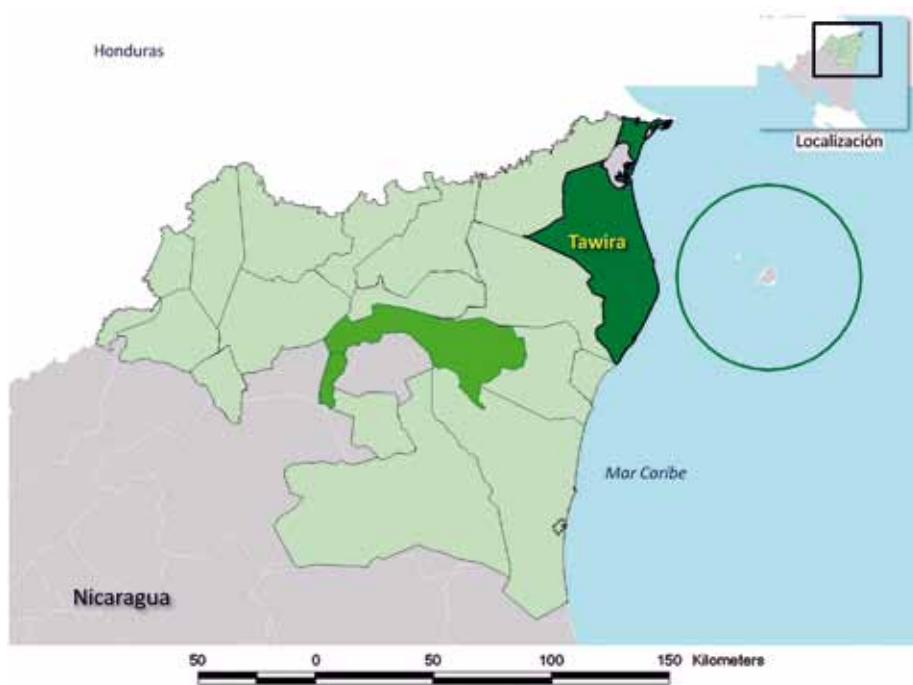
El objetivo del estudio “Gobernanza y territorialidad: Tejiendo retos” es comprender las dinámicas sociopolíticas y culturales que determinan el proceso de negociación y concertación de las 17 comunidades que componen Tawira en cuanto a la concepción y definición del territorio y su territorialidad, así como la gestión del mismo ante el Estado nicaragüense.

En particular se buscó conocer la dinámica de los actores en la definición y ejercicio de la territorialidad, y la agenda de gobernanza que dichas comunidades han desarrollado a pesar de las diferencias políticas, económicas, poblacionales y organizativas que existen entre ellas.

El territorio de Tawira abarca 17 comunidades indígenas de la etnia miskitu, ubicadas en la franja costera que va del norte de Bilwi o Puerto Cabezas hasta la desembocadura del río Wangki en la frontera con Honduras. De esas 17 comunidades, se eligieron seis para llevar a cabo el estudio:

- Tuapi,
- Krukira,
- Dakura,
- Tawasakia - Li Dakura,
- Waitna Tingni - Winka Laya<sup>1</sup> y
- Bihmuna.

Figura 4.1 Mapa de ubicación del territorio Tawira



Fuente: Elaborado por Edwin Matamoros Chávez en base a varias fuentes oficiales y no oficiales.

Los miembros de estas comunidades se dedican principalmente a la pesca artesanal para el comercio y la subsistencia; asimismo, un alto porcentaje de hombres trabajan estacionalmente como buzos en la pesca industrial de langosta y caracol.

Los criterios de análisis fueron:

- *Concepciones sobre el territorio.* Mediante el dibujo del mapa territorial se visualiza el imaginario comunal acerca del territorio, ya que en cada dibujo se plasman los valores tangibles que determinan la concepción espacial, así como los intangibles que motivan la articulación cultural y política.
- *Concepciones y elementos de la identidad étnica.* Mediante la reflexión conjunta sobre la identidad indígena se identifican aspectos que determinan y delimitan el conjunto de los miembros que comparten derechos y obligaciones dentro del territorio.
- *Participación de las mujeres.* Conocer la percepción que las mujeres tienen sobre su participación en la definición y ejercicio de las autoridades territoriales, así como su valoración sobre los cambios o continuidades deseadas.
- *Visiones de futuro.* Mediante el dibujo de escenarios futuros y su discusión se identifican los retos que, en opinión de los comunitarios, dificultan el



pleno ejercicio y control de la territorialidad. Estos retos, que pueden ser de naturaleza política, económica, social o cultural, son el centro neurálgico de la agenda política del sujeto colectivo.

En sus conclusiones el informe destaca que las comunidades de Tawira comparten elementos de una agenda común, y tienen claramente identificados los factores que limitan un mayor consenso en el ejercicio de la gobernanza territorial, entre los cuales sobresalen el control y distribución equitativa de los recursos y la definición de las responsabilidades colectivas.

### **Criterios de selección del territorio**

La selección de Tawira para llevar a cabo el estudio se basó primeramente en las características propias del territorio y seguidamente en la capacidad y arreglos de la institución a cargo del estudio para trabajar en ese territorio y con esa población. Los criterios de selección principales fueron:

1. Es un territorio definido, donde hay un amplio proceso de diálogo y concertación entre los líderes de las 17 comunidades que lo conforman, y que no ha alcanzado todavía la etapa de titulación.
2. La dinámica de la gobernanza no descansa en los recursos forestales, por tanto, hay un proceso de concertación entre los miembros del territorio para compartir áreas de interés económico (pesca). Sin embargo, la diversidad geoecológica del territorio genera complejidad en cuanto a la propiedad y derechos de usufructo de los recursos naturales en tierra firme (bosques, humedales, ríos) y en zonas marino-costeras (litorales, cayos, islas).
3. Las presiones externas sobre el uso del territorio son de carácter extremo: por un lado, todo el territorio conforma la Reserva Cayos Miskitu, y por otro, la zona marina está siendo directamente afectada por el proceso de exploración con vistas a la extracción de petróleo.
4. En el territorio no hay procesos de colonización campesina, por tanto, no hay terceros que ejerzan presión.
5. Cobertura de una gran extensión de área protegida dentro del territorio.

### **Reseña histórica del territorio**

En las comunidades de Tawira residieron importantes centros políticos durante la época del protectorado británico, y guardan un acervo histórico de la cultura política del pueblo miskitu. En Tuapi, Dakura y Kip existen tumbas de reyes miskitu bajo el resguardo de las comunidades.

Kip era una de los centros más desarrollados de la región en el siglo XIX, contaba con infraestructura de comunicaciones y fue el centro de gobierno del reino de la Moskitia. De esta comunidad surgió Sam Pitts, el líder de la resistencia frente al Estado nicaragüense. Las comunidades miskitas de la franja costera han recibido la influencia de la población afrodescendiente, pues tras la abolición de la esclavitud muchos esclavos liberados fueron a residir a estas comunidades, aunque se asimilaron a la cultura miskitu. En su totalidad la población de Tawira se autodefine como miskitu.

Las comunidades de Tawira mantuvieron relaciones de comercio con Jamaica y Gran Caimán, especialmente para la comercialización de tortugas, Carey y tubérculos. A lo largo de su historia han desarrollado normas de convivencia con las comunidades vecinas: establecieron límites geográficos para la pesca en la franja costera; instauraron prácticas de intercambio cultural que incluían visitas de carácter artístico; intercambiaron productos alimenticios; establecieron acuerdos políticos y normas que se respetaban como parte de sus derechos consuetudinarios y su continuidad histórica.

A mediados del siglo XX las comunidades registraron títulos de propiedad comunal en la oficina de Bluefields, principalmente a nombre de la comunidad como unidad titular, en tanto que Krukira y Tuapi formaban parte del título de Diez Comunidades. Sin embargo, la concepción de la territorialidad en el litoral norte de la RAAN tomó ímpetu en la década de 1990, ya finalizada la guerra, cuando la población mostró interés por tener el control sobre los recursos pesqueros. En 1991, cuando empezaron a crearse en Nicaragua las áreas protegidas, se creó la Reserva Cayos Miskitu, que abarca 50 millas de radio desde Miskuta Ki y 20 kilómetros de franja costera desde cabo Gracias a Dios a la barra de Wauhta (Decreto 43-91; Mendoza-Lewis 2005).

## Metodología

### Organización y preparación técnica

El estudio fue un proceso participativo en tres etapas: 1. Conformación de un equipo de investigación con jóvenes profesionales originarios del territorio. 2. Incorporación de estudiantes del diplomado sobre gobernanza y territorialidad. 3. Realización de talleres con todos los sectores sociales de las comunidades, así como con actores relevantes, líderes y empresas presentes en el territorio.

El equipo de investigación de campo estuvo constituido por dos hijos directos del territorio (uno de Tuapi y otro de Walpa Sirpi). Entre los estudiantes del diplomado había un hijo de Waitna Tingni y otro investigador con más de 30 años de experiencia en el territorio.

El abordaje del estudio se concibió en un proceso participativo que congregó a equipos interdisciplinarios de diversas instituciones: Nitlapan, URACCAN-Iremades, CIFOR, Prisma y CADPI. Se reflexionó sobre la dinámica de los procesos territoriales en la RAAN a fin de configurar un estudio que abarcara la problemática en la región; luego se definieron los criterios de selección, en los cuales se incluyó el capital social de Iremades en el territorio preseleccionado.

Se concertó asimismo un mecanismo piloto de prefactibilidad de CLPI que permitiera que las comunidades, a través de sus estructuras de gobierno territorial, conocieran cuál era el interés de las instituciones en el estudio. Se estableció también un mecanismo para recibir retroalimentación sobre los intereses de las comunidades, lo que conduciría a concertar un acuerdo de colaboración entre las partes.

## Mecanismos de concertación con las autoridades:

### Consentimiento libre, previo e informado

El proceso de investigación planteó como premisa metodológica la reflexión y definición de criterios para establecer el consentimiento libre, previo e informado (CLPI) en su interacción con las comunidades. El CLPI busca garantizar los derechos fundamentales de libre determinación y consulta previa, estipulados en los instrumentos jurídicos. Asimismo, comprende un proceso de pilotaje de “aprender haciendo” para que las instituciones de investigación puedan instalar el procedimiento como capacidad institucional para trabajos futuros.

El proceso de consulta y consentimiento de las comunidades del territorio tuvo dos etapas en la práctica:

1. *Consulta y consentimiento de las autoridades del territorio.* Se celebró una reunión con la junta directiva del GTI, a partir de una previa presentación de intención que hizo el equipo del IREMADES al presidente del territorio, quien en ese entonces concluía su periodo de gestión. Eso condujo a una reunión de consulta con cuatro miembros de la nueva junta directiva (JD), quienes aprobaron el estudio y establecieron como recomendaciones asegurar una cobertura de tres realidades políticas que encaraba el territorio en su constitución: Tuapi-Krukira, Sandy Bay y Bihmuna-Kip. En esta etapa se hizo hincapié en aprovechar los talleres con los grupos focales (GF) para facilitar un flujo de información y comunicación entre las autoridades territoriales y comunitarias y la población en general.

En este proceso se acordaron varios temas: presentar resultados y socializarlos con el Consejo Territorial; facilitar el abordaje de la problemática territorial en la agenda política del territorio; elaborar un resumen simplificado del estudio, en miskitu, para los comunitarios.

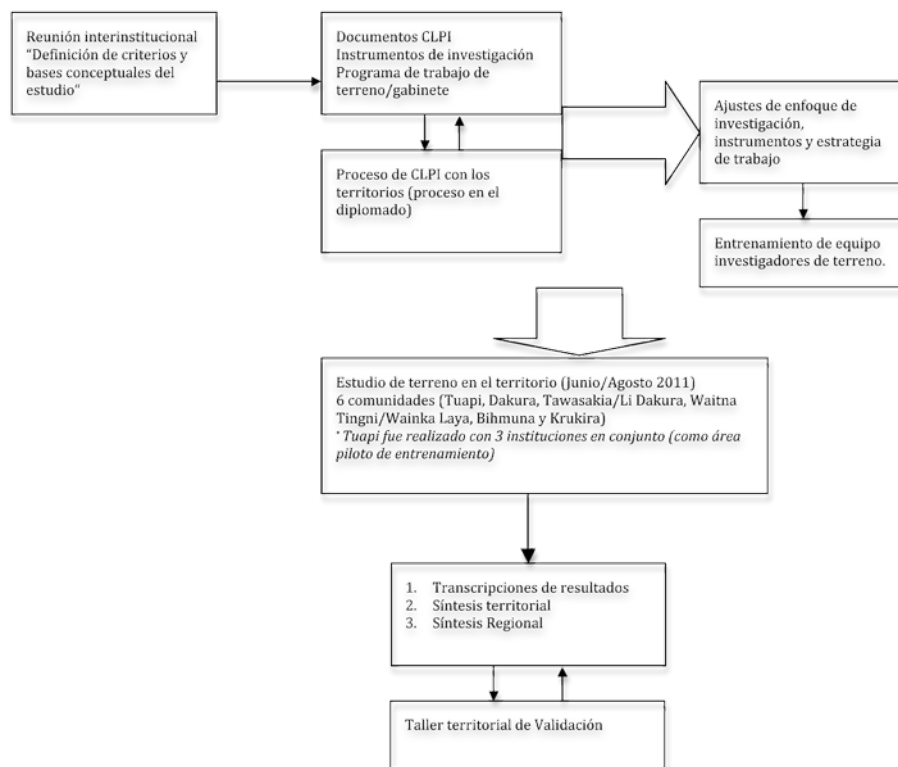
Esto llevó a hacer ajustes al acuerdo base de referencia para el CLPI, y se logró un convenio que aprobaba la investigación y aseguraba los intereses perseguidos por las autoridades del territorio.

2. *Consentimiento libre, previo e informado con las autoridades comunales.* Esto incluyó un proceso que no estaba previsto al principio, no obstante ser de gran utilidad: ante la insuficiente capacidad del GTI para mantener comunicación fluida con los GCI, se hizo necesario que en cada comunidad se informara del estudio a las autoridades (wihta, síndico, ancianos, líder de mujeres), y se presentara solicitud verbal de autorización para llevar a cabo el taller y con los grupos focales previstos. Este proceso permitió conocer la disposición de la población para hacer los talleres y los GF, así como para que las autoridades comunales hicieran una reflexión general sobre la situación de su respectiva comunidad. También permitió que los participantes en los GF fueran elegidos y convocados por las autoridades del territorio, lo que a su vez garantizó una amplia convocatoria y facilitó la logística.

Una de las demandas surgidas de las autoridades comunales —que resultó un común denominador— fue dedicar un tiempo después de los grupos focales para deliberar sobre asuntos propios de la comunidad aprovechando que ya estaban reunidos.

La práctica del CLPI, además de ser una salvaguarda de los derechos fundamentales de los pueblos indígenas, garantiza la pertinencia y la aplicación del estudio a la vida cotidiana de los actores in situ. Demuestra que el CLPI a escala territorial no basta para mejorar la participación en las estructuras del gobierno comunal, por consiguiente, es necesario prever esas dos etapas en el proceso del CLPI.

**Figura 4.2** Ruta metodológica



## Criterios para la selección de las comunidades y los informantes

El estudio se realizó en seis de las 17 comunidades que conforman el territorio. Para seleccionarlás se tomaron en cuenta las opiniones del equipo de investigación, así como las propuestas de la junta directiva del territorio. Los principales criterios de selección fueron los siguientes:

1. Una cobertura de comunidades que permitiera una representatividad de todo el territorio (norte, sur y centro), para comprender sus particularidades culturales, políticas, económicas y ambientales.

2. Analizar los derechos particulares y diferenciados que tienen las 17 comunidades sobre las áreas de uso común, y los arreglos que existen para alcanzar criterios colectivos de acceso y distribución equitativa de beneficios.
3. Conocer los factores políticos que determinan el acuerdo de las comunidades que se deslindan del territorio de las Diez Comunidades para pasar a formar parte del territorio Tawira. Igual caso para las comunidades que podrían formar parte del territorio Wangki Maya.
4. Naturaleza de los conflictos con comunidades vecinas por derechos de propiedad o por usufructo, especialmente en la zona costera (franja y lagunas) donde realizan pesca artesanal.

Con estos criterios se eligieron dos comunidades del sector sur dedicadas a la pesca artesanal costera y que formaron parte del bloque de Diez Comunidades desde su titulación<sup>2</sup> en 1914: Tuapi y Krukira; dos comunidades del bloque de Sandy Bay representativas de la diversidad económica: Tawasakia y Waitna Tingni; luego, debido a que la mayoría de los varones se encontraban ausentes por estar en periodo de faena pesquera, se juntaron integrantes de dos comunidades muy cercanas entre sí: a los de Tawasakia se juntaron los de Li Dakura; y a los de Waitna Tingni se sumaron los de Winka Laya. Como representativa de una comunidad independiente costera colindante con el bloque de Sandy Bay se eligió Dakura; y como representativa del extremo norte se eligió Bihmuna, donde es urgente concertar las posiciones políticas para la definición final del territorio.

**Cuadro 4.1** *Dinámica del proceso de investigación en el terreno*

Comunidades	Fechas de los talleres	Días por comunidad	Ruta / razón
Tuapi	01/07/11	1 día directamente; 2 días para CLPI	Fue primera comunidad por cercanía con Bilwi. Asegurar un entrenamiento de todos los equipos de investigación.
Dakura	6-8 julio 2011	2 días	Centro geográfico del territorio en ruta accesible de sur a norte.
Tawasakia-Li Dakura	9-12 julio 2011	3 días	Primera comunidad en el bloque de Sandy Bay. Comodidades logísticas.
Waitna Tingni-Winka Laya	13-15 julio 2011	3 días	Comunidades en la cuenca media del río Ulang; parte del acceso a pie.
Bihmuna	16-18 julio 2011	3 días	Comunidad en el borde norte del territorio.
Krukira	2-6 agosto 2011	4 días	Comunidad con acceso por carretera. Se dejó de última por comodidad para el equipo.

En cada comunidad se hicieron tres GF, a excepción de Tuapi, donde fueron cuatro. En cada comunidad los miembros de cada GF se eligieron por recomendación de las autoridades comunales, quienes hicieron la convocatoria.

## Estrategias para generar y recopilar información

El trabajo de campo comprendió tres momentos:

1. Revisión de los informes del territorio elaborados por los cinco participantes en el diplomado sobre gobernanza y territorialidad, lo que permitió comprender los principales escenarios que viven las comunidades.
2. Grupos focales y pláticas de camino en las seis comunidades.
3. Entrevistas a actores clave (instituciones de gobernanza del territorio, gobierno regional, empresarios en el territorio y otros).

Se utilizaron tres instrumentos para recopilar información en la etapa de campo:

- a. Guía de trabajo para los grupos focales;
- b. guía de entrevistas a actores clave;
- c. pláticas de camino basadas en una guía que se ajustaba a los temas que cada actor deseaba abordar.

### Grupos focales

Se organizaron tres grupos focales (GF) en cada comunidad:

- a. Con líderes naturales de la comunidad y con aquellos que desempeñan un cargo de autoridad, fuese tradicional o institucional;
- b. con hombres y mujeres de la comunidad en general;
- c. con mujeres exclusivamente.

Cada grupo focal fue subdividido en subgrupos etarios:

- a. Menores de 30 años (jóvenes);
- b. de 30 a 60 años (adultos);
- c. mayores de 60 años (ancianos).

Una excepción fue Tuapi, donde se hizo un cuarto GF con los productores; este grupo se fusionó con el de la comunidad en general, debido a que en las cinco comunidades restantes los productores estaban poco representados por encontrarse en sus faenas, siendo temporada alta para la pesca de langosta y tortuga tras el periodo de veda. En Tuapi los GF no se subdividieron en subgrupos etarios.

Tras el trabajo de cada subgrupo etario se hizo asamblea plenaria para compartir los resultados y hacer un consolidado.

Las actividades en los GF fueron: dibujos del mapa territorial; preguntas abiertas sobre identidad étnica, pertenencia y participación de las mujeres; dibujos sobre su visión de futuro. En este último se les pedía que imaginaran haberse ido de su comunidad y regresar diez años después: ¿qué esperaban encontrar? La pregunta no especificaba si se hablaba de cambios positivos o negativos, sin embargo, todos los subgrupos imaginaron cambios positivos. Cuando se les pidió que enumeraran los cambios por orden de prioridades, se enfocaron en sus comunidades y no en el territorio, ya que desconocían las realidades de las demás comunidades.

## Entrevistas a actores clave

Se hicieron entrevistas semiestructuradas a actores clave: comunitarios que no participaron en GF; no comunitarios; pastores; docentes; policías comunitarios; wihtas; empresarios de las pesqueras Mar Azul y Promarnic que residen en Bilwi; miembros de la JD del territorio; personas que en años pasados desempeñaron cargos en el gobierno territorial.

### Pláticas de camino

Las pláticas de camino son un instrumento de observación, diálogo y sistematización de los temas de interés de la comunidad, aparte de los talleres y entrevistas semiestructuradas.

En cada comunidad se sistematizaron las conversaciones informales y los temas que los comunitarios abordaron espontáneamente en los espacios de convivencia (almuerzos, recesos). Estas entrevistas en forma de conversaciones informales se hicieron también con otros actores relevantes.

## El equipo de investigación

El equipo de investigación de Iremades estuvo conformado por Lenin Green Rivera, técnico investigador; Jorge Fedrick, asesor; Gilberto Dionisio Jems, graduado del diplomado sobre territorialidad y gobernanza; y Marlon Dalves Casanova, estudiante de Uraccan con pasantía en Iremades.

## Desafíos y oportunidades en el proceso de la investigación

### Desafíos

- No tener copia del convenio de investigación (firmado por el GTI y los coordinadores del estudio) al iniciar el trabajo de campo. En Tawasakia (del bloque Sandy Bay) el *wihta* no quería que se hiciera la investigación; más tarde accedió, tras un proceso de CLPI.
- Las coordinaciones entre el GTI y los GCI son poco fluidas; se interpreta que lo concertado con el GTI resulta ajeno a los GCI, lo cual genera conflictos de intereses.
- El inicio de la temporada de pesca de langosta y tortuga verde causó la ausencia de la mayoría de hombres y mujeres que se dedican a esas faenas, de modo que en algunas comunidades los GF estaban compuestos por ancianos y mujeres.
- La tímida participación de las mujeres en los GF en Bihmuna afectó la calidad y profundidad de los resultados; sin embargo, el grupo de jóvenes tuvo una participación muy activa.
- Por ser el miskitu la lengua de los participantes, buena parte del contenido se perdió al transcribirlo al español. Será importante mejorar las herramientas para el trabajo bilingüe e intercultural en posteriores investigaciones.

### Oportunidades

- El GTI considera que el proceso de sistematización y validación del estudio constituye una importante herramienta para la toma de decisiones y para fortalecer la agenda política del territorio.

- Miembros de los GTI y GCI pueden socializar y compartir sus conocimientos mediante procesos conducidos y focalizados en la problemática del territorio, enriqueciendo así su comunicación.
- Las organizaciones de mujeres comparten y socializan de forma organizada con otros grupos de actores.
- El proceso de validación permitió conocer y socializar la problemática a escala del territorio y los diversos abordajes que componen la concepción de la territorialidad.

## Territorio y gobierno

### Formación del territorio

Como se afirmó en la introducción, la concepción de la territorialidad en el litoral norte de la RAAN tomó ímpetu en la década de 1990, cuando la población mostró interés por tener el control sobre los recursos pesqueros. A partir de mediados de los años noventa, la Caribbean Conservation Corporation y, posteriormente, la World Wildlife Found (WWF) impulsaron el plan de manejo de la reserva Cayos Miskitu, el cual fue dando lugar a un modelo de co-manejo entre el Estado nicaragüense, representado por Marena, y las comunidades del territorio Tawira, las cuales debieron optar por formas organizativas bajo el régimen jurídico de ONG. Este fue el caso de la asociación Mismakat, conformada por miembros de las comunidades de Sandy Bay. Otros ejemplos son Mikupia y Amica, las cuales concentraron su atención en ejercicios de manejo costero integrado como ensayos piloto en las lagunas Wauhta y Karata.

Durante este periodo, las comunidades mantuvieron una agenda orientada al control del acceso a la pesca y los recursos naturales de la zona marina de los Cayos Miskitu. No obstante, las diez comunidades de Sandy Bay así como las comunidades de Pahra, Dakura y Awastara poseían títulos comunales registrados en Bluefields y amparados en el tratado Harrison-Altamirano de 1906, pero registrados a mediados del siglo.

En esa misma década de 1990 surgieron diversos enfoques de administración del territorio Tawira, especialmente en el área marina, porque los linderos entre comunidades de la franja costera y las comunidades de tierra adentro habían sido establecidos con anterioridad. Entre las opciones que empezaban a tomar forma estaba el control de ciertas áreas de arrecifes coralinos y cayos por subconjuntos de comunidades (por ejemplo, Wities Cay era controlado por la comunidad de Awastara). En ese entonces el tema de la pesca de langosta agrupaba a las comunidades con el interés de llegar a acuerdos sobre el acceso a la pesca artesanal, y fue un factor clave para que se asociaran Krukira y Tuapi, así como Bihmuna y Kip.

La figura territorial autodenominada Gobierno Tawira surge a finales de 1999, con el apoyo de WWF y Proarca, como una iniciativa para fomentar la administración de los recursos naturales y el comercio dentro de las 17 comunidades que hoy conforman el territorio, iniciativa que tuvo el control de la gobernanza hasta mediados de 2004. Fue a finales de 2002 que el proyecto



Corredor Biológico del Atlántico (CBA), con el interés de impulsar un nuevo plan de manejo, apoyó la constitución de una nueva ONG que accediera a recursos financieros. Se afirmó además que esa era la única forma de participar en el comanejo del área protegida (AP), tal como lo establecía el reglamento de AP de ese periodo, bajo la administración y regulación de Marena.

La organización Tawira — hoy llamada comúnmente Tawira ONG— fue fundada en 1999 por los líderes de 17 comunidades del litoral norte a fin de tener control sobre la pesca y los recursos financieros derivados de los permisos de pesca que se otorgaban a empresas, así como para tener mayor solidez política ante el interés del Estado nicaragüense de instalar una base naval en los Cayos Miskitu. Las 17 comunidades son indígenas miskitu, y muchas de ellas tienen más de 508 años de existencia: Li Dakura, Tawasakia, Nina Yari, Awas Yari, Rahua Watla, Kistawan, Waitna Tingni, Kahka, Uskira, Tasba Raya, Dakura, Awastara, Pahra, Krukira, Tuapi, Bihmuna y Kip.

En octubre de 1999, los miembros de las 17 comunidades crearon formalmente la organización Tawira en la comunidad de Nina Yari para formalizar su constitución. En esta reunión (ver Mendoza-Lewis 1999) se definió una agenda de trabajo que contemplaba diez puntos concretos, entre ellos:

1. Demarcación y titulación del territorio.
2. Acuerdos de cogobierno entre las 17 comunidades.
3. Definición de normas de uso y regulación de la pesca de langosta.
4. Atención a la problemática de la tortuga marina (*Chelonia mydas*).
5. Gestión de un municipio propio conformado por las 17 comunidades.
6. Creación de un grupo de vigilancia encargado de proteger los recursos pesqueros contra la incursión de pescadores artesanales de otros territorios, controlar los compresores para buceo en los Cayos y evitar la pesca de barcos piratas dentro de las 25 millas de los Cayos Miskitu y las tres millas de la franja costera.
7. Promover la creación (o reactivación) de una pista de aterrizaje en Sandy Bay, para buscar una oferta de líneas aéreas de vuelos nacionales que los comunicara directamente con otras ciudades del país.

La conformación del Gobierno Territorial Indígena (GTI) de Tawira, amparada por la Ley 445, ocurrió a partir de abril del 2004, cuando se organiza el Consejo Territorial. La creación de una nueva junta directiva del GTI suscitó contradicciones entre los miembros fundadores, no obstante, se aducía que la organización fundada en 1999 optó por la figura de asociación bajo el régimen de organizaciones civiles, y no se correspondía con los derechos amparados por la Ley 445.

El Consejo Territorial funge como la máxima autoridad en el territorio para administrar todos los asuntos de las comunidades del litoral norte, según dispone la Ley 445. Desde la constitución de esta Junta de Gobierno, el territorio estuvo conformado por las mismas 17 comunidades que lo constituyen hasta hoy: Sandy Bay (Li Dakura, Tawasakia, Nina Yari, Awas Yari, Rahua Watla, Kistawan, Waitna Tingni, Kahka, Uskira y Tasba Raya), más Dakura, Awastara, Pahra, Krukira, Tuapi, Bihmuna y Kip. Inicialmente la cabecera del GTI se instaló en Nina Yari,<sup>3</sup> así como una oficina que se estableció en el año 2005 en Bilwi.

Actualmente en el proceso de demarcación y titulación hay fuertes fricciones entre comunidades que formaban parte del bloque de Diez Comunidades<sup>4</sup> (Krukira y Tuapi), porque no existen acuerdos sobre los derechos en las zonas forestales que usufructuaban por formar parte de ese territorio. En tanto que Bihmona y Kip trabajaban directamente en coordinaciones con Waspam, y estaba latente la posibilidad de ser miembros del territorio Wangki Maya.

Los terceros o colonos no constituyen una presencia significativa en el territorio. Los pocos casos concretos que hay son acuerdos que tiene la comunidad de Tuapi de arriendo de tierras para fines de vivienda o recreación.

La principal actividad económica de las comunidades del territorio es la pesca, con excepción de Waitna Tingni, que se dedica a la agricultura y a la extracción de madera para consumo interno del territorio. Los medios de transporte son en su mayoría acuáticos.<sup>5</sup>

De estas 17 comunidades, Krukira y Tuapi aún no han logrado un consenso en cuanto a su pertenencia a Tawira. Algunos pobladores optan por pertenecer al bloque de Diez Comunidades, otros a Tawira, y hay quienes consideran que pueden pertenecer a ambos territorios. Puesto que se trata de comunidades de un mismo pueblo y con los mismos rasgos culturales, las diferencias son mínimas y estriban en las actividades económicas y la posición geográfica.<sup>6</sup>

Tawira inició su proceso de demarcación y titulación, pero no ha recibido su título. Se han señalado tres grandes causas que lo han impedido: (i) falta de apoyo por parte del gobierno; (ii) algunas diferencias de linderos entre comunidades del territorio; (iii) problemas con los territorios colindantes.

## Geopolítica del territorio

### Superficie territorial

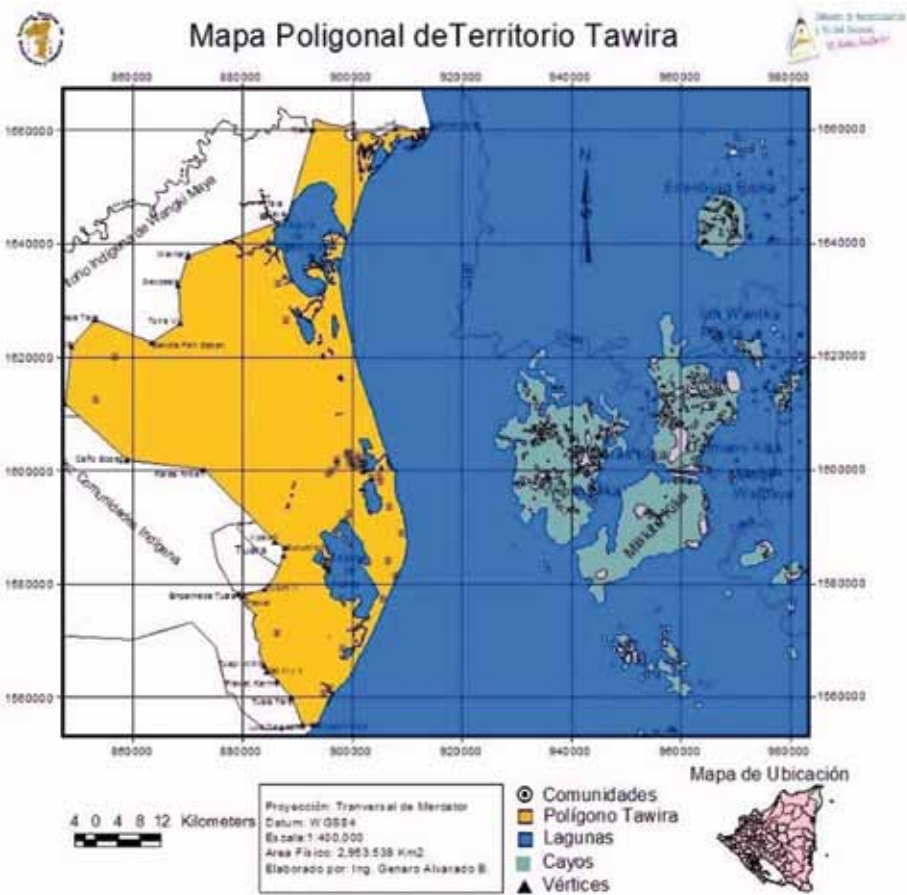
Según el informe de Conadeti 2010, Tawira abarca 2,340 km<sup>2</sup> equivalentes a 234,000 ha en tierra firme; si a esto se suman las 25 millas náuticas de radio en la zona marítima, la superficie total es de 6,734.61 km<sup>2</sup> (673,461 ha).

La franja costera desde la desembocadura de Tuapi a la frontera con Honduras se calcula en 119 km lineales, que representan derechos de propiedad y usufructo sobre los 661.16 km<sup>2</sup> de zona marítima (66,116.4 ha).

Conforme al proceso de demarcación y titulación que se está llevando a cabo, Tawira tiene límites con los territorios Wanki Maya (en el extremo noroeste), Wanki Twi-Tasba Raya (extremo oeste), Diez Comunidades (en el extremo suroeste), y el extremo sur podría limitar con Karata o con Bilwi, pero esto constituye un conflicto limítrofe que aún no se ha podido resolver. Al norte de Tawira está la frontera con Honduras.

El siguiente cuadro muestra la superficie terrestre de cada comunidad, incluidos pantanos y lagunas costeras.

Figura 4.3 Mapa poligonal del territorio Tawira



Cuadro 4.2 Extensión territorial de las comunidades

Comunidades del litoral norte	Extensión territorial (zona terrestre)
Cabo Gracias a Dios	204 km <sup>2</sup>
Bihmuna	728 km <sup>2</sup>
Sandy Bay (sus diez comunidades)	730 km <sup>2</sup>
Dakura	83 km <sup>2</sup>
Pahra	198 km <sup>2</sup>
Awastara	157 km <sup>2</sup>
Krukira	158 km <sup>2</sup>
Tuapi	41 km <sup>2</sup>
Total	2,299 km

### **División del espacio marítimo**

En el área costera de Tawira predominan los ecosistemas marinos y pantanosos. Salvo Tuapi y Awastara, las quince comunidades restantes están asociadas a lagunas costeras, donde tradicionalmente se ha practicado la pesca de subsistencia. Las diez comunidades de Sandy Bay están sobre el litoral del río Ulang y el estuario del mismo.

Frente a la costa del territorio está el sistema de arrecifes coralinos y cayos llamados en su conjunto los Cayos Miskitu, compuesto por más de 80 sitios donde las comunidades tradicionalmente han practicado la pesca de tortuga verde, y recientemente (desde la década de 1960) han desarrollado la pesca artesanal de langosta con propósitos comerciales. Durante la década de 1980 fue intensiva la explotación de coral negro y rojo para confeccionar artesanía.

Por varias décadas del siglo pasado las comunidades tuvieron dominio sobre ciertas áreas de pesca, principalmente las cercanas a cada comunidad. Dakura tenía dominio en la zona marina de Wiplin; Awastara en la zona de Witties; y las diez comunidades de Sandy Bay en Morrison Denis (Maras) y Miskuta. Al disminuir los bancos de langosta a mediados de los años noventa, optaron por establecer campamentos de pesca en Miskuta, Morrison Denis (Maras) y más recientemente en Diamond Spot. Esto condujo a replantear acuerdos de acceso a ciertas áreas de pesca.

En cuanto a la pesca en la franja costera, tradicionalmente las comunidades han mantenido el control en las tres millas marítimas inmediatas,<sup>7</sup> espacio donde han establecido puntos de referencia, como es el límite hasta donde una comunidad puede pescar. Este acuerdo tradicional ha tenido un alto nivel de aceptación y respeto y ha adquirido carácter de norma consuetudinaria; sin embargo, son frecuentes los conflictos entre Krukira y Awastara, porque los primeros traspasan el punto de referencia conocido como Cucu Tara.

### **Población**

La población del territorio en su totalidad se autodefine como miskitu, a pesar de la mezcla con población afrodescendiente. Según censo del Sinapred, se calcula que las 17 comunidades suman 13,496 habitantes.

### **Estragos del huracán Félix**

Por su ubicación geográfica, Tawira es un territorio propenso a la influencia de huracanes y tormentas tropicales. El huracán Félix, en 2007, causó destrucción total de la infraestructura en 13 comunidades; desaparición y fallecimiento de muchos comunitarios que se encontraban pescando en los Cayos Miskitu; destrucción del 80% de las viviendas del territorio; derrumbe de los bosques; contaminación del litoral y de las principales fuentes de agua de las comunidades —lo que causó a su vez una veda pesquera obligada que duró más de ocho meses, y en consecuencia, temporadas de hambruna.

**Cuadro 4.3** *Comunidades: población y vivienda*

	Comunidad	Viviendas	Varones	Mujeres	Niños	Total
1	Rahwa Watla	150	280	320	150	750
2	Ninayari	250	415	510	325	1250
3	Lidaukra	230	400	500	250	1150
4	Kahka	140	280	300	120	700
5	Tawasakia	145	270	330	125	725
6	Uskira	130	250	325	75	650
7	Waitna Tingni	55	100	100	75	275
8	Awas Yari	98	200	200	90	490
9	Tasba Raya	38	46	52	14	112
10	Kistawan	70	100	180	70	350
11	Awastara	165	350	350	125	825
12	Dakura	295	475	625	375	1475
13	Pahra	165	350	375	125	850
14	Krukira	350	535	580	410	1525
15	Tuapi	200	229	194	425	848
16	Bihmuna	180	360	375	231	966
17	Kip (Cabo G.)	102	250	220	84	554
	Total	2,763	4,890	5,536	3,069	13,495 <sup>8</sup>

## Gobierno territorial indígena

El GTI Tawira se constituyó en 1999 por propia iniciativa de sus comunidades, antes de que se aprobara la Ley 445; sin embargo, según mandata esa ley, en abril de 2004 se estableció el primer Consejo Territorial, mismo que fue certificado por el Consejo Regional, según estipula el artículo 5.

Este primer gobierno Tawira, amparado en la Ley 445, fue la primera estructura territorial en recibir recursos financieros del Ministerio de Hacienda y Crédito Público, por una cantidad que en el periodo 2004-2005 alcanzó la cifra récord de más de 2.5 millones de córdobas, provenientes sobre todo del 25% de impuestos, tasas y derechos de pesca que cobra el gobierno central de Nicaragua.

### Funciones del GTI

Por falta de presupuesto, el GTI no ha contratado un director ejecutivo, cargo que existía en el pasado.

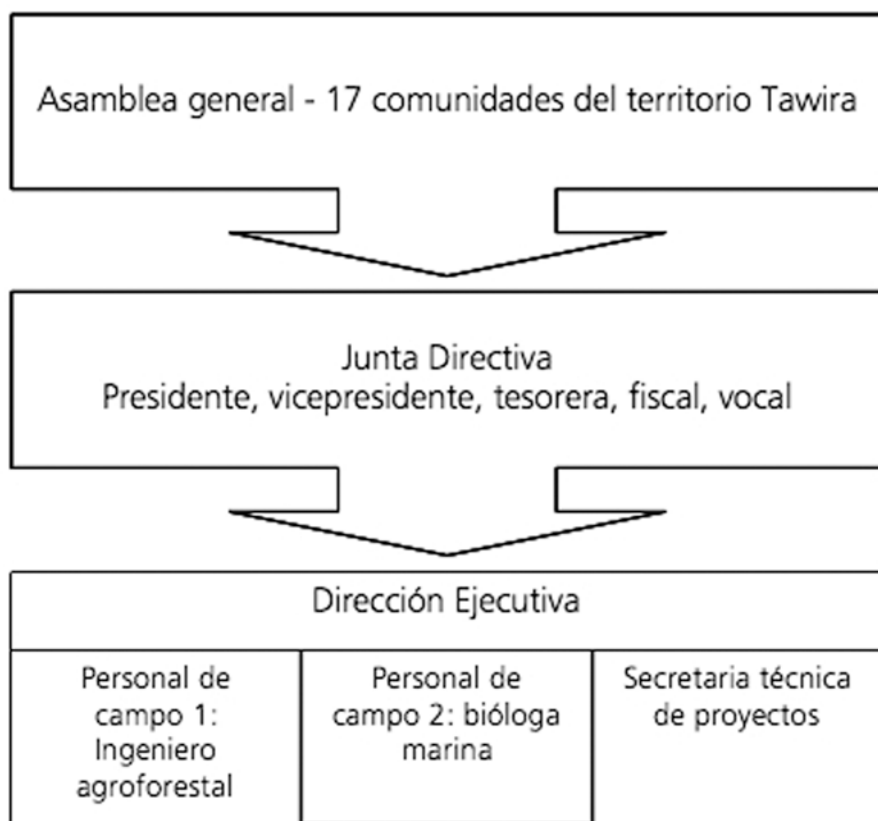
Funciones de la junta directiva del GTI:

1. Gobernar y dirigir en representación de las 17 comunidades, para el bien común.
2. Salvaguardar los derechos colectivos sobre los recursos naturales del territorio.
3. Velar por la administración y el uso sostenible de los recursos naturales.
4. Distribuir, mediante la ejecución del plan de desarrollo, los beneficios provenientes de los impuestos por extracción marina.
5. Elaborar el plan de desarrollo del territorio.<sup>9</sup>
6. Buscar nuevos proyectos.

### Estructura del GTI

Para el primer periodo de gobierno bajo el amparo de la Ley 445 se eligieron 17 miembros que constituyeron el Consejo Territorial; se determinó que el cargo de presidente llevase el término miskitu *lalka tara*. A fin de evitar conflictos entre las comunidades se establecieron 17 cargos por tema: cinco miembros directamente en la junta directiva, con un representante de Li Dakura (*lalka tara*); un representante de Awastara (secretario); y los miembros de Krukira (tesorero); Pahra (fiscal); Bihmuna (vocal). En esa asamblea que se celebró en Rahua Watla también se eligió un comité asesor integrado por Brooklin Rivera, Jadder Mendoza, Adán Artola y Elizabeth Henríquez.

Figura 4.4 Organigrama del GTI Tawira



La máxima autoridad es la asamblea territorial. Entre sus funciones está elegir la junta directiva del GTI. La elección se realiza cada dos años en asamblea territorial ordinaria, donde cada comunidad elige un representante para conformar el consejo territorial. Una vez que se cuenta con el consejo territorial, la asamblea general pasa a elegir la junta directiva del GTI, cuya responsabilidad

es administrar el territorio y los recursos naturales.<sup>10</sup> En la actualidad ha cambiado la modalidad de los cargos de la junta directiva conforme a lo que ha definido como criterio general el Consejo Regional (Craan) en sus mecanismos de registro y certificación.

La junta directiva está compuesta por seis integrantes, elegidos recientemente conforme a las Leyes 445 y 28:<sup>11</sup> presidente, vicepresidente, secretario, tesorera, fiscal y vocal. El presidente es Oscar Spellman, comunitario de Bihmuna; vicepresidente, Marcos Espinoza, de Awastara; secretario, Javier Green, de Tuapi; tesorera, Nancy López, de Li Dakura; fiscal, Gerald Ocano, de Kistawan; y vocal, Dexter Mena, de Cabo Gracias a Dios (Kip).

El GTI tiene su sede ejecutiva en Bilwi, Puerto Cabezas, y la mayoría del equipo técnico que lo asesora está compuesto por profesionales del territorio.

A pesar del incremento de la participación de mujeres en las asambleas territoriales y aun siendo esta la máxima autoridad de Tawira, las mujeres tienen poca presencia en las estructuras del GTI: hay una sola mujer en un cargo ejecutivo, y tres que laboran en el área técnica. Dentro de los 17 GCI, solamente dos mujeres ocupan un cargo (tesoreras); las demás están en puestos que por derecho les corresponden: la representación de las mujeres.

En el territorio la iglesia morava y las autoridades comunales han desempeñado un papel importante en las actividades organizativas en pro de la salud, la educación y las buenas costumbres.

### **Recursos de que dispone para sus labores**

El GTI Tawira, igual que las estructuras comunales, dispone de varias fuentes de ingresos, siendo la principal las transferencias presupuestarias del Ministerio de Hacienda y Crédito Público derivadas del 25% mandado por la Ley 445. Las transferencias hasta la fecha son principalmente del sector pesquero. Se desconoce si se han estimado desembolsos provenientes de los derechos de explotación y exploración de hidrocarburos, turismo y otros.

Después del primer GTI (periodo 2004-2006), que alcanzó sumas superiores a los tres millones de córdobas, las transferencias actuales no alcanzan a sumar un millón de córdobas al año. Las derivadas del aprovechamiento de recursos pesqueros se perciben cada tres meses.

Otros ingresos provienen de la pesca artesanal por extracción y acopio en los Cayos Miskitu. Cada empresa pesquera que desea establecer una sede para la pesca establece con el GTI arreglos de pago de derechos. Entre estos arreglos de explotación destacan el aprovechamiento de la langosta espinosa (*Panulirus argus*), la escama (variedad de peces de escama), el pepino de mar, el caracol (*Strombus giga*) y el ballyhoo (*Hemiramphus brasiliensis*).

El control financiero se realiza en la oficina de Bilwi, construida en 2005 y dotada de una computadora, tres escritorios, siete sillas de madera (caoba), tres libreros fijos, una archivadora de madera, dos impresoras, una mesa larga de conferencias, energía eléctrica estable.

Existen otros ingresos controlados por los gobiernos comunales que son de índole específica, y son manejados en forma autónoma por las estructuras de la comunidad que poseen dominio sobre el área donde se realiza el

aprovechamiento. Normalmente estos beneficios no se comparten con el GTI. Estos son algunos de ellos:

Tuapi: Arriendo de terrenos; derechos de explotación de recurso hídrico; servicio de balneario-turismo; derecho de aprovechamiento de material selecto.

Dakura, Krukira, Awastara y Kip: Derecho de pesca de camarón a empresas de la industria camarонера.

### **Mecanismo para coordinarse con otras autoridades**

Tawira ha definido mecanismos y estrategias de coordinación con las autoridades comunales y con entes institucionales externos. Sin embargo, el hecho de que el territorio sea tan vasto y las comunicaciones acuáticas las únicas de que se dispone impide que las relaciones sean más fluidas, por consiguiente, las coordinaciones son circunstanciales, y los conflictos de competencia frecuentes.

*Autoridades comunales.* Las coordinaciones a nivel de comunidad se realizan mediante asambleas y reuniones comunales donde se dan a conocer las gestiones realizadas por el GTI. En ocasiones y de forma irregular se presentan los planes de trabajo del GTI, cosa más frecuente en comunidades como Sandy Bay, por su accesibilidad y por ser residencia de los representantes territoriales que han sido de la junta directiva a lo largo de los ocho años del GTI. También de forma irregular se han realizado asambleas territoriales en las 17 comunidades, y con el apoyo de activistas ambientalistas se han coordinado talleres y reuniones de concertación para abordar temas como las áreas protegidas, las concesiones petroleras, las consultas sobre normativas de pesca y las zonas costeras.

*Con las autoridades municipales.* Las relaciones con la municipalidad son complejas debido a que Tawira tiene 15 comunidades en el municipio de Puerto Cabezas y dos en el municipio de Waspam. Para las comunidades de Puerto Cabezas, en los últimos doce años los alcaldes han nombrado un representante de la municipalidad que normalmente reside en Sandy Bay, y cuyas funciones son cobrar las tasas municipales y llevar la agenda política municipal en el territorio. A este representante se le denomina el alcaldito.

*Con el gobierno regional autónomo (Graan).* Las relaciones de cooperación y concertación entre el GTI y el gobierno regional autónomo han mejorado con el paso de los años.<sup>12</sup> Actualmente son notables los esfuerzos del Graan de destinar recursos para desarrollo e infraestructura en consenso con las autoridades del territorio.

No obstante, hay también momentos críticos, como fue el proceso de aprobación de las concesiones petroleras, pues el Craan se limitó a realizar consultas en el territorio Prinsu Awala y no consideró a Tawira como afectada directa. Esto obligó a un proceso de incidencia política que ha dado lugar a sopesar los posibles beneficios de la actividad petrolera para el territorio, a pesar de que las comunidades han desaprobado las actividades de explotación.

*Con las autoridades militares.* La presencia de una base naval en Cayos Miskitu ha sido motivo de tensión para los líderes del territorio, debido a que la institución castrense responde al gobierno central y presta poca atención a las normas que ha establecido la comunidad, como es lo que atañe a la invasión de embarcaciones de pesca industrial en áreas de pesca exclusiva para las



comunidades. Cuando esa institución ha actuado ha sido por injerencia de la autoridad nacional de la pesca (Inpesca, antes Adpesca) en apego a la Ley 489, y no conforme a los derechos de la Ley 445.

Así también, las comunidades sienten que existe una estricta vigilancia para épocas de veda, especialmente de la tortuga verde, a pesar del carácter tradicional y de subsistencia que esta captura tiene.

Según dicen los ancianos de Dakura y Sandy Bay, hay un sistema tradicional de administración de justicia que en muchas ocasiones resulta violentado por las fuerzas militares. Esto no permite mejorar el orden de convivencia propio de la cultura comunal.

*Ministerios del Estado.* La presencia de las instituciones del gobierno central es escasa, se circunscribe a los entes administrativos de la educación y la salud, y en menor escala, al funcionario encargado de la administración de la pesca. Normalmente las autoridades territoriales y comunales no tienen incidencia en los programas de las entidades nacionales.

En ocasiones en que Inpesca ha dirigido proyectos para fomentar la pesca en las comunidades, ha hecho indagaciones a manera de consulta con las autoridades comunales, principalmente para organizar a la población en función de las metas de los proyectos.

Con el Marena las relaciones son escasas,<sup>13</sup> a pesar de ser el ente encargado de gestionar las áreas protegidas (AP) y las vedas de las especies en peligro. Por el contrario, las autoridades territoriales consideran que a pesar de la escasa capacidad de esta institución de hacer efectivos los planes de manejo del AP, ha optado por no concertar estrategias participativas de manejo de los recursos naturales en peligro.

Desde el año 2000 se decretó que los Cayos Miskitu y su franja costera serían sitio Ramsar, pero este estatus de humedal importante para la humanidad no ha mejorado la calidad de vida de las comunidades ni ha significado que se protege el territorio de amenazas tales como el desarrollo de petroleras.

En cuanto a los entes encargados del sector energético —el INE (Instituto Nacional de Energía) y el MEM (Ministerio de Energía y Minas), que han regido por parte del Estado el proceso de concesiones para la exploración y explotación de hidrocarburos— las relaciones son mínimas o nulas.

### **Mecanismos para informar de sus funciones y evaluar su efectividad**

Es tradición que las comunidades periódicamente efectúen asambleas comunales donde se desarrollan procesos de reflexión y concertación de las decisiones que atañen a la colectividad. Por lo general estas sesiones tienen lugar los fines de semana por la tarde, al menos diez veces al año. En este proceso los representantes de la comunidad en la estructura del GTI brindan información y recogen propuestas y demandas. Sin embargo, las distancias entre las comunidades y la escasez de recursos financieros para la operativización del GTI hacen que la retroalimentación GTI-GCI no sea la óptima.<sup>14</sup>

Anualmente la junta directiva del GTI se reúne con representantes comunales en la asamblea territorial, misma que cada año se celebra en una comunidad

distinta. Esto ha permitido una mejor distribución rotativa de las autoridades a lo largo del territorio.

### **Participación de las mujeres en el GTI**

Las mujeres han tenido poca representatividad en las estructuras del GTI. En el periodo 2006-2009 la presidencia (2008-2009) y la dirección ejecutiva estuvieron a cargo de una comunitaria de Tawasakia que reside en Bilwi.

Ha habido mujeres en las elecciones de los 17 miembros del Consejo Territorial, sin embargo, su representatividad es baja y no forman parte de la junta directiva, en gran medida porque el desempeño de esos cargos exige desplazarse y permanecer largos periodos en Bilwi, y la tradición manda que las mujeres deben dar prioridad al hogar.

En la junta directiva que inició a mediados del 2011 se eligió a una mujer como tesorera, debido a su formación profesional, su honestidad y su compromiso con la transparencia y rendición de cuentas.

## **Economía y recursos**

La economía de las comunidades de Tawira está intrínsecamente ligada a los recursos marinos costeros. Son diez las comunidades que se dedican en más del 90% a la pesca. Otras se dedican a la agricultura de subsistencia y a la pesca para autoconsumo.

### **Principales actividades económicas**

Las comunidades de Tawira tienen actividades económicas que trascienden el nivel de subsistencia, especialmente las vinculadas a la pesca. Los niveles de producción que han alcanzado en este rubro les han llevado a tener un papel crucial en el sector. Según las estadísticas, los Cayos Miskitu producen casi el 30% de la langosta del Caribe en el país.

Como podemos ver en el cuadro siguiente, muchas de las actividades económicas de las seis comunidades focales no sobrepasan el rango de subsistencia.

Sin embargo, algunas actividades sobrepasan los niveles de subsistencia. A esto debe agregarse la narcoactividad que ha traído ingresos a algunos miembros de las comunidades.

Cuadro 4.4 Actividades económicas en las seis comunidades

Comunidad	Actividad pesquera	Agricultura de subsistencia	Otros	Servicios
Tuapi	Hombres dedicados a la pesca artesanal y jóvenes dedicados al buceo para la pesca industrial.	Un reducido número de familias producen a escala familiar.	Algunas familias practican la recolección de frutas. Pequeñas empresas turísticas de la comunidad. Venta de materiales selectos.	Mujeres y hombres son empleados en Bilwi en diversos rubros.
Dakura	Hombres dedicados a la pesca de langosta, caracol, pepino de mar y escama. Jóvenes laboran buceando. Se pesca también tortuga verde.	Pocas familias cultivan para consumo familiar.	n-a	n-a
Tawasakia-Lidakura	Ídem	n-a	Proveedores de bienes e insumos para las demás comunidades.	Ídem
Waitna Tingni-Winka Laya	Algunos jóvenes se dedican a la pesca.	La mayoría de las familias cultivan al borde del río Ulang para autoconsumo y comercio en comunidades al borde de la costa.	Aprovechan madera de coníferas para autoconsumo y comercializan el resto en Sandy Bay.	Ídem
Krukira	Pesca artesanal mayoritariamente; las mujeres comercializan en Bilwi. Jóvenes practican buceo.	Algunas familias cultivan para la subsistencia y el comercio dentro de la comunidad	n-a	n-a

## Actores externos y internos

### Empresas acopiadoras

Los actores externos más importantes en la economía del territorio son las empresas acopiadoras de productos pesqueros en los Cayos Miskitu. Asimismo, como facilitadores de capacidades para el desarrollo de la pesca artesanal sobresalen las empresas Promarnic, Mar Azul y CARODI, importantes actores por el pago de derechos de pesca, que percibe el GTI.

Hay empresas dedicadas a la extracción de langosta y caracol, como Nafcosa y Copescharly, que son importantes proveedores de empleos para quienes se dedican al buceo. Este grupo de empresas no paga derechos al GTI porque legalmente están registradas como embarcaciones industriales y no están facultadas para realizar faenas de pesca en aguas comunales.

CARODI es una empresa pesquera que abarca toda la cadena productiva: extracción, procesamiento y exportación. Tiene su planta instalada en Tuapi. Genera ingresos al gobierno y empleos a la comunidad.

Tras el huracán Félix algunas ONG llegaron a comunidades del territorio para apoyar en el proceso de reconstrucción. La FAO trabajó durante un año en cuatro comunidades —Krukira, Dakura, Tawasakia y Bihmuna— instalando hieleras y creando grupos de pescadores para el acopio y la comercialización. Una vez instaladas las hieleras, las comunidades asumieron la administración de las mismas y esta organización salió del territorio.

Cuando personas ajenas al territorio quieren hacer uso de los recursos, primero deben obtener el aval del síndico territorial y pagar al GTI los impuestos debidos; luego deben conseguir permiso del síndico comunal y pagar los impuestos debidos a la comunidad.

Si los recursos en cuestión se encuentran en zonas de uso común (los cayos, por ejemplo) queda en manos del GTI emitir los permisos y cobrar los impuestos.

En cuanto a los actores internos, éstos no necesitan contar con permiso de aprovechamiento si los recursos son para su propio consumo. Si los recursos se destinan a la comercialización, se debe pedir un permiso previo al síndico, y pagar los impuestos correspondientes.

La cantidad del recurso —metros cúbicos de madera, libras de camarones o peces— a que tiene derecho cada comunitario depende de las normas de cada comunidad. En general las normas de uso no están escritas, sino que quedan al arbitrio de los comunitarios.

### Acceso al crédito

Las comunidades no poseen acceso al crédito formal en los bancos, pues según criterios de las instituciones bancarias, la naturaleza colectiva del régimen de propiedad no constituye garantía crediticia.

Las opciones para acceder al crédito son, pues, muy limitadas. Hace varios años la cooperativa de microcrédito Pana Pana estuvo brindando préstamos, pero se suspendieron debido al alto riesgo que implica la actividad de la pesca.

La experiencia de las comunidades en el manejo de créditos y fondos revolventes no ha sido la ideal. Organizaciones como Fadcanic, URACCAN-

IREMADES, BICU-CIUM, en el marco de programas de inversión del proyecto Corredor Biológico del Atlántico, han tratado de establecer créditos, pero la cultura del no pago termina ocasionando fracasos irreversibles.

Actualmente el Instituto de Desarrollo Rural (IDR) y la ventanilla de crédito del Banco Produzcamos cuentan con fondos crediticios del Banco Centroamericano de Inversión Económica (BCIE) para el fomento de la pesca, lo cual ha generado una importante cartera de crédito que ha beneficiado a grupos organizados.<sup>15</sup>

Las comunidades pueden obtener préstamos o créditos mediante la conformación de asociaciones o cooperativas. Para tal fin existe una cooperativa en Bihmuna y Kip, conformada por 44 comunitarios. Cada miembro pagó una cuota de 250 córdobas para ser parte de la cooperativa y tener un capital inicial para sus operaciones.<sup>16</sup>

Las comunidades están interesadas en crear cooperativas de acopio de camarón y langosta a fin de que la extracción y la venta puedan hacerse sin intermediarios. Consideran que así podrían incrementar la producción y aportar al desarrollo de sus comunidades, puesto que en la modalidad actual de trabajo individual las ganancias son mínimas. Los líderes de las comunidades visitadas consideran que uno de los objetivos principales de su gestión es lograr apoyo para la creación de cooperativas de acopio. En las comunidades en donde los líderes no piensan así, los comunitarios toman la iniciativa, como es el caso de Bihmuna y Kip.

## **Principales recursos naturales**

El estudio enfocó cuatro recursos estratégicos: pesca, bosques, agricultura y agua. La síntesis emanada de los grupos focales destaca la relación histórica que tenían las comunidades con sus recursos marinos, con la producción agrícola y con el aprovechamiento comunitario del bosque, a escala de subsistencia. De las seis comunidades que participaron en el estudio en sólo dos de ellas el recurso bosque es intensiva: Waitna Tigni localizada en el Bloque Sandy Bay, en la cuenca media del río Ulang, y en la comunidad de Tuapi que explota madera en el sector de Yulu Tingni (comunidad hija).

En cuanto a los recursos pesqueros, son cada vez más escasos, a pesar de la diversificación de los productos explotados. Esto es consecuencia del deterioro de los ecosistemas y del esfuerzo que realiza una comunidad de pescadores en crecimiento.

## **Cambios en el uso de los recursos naturales a lo largo del tiempo**

La síntesis refleja que las dinámicas que resultan de la presión comercial sobre los recursos, sumadas a los estragos del huracán Félix, han mermado la disponibilidad de los recursos y han aumentado su nivel de vulnerabilidad.

Cuadro 4.5 *Dinámica de los recursos naturales*

Época	Antes	Ahora	Visión estratégica
Agricultura	Había gran producción para el autoconsumo. Todas las comunidades se dedicaban a esta actividad.	Disminución del rendimiento; no cuentan con semillas; falta apoyo del gobierno a la producción agrícola.  Pérdida de cosechas por inundaciones y otros desastres. Waitna Tigni es la única comunidad que se dedica a la agricultura.	Obtener alto rendimiento productivo gracias a una asistencia técnica periódica y suministro de semilla de parte de las instituciones.
Bosque	Eran bosques vírgenes, existían muchas áreas verdes en la comunidad. Sólo se aprovechaba lo necesario.	Destruídos por el huracán Félix; se necesitan proyectos de reforestación. Sólo dos comunidades se dedican a la extracción de madera: Tasba Raya-Waitna Tigni y Tuapi-Yulu Tigni.	Contar con un área protegida que sirva como centro ecoturístico. Reforestar las áreas dañadas por el huracán Félix.
Pesca	Era abundante y no había acopiadores ni comerciantes. Las comunidades sólo pescaban para el autoconsumo.	Al crecer la población creció la cantidad de pescadores.  No hay apoyo del gobierno para controlar pesca en los cayos. Faltan materiales de pesca.	Obtener mayor rendimiento respetando la veda y utilizando aperos adecuados.
Agua	Era de buena calidad, no había enfermedades provocadas por el agua.	Buena, hay pozos con brocales y bombas que garantizan una buena calidad del agua, ejecutados por los distintos proyectos dentro del territorio.	Contar con sistemas de agua potable que garanticen el suministro y la calidad del agua.

El cuadro refleja que la dedicación al recurso bosque es intensiva en una sola comunidad de Sandy Bay que se encuentra en la cuenca media del río Ulang, y la comunidad de Tuapi que explota madera en el sector de Yulu Tingni (comunidad hija).

Los recursos naturales explotados son diversos, y se identificaron cambios respecto a los usos ancestrales-tradicionales. Son pocas las familias que mantienen las prácticas tradicionales, que son para la subsistencia.

**Cuadro 4.6** *Usos de los recursos naturales, antes y ahora*

Usos tradicionales	Usos actuales
Recolección de frutos silvestres (nancite, icaco, coco).	Recolección de frutos para uso familiar (nancite e icaco). El coco ha desaparecido del medio silvestre, sólo hay en patios.
Caza de fauna silvestre para autoconsumo (venado, cusuco, patos, guardiola, lagarto).	Escasa práctica de caza para subsistencia.
Tala de madera para viviendas familiares de la comunidad.	Sólo dos comunidades practican la explotación para el comercio interno del territorio: Waitna Tingni-Tasba Raya y Tuapi-Yulu Tingni.
Prácticas agrícolas de subsistencia (musáceas, tubérculos, arroz).	Agricultura de subsistencia en comunidades de la cuenca media del Ulang, el Pahra y unas pocas familias de Tuapi.
Pesca de subsistencia (tortuga verde, pescado, camarón).	Pesca principalmente de carácter comercial (tortuga verde, pescado, camarón, langosta, caracol, pepino de mar, cangrejo).
	Extracción de material selecto para la construcción.
	Turismo extensivo y poco frecuente.
	Ganadería extensiva en dos comunidades: Waitna Tingni y Tasba Raya.

## Visión desde las comunidades

El presente acápite aborda la concepción de territorio y el ejercicio de la territorialidad vista desde los pobladores del bloque Tawira. Se identifican los asuntos centrales del tejido social y político en la definición de su colectividad. Se destacan los elementos centrales del sujeto colectivo y sus retos para el buen vivir.

## Concepción del espacio territorial

La territorialidad fue definida desde las comunidades a partir de los elementos espaciales donde la población goza de derechos exclusivos —acceso a los recursos naturales y control de los mismos; también destacan los arraigos culturales que son esenciales para la convivencia en lo social, lo cultural, lo político y lo económico.

En los grupos focales se elaboraron los mapas territoriales que reflejan el imaginario espacial del territorio. Los miembros de todas las comunidades que

participaron en el estudio conocen el conjunto de comunidades que conforman el territorio Tawira, así como los límites del mismo.

Por ejemplo: si bien en los GF de líderes se elaboraron mapas más detallados —reflejan ríos, arrecifes coralinos, bosques, bancos de pesca, lagunas— en todos los GF identificaron las 17 comunidades que conforman Tawira. Destaca también la existencia de bloques geográficos (sub-bloques de comunidades), vinculados por asociatividad familiar (Taya Nani), por asociación para la productividad y/o por conectividad de ruta.

Las comunidades de Bihmuna y Kip se viven como una sola comunidad, puesto que muchos habitantes de Kip emigraron a Bihmuna durante la década de 1970. Estas dos comunidades conocían con mayor detalle las zonas centro-norte del territorio. En Bihmuna los comunitarios incluso afirmaron que el territorio debería dividirse en bloques.

En la zona sur del territorio los habitantes de Tuapi, Krukira y Pahara mantienen una relación estrecha debido a su conectividad de ruta (comparten caminos, laguna, sitios de pesca y, por ende, parentesco). En la zona central del territorio las comunidades de Awastara y Dakura se relacionan mejor con las comunidades de Sandy Bay, pues comparten áreas de pesca, intereses políticos y parentesco.

La mayoría de los mapas contienen la playa, las lagunas costeras y el mar, pero solamente los mapas de los GF de líderes comunales reflejan los Cayos Miskitu y las 25 millas marítimas de uso común. Esto ocurre porque la mayoría de los comunitarios consideran que los Cayos Miskitu pertenecen solamente a las comunidades de Sandy Bay, Dakura y Awastara, y estas comunidades les permiten extraer recursos cuando es necesario. Los mapas también incluyen áreas de bosque de pinares, lagunas, fuentes hídricas y suelos con vocación forestal y agropecuaria.

En cada comunidad existen normas de uso de los recursos naturales. Si los recursos son para autoconsumo no es necesario tener permiso de extracción, pero si son para comercialización se debe obtener permiso del síndico comunal.

Para la pesca no existe límite de aprovechamiento dentro de las comunidades; cada familia o grupo de pescadores puede extraer al día todo cuanto pueda o quiera, excepto la comunidad de Krukira, donde no se permite extraer más de 300 libras de camarón. Esta no es una norma establecida en un estatuto, sino una pauta tradicional que cumple quien quiere, pues no hay vigilancia ni control por parte de las autoridades y se carece de mecanismos para sancionar y penalizar.

### **Relaciones entre comunidades**

En el imaginario colectivo se conciben tres sub-bloques en el territorio Tawira:

1. Norte: Bihmuna y Kip
2. Centro: Awastara, Dakura, Sandy Bay
3. Sur: Tuapi, Krukira y Pahara

Las comunidades que están fuera de Sandy Bay se sienten excluidas de los beneficios y mermados sus derechos en el territorio; aducen que las diez comunidades de Sandy Bay reciben la mayor parte de los ingresos económicos obtenidos por el aprovechamiento de los recursos naturales. A raíz de esto,



miembros de las comunidades de Kip y Bihmuna no desean formar parte de Tawira y ven como mejor opción que Tawira se divida en bloques y cada uno de ellos conforme su propio territorio. El primer bloque sería Bihmuna y Kip; el segundo, Sandy Bay; el tercero Dakura, Pahra y Awastara; y el cuarto Tuapi y Krukira.

Por otro lado, no todos los comunitarios de Tuapi y Krukira están de acuerdo con pertenecer sólo a Tawira; consideran que al tener una economía mixta basada en el mar y en el llano/bosques (siendo el mar la característica esencial del territorio Tawira, y el llano la característica del bloque de Diez Comunidades) pueden formar parte de los dos territorios. Otros comunitarios consideran que las anteriores juntas directivas de Tawira no han hecho nada por sus comunidades, y preferirían formar parte de Diez Comunidades ya que desde la formación de este bloque territorial han trabajado en armonía.

La percepción de una desigualdad que privilegia al bloque Sandy Bay en la distribución de ingresos y en el acceso a los Cayos Miskitu ayuda a entender por qué no todos los comunitarios de Tuapi, Krukira, Pahra, Bihmuna y Kip tienen relaciones conflictivas con Sandy Bay y con sus dos vecinos, Awastara y Dakura.

En tanto, los habitantes del bloque de Sandy Bay y Dakura manifiestan estar satisfechos con la inclusión de más comunidades en el territorio Tawira, pues se consideran hermanos tanto en cultura como en ideología política y de desarrollo.

### **El título territorial como herramienta para el buen vivir**

Aunque todas las comunidades creen que el título es primordial, en general lo consideran como un recurso que les permite hipotecar su propiedad y ofrecerla en garantía para obtener préstamos bancarios y establecer cooperativas comunales. Desean que estas cooperativas funcionen como empresas centradas en la actividad marítima, no en la agricultura ni en ninguna otra actividad económica.

Todas las comunidades del territorio coinciden en que los Cayos Miskitu deberían ser de uso común; sin embargo, Dakura considera que los cayos están en el territorio de su comunidad y del bloque Sandy Bay, y rechazan el uso común de los recursos naturales. Argumentan que cada comunidad de Tawira tiene su propio espacio para la pesca, y, por tanto, cada cual debe aprovechar sus propios recursos.

Todas las comunidades piensan que el título territorial será de gran beneficio por dos grandes motivos: primero, ayudará en las negociaciones de financiamiento con bancos, con el gobierno y con las ONG. Segundo, ayudará en la resolución de conflictos, puesto que definirá los límites entre territorios y entre comunidades. Consideran asimismo que podrán resolver los conflictos con actores ajenos al territorio derivados del uso y abuso de los recursos naturales.

## **Gobernanza**

La gobernanza comprende la organización y gestión de las instituciones tradicionales y de las nuevas formas de organización y administración, y define las relaciones colectivas de la población en el territorio, así como los arreglos con actores exógenos.

Entre las instituciones reflejadas en la conciencia colectiva de las comunidades destacan la asamblea territorial, el consejo territorial y la junta directiva del territorio. A nivel de las comunidades, buena parte de las instituciones identificadas son de carácter tradicional: el *wihita* como administrador de justicia y gobierno, el síndico que vela por los recursos naturales, las iglesias, los curanderos, los sukia, el consejo de ancianos y las parteras.

### Conflictos externos

En el caso de Tawira los conflictos externos se limitan a conflictos vinculados a los linderos territoriales y al derecho de uso de los recursos naturales. Un ejemplo de este tipo de conflictos es el de la comunidad de Tuapi, que mantiene conflictos ancestrales con la comunidad de Kamla (perteneciente al bloque de Diez Comunidades), por la extracción de recursos naturales. Este conflicto se agrava cuando Tuapi pasa a formar parte de Tawira, puesto que se convierte en un conflicto interterritorial, no simplemente intercomunal.

Krukira, por su lado, tiene conflictos con las comunidades de Boom Sirpi y Tuara (pertenecientes al bloque de Diez Comunidades), por los mismos motivos de invasión de tierra y tala ilegal dentro del área de Krukira, lo que se agrava por el deseo de algunos comunitarios de dejar de ser parte de Diez Comunidades y pertenecer a Tawira.

Otro conflicto es el de las comunidades de Sandy Bay con el territorio de Wangki Maya por el uso común del río Ulang. Los comunitarios de Sandy Bay afirman tener derecho de uso sobre terrenos en la zona del río Ulang, donde cuatro comunitarios poseen fincas y extraen madera.

### Conflictos internos

En el nivel interno existen tres conflictos claves:

1. La percepción de desigualdad entre el bloque Sandy Bay y otras comunidades en cuanto a la distribución de ingresos provenientes del territorio.
2. Disputas por el derecho de uso de los recursos en el territorio: un caso es el derecho sobre los recursos en los Cayos Miskitu, y otro el asunto de la exploración de petróleo; mientras algunas comunidades (como el bloque Sandy Bay) están a favor de iniciar la exploración petrolera, otras (Krukira) temen que eso contamine sus recursos acuíferos y afecte la salud de los habitantes.
3. La inseguridad ciudadana. Según los GF de Krukira, en su comunidad son frecuentes los actos delictivos (asaltos a mano armada, robos, etc.) porque muchos jóvenes están inmersos en drogas y causan estragos en la comunidad. Bihmuna vivía un fenómeno semejante, y comentaron que recientemente habían elegido una nueva junta comunal, misma que prohibió la venta de alcohol y drogas y confiscó todos los productos, gracias a lo cual los delitos habían disminuido y podía sentirse un ambiente de paz.<sup>17</sup>

Las comunidades de Sandy Bay son un caso especial, pues si bien la mayoría de los ciudadanos tienen una situación económica relativamente buena y no hay gran ocurrencia de delitos, existe tensión debido al narcotráfico. En Tawasakia los líderes comunales prohibieron la venta de alcohol porque los comunitarios que poseen motocicleta manejaban ebrios y a alta velocidad y otros disparaban sus armas al aire.

En cuanto a las comunidades de Bihmuna y Kip, la población<sup>18</sup> y el representante territorial perciben que históricamente han sido marginados de la atención directa de la alcaldía de Waspam, percepción que se agudiza por estar formando parte del territorio Tawira, pues Kip en especial ha mantenido una relación fluida con el municipio de Puerto Cabezas.

Cabe hacer notar que algunas corrientes políticas proponen quitar jurisdicción municipal en los territorios indígenas, y que la unidad de gobierno local sea el GTI; esto agravaría la falta de coordinación entre las alcaldías y las autoridades territoriales.

Para el periodo 2004-2008 la alcaldía de Puerto Cabezas estuvo a cargo de una alcaldesa originaria de Nina Yari (Sandy Bay), quien desarrolló su liderazgo en el proceso de construcción de la territorialidad de Tawira, y en diversas ocasiones ha sido elegida asesora del territorio.

Las coordinaciones de Tawira con la municipalidad han tenido momentos críticos, en especial en lo concerniente a la administración de los recursos pesqueros, debido a las contradicciones entre la Ley 445 y la Ley 489. La primera les reconoce a las comunidades los derechos de propiedad y usufructo de los recursos en las tres millas de franja costera y en las 25 millas de radio en cayos e islas, en tanto que la Ley 489, ley de pesca, establece que estas áreas son de pesca artesanal y su regulación está bajo jurisdicción de las municipalidades. Esto ha provocado contradicciones y en muchos casos resistencia a reconocer los permisos de pesca artesanal que la municipalidad de Puerto Cabezas, sin el consentimiento de las comunidades y sus instituciones de gobierno, ha otorgado a personas que no son del territorio.

### **Amenazas**

Entre los problemas más sentidos destacan el narcotráfico,<sup>19</sup> el consumo de alcohol y drogas y la falta de acceso a la educación.

Del narcotráfico, siendo uno de los conflictos más agudos, no logramos obtener mucha información en los GF, quizás porque los comunitarios están ligados indirectamente a la actividad y se ven beneficiados de la misma, según información obtenida en las pláticas de camino.

Según cuentan en pláticas informales, el narcotráfico surge en el territorio a raíz de su ubicación geográfica y el sinnúmero de vías acuáticas que constituyen rutas de escape para los narcotraficantes de Colombia, Honduras y Jamaica. Estos obtienen protección de las comunidades a cambio de remuneración económica. En los puntos estratégicos de escape y de llegada los comunitarios trabajan como muleros, es decir, trasladan droga. Muchos comunitarios ven esto como una oportunidad de desarrollo del territorio, razón por la cual en los GF no mencionaron el tema.

### **Soluciones**

En cuanto a los conflictos externos, la única medida que se ha tomado para solucionarlos es establecer acuerdos verbales entre los líderes, sin embargo, estos acuerdos no se cumplen. En ciertos casos se han planificado reuniones para resolver conflictos, pero suele suceder que una de las dos partes no se presenta.

En lo que atañe a los conflictos internos, comunidades como Bihmuna y las de Sandy Bay están tomando medidas para disminuir la violencia: prohibir la venta de alcohol y droga.

Cabe señalar que en todas las comunidades existe una organización comunitaria llamada “La Comisión”, encargada de poner orden y prevenir el delito. Sin embargo, en Dakura y Sandy Bay se observó que quienes presidían esta organización eran conocidos narcotraficantes que gracias a su puesto en esa entidad pueden actuar impunemente. En muchas comunidades ven a los narcotraficantes como líderes benévolos que les solventan sus necesidades.<sup>20</sup>

## **El gobierno territorial y el comunal**

### **El gobierno territorial indígena**

El GTI (gobierno territorial indígena) es el principal órgano de toma de decisiones y administración de los recursos naturales y económicos de Tawira, y tiene incidencia política y económica en todas las comunidades del territorio, según los GF.

### **El gobierno comunal indígena**

El GCI (gobierno comunal indígena) es el órgano administrador de justicia dentro de las comunidades y la entidad que vela por los recursos naturales de la comunidad, en contacto directo con el GTI. En su mayoría, las comunidades conocen cuál es la función del wihta y del síndico, pero no saben cuál es la tarea de los demás miembros de la junta directiva comunal, y en algunos casos ni se les toma en cuenta.

La mayoría de los comunitarios desconocen por completo cuál es la función del GTI dentro de Tawira y quiénes lo integran. Solamente los líderes comunales manejan esa información por ser los que trabajan directamente con esa entidad. Las mujeres son quienes menos conocen las funciones del GTI.

Solamente dos de los gobiernos comunales mantienen relación con los gobiernos municipales: el bloque de Sandy Bay y Bihmuna. Sandy Bay cuenta con una subse de la alcaldía de Puerto Cabezas, seguramente porque es la cabecera del territorio y porque la actividad pesquera genera ingresos por la recaudación de impuestos, ejecutada por el síndico comunal. Bihmuna mantenía una relación estrecha con el gobierno municipal de Waspam antes de formar parte del territorio Tawira. Según algunos comunitarios, la comunidad pasó de tener una relación de 100% a un 40%, puesto que a diferencia de la alcaldía de Bilwi, Waspam no recauda impuestos en la comunidad sino que los cobra cuando los comunitarios llegan a vender sus productos al poblado. Para esta municipalidad, la incorporación de Bihmuna a Tawira ha implicado menos responsabilidades administrativas, sin que por ello decrezcan los ingresos, ya que Waspam sigue siendo el principal mercado para los productos de Bihmuna y Kip.

Ninguna comunidad mantiene una relación directa con el gobierno regional; esa es una función exclusiva del gobierno territorial.

### **Participación de las mujeres en la comunidad y en el territorio**

Según los GF, la participación de las mujeres consiste en asistir a las reuniones y asambleas comunales y territoriales y aportar ideas para así darse a conocer como un órgano de toma de decisiones dentro de la comunidad y del territorio.

La participación de las mujeres en los gobiernos comunales es prácticamente nula. Solamente en dos comunidades hay mujeres en el gobierno comunal, como tesoreras. En las demás comunidades las mujeres sólo son representantes de las mujeres de la comunidad. No suelen participar en las reuniones comunales, no opinan, ni proponen a otras mujeres para cargos directivos. Algunas afirmaron que en las reuniones prefieren no opinar, debido a las burlas que les dirigen otras mujeres.

De los siete miembros del GTI sólo una es mujer, tesorera de la junta directiva. Es originaria de Li Dakura (bloque Sandy Bay) y asumió el cargo en junio del 2011.

### **Identidad**

La mayoría de los comunitarios en los GF afirman que un indígena es una persona que tiene una cultura propia —lo que incluye alimentación, formas de organización, leyes comunales propias— y que nunca pierde esos rasgos, por lo que no pierde su cultura.

Ellos y ellas afirmaron que una persona del territorio no pierde sus derechos sobre el uso de los recursos naturales aunque se case con una persona no indígena. En tal caso, el otro cónyuge también goza de derechos de usufructo de los recursos, aunque nunca puede optar a un cargo en la junta directiva comunal o territorial. Los miskitu de otros territorios sí pueden optar a estos cargos. Los nietos de miembros de la comunidad nunca pierden su derecho de usufructo; aunque no sean indígenas, ellos y ellas siempre podrán gozar de los derechos que sus abuelos hayan tenido en la comunidad.

### **Terceros-Colonos: significados**

Los comunitarios en los GF consideran terceros a aquellas personas no miskitu que se asientan en tierras miskitu. Afirman que los miskitu de otros territorios que se asientan en sus comunidades no son terceros, y añadieron que si esas personas viven varios años en la comunidad y acatan sus normas, pueden asumir cargos importantes en el gobierno.

Asimismo, en los GF definieron como colonos a las personas invasoras que practican la ganadería extensiva y destruyen los bosques.

### **Afectación por la presencia de los terceros**

Se afirma que en este territorio no hay presencia de terceros. En Tawira hay miskitu de otras comunidades y de otros territorios, pero no se les considera terceros.

### **Hallazgos principales en las comunidades**

- Las comunidades que forman parte del territorio en sus extremos norte y sur (Tuapi, Krukira, Bihmona y Kip) consideran que sufren desigualdad de oportunidades a lo interno del territorio y marginación en cuanto a la toma

de decisiones. Consideran también que el conjunto de comunidades de Sandy Bay es el único que se beneficia de los ingresos económicos que produce el territorio. Señalan como evidencia el mayor desarrollo económico y de infraestructura en dicho bloque.

- Tras el paso del huracán Félix los comunitarios se concentraron en la pesca artesanal como actividad económica; consideran que es difícil retomar las actividades ancestrales (agricultura), ya que la pesca ofrece beneficios inmediatos, mientras que con la agricultura obtienen ganancias hasta pasados varios meses y sus cultivos son de bajo rendimiento por causa de las características agroecológicas. La cooperación post huracán Félix (implementada por organizaciones nacionales e internacionales) incentivó dicha conversión productiva al centrar su apoyo en abastecer de materiales de construcción y de pesca a todas las comunidades.
- La falta del título territorial es uno de los principales factores de conflicto dentro y fuera del territorio, especialmente cuando realizan gestiones entre las comunidades y las municipalidades, tanto de Waspam como de Puerto Cabezas. No obstante, la falta del título no ha impedido que desde el año 2004 el territorio cobre en el Ministerio de Hacienda y Crédito Público el 25% de los impuestos recaudados en el territorio.
- Es necesaria la titulación del territorio para dar solución a conflictos internos y definir si Bihmuna, Kip, Tuapi y Krukira serán parte del territorio y compartirán los beneficios de dicha inclusión. En el momento del estudio el presidente del gobierno de Tawira es originario de Bihmuna.
- Las mujeres no tienen una participación significativa dentro de los GTI y GCI, sobre todo porque estos cargos exigen domiciliarse en Bilwi, y la tradición establece que las mujeres deben permanecer en el hogar. Durante el periodo 2008-2009 una mujer fue designada presidente territorial. En la actualidad la oficina técnica que opera en Bilwi tiene varias mujeres del territorio.
- En el territorio no es significativa la presencia de colonos, no obstante, se identifican algunos casos de presencia de terceros, tales como familias de Bilwi que han concertado arriendos de tierras con la comunidad de Tuapi; empresas como Carodi, que tiene planta de procesamiento de mariscos en la misma comunidad; la Empresa Nacional de Acueductos y Alcantarillados (Enacal) que posee un arriendo y derechos de uso del agua de la cuenca Brakira para la distribución de agua potable en algunos barrios de Puerto Cabezas.
- Los miskitu de otros territorios no son considerados terceros y pueden ocupar cargos dentro las estructuras de gobierno comunal y territorial, siempre y cuando habiten en el territorio. Los pobladores reconocen como miembros de la comunidad a los hijos de las familias del territorio que han migrado a otras zonas, inclusive fuera del país.<sup>21</sup>
- La mayoría de las comunidades están en desacuerdo con el uso común (igual derecho) sobre los recursos naturales del territorio—en particular en cuanto a las 25 millas alrededor de los Cayos Miskitu. Algunos comunitarios aducen que cada comunidad posee un área específica para la pesca y que



### Buen vivir

Según los GF es buen vivir (*yamni iwanka*) que todas las comunidades tengan cubiertas sus necesidades básicas (alimentación, salud, educación, empleo, infraestructura, energía eléctrica, agua de buena calidad, etc.). También consideran que es buen vivir manejar los recursos de forma sostenible, y que todas las comunidades conserven su cultura y sus tradiciones.

En los mapas a futuro, todas las comunidades reflejaron la necesidad de infraestructuras en materia de educación, salud, comunicación y transporte. En el área de educación señalaron la importancia de construir escuelas, colegios y universidades, pues la mayoría de las comunidades carecen de secundaria completa. En cuanto a la salud se enfatiza la construcción de hospitales y clínicas en el territorio, pues les resulta muy difícil o imposible trasladar a los enfermos a los cascos urbanos. En materia de comunicaciones destacan la construcción de carreteras pavimentadas, andenes dentro de las comunidades y puentes. Finalmente se enfatizó la importancia de dotar de energía eléctrica a las comunidades donde no la hay (Bihmuna), a fin de desarrollar la principal actividad económica, que es la pesca.

### Visión a futuro

Como se observa en el cuadro de Krukira, la visión a futuro contempla los recursos naturales, particularmente la reforestación y la obtención de semillas agrícolas, para mantener un buen vivir.

Mientras los líderes ponen en primer término la creación de una empresa para así no depender de los proyectos, los comunitarios enfatizaron la demarcación como una forma de disminuir los conflictos internos y externos del territorio. Las mujeres, por su parte, anhelan que el poder sea también de las mujeres, porque se sienten excluidas.

Cuadro 4.7 Visión a futuro - Krukira

Krukira		
Líderes	Comunitarios	Mujeres
<ul style="list-style-type: none"><li>• Centro escolar, universidad.</li><li>• Hospital.</li><li>• Adoquinar la comunidad y hacer andenes.</li><li>• Casa cultural.</li><li>• Estadio.</li><li>• Barcos para el transporte.</li><li>• Empresa grande comunal.</li><li>• Áreas reforestadas.</li><li>• Semillas para la agricultura.</li><li>• Ganado mayor y menor.</li><li>• Crianza de cerdos y aves.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Reforestación.</li><li>• Viviendas de concreto.</li><li>• Casa albergue.</li><li>• Teléfonos.</li><li>• Una iglesia grande.</li><li>• Carreteras adoquinadas.</li><li>• Una clínica y un hospital.</li><li>• Un parque.</li><li>• Préstamos bancarios.</li><li>• 10 pangas.</li><li>• Un colegio.</li><li>• La demarcación territorial y comunal.</li><li>• Espacios de trabajo y proyectos.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Calles adoquinadas y andenes.</li><li>• Una casa comunal.</li><li>• Un parque.</li><li>• Una iglesia.</li><li>• Casas de concreto.</li><li>• Controlar los incendios forestales.</li><li>• Reforestar pinares.</li><li>• Un estadio.</li><li>• Un muelle.</li><li>• Una pista y un avión.</li><li>• Una panga.</li><li>• Una universidad.</li><li>• Un mercado.</li><li>• Mujeres en el poder.</li><li>• Un cementerio.</li><li>• Energía eléctrica estable.</li></ul>

Fuente: Grupos focales.



**Cuadro 4.8** *Visión a futuro - Dakura*

Comunidad de Dakura		
Líderes	Comunitarios	Mujeres
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un hospital con doctores.</li> <li>• Una iglesia.</li> <li>• Un estadio.</li> <li>• Un aeropuerto.</li> <li>• Un lugar turístico, para aprovechar el atractivo de la laguna.</li> <li>• Una universidad.</li> <li>• Pozos.</li> <li>• Reforestación.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Educación</li> <li>• Salud</li> <li>• Energía</li> <li>• Una fábrica de jugo de mango.</li> <li>• Que los políticos no vengán a desorganizar la comunidad.</li> <li>• Un muelle.</li> <li>• Un estadio.</li> <li>• Una iglesia.</li> <li>• Más andenes.</li> <li>• Un faro.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Una iglesia.</li> <li>• Un hospital.</li> <li>• Una escuela secundaria de dos pisos.</li> <li>• Una pista de aterrizaje.</li> <li>• Reforestación.</li> <li>• Carreteras pavimentadas.</li> <li>• Una buena prisión para los delincuentes.</li> </ul>

Fuente: Grupos focales.

Igual que en el caso de Krukira, los habitantes de Dakura enfatizaron como imagen de futuro la infraestructura básica en salud, educación y comunicación. En segundo lugar mencionaron los recursos naturales, la necesidad de reforestar y conseguir semillas, puesto que la comunidad fue muy afectada por el huracán Félix.

El grupo focal de los comunitarios subraya la importancia de construir un faro para las embarcaciones que viajan por la noche, habida cuenta de que tienen que desplazarse para comercializar la producción de la comunidad. Por su parte, las mujeres se enfocaron más en la construcción de una prisión para apresar a los delincuentes, seguramente porque son las más afectadas por la delincuencia. Los líderes mencionaron la construcción de pozos, vinculados al área de salud, para evitar enfermedades causadas por la contaminación del agua.

**Cuadro 4.9** *Visión a futuro - Tawasakia*

Tawasakia		
Líderes	Mujeres	Comunitarios
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Que en la cuenca del río Ulang se pueda hacer otra comunidad, porque ya hay 19 fincas.</li> <li>• Escuelas.</li> <li>• Puestos de salud.</li> <li>• Tener el título en mano.</li> <li>• Un parque.</li> <li>• Un estadio.</li> <li>• Una iglesia.</li> <li>• Un andén que atraviese la comunidad de este a oeste.</li> <li>• Un puente.</li> <li>• Una carretera a Pahra.</li> <li>• Un cocal (plantío de cocos).</li> <li>• Empresa petrolera.</li> <li>• Más empleos.</li> <li>• Reforestar con cítricos y otros frutales.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Una clínica.</li> <li>• Un estadio.</li> <li>• Andenes.</li> <li>• Puentes.</li> <li>• Mujeres al poder.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un puente.</li> <li>• Una radio emisora.</li> <li>• Más empleos.</li> <li>• Una casa albergue.</li> <li>• Una clínica.</li> <li>• Escuela secundaria.</li> <li>• Obtener el título territorial.</li> </ul>

Fuente: Grupos focales.

La visión de los líderes contempla extender los límites territoriales del bloque Sandy Bay hasta abarcar el río Ulang; la obtención del título territorial; y contar con una empresa petrolera dentro del territorio, incluso si este recurso no está dentro de los límites comunales del bloque.

La visión de las mujeres se enfoca solamente en cuestiones de infraestructura; no contemplan los recursos naturales, tal vez porque, siendo los esposos los encargados de proveer el sustento, ellas no se vinculan tan profundamente como ellos con los recursos naturales. No obstante, recalcaron la necesidad de que las mujeres tengan una participación más activa en los gobiernos comunales y territoriales.

Los comunitarios señalaron como prioridad a futuro la infraestructura básica de la comunidad y la obtención del título territorial.

**Cuadro 4.10** *Visión a futuro - Waitna Tingni*

Waitna Tingni		
Líderes	Comunitarios	Mujeres
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Calles pavimentadas y con andenes.</li> <li>• Una clínica.</li> <li>• Una iglesia.</li> <li>• Casas grandes, hoteles, restaurantes.</li> <li>• Una escuela más grande.</li> <li>• Energía eléctrica.</li> <li>• Semillas para sembrar.</li> <li>• Un estadio.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un andén desde Rawa Watla hasta Waitna Tingni.</li> <li>• Un plantel escolar con primaria y secundaria.</li> <li>• Una clínica.</li> <li>• Una iglesia más grande.</li> <li>• Semillas para siembra.</li> <li>• Un estadio.</li> <li>• Casas con mejor infraestructura.</li> <li>• Una pista de aterrizaje.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un parque.</li> <li>• Escuela primaria y secundaria.</li> <li>• Una universidad.</li> <li>• Calles adoquinadas y con andenes.</li> </ul>

Fuente: Grupos focales.

Los líderes se enfocaron en la infraestructura básica en comunicación, salud, educación y recreación, además de la energía eléctrica. Si bien ya existe tendido eléctrico en la comunidad, sólo el 10% de las viviendas están conectadas.

Puesto que los comunitarios en su mayoría se dedican a la agricultura, tienen muy en cuenta los recursos naturales, la reforestación y la necesidad de tener semillas. Las mujeres dan prioridad a la infraestructura básica.

Cabe aclarar que en esta comunidad pocos hombres participaron en los GF, pues la mayoría estaba de faena en el mar. Y si bien los GF estuvieron conformados casi siempre por mujeres y ancianos, ocurrieron incidentes con el grupo focal de las mujeres por los que no fue posible que todas participaran. Para compensar esta situación se hizo un pequeño ejercicio con niños y niñas que se encontraban en la escuela en compañía de sus padres.

Se organizó un grupo focal de niños y niñas de entre 5 y 16 años de edad. Ese grupo se subdividió en rangos etarios: 12-16 años; 8-11 años; y 5-7 años. Se les pidió que dibujaran su territorio a fin de conocer su visión. Algunos niños y niñas plasmaron uno de los principales problemas de la región, como es el narcotráfico, tema que no fue mencionado en ningún otro grupo focal ni en

ninguna otra comunidad. Esto revela que es un problema sentido y reconocido, aunque los adultos no lo hayan mencionado en los GF. Podría indicar que si bien es una actividad penalizada por la ley, el narcotráfico ha permitido mejorar las condiciones básicas de algunas comunidades del territorio.

**Cuadro 4.11** *Visión a futuro - Bihmuna*

Bihmuna		
Líderes	Comunitarios	Mujeres
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Energía eléctrica.</li> <li>• Vías de comunicación.</li> <li>• Un puente.</li> <li>• Una iglesia.</li> <li>• Un colegio y escuelas de doble piso.</li> <li>• Internet.</li> <li>• Clases de computación.</li> <li>• Un doctor.</li> <li>• Un centro de tecnología.</li> <li>• Un mercado.</li> <li>• Carreteras en mejores condiciones.</li> <li>• Ganados para producción de queso.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mejores docentes en primaria y secundaria.</li> <li>• Energía eléctrica estable.</li> <li>• Campos deportivos.</li> <li>• Casa comunal.</li> <li>• Doctores.</li> <li>• Laboratorios médicos.</li> <li>• Torre para vigilar los cambios climáticos y controlar los incendios forestales.</li> <li>• Semilla para sembrar arroz, plátano, frijol y yuca.</li> <li>• Avíos de pesca completos.</li> <li>• Biblioteca.</li> <li>• Hospital.</li> <li>• Casa albergue.</li> <li>• Un panel solar.</li> <li>• Proyectos petroleros.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Una iglesia morava.</li> <li>• Escuelas.</li> <li>• Carreteras en buenas condiciones.</li> <li>• Energía eléctrica estable.</li> <li>• Aeropuerto.</li> <li>• Doctores.</li> <li>• Un puente.</li> </ul>

Fuente: Grupos focales.

La energía eléctrica es la prioridad para esta comunidad. Los líderes mencionaron la necesidad de contar con tecnología y diversificar las actividades económicas (trabajar con ganado) a fin de generar ingresos todo el año, ya que la producción de camarón es sólo de temporada. Las mujeres priorizan contar con semillas para la siembra, y recalcaron que muchas de ellas han tenido que abandonar la siembra por causa de los robos que sufren en sus cultivos (a manos de jóvenes que venden lo que roban para luego comprar droga). De las seis comunidades visitadas, las mujeres en Bihmuna fueron las que menos participaron en las discusiones. Explicaron que en las asambleas se abstienen de emitir sus opiniones por temor a recibir burlas.

En sus mapas a futuro las mujeres adultas enfatizaron la construcción de una iglesia y una clínica. Las jóvenes, por su parte, subrayaron la educación, en especial la construcción de una escuela secundaria, pues aquellas que quieren continuar sus estudios deben viajar a Waspam o a Puerto Cabezas.

**Cuadro 4.12** *Visión a futuro - Tuapi*

Tuapi		
Líderes	Comunitarios	Mujeres
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Proyectos de reforestación con frutales (coco, cítricos, mangos).</li> <li>• Proyectos camaroneros en la entrada de la barra.</li> <li>• Empresa turística.</li> <li>• Empresa de vidrio.</li> <li>• Crear un estatuto del territorio y de la comunidad en cuanto a aprovechamiento de los recursos y ejecución de las leyes y sanciones.</li> <li>• Puente de concreto.</li> <li>• Aumentar el periodo de gobernación de cada autoridad comunal.</li> <li>• Un hospital.</li> <li>• Escuela primaria y secundaria.</li> <li>• Turismo en la cuenca Brakira.</li> <li>• Buenas instalaciones de la tubería de Enacal.</li> <li>• Adoquinado de la calle de Bilwi a Tuapi.</li> <li>• Un parque comunal.</li> <li>• Aprovechamiento del petróleo.</li> <li>• Una gasolinera.</li> <li>• Fábricas de azúcar y sal.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Centro de salud.</li> <li>• Educación primaria y secundaria.</li> <li>• Puente de concreto y caminos.</li> <li>• Materiales de pesca.</li> <li>• Protección y conservación de los recursos pesqueros.</li> <li>• Obtención del título comunal y territorial.</li> <li>• Creación de microempresas.</li> <li>• Empresas comunitarias.</li> <li>• Crear ecoturismo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Seguridad ciudadana.</li> <li>• Un parque.</li> <li>• Médicos y medicinas.</li> <li>• Ampliar reforestación en la ribera.</li> <li>• Un puente de cemento.</li> <li>• Andenes en la comunidad.</li> </ul>

Fuente: Grupos focales.

Todos los comunitarios, líderes y mujeres de Tuapi vincularon el desarrollo de la comunidad a la existencia de infraestructura. En cuanto a los recursos naturales, enfatizaron la reforestación con frutales, por ser la recolección y venta de frutas una importante actividad económica antes del huracán Félix.

Sólo los líderes mencionaron la importancia de contar con título territorial y comunal, a fin de disminuir los conflictos y entablar negociaciones. Ellos ven el turismo como una opción económica viable, así como la creación de microempresas comunales y proyectos como la camaronicultura.

### Prioridades de los líderes

#### *Salud*

La salud se considera el factor más importante para el desarrollo futuro. Los líderes de Tawira piensan que el acceso a atención médica y a medicamentos, así como la existencia de infraestructura básica —hospitales y clínicas— son esenciales para el buen vivir. Actualmente, deben trasladar a sus enfermos al casco urbano, lo que implica gastos de transporte y alojamiento para los acompañantes de la persona enferma.

### *Educación (primaria y secundaria)*

La educación la identifican como clave para el desarrollo. Ellos y ellas creen que si el territorio cuenta con más profesionales, escuelas secundarias, docentes capacitados y educación bilingüe, tendrán mayores posibilidades de desarrollo.

Actualmente no hay en el territorio escuelas secundarias. El nivel máximo de educación al que se puede llegar en los poblados más grandes es tercero de secundaria. Para continuar sus estudios deben trasladarse al casco urbano o a la capital. Por otro lado, los ancianos del territorio argumentan que cuando los comunitarios abandonan su comunidad también se olvidan de su cultura y sus valores y adoptan costumbres ajenas.

### *Infraestructura vial*

Carreteras, puentes y andenes forman parte del buen vivir, así como la comunicación con los demás territorios y municipios, lo que permite abrir mercados para los productos locales (camarón, langosta, pescado, pepino de mar y madera) y entablar negociaciones con organismos externos. Mejores vías de acceso dentro del territorio facilitarán la comunicación entre las comunidades; actualmente a los habitantes de Bihmuna les resulta más fácil desplazarse a Waspam que viajar a Sandy Bay.

### *Reforestación (frutal y forestal)*

Antes del huracán Félix casi todas las comunidades contaban con bosques latifoliados, pinares y manglares, siendo estos últimos hábitat de camarones y crustáceos. Las comunidades se dedicaban a la agricultura de subsistencia y a la recolección de frutos para el autoconsumo y para la venta en mercados cercanos. El huracán Félix que azotó la región en 2007 diezmó la cobertura vegetal, los cultivos y los frutales de la mayor parte de las comunidades. Al día de hoy muchas de ellas no han logrado recuperar la simiente para reactivar la producción. Otra prioridad es la reforestación con especies forestales y frutales para lograr un equilibrio en su seguridad alimentaria.

### *Recreación (construcción de parques y estadios)*

La recreación forma parte integral de todo desarrollo. Tawira lo ve como una salida a la problemática de drogadicción y alcoholismo que afecta a muchos jóvenes, que al no tener opciones de entretenimiento, ven las drogas como una recreación, y una vez que desarrollan adicción, incurren en actos delictivos para poder obtener la droga. Contar con campos deportivos sería una oportunidad para formar jóvenes más sanos.

### *Construcción de iglesias*

Las iglesias son entidades importantes para el desarrollo social porque funcionan como mediadoras en los conflictos comunales internos. Además establecen pautas para que la moral, la honestidad y el respeto reinen en las comunidades. Por tal motivo, las comunidades sienten que al tener iglesias con mejor infraestructura será más factible que los comunitarios mantengan sus buenos valores.

### *Proyectos y microempresas*

Las comunidades sienten que la creación de microempresas y cooperativas propiciará el desarrollo autosostenible. De ese modo no habría necesidad de esperar ayuda del Estado ni de las ONG, y la población administraría sus propios recursos de manera integral y sostenible.

### *Turismo*

Tawira cuenta con gran potencial para el turismo, lo que generaría ingresos y empleos y permitiría crear empresas comunitarias, de modo que los ingresos netos quedarían dentro del territorio.

### *Energía eléctrica*

La mayoría de las comunidades cuentan con este servicio, aunque la calidad no es buena porque el flujo no es estable. Ven este servicio como indispensable para la comunicación y la seguridad (espacios públicos alumbrados) y para el desarrollo económico, pues les permitiría refrigerar los productos pesqueros, por ejemplo.

### *Transporte acuático y aéreo*

Con un mejor sistema de transporte se facilita el acceso a mercados para vender productos, la movilización de los líderes para hacer gestiones, el monitoreo de los recursos naturales comunales, la participación en las asambleas territoriales, el pronto traslado de los enfermos graves a los centros hospitalarios.

### *Agricultura*

La agricultura equivale a la seguridad alimentaria del territorio. Antes del huracán Félix, casi todas comunidades se dedicaban a la agricultura. Tras el huracán se perdieron las cosechas y las semillas, lo que ocasionó un cambio drástico en las actividades económicas del territorio, a tal grado que en la actualidad solamente una comunidad se dedica a las labores agrícolas. Muchos comunitarios ven la agricultura como una necesidad básica, pues sin ella se ven obligados a comprar sus alimentos o a trocarlos por mariscos, y en ocasiones salen perdiendo. Si el territorio volviera a la agricultura, las ganancias quedarían para las propias comunidades, y no tendrían que ir buscar productos agrícolas a otros territorios.

### *El título territorial*

Es el principal instrumento para lograr un buen vivir. El título permitiría resolver gran parte de los conflictos externos e internos. La seguridad jurídica facilitaría las negociaciones, el acceso al crédito y la creación de una agenda política territorial enfocada en soluciones comunales.

### *Estatuto comunal*

El estatuto permitiría regular el uso de los recursos naturales y penalizar a quienes lo transgreden, además de que proporcionaría pautas para gestionar el manejo y usufructo de los recursos naturales, ya sea de forma endógena o exógena.

### *Tecnología (internet y telefonía)*

Disponer de servicios de telefonía e internet abriría paso al desarrollo, pues permitiría acceder a mercados nacionales e internacionales, se mejoraría

la comunicación, incrementaría las negociaciones comerciales en el ámbito regional, nacional e internacional y potenciaría los demás factores que forman parte de la visión a futuro.

### **Amenazas a futuro**

- *Falta de título territorial.* Algunos comunitarios consideran que con frecuencia ocurre que otros territorios, las empresas, el gobierno nacional y regional, así como las fuerzas armadas no respetan a los líderes del territorio por el simple hecho de no contar con el título territorial.
- *Falta de estatutos sobre el uso de recursos naturales de la comunidad.* Conlleva a un manejo no sostenible de los recursos y puede ocasionar su agotamiento.
- *Partidos políticos que intervienen en la comunidad.* Los comunitarios consideran que los partidos solamente crean divisionismo y antagonismo.
- *El narcotráfico y la drogadicción.* Estas dos actividades delictivas son la raíz de la inseguridad ciudadana que se sufre en algunas comunidades.
- *La extracción petrolera.* Para algunas comunidades no representa una amenaza, sin embargo, para las comunidades que poseen el recurso sí lo es, por la contaminación que trae consigo.<sup>22</sup>

### **Pasos para llegar al futuro deseado**

1. Fortalecimiento de los GTI y GCI. Las juntas directivas del GTI y el GCI esperan fortalecerse aumentando la frecuencia de las reuniones y asambleas territoriales, pues de ese modo dan a conocer a los comunitarios las necesidades, debilidades, fortalezas y amenazas que como territorio confrontan.
2. Asesorar a los líderes comunales para que puedan mejorar sus gestiones y el manejo de proyectos, así como para apoyar la creación de microempresas y cooperativas en la comunidad.
3. Formular estatutos comunales para el uso de los recursos naturales y la prevención de delitos.
4. Contar con líderes dotados de ética, transparencia, lealtad y ganas de trabajar por el desarrollo de su comunidad y su territorio.
5. Mejorar la coordinación entre el GTI y las instancias de gobierno nacional, regional y municipal.
6. Desarrollar un mercado amplio —regional, nacional e internacional— para los productos locales.
7. Contar con más profesionales comunitarios en el territorio.
8. Contar con la tecnología necesaria (computadoras, teléfonos, internet) para las negociaciones y la búsqueda de mercados para los productos del territorio.<sup>23</sup>

## **Conclusiones**

El territorio Tawira representa la expresión de identidad de las comunidades miskitu que han habitado ancestralmente las zonas costeras. Consta de 17

comunidades que guardan gran parte del acervo histórico de las relaciones políticas, militares, económicas y culturales que tuvo el pueblo miskitu con las potencias europeas, especialmente durante su alianza con la corona británica. Así también algunas de las 17 comunidades fueron sedes de gobierno durante el protectorado de la Moskitia antes de su incorporación al Estado nicaragüense en 1894.

La dinámica territorial de las comunidades comprende un complejo proceso histórico marcado por las relaciones culturales del pueblo miskitu que habita la franja costera. No obstante, la conformación de este territorio está directamente vinculada con los Cayos Miskitu, donde ellos pueden mantener derechos de acceso y usufructo de los recursos naturales de este importante sistema marino costero.

Si bien las comunidades costeras que hoy conforman Tawira han mantenido una dependencia histórica de la pesca en la franja costera y en sus sistemas lagunares asociados, el vínculo ancestral con los sistemas de arrecifes coralinos y praderas marinas de los Cayos Miskitu estaba limitado al aprovechamiento de la tortuga verde, así como a la ruta para el comercio con Jamaica, Gran Caimán, San Andrés y Corn Island. Hoy la riqueza y el potencial de la pesquería, el turismo y los hidrocarburos son los principales catalizadores de atención en el escenario de la geopolítica y la geoconomía, lo que mantiene las relaciones colectivas de las comunidades como un frente común en el ámbito de la gestión política.

## **Territorio y territorialidad**

El estudio refleja que el proceso de concepción, definición y gestión del territorio Tawira está marcado por negociaciones que determinan relaciones políticas entre el liderazgo de las comunidades, y cuyo eje es el pueblo miskitu como sujeto colectivo de derechos. En ese proceso se van definiendo las pautas para el ejercicio de la autonomía territorial como pilar de la gobernanza.

El proceso de definición del territorio está condicionado también por los derechos de acceso y usufructo de los recursos naturales que comparten las comunidades por costumbre y tradición. Antes de la creación de la Ley 445, las comunidades tenían un proceso de gobernanza que establecía los derechos de explotación que tenía cada comunidad en la franja costera y en sus lagunas asociadas. Asimismo las comunidades de Sandy Bay, Awastara y Dakura tenían el control de la pesca comercial a escala artesanal en los Cayos Miskitu, y todas las comunidades accedían a la pesca de tortuga verde, especialmente para fines de consumo local. Por su parte, las comunidades de Bihmuna y Kip tenían una mayor incidencia en sus lagunas y en los arrecifes Edinburgh.

De tal manera que Tawira responde a una expresión de asociación geopolítica de las comunidades directamente interesadas en el derecho a controlar el acceso a los Cayos Miskitu, mismas que venían participando en el proceso de planificación y manejo del área protegida, y que demandaban la salvaguarda de los derechos que posee la comunidad sobre su territorio. Este proceso tuvo mayor énfasis a partir de 1991, y culminó en la definición formal del Gobierno Territorial Tawira en 1999.



Hoy en día el proceso de construcción del territorio Tawira y el ejercicio colectivo de la territorialidad tiene vigentes los derechos comunes y los derechos particulares entre las 17 comunidades, lo cual deja sentado como asunto clave los arreglos y acuerdos entre las comunidades. De este proceso se destaca lo siguiente:

La madurez y liderazgo político de las comunidades es heterogéneo; las más beneficiadas han sido las comunidades de Sandy Bay, Awastara y Dakura, lo que genera recelos en las comunidades de los extremos norte y sur, y provoca divisiones internas en estas mismas acerca de la pertinencia de formar parte de Tawira, debido a las desigualdades en la participación política y la distribución de los beneficios.

Las prácticas tradicionales de producción y reproducción cultural y las actividades económicas son relevantes en la concepción del territorio, y son un factor de asociatividad de las 17 comunidades, pues todas reivindican como rasgo central de identidad su dedicación a la pesca.

La creación de la Reserva Biológica Cayos Miskitu y su franja costera dio lugar a un proceso de diálogo entre las comunidades de Tawira, lo que enriqueció la comprensión y el interés por el potencial natural y cultural que posee esta zona, y propició que las 17 comunidades se asociaran para conformar el territorio desde antes que se promulgase la Ley 445.

La zona marina de Tawira es el ente dinamizador de los acuerdos de acceso y uso común del territorio, pues congrega la atención de las 17 comunidades como sujeto de derechos colectivos en cuanto al ejercicio de la territorialidad.

## Gobernanza

La gestión de la gobernabilidad de Tawira es un proceso de arreglos e innovación en las instituciones tradicionales, motivadas por aumentar su capacidad de administrar de modo eficaz y eficiente los Cayos Miskitu, así como por acceder a los beneficios económicos y políticos que genera el área protegida y su relevancia en la economía de la pesca de langosta.

La administración de los recursos pesqueros era competencia particular de cada comunidad, y los acuerdos de explotación con las empresas datan desde mediados de la década de 1950, cuando comenzó el auge de la pesca de camarón y luego de la langosta espinosa, lo cual suscitó tensiones por el acceso de las embarcaciones industriales a las primeras tres millas de franja costera y a las lagunas. Por ende, las empresas pagaban a los síndicos de las comunidades por el derecho de acceso, práctica que se mantiene al día de hoy, aunque con poca claridad y consenso en cuanto al derecho que otorgan el síndico comunal y la estructura de gobierno territorial; esto hace que las empresas sientan como duplicidad de esfuerzos el hecho de tener que negociar con el gobierno territorial y con los gobiernos comunales.

Han sido largas las experiencias y etapas del proceso de institucionalizar el gobierno territorial Tawira, y han tenido dos momentos: el primero concernía a administrar la reserva Cayos Miskitu, para lo cual se crearon asociaciones como Mismakat en la década de 1990; en 1999, por acuerdo de las 17 comunidades, se

creó el Gobierno Tawira, que tenía una agenda política compleja que desembocó en la creación de la Asociación Territorial Tawira, que a pesar de ser un gobierno de carácter consuetudinario, en el año 2003 instituyó el Consejo Territorial Tawira. Este último representa la segunda etapa, y su función se ha centrado en la administración de los recursos financieros derivados de la explotación de los recursos naturales, así como en el proceso de diagnóstico y demarcación que lleva en conjunto con la Conadeti.

Según muestra el estudio, en la actualidad la gobernanza del territorio está en función de regular y administrar los recursos naturales en la dinámica económica a que se ve sometido; constituye un órgano de consentimiento comunitario del acceso, y es muy limitado el abordaje de la agenda política sociocultural y tradicional de las comunidades.

Administrar los recursos naturales en el territorio es una función para la que el gobierno territorial tiene poca capacidad, pues implica regular y negociar con los interesados en el aprovechamiento. Las capacidades de su personal técnico están orientadas a formular proyectos sociales y comunitarios, y es limitada su habilidad para incidir en los derechos económicos y las salvaguardas ecológicas, sociales y económicas, especialmente en temas como la pesca y la exploración y explotación de hidrocarburos, en particular cuando la evaluación de potencialidades es costosa y el proceso de negociación exige recursos de movilización y comunicación de los que no dispone.

Las comunidades poseen un conjunto de normas de carácter tradicional que se aplicaban para administrar los recursos naturales en términos de mera subsistencia (alimentación, vivienda y recreación); estas normas se basaban en principios espirituales —como la casa de la Liwa Mairin— y sociales, como el Pana Pana y el Mihta Laka. No obstante, en la actualidad la gestión de los recursos es de índole económica, y se focaliza en la rentabilidad financiera, por ende, la práctica de las normas tradicionales se ha venido perdiendo. A esto hay que sumar que el esfuerzo administrativo que impulsa el Estado está basado en la legislación de las áreas protegidas, la pesca, el turismo y los hidrocarburos, lo cual no tiene cabida en los sistemas tradicionales, a pesar de lo que establece la Ley 445 y la Ley 28.

Entre los conflictos más sentidos en cuanto a la gestión de la gobernanza sobresalen:

- La concentración del poder político en las comunidades de Sandy Bay, Dakura y Awastara, lo cual ha restringido el empoderamiento de otras comunidades, como Kip, Bihmuna, Pahara, Krukira y Tuapi.
- La falta de mecanismos de coordinación eficientes y eficaces entre las estructuras territoriales y las estructuras comunitarias genera duplicidad de gestión para las empresas interesadas en aprovechar los recursos naturales en el territorio. A esto se suma el hecho de que las empresas son cuestionadas por la mayoría de las comunidades, porque no se han ocupado de establecer consenso y CLPI.
- Las mujeres consideran que la apertura a la participación de las mujeres en las instituciones de gobernanza es escasa, y los espacios alcanzados son insuficientes; en la mayoría de los casos son cargos a nivel comunal.

- Las instituciones de gobierno territorial han intentado mantener una estructura a nivel de consejo, con 17 representantes comunitarios cuyas funciones están bien definidas. No obstante, a lo largo de los ocho años de gestión solamente la estructura directiva —el presidente territorial, el secretario y el síndico— han tenido vida política activa; por consiguiente, han quedado al margen estructuras como educación, salud, cultura, participación de las mujeres y vigilancia territorial.

## Buen vivir

El estudio muestra que las comunidades identifican el término desarrollo como un proceso marcado por la dinámica de colonización de tierras; de hecho la percepción del territorio y de sus derechos de propiedad se vincula con la posibilidad de usar las tierras como garantía de pago a fin de acceder a créditos hipotecarios.

En este sentido, es evidente que en el imaginario colectivo el desarrollo está vinculado a las funciones de la territorialidad y la gobernanza, y a la gestión y administración de programas, que son mandatos de las alcaldías municipales, del gobierno regional autónomo y/o de los ministerios del gobierno central. La población identifica como retos del desarrollo la gestión de clínicas, escuelas, iglesias, puentes, muelles, deportes y festividades. Es claro, asimismo, que los elementos intangibles del sujeto de derechos colectivos no se consideran como parte central de la gestión de la territorialidad y la gobernanza.

Lo anterior conduce a que el GTI esté en función de formular y negociar proyectos de carácter social, sin embargo, son muy limitadas las obras que se han podido desarrollar con los recursos provenientes del aprovechamiento de recursos naturales. Esto imprime un carácter asistencialista al GTI y le resta profundidad a sus estrategias desde el punto de vista geopolítico y geoeconómico.

Un aspecto esencial en la visión del desarrollo es la necesidad de mejorar las condiciones de producción de los principales rubros económicos del territorio, cuestión en la que ha habido un enorme proceso de creación y promoción de organizaciones productivas bajo la figura de cooperativas. Sin embargo, no han tenido el éxito esperado, por el contrario, se han debilitado estrategias tradicionales de asociación para la pesca y para otras actividades de producción y reproducción que han sido centrales en el modelo de economía indígena de las comunidades de Tawira.

Todo ello nos hace ver que el proceso de territorialidad en Tawira exige atender los fundamentos ancestrales y tradicionales para la gestión de la gobernanza, especialmente en momentos en que los aspectos filosóficos e ideológicos apuntan a la doctrina del bien común y la sana convivencia en comunidad.

## Notas

1. Las comunidades Tawasakia y Li Dakura se manejaron como si fueran una sola debido a que están tan juntas que prácticamente no se puede discernir entre una y otra. Lo mismo se aplica a Waitna Tingni y Winka Laya.
2. Proceso de titulación conforme al tratado Harrison-Altamirano de 1906.

3. Trabajo para el II módulo del diplomado sobre territorialidad y gobernanza.
4. Se refiere a Diez Comunidades creadas bajo el tratado Harrison-Altamirano de 1906. Esto no se debe confundir con las comunidades que conforman Sandy Bay, que por casualidad suman diez.
5. Trabajo para el II módulo del diplomado sobre territorialidad y gobernanza.
6. Entrevista con Gerald Ocano, ex presidente territorial y actual fiscal de Tawira.
7. La Ley 445 reconoce derechos de propiedad y usufructo de los recursos naturales en las tres millas de franja costera y en las 25 millas alrededor de cayos e islas. La ley 489 (ley de pesca y acuicultura) reconoce este derecho exclusivamente bajo el concepto de pesca artesanal.
8. Trabajo para el II módulo sobre territorialidad y gobernanza.
9. Entrevista con Gerald Ocano, fiscal de Tawira, presidente en el periodo 2009-2011.
10. Entrevistas con Gerald Ocano y Oscar Spellman, miembros de la junta directiva.11. Cuando se inició este estudio hubo elección de nuevos miembros.
12. Grupos de ancianos en conversación informal, Sandy Bay13. Entrevista con Ercito Alberto Brooks (concejal regional de Sandy Bay) y Marcos Hoppington (líder de la comunidad de Awastara y ex gobernador de la RAAN a mediados de los noventa).
14. Grupos focales de todas las comunidades.
15. Entrevista con Oscar Spellman, presidente actual de Tawira.
16. Grupos focales.
17. Grupos focales.
18. Grupos focales de Bihmuna y pláticas de camino.
19. Pláticas de camino.20. Pláticas de camino con los pastores.
21. Existen estrechas relaciones y vínculos familiares con miembros de las comunidades Tawira que han emigrado a Puerto Arturo, Texas, así como a Gran Caimán.
22. Grupos focales, pláticas de camino, entrevistas a actores clave.
23. Grupos focales, pláticas de camino, entrevistas a actores clave.

# Referencias

---

- Anaya, S.J. y Grossman C. (2002). "The case of Awas Tingni v Nicaragua: a new step in the international law of indigenous peoples". Arizona. *Journal of International and Comparative Law* 19 (1): 1–15.
- Aylwin, J. (2002). "El acceso de los indígenas a la tierra en los ordenamientos jurídicos de América Latina: un estudio de casos". Serie Desarrollo Productivo 128. Cepal: Santiago, Chile.
- Barragán, L. (2007). Documento base preliminar del foro electrónico "Pueblos indígenas y áreas protegidas en América Latina". Food and Agriculture Organization y Organismo Autónomo Parques Nacionales de España: Santiago, Chile, enero; <http://www.rlc.fao.org/es/tecnic/parques/pdf/DocBaseP.pdf> (julio 2010).
- Bonilla Toruño, A.W. (2010). *Factibilidad de la etapa de saneamiento de los territorios indígenas de Bosawás y de la RAAN*. Gobierno Territorial Indígena de Matungbak. Informe de consultoría.
- Conadeti (2007). *Diagnóstico de las comunidades del territorio indígena de Tasba Pri*. RAAN, Nicaragua.
- Cunningham Kain, M. et al. (2008). *El fraude del mestizaje: Anotaciones sobre racismo en Nicaragua*. Managua, Nicaragua: CADPI.
- Davis, S.H. y A. Wali (1994). "Indigenous Land Tenure and Tropical Forest Management in Latin America". *Ambio* 23(8).
- Federación Internacional por los Derechos Humanos (2002). "Los pueblos indígenas en México". <http://www.fidh.org/spip.php?article1962> (Diciembre 2011).
- Fontaine, G. (2003). "Sobre conflictos socioambientales en la Amazonia: el Estado y la gobernabilidad global". *Gobernabilidad y Desarrollo Sostenible* No. 17, Colección Documentos del Instituto Nacional de Gobernabilidad, Barcelona.
- García, S. (2010). *Etnografía de la producción cultural de autonomía en una comunidad miskita de la Costa Atlántica de Nicaragua*. Tesis de grado. Universidad de Buenos Aires: Argentina.
- González, M. y A.B. Cal y Mayor, eds. (2010). Introducción, en: *La autonomía a debate: autogobierno indígena y Estado plurinacional en América Latina*. Flacso, GTZ, Iwgia, Ciesas y Unich: Quito.
- Hooker, J. (2010). "¿De la autonomía multiétnica a...? Supervivencia cultural, relaciones inter-étnicas, autogobierno y el modelo de autonomía en la Costa Atlántica de Nicaragua" en: M. González, A.B. Cal y Mayor y P. Ortiz-T. (eds) *La autonomía a debate: autogobierno indígena y Estado plurinacional en América Latina*. Flacso, GTZ, Iwgia, Ciesas y Unich: Quito.
- Hvalkof, S. (2002). "Beyond Indigenous Land Titling: Democratizing Civil Society in the Peruvian Amazon" en: J. Chase (ed). *The spaces of neoliberalism: land, place and family in Latin America*. Kumarian Press: Bloomfield, Connecticut.
- Hyun, M., M. Bae y J.E. Uquillas (s.f.) *Global Patterns of Alienation and Devolution of Indigenous and Tribal People's Lands*. World Bank: Washington, DC.
- Kaimowitz, D. (2011) falta cita que debe ser dada por equipo Nitlapan(OJO OJO OJO)
- Jelin, E. y E. Hershberg (eds) (1998). *Constructing Democracy: Human Rights, Citizenship, and Society in Latin America*. Westview Press: Boulder.
- Lam, M.C. (2004). "Remembering the country of their birth: Indigenous peoples and territoriality." *Journal of International Affairs* 57(2): 129-150.
- Larson, A. (2001). "Rainforest Conservation and Grassroots Development: If Ever the Twain Shall Meet? Peasant Colonists and Forest Conversion in the Nicaraguan Rainforest". Tesis de doctorado. U.C. Berkeley.

- Larson, A.M. y J. Mendoza-Lewis (2009). *Desafíos en la tenencia comunitaria de bosques en la RAAN de Nicaragua*. CIFOR-URACCAN-RRI: Managua.
- Laurie, N., R. Andolina y S. Radcliffe (2005). "Ethnodevelopment: Social Movements, Creating Experts and Professionalising Indigenous Knowledge in Ecuador". *Antipode* 37(3): 470-496.
- Ley 445 (2003). Ley de Régimen de Propiedad Comunal de los Pueblos Indígenas y Comunidades étnicas de las Regiones Autónomas de la Costa Atlántica de Nicaragua y de los ríos Coco, Bocay, Indio y Maíz. La Gaceta No 16.
- Mairena, D. y M. Cunningham (eds) (2011). *Conocimientos tradicionales, mujeres indígenas y bosques: estudios de caso en la Costa Caribe de Nicaragua*. CADPI: Puerto Cabezas.
- Mairena, Dennis, et al. (2010). Estudio de caso de Kuakuil II. CADPI. Tebtebba.
- Malidier, C. (1993). *Tendencias actuales de la frontera agrícola en Nicaragua*. Informe de consultoría. ASDI y Nitlapan-UCA: Managua, Nicaragua.
- Mendoza-Lewis, J. (1999) *Memoria de la reunión de las comunidades del litoral norte de la Reserva Biológica Cayos Miskitu*.
- Mendoza, R. (2002). "Bonanza: La razón indígena en una institución 'mestiza': poder y recursos naturales". Nitlapan-UCA. Mayo. Informe borrador.
- Offen, K. (2002). "The Sambo and Tawira Miskitu: The Colonial Origins and Geography of Intra-Miskitu Differentiation in Eastern Nicaragua and Honduras". *Ethnohistory* 49(2): 319-372.
- Ortiz-T., P. (2010). "Dilemas y desafíos de la autonomía territorial indígena en Latinoamérica". En: P. Ortiz-T. y A. Chirif (eds): *¿Podemos ser autónomas? Pueblos indígenas vs. Estado en Latinoamérica*. Intercooperation y RRI: Ecuador.
- Oviedo, G. (2002). "Lessons learned in the establishment and management of protected areas by indigenous and local communities (South America)". The World Conservation Union (IUCN): Washington, DC. Informe.
- Roldan Ortega, R. (2004). "Models for recognizing indigenous land rights in Latin America". Biodiversity Series Paper 99. World Bank Environment Department: Washington, DC.
- Romero Vargas, G. (1995). *Las sociedades del Atlántico de Nicaragua en los siglos XVII y XVIII*. Fondo de Promoción Cultural-Banic: Managua.
- Saballos, Tomás et al. (2011). *Estudio de fin de curso de diplomado sobre cambio climático y gobernanza*. URACCAN-CADPI.
- Sack, R.D. (1986). *Human territoriality: its theory and history*. Cambridge University Press: Cambridge.
- Sánchez, C. (1999). *Los pueblos indígenas: del indigenismo a la autonomía*. Siglo 21: México.
- Soto, F. (2010). *Demarcación y titulación en regiones autónomas de la Costa Caribe nicaragüense: Breve reseña histórica y la puesta en práctica de la gobernanza territorial*. Material para el curso comunitario "Tenencia, derechos y gobernanza en territorios indígenas". Nitlapan-UCA e URACCAN-IREMADES. Diciembre.
- Stocks, A. (2005). "Too much for too few: problems of indigenous land rights in Latin America". *Annual Review of Anthropology* 34: 85-104.
- Stocks, A., B. McMahan y P. Taber (2007). "Indigenous, colonist, and government impacts on Nicaragua's Bosawas reserve". *Conservation Biology* 21(6): 1495-1505.
- Tresierra, J.C. (s.f.). *Derechos de uso de los recursos naturales por los grupos indígenas en el bosque tropical*. Banco Interamericano de Desarrollo: Washington, DC.
- Urbina, E., G. Alvarado, M. Pacheco y T. Franklin (2006). "Diagnóstico para la demarcación y titulación del territorio Tawira". Borrador.
- Van Cott, D.L. (2000) *The Friendly Liquidation of the Past: the Politics of Diversity in Latin America*. University of Pittsburgh Press: Pittsburgh.
- Van Cott, D.L. (1994). "Indigenous Peoples and Democracy: Issues for Policymakers". En: D.L. Van Cott (ed) *Indigenous Peoples and Democracy in Latin America*. St. Martin's Press: New York.
- Vandergeest, P. y N. Peluso (1995). "Territorialization and state power in Thailand". *Theory and Society* 24: 385-426.
- Vanz et al. (2011). Estudio de fin de curso del diplomado sobre cambio climático y gobernanza. URACCAN-CADPI.
- Vega; C.; Benlis; L.; Lacayo; N.; & Taylor; A. (2011). *Territorio y gobernanza: Derechos territoriales y económicos de pueblos indígenas en las Regiones Autónomas de Nicaragua: El caso del territorio Mayangna Sauni Arungka. Bilwi*.

Wentzel, S. (2006). "Demarcating, Protecting and Managing Indigenous Lands in the Amazon – "Lessons" for Borneo?". Artículo presentado en la XI Conferencia de la International Association for the Study of Common Property. Bali, Indonesia, 19-23 junio.

Yashar, D. (1999). "Democracy, Indigenous Movements, and the Post Liberal Challenge in Latin America". *World Politics* Octubre: 76-104.

Yashar, D. (1998). "Contesting Citizenship: Indigenous Movements and Democracy in Latin America". *Comparative Politics* 31(1): 23-42.

## Entrevistas

### Matungbak

Benlis, L. (julio 2011). Secretario del Gobierno territorial Matungbak cargo. (X. Hernández, entrevistadora)

Coleman, N. (julio 2011) Ex presidente del territorio Matungbak (X. Hernández entrevistadora)

Taylor, A. (Julio del 2011). Director Cooperativa multisectorial Mayangna Sauni Arungka-Ispayul Ilna. (X. Hernández entrevistadora)

Taylor, P. (julio 2011). Vice-alcalde Municipio de Bonanza (X. Hernández entrevistadora).

### Tasba Pri

García, Fidel, Jordelin López y Flores Salomón (enero 2011). Interencuentro sobre diagnóstico comunal. Comunidad de Kukalaya.

López, Alfonso (julio 2011). Agricultor de la comunidad Sumbila. (Eneyda Abellán, entrevistadora, con acompañamiento de Fernanda Soto).

Morales Edith (Julio 2011). Funcionaria de Acción Médica Cristiana. (Kissler Chow, entrevistador, con acompañamiento de Fernanda Soto).

Morales Juan (Julio 2011). (Ralph Müller, entrevistador).

Müller, Waldo (2011). Presidente GTI Tasba Pri (Edda Moreno, entrevistadora, con acompañamiento de Fernanda Soto).

Olivia Benjamín (2011). Comunitaria comunidad Sahsa. (Edda Moreno, entrevistadora).

Saballos, Heberto (2011). Funcionario de la alcaldía de Puerto Cabezas (Skarlet Llezeth, entrevistadora).

### Tawira

Brooks, Ercito A. (2011) Consejal Regional de Sandy Bay (Equipo Iremades, entrevistador).

Hoppington, Marcos. (2011). Líderes de la comunidad de Awastara y ex gobernador de la RAAN. (Equipo Iremades, entrevistador).

Ocano, Gerald. (2011). Fiscan del GTI Tawira y ex presidente del territorio. (Equipo Iremades, entrevistador).

Spellman, Oscar (2011). Presidente del territorio Tawira (Equipo Iremades, entrevistador)

## Grupos Focales

### Matungbak

Grupos focales realizados con Líderes, comunitarios (hombres y mujeres) y mujeres en las comunidades de Ibanwas, Ispayulilna, Majalwas, Mukuswas y Wiunakwas. Junio 2011.

### Tasba Pri

Grupos focales realizados con líderes, comunitarios (hombres y mujeres) y mujeres en las comunidades de Kukalaya, Sahsa, Empalme Columbus, San Pablo, Altamira y Sumubila. Julio 2011.

**Tawira**

Grupos focales realizados con líderes, comunitarios (hombres y mujeres) y mujeres en las comunidades de Tuapi, Krukira, Dakura, Tawasakia - Li Dakura, Waitna Tingni - Winka Laya y Bihmuna (julio-agosto 2011).



# Lista de acrónimos

---

ACICAFOC	Asociación Coordinadora Indígena y Campesina de Agroferestería Comunitaria Centroamericana
ACNUR	Agencia de Naciones Unidas para los Refugiados
AMC	Acción Médica Cristiana
AMIR	Asociación de Militares Retirados
ARMINGOB	Asociación de Retirados del Ministerio de Gobernación
AP	Área Protegida
BCIE	Banco Centroamericano de Inversión Económica
BICU-CIUM	Bluefields Indian and Caribbean University— Centro Interuniversitario Moravo
CADPI	Centro para la Autonomía y Desarrollo de los Pueblos Indígenas
CAP	Comité de Agua Potable
CBA	Corredor Biológico del Atlántico
CEJUDHCAN	Centro por la Justicia y Derechos Humanos de la Costa Atlántica de Nicaragua
CIFOR	Centro de Investigación Forestal Internacional
CPLI	Consentimiento previo, libre e informado
CIDT	Comisión Intersectorial de Demarcación y Titulación
COCOPRED	Comisión Comunal de Prevención de Desastres
CONADETI	Comisión Nacional de Demarcación y Titulación
CRAAN	Consejo Regional Autónomo Atlántico Norte
ENABAS	Empresa Nicaragüense de Alimentos Básicos
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y Alimentación
FADCANIC	Fundación para la Autonomía y el Desarrollo de la Costa Atlántica de Nicaragua
FISE	Fondo de Inversión Social de Emergencia
GCI	Gobierno Comunal Indígena
GF	Grupo focal
GIZ	Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit
GTI	Gobierno Territorial Indígena
GT	Gobierno Territorial
GRAAN	Gobierno Regional Autónomo Atlántico Norte

ICCO-Holanda	Organización Intereclesiástica para la Cooperación al Desarrollo
IDR	Instituto de Desarrollo Rural
INAFOR	Instituto Nacional Forestal
INE	Instituto Nacional de Energía
INIDE	Instituto Nacional de Información de Desarrollo
INPESCA	Instituto Nicaragüense de Pesca y Acuicultura
INRA	Instituto Nicaragüense de Reforma Agraria
INTA	Instituto Nicaragüense de Tecnología Agropecuaria
IREMADES	Instituto de Recursos Naturales, Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible
JD	Junta Directiva
KfW	Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW)
MAGFOR	Ministerio Agropecuario y Forestal
MARENA	Ministerio del Ambiente y los Recursos Naturales
MASAKU	Gobierno Territorial Mayangna Sauni As
MATUNGBAK	Gobierno Territorial Mayangna Sauni Arungka
MEM	Ministerio de Energía y Minas
MIDINRA	Ministerio de Desarrollo Agropecuario y Reforma Agraria
PROARCA	Programa Ambiental Regional para Centroamérica
PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
OIT	Organización Internacional del Trabajo
ONG	Organizaciones no gubernamentales
OTR	Oficina de Titulación Rural
PRISMA	Programa Salvadoreño de Investigación sobre Desarrollo y Medio Ambiente
RAAN	Región Autónoma del Atlántico Norte
RRI	Iniciativa por los Derechos y los Recursos (Rights and Resources Initiative)
SINAPRED	Sistema Nacional para la Prevención, Mitigación y Atención de Desastres
TP	Territorio Tasba Pri
UCOTTAP	Unión de Comunidades del Territorio de Tasba Pri
URACCAN	Universidad de las Regiones Autónomas de la Costa Caribe Nicaragüense
WWF	World Wildlife Found
YATAMA	Yapti Tasba Masraka Aslatakanka (Organización de los Hijos de la Madre Tierra)

